

SEANCE DU JEUDI 18 DECEMBRE 1975
VERGADERING VAN DONDERDAG 18 DECEMBER 1975ASSEMBLEE
VOLTALLIGE VERGADERING

SOMMAIRE :

CONGES :

Page 744.

PROPOSITIONS DE LOI (Prise en considération) :

Page 744.

COMMUNICATION :

Dépenses en marge du budget, p. 745.

NATURALISATIONS (Prise en considération) :

Page 745.

Résultat du scrutin, p. 767.

QUESTION ORALE DE M. DE SERANNO AU SECRETAIRE D'ETAT AU BUDGET ET A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE, SUR « LA PARTICIPATION DU CENTRE D'ETUDE DE MOL AU PROGRAMME EUROPEEN DE RECHERCHE, ACTUELLEMENT EN PROJET DANS LE DOMAINE DE LA FUSION NUCLEAIRE » :

Orateurs : M. de Seranno, M. Geens, secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique, adjoint au Premier ministre, p. 745.

PROJETS DE LOI (Vote) :

Projet de loi contenant le budget du ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1976, p. 746.

Projet de loi ajustant le budget du ministère de l'Intérieur de l'année budgétaire 1975, p. 746.

VOTE SUR L'ORDRE DU JOUR PUR ET SIMPLE DEPOSE EN CONCLUSION DE L'INTERPELLATION DE M. VAN DEN EYNDEN AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES WALLONNES, EN OUTRE CHARGE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT POUR LA REGION WALLONNE, ET AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ECONOMIE REGIONALE ET A L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET AU LOGEMENT, ADJOINT AU MINISTRE DES AFFAIRES FLAMANDES, SUR « LA SITUATION ACTUELLE DES ENTREPRISES DE REPARATION DE NAVIRES DU PORT D'ANVERS, QUI EST TRES ANGOISSANTE, A TEL POINT QUE CETTE INDUSTRIE RISQUE DE SOMBRER DEFINITIVEMENT DANS UN PROCHE AVENIR » :

Page 746.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1975-1976
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1975-1976

INHOUDSOPGAVE :

VERLOF :

Bladzijde 744.

VOORSTELLEN VAN WET (Inoverwegingneming) :

Bladzijde 744.

MEDEDELING :

Uitgaven buiten de begroting, blz. 745.

NATURALISATIES (Inoverwegingneming) :

Bladzijde 745.

Uitslag van de geheime stemming, blz. 767.

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DE SERANNO AAN DE STAATSSECRETARIS VOOR BEGROTING EN VOOR WETENSCHAPSBELEID, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER, OVER « DE DEELNAME VAN HET STUDIECENTRUM TE MOL AAN HET GEPLANDE EUROPEES ONDERZOEKSPROGRAMMA INZAKE KERNFUSIE » :

Sprekers : de heer De Seranno, de heer Geens, staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de Eerste minister, blz. 745.

ONTWERPEN VAN WET (Stemming) :

Ontwerp van wet houdende de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1976, blz. 746.

Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken voor het begrotingsjaar 1975, blz. 746.

STEMMING OVER DE EENVOUDIGE MOTIE INGEDIEND TOT BESLUIT VAN DE INTERPELLATIE VAN DE HEER VAN DEN EYNDEN TOT DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN VAN WAAELSE AANGELEGENHEDEN, DAARENBOVEN BELAST MET DE RUIMTELIJKE ORDENING EN DE HUISVESTING VOOR HET WAAELSE GEWEST, EN TOT DE STAATSSECRETARIS VOOR STREEKECONOMIE EN VOOR RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN, OVER « DE HUIDIGE TOESTAND VAN HET SCHEEPSHERSTELLINGSBEDRIJF IN DE HAVEN VAN ANTWERPEN, DIE ZEER ANGSTWEKKEND IS EN WAAR DEZE INDUSTRIE HET RISICO LOOPT OM IN DE NABIJE TOEKOMST DEFINITIEF TELOOR TE GAAN » :

Bladzijde 746.

PROJET DE LOI (Discussion) :

Projet de loi portant :

- 1° Ratification d'arrêtés royaux pris en exécution de la loi du 23 juillet 1971 concernant la fusion de communes et la modification de leurs limites;
- 2° Suppression des fédérations périphériques créées par la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et les fédérations de communes.

Discussion générale (Suite). — *Orateurs* : MM. Wijninckx, Hulpiau, Jorissen, Vernimmen, Rik Vandekerckhove, le comte Cornet d'Elzies, Leo Vanackere, rapporteur, Calewaert, Fallon, M. Robert Vandekerckhove, ministre de la Réforme des Institutions, MM. Donnay, Maes, Cristel, Aerts, Delmotte, Coppens, Van Ooteghem, p. 747.

PROPOSITION DE LOI (Dépôt)

Page 767.

M. Dhooge. — Proposition de loi tendant à modifier l'article 92 du Code des impôts sur les revenus.

PROJET DE LOI (Dépôt) :

Page 767.

Le gouvernement. — Projet de loi validant certaines nominations et promotions accordées dans des organismes d'intérêt public relevant du ministre de la Prévoyance sociale.

ONTWERP VAN WET (Bespreking) :

Ontwerp van wet houdende :

- 1° Bekrachtiging van koninklijke besluiten genomen in uitvoering van de wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en wijziging van hun grenzen;
- 2° Afschaffing van de randfederaties opgericht door de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten.

Algemene bespreking (Voortzetting). — *Spreekers* : de heren Wijninckx, Hulpiau, Jorissen, Vernimmen, Rik Vandekerckhove, graaf Cornet d'Elzies, Leo Vanackere, verslaggever, Calewaert, Fallon, de heer Robert Vandekerckhove, minister voor Hervorming der Instellingen, de heren Donnay, Maes, Cristel, Aerts, Delmotte, Coppens, Van Ooteghem, blz. 747.

VOORSTEL VAN WET (Indiening) :

Bladzijde 767.

De heer Dhooge. — Voorstel van wet tot wijziging van artikel 92 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

ONTWERP VAN WET (Indiening) :

Bladzijde 767.

De regering. — Ontwerp van wet houdende validatie van sommige benoemingen en bevorderingen in openbare instellingen ressorterende onder de minister van Sociale Voorzorg.

PRESIDENCE DE M. HARMEL, PRESIDENT

VOORZITTERSCHAP VAN DE HEER HARMEL, VOORZITTER

MM. August Bogaerts et Mesotten, secrétaires, prennent place au bureau.

De heren August Bogaerts en Mesotten, secretarissen, nemen plaats aan het bureau.

Le procès-verbal de la dernière séance est déposé sur le bureau.

De notulen van de jongste vergadering worden ter tafel gelegd.

La séance est ouverte à 15 h 05 m.

De vergadering wordt geopend te 15 u. 05 m.

CONGES — VERLOF

MM. Martens, en mission à l'étranger; Vlerick, retenu par un deuil familial, s'excusent de ne pouvoir assister à la réunion de ce jour.

Afwezig met bericht van verhindering : de heren Martens, met opdracht in het buitenland; Vlerick, wegens familierouw.

— Pris pour information.

Voor kennisgeving.

PROPOSITIONS DE LOI — VOORSTELLEN VAN WET

Prise en considération — Inoverwegingneming

M. le Président. — L'ordre du jour appelle la discussion sur la prise en considération des propositions de loi suivantes :

1° Concernant la situation en matière de sécurité sociale de certains membres du personnel scientifique des universités de l'Etat (de M. Calewaert et consorts);

Aan de orde is de bespreking over de inoverwegingneming van de volgende voorstellen van wet :

1° Betreffende de sociale zekerheidstoestand van bepaalde leden van het wetenschappelijk personeel van de rijksuniversiteiten (van de heer Calewaert c.s.);

Quelqu'un demande-t-il la parole ?

Vraagt iemand het woord ?

La proposition de loi est donc prise en considération; elle est renvoyée à la commission de l'Emploi, du Travail et de la Prévoyance sociale.

Het voorstel van wet is dus in overweging genomen; het wordt verwezen naar de commissie voor de Tewerkstelling, de Arbeid en de Sociale Voorzorg.

2° Restaurant un conseil des cadres dans certaines entreprises (de M. Saint-Remy et consorts).

2° Tot instelling van een raad van kaderleden in bepaalde ondernemingen (van de heer Saint-Remy c.s.).

Quelqu'un demande-t-il la parole ?

Vraagt iemand het woord ?

La proposition de loi est donc prise en considération; elle est renvoyée à la commission de l'Emploi, du Travail et de la Prévoyance sociale.

Het voorstel van wet is dus in overweging genomen; het wordt verwezen naar de commissie voor de Tewerkstelling, de Arbeid en de Sociale Voorzorg.

COMMUNICATION — MEDEDELING

Dépenses en marge du budget — Uitgaven buiten de begroting

M. le Président. — En application de l'article 24, alinéa 2, de la loi du 28 juin 1963 modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, le Premier ministre transmet au Sénat, par dépêche du 12 décembre 1975, les délibérations du Conseil des ministres :

1° Du 12 décembre 1975 (n° 2440) relative à l'engagement, l'ordonnement et le paiement, en dépassement des crédits prévus à l'article 34.12 du budget du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de 1975, de dépenses à concurrence de 5 000 000 de francs;

2° Du 12 décembre 1975 (n° 2441) relative à l'engagement, l'ordonnement et le paiement, en dépassement des crédits prévus à l'article 34.12 du budget du ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération au Développement de 1975, de dépenses supplémentaires à concurrence de 2 000 000 de francs;

3° Du 12 décembre 1975 (n° 2442) relative à l'engagement, l'ordonnement et le paiement, au-dessus des crédits votés, à la charge du budget du ministère de la Justice de 1975, d'un crédit supplémentaire à concurrence de 800 000 francs.

In uitvoering van artikel 24, tweede lid, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de rijkscomptabiliteit, zendt de Eerste minister aan de Senaat, bij dienstdrief van 12 december 1975, de besluiten van de Ministerraad :

1° D.d. 12 december 1975 (nr. 2440) inzake vastlegging, ordonnancering en betaling, bij overschrijding van de kredieten voorzien op artikel 34.12 van de begroting van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1975, van uitgaven tot beloop van 5 000 000 frank;

2° D.d. 12 december 1975 (nr. 2441) inzake vastlegging, ordonnancering en betaling, bij overschrijding van de kredieten voorzien op artikel 34.12 van de begroting van het ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking voor 1975, van bijkomende uitgaven tot beloop van 2 000 000 frank;

3° D.d. 12 december 1975 (nr. 2442) inzake vastlegging, ordonnancering en betaling, boven de gestemde kredieten, ten laste van de begroting van het ministerie van Justitie voor het jaar 1975, van een bijkrediet ten bedrage van 800 000 frank.

— Renvoi à la commission des Finances.

Verwezen naar de commissie voor de Financiën.

M. le Président. — Il est donné acte de cette communication au Premier ministre.

Van deze mededeling wordt aan de Eerste minister akte gegeven.

NATURALISATIONS — NATURALISATIES

Prise en considération — Inoverwegingneming

M. le Président. — L'ordre du jour appelle le scrutin sur la prise en considération de demandes de naturalisation, transmises par la Chambre des représentants.

Aan de orde is de geheime stemming over de inoverwegingneming van naturalisatieaanvragen, overgezonden door de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Vous avez reçu trente-six feuillets.

U heeft zesendertig lijsten ontvangen.

Suivant le règlement, il va être procédé par scrutin de liste à la prise en considération de ces demandes.

Overeenkomstig het reglement, zal er een lijststemming plaatshebben over de inoverwegingneming van deze aanvragen.

Les feuillets concernent des demandes que la commission vous propose d'adopter, à l'exception du dernier reprenant deux demandes, qu'elle vous propose de rejeter.

De lijsten bevatten aanvragen, die de commissie voorstelt aan te nemen, behalve de laatste lijst met twee aanvragen die zij u voorstelt te verwerpen.

Les membres qui veulent refuser leur suffrage à certains pétitionnaires en effaceront le nom avant de déposer les feuillets dans l'urne. Les membres qui entendent se rallier aux conclusions de la commission ne doivent biffer que les noms repris au feuillet n° 36.

De leden, die hun stem aan sommige verzoekers willen ontfegen, moeten de naam van deze aanvragers schrappen alvorens hun lijsten in de stembus te werpen. De leden, die zich wensen aan te sluiten bij de

conclusies van de commissie, moeten slechts de namen van lijst nr. 36 doorhalen.

Quelqu'un demande-t-il la parole au sujet de la prise en considération de ces demandes de naturalisation ?

Vraagt iemand het woord over de inoverwegingneming van deze naturalisatieaanvragen ?

Vu le nombre de demandes soumises à la prise en considération, le bureau propose, afin de hâter le dépouillement du scrutin, de constituer six bureaux composés chacun de deux scrutateurs.

Wegens het groot aantal aanvragen, die in overweging dienen genomen, stelt het bureau voor, om de opneming van de stemmen te bespoedigen, dat zes opnemingsbureaus, elk van twee stemopnemers, zouden worden gevormd.

Il n'y a pas d'opposition ? Il en sera donc ainsi.

Geen verzet ? Aldus zal geschieden.

Il va être procédé au scrutin.

Thans gaan wij over tot de geheime stemming.

Le sort désigne Mme Verdin-Leenaers, MM. Lindemans, Verhaegen, Payfa, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Deschamps, Gerits, D'Haeyer, Wijninckx, Van den Eynden, Van der Elst et Meunier pour remplir, avec les secrétaires, les fonctions de scrutateurs.

Het lot wijst Mevr. Verdin-Leenaers, de heren Lindemans, Verhaegen, Payfa, Mevr. Nauwelaerts-Thues, de heren Deschamps, Gerits, D'Haeyer, Wijninckx, Van den Eynden, Van der Elst en Meunier aan om, samen met de secretarissen, als stemopnemers te fungeren.

Le bureau prie ses honorables collègues de répondre à l'appel de leur nom et de déposer à ce moment seulement les feuillets dans l'urne.

Het bureau verzoekt zijn geachte collega's bij de afroeping van hun naam te antwoorden en eerst dan de lijsten in de stembus te werpen.

Le scrutin est ouvert. Le vote commence par le nom de Mme Verdin.

De stemming is geopend. Zij begint met de naam van Mevr. Verdin.

— Il est procédé au scrutin.

Er wordt tot de geheime stemming overgegaan.

M. le Président. — Le scrutin est clos.

De stemming is gesloten.

Il conviendra sans doute au Sénat de reprendre la suite de son ordre du jour pendant que les scrutateurs dépouilleront les bulletins.

De Senaat zal waarschijnlijk zijn agenda willen voortzetten, terwijl de stemopnemers de stembiljetten nazien. (Instemming.)

MONDELINGE VRAAG VAN DE HEER DE SERRANO TOT DE STAATSSECRETARIS VOOR BEGROTING EN VOOR WETENSCHAPSBELEID, TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER

QUESTION ORALE DE M. DE SERRANO AU SECRETAIRE D'ETAT AU BUDGET ET A LA POLITIQUE SCIENTIFIQUE, ADJOINT AU PREMIER MINISTRE

De Voorzitter. — De heer De Serrano wenst een mondelinge vraag te stellen aan de staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de Eerste minister, die zich bereid heeft verklaard daarop te antwoorden. Het spreekt vanzelf dat vraag en antwoord kort moeten zijn en geen aanleiding mogen geven tot een debat.

Het woord is aan de heer De Serrano.

De heer De Serrano. — Mijnheer de Voorzitter, Mijnheer de Staatssecretaris, geachte collega's, vorige maandag, 15 december 1975, had te Brussel de bijeenkomst plaats van de Raad van Europese ministers voor Wetenschapsbeleid. Aan de orde waren de wetenschappelijke acties op Europees niveau.

Naar wij vernemen werd ook een ontwerp-onderzoeksprogramma, onder meer op het gebied van de thermo-nucleaire kernfusie, besproken. Ons land beschikt te Mol, in het Studiecentrum voor kernenergie, sinds jaren over een volledige infrastructuur ten behoeve van het nucleair onderzoek.

Wij wensen van de staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid te vernemen welk het standpunt van de Belgische regering was betreffende de participatie van het studiecentrum te Mol aan voor- en na-nucler onderzoekprogramma.

De Voorzitter. — Het woord is aan de staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid.

De heer Geens, Staatssecretaris voor Begroting en voor Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de Eerste minister. — Mijnheer de Voorzitter,

geachte vergadering, de Raad van de E.E.G. moest, op 15 december jongstleden, een beslissing nemen over een nieuw Europees programma inzake de gecontroleerde thermo-nucleaire kernversmelting voor de volgende vijf jaren. Dit programma moet een vervolg zijn op het lopend Europees programma op dit gebied. Ondanks mijn inspanningen kon geen definitieve beslissing genomen worden op de voorziene datum en is deze beslissing overgedragen naar het begin van 1976.

Het doel van het onderzoek in het domein van de gecontroleerde thermo-nucleaire fusie bestaat erin energie te produceren met een concurrerende prijs uit reacties van nucleaire fusie tussen lichte atomische kernen. Dit zou het mogelijk maken, vanaf het einde van de eeuw, veel voorkomende en verspreide brandstoffen te gebruiken. Het belang van de fusie voor de energetische onafhankelijkheid van Europa rechtvaardigt dat een grote inspanning hieraan wordt besteed.

De door de Gemeenschap te besteden fondsen voor dit nieuwe programma zijn belangrijk, namelijk 12 miljard Belgische frank voor de periode 1976-1980.

Dit programma brengt de constructie van een groot wetenschappelijk instrument met zich mee : de J.E.T. (Joint European Torus), bestemd om een plasma voort te brengen en te bestuderen, gelijkend op dit vereist in een thermo-nucleaire reactor van groot vermogen. Dit instrument zal in een land van de Gemeenschap worden ingeplant.

Tal van plaatsen, waaronder Mol, dat door België wordt voorgesteld, zijn heden ter studie. Ook andere plaatsen werden voorgesteld. Het probleem van de plaatskeuze is uitermate delicaat; dit is de reden geweest van uitstel van een definitieve beslissing van de Raad. De oplossing kan slechts gevonden worden door belangrijke concessies van verschillende landen.

Het is weinig conform de traditionele communautaire politiek van België dat, door een te onverzoenlijke houding, de onderhandelingen leiden tot een impasse. Nochtans heb ik, in de vergadering van 15 december, de kandidatuur van Mol verdedigd.

Twee gespecialiseerde Belgische laboratoria nemen reeds deel aan het lopend Europees programma : het betreft een laboratorium van de Koninklijke Militaire School en een laboratorium van de « Université libre de Bruxelles ». Deze laboratoria zullen hun werkzaamheden voortzetten in het kader van het nieuwe programma.

Langs de andere kant heeft het Studiecentrum voor kernenergie van Mol de nodige capaciteiten om deel te nemen aan dit nieuwe programma, in het bijzonder voor het onderzoek op aangepaste materialen voor fusietechnologie. De Belgische regering zal weldra evalueren volgens welke modaliteiten zulke bijdrage van het Studiecentrum voor kernenergie aan het Europees programma zich kan integreren in het algemeen activiteitenprogramma van het centrum.

Deze additionele Belgische bijdrage aan het Europees programma vormt trouwens één van de onderhandelingspunten voor de vernieuwing van de samenwerking Euratom-Belgische Staat. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

PROJET DE LOI CONTENANT LE BUDGET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR DE L'ANNEE BUDGETAIRE 1976

PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DU MINISTRE DE L'INTERIEUR DE L'ANNEE 1975

Vote

ONTWERP VAN WET HOUDENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1976

ONTWERP VAN WET HOUDENDE AANPASSING VAN DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1975

Stemming

M. le Président. — Je propose au Sénat de se prononcer par un seul vote sur l'ensemble de ces projets de loi.

Ik stel de Senaat voor één enkele stemming te houden over deze ontwerpen van wet. (*Instemming.*)

— Il est procédé au vote nominatif de l'ensemble des projets de loi.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de ontwerpen van wet in hun geheel.

158 membres sont présents.

158 leden zijn aanwezig.

95 votent oui.

95 stemmen ja.

62 votent non.

62 stemmen neen.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, les projets de loi sont adoptés.

Derhalve zijn de ontwerpen van wet aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Akkermans, André, Bascour, Bertrand, Bertels, Bertouille, Boey, Bogaert (Albert), Bossicart, Cerf, Claeys, Conrotte, Cooreman, le comte Cornet d'Elzius, Cuvelier (Emile), Daems, De Bondt, De Clercq, Defraigne, Mme Delvaux-Gabriel, MM. De Paepe, Descamps, Deschamps, De Seranno, le chevalier de Stexhe, Dewulf, D'Haeyer, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Dhooge, Dupont, le baron Fallon, Févier, François, Geens, Gerits, Gijs, Gillet, Mme Godinache-Lambert, M. Goffart, Mme Goor-Eyben, MM. Gramme, Hambye, Hanin, Hendrickx, Herbage, Humblet, Janssens, Keuleers, Knoops, Lagae, Lagneau, Lahaye, Mme Lassance-Hermant, MM. Lausier, Lavens, Lecluyse, Leemans, Leroy, Leynen, Lindemans, Mesotten, Nauwelaers, Neuray, Olivier, Pede, Poortmans, Saint-Remy, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Stroobants, Tilquin, Vanackere, Van Canneyt, Vandekerckhove (Robert), Vandenabeele, Vandenbergh, Van der Aa, Vanderborcht, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandewiele, Vangeel, Vangronsveld, Vannieuwenhuize, Van Rompaey, van Waterschoot, Verbist, Mme Verdin-Leenaers, MM. Verhaegen, Verleysen, Waltniel, Wathélet et Harmel.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Basecq, Blancquaert, Bogaerts (August), Bourgeois, Bury, Busieau, Calewaert, Carpels, Cathenis, Coppens, Coppieters, Cristel, Cuvelier (Félix), Daulne, de Bruyne, De Facq, De Graeve, Demuyter, De Rore, Donnay, Dulac, Falize, Guillaume, Hercot, Hoyaux, Jorissen, Lambiotte, Lecoq, Lepaffe, Machtens, Maes, Meunier, Mommerency, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Paque, Parotte, Payfa, Persyn, Pierson, Poffé, Ramaekers, Risopoulos, Rombaut, Rubens, Schugens, Spitaels, Stassart, Sweert, Thomas, Van Bogaert, Vandekerckhove (Rik), Van den Eynden, Vandenove, Van der Elst, Mme Van Hees-Julliams, MM. Van Hoeylandt, Van In, Van Nooten, Van Ooteghem, Vernimmen et Wijninckx.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Hulpiau.

De Voorzitter. — De heer Hulpiau wordt verzocht de reden van zijn onthouding mede te delen.

De heer Hulpiau. — Ik ben afgesproken met de heer Bouwens.

INTERPELLATION DE M. VAN DEN EYNDEN AU MINISTRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL ET DES AFFAIRES WALLONNES, CHARGE EN OUTRE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET DU LOGEMENT POUR LA REGION WALLONNE, ET AU SECRETAIRE D'ETAT A L'ECONOMIE REGIONALE ET A L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE ET AU LOGEMENT, ADJOINT AU MINISTRE DES AFFAIRES FLAMANDES, SUR « LA SITUATION ACTUELLE DES ENTREPRISES DE REPARATION DE NAVIRES DU PORT D'ANVERS, QUI EST TRES ANGOISSANTE, A TEL POINT QUE CETTE INDUSTRIE RISQUE DE SOMBRRER DEFINITIVEMENT DANS UN PROCHE AVENIR »

Vote sur l'ordre du jour pur et simple

INTERPELLATIE VAN DE HEER VAN DEN EYNDEN TOT DE MINISTER VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID EN VAN WAAELSE AANGELEGENHEDEN, DAARENBOVEN BELAST MET DE RUIMTELIJKE ORDENING EN DE HUISVESTING VOOR HET WAAELSE GEWEST, EN TOT DE STAATSECRETARIS VOOR STREEKECONOMIE EN VOOR RUIMTELIJKE ORDENING EN HUISVESTING, TOEGEVOEGD AAN DE MINISTER VAN VLAAMSE AANGELEGENHEDEN, OVER « DE HUIDIGE TOESTAND VAN HET SCHEEPHERSTELLINGSBEDRIJF IN DE HAVEN VAN ANTWERPEN, DIE ZEER ANGSTWEKKEND IS EN WAAR DEZE INDUSTRIE HET RISICO LOOPT OM IN DE NABIJE TOEKOMST TELOOR TE GAAN »

Stemming over de eenvoudige motie

M. le Président. — Mesdames, Messieurs, deux ordres du jour ont été déposés en conclusion de l'interpellation de M. Van den Eynden. L'un, pur et simple, par MM. Leemans et Gillet, l'autre, par MM. Van Hoeylandt et Pierson.

Dames en Heren, tot besluit van de interpellatie van de heer Van den Eynden werden twee moties ingediend. De ene, de eenvoudige motie, door de heren Leemans en Gillet, de andere, door de heren Van Hoeylandt en Pierson.

Conformément à notre règlement, nous votons sur l'ordre du jour pur et simple qui bénéficie de la priorité.

Overeenkomstig ons reglement, stemmen wij over de eenvoudige motie die de voorrang heeft.

Je vous rappelle la teneur de cet ordre du jour :

« Le Sénat,

» Ayant entendu l'interpellation de M. Van den Eynden et la réponse du secrétaire d'Etat à l'Economie régionale et à l'Aménagement du Territoire et au Logement, adjoint au ministre des Affaires flamandes,

» Passe à l'ordre du jour. »

« De Senaat,

» Na de interpellatie van de heer Van den Eynden en het antwoord van de staatssecretaris voor Streekeconomie en voor Ruimtelijke Ordening en Huisvesting, toegevoegd aan de minister van Vlaamse Aangelegenheden, te hebben gehoord,

» Gaat over tot de orde van de dag. »

Wij gaan over tot naamstemming.

— Il est procédé au vote nominatif sur l'ordre du jour pur et simple.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de eenvoudige motie.

159 membres sont présents.

159 leden zijn aanwezig.

96 votent oui.

96 stemmen ja.

62 votent non.

62 stemmen neen.

1 s'abstient.

1 onthoudt zich.

En conséquence, l'ordre du jour pur et simple est adopté.

Derhalve is de eenvoudige motie aangenomen.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Akkermans, André, Bascour, Bertrand, Bertels, Bertouille, Boey, Bogaert (Albert), Bossicart, Cerf, Claeys, Conrotte, Cooreman, le comte Cornet d'Elzius, Cuvelier (Emile), Daems, De Bondt, De Clercq, Defraigne, Mme Delvaux-Gabriel, MM. De Paepe, Descamps, Deschamps, De Seranno, le chevalier de Stexhe, Dewulf, D'Haeyer, Mme D'Hondt-Van Opendbosch, MM. Dhooge, Dupont, le baron Fallon, Février, François, Geens, Gerits, Gijs, Gillet, Mme Godinache-Lambert, M. Goffart, Mme Goor-Eyben, MM. Gramme, Hambye, Hanin, Hendrickx, Herbage, Humblet, Janssens, Keuleers, Kevers, Knoops, Lagae, Lagneau, Lahaye, Mme Lassance-Hermant, MM. Lausier, Lavens, Lecluyse, Leemans, Leroy, Leynen, Lindemans, Mesotten, Nauwelaers, Neuray, Olivier, Pede, Poortmans, Saint-Remy, Smeers, Mme Smitt, M. Sondag, Mme Staels-Dompas, MM. Stroobants, Tilquin, Vanackere, Van Canneyt, Vandekerckhove (Robert), Vandenabeele, Vandenbergh, Van der Aa, Vanderborght, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandewiele, Vangeel, Vangronsveld, Vannieuwenhuys, Van Rompaey, van Waterschoot, Verbist, Mme Verdin-Leenaers, MM. Verhaegen, Verleysen, Waltniel, Wathet et Harmel.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Aerts, Basecq, Blancquaert, Bogaerts (August), Bourgeois, Bury, Busieau, Calewaert, Carpels, Cathenis, Coppens, Coppieters, Cristel, Cuvelier (Félix), Daulne, de Bruyne, De Facq, De Graeve, Demuyter, De Rore, Donnay, Dulac, Falize, Guillaume, Hercot, Hoyaux, Jorissen, Lagasse, Lambiotte, Lecoq, Lepaffe, Machtens, Maes, Meunier, Mommerency, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Paque, Parotte, Payfa, Persyn, Pierson, Poffé, Ramaekers, Risopoulos, Rombaut, Rubens, Schugens, Spitaels, Stassart, Sweert, Thomas, Van Bogaert, Van den Eynden, Vandenbove, Van der Elst, Mme Van Hees-Julliams, MM. Van Hoeylandt, Van In, Van Nooten, Van Oorteghem, Vernimmen et Wijninckx.

S'est abstenu :

Heeft zich onthouden :

M. Hulpiau.

ONTWERP VAN WET HOUDENDE :

1° BEKRACHTIGING VAN KONINKLIJKE BESLUITEN GENOMEN IN UITVOERING VAN DE WET VAN 23 JULI 1971 BETREFFENDE DE SAMENVOEGING VAN GEMEENTEN EN WIJZIGING VAN HUN GRENZEN;

2° AFSCHAFFING VAN DE RANDFEDERATIES OPGERICHT DOOR DE WET VAN 26 JULI 1971 HOUDENDE ORGANISATIE VAN DE AGGLOMERATIES EN FEDERATIES VAN GEMEENTEN

Voortzetting van de algemene beraadslaging

PROJET DE LOI PORTANT :

1° RATIFICATION D'ARRETES ROYAUX PRIS EN EXECUTION DE LA LOI DU 23 JUILLET 1971 CONCERNANT LA FUSION DE COMMUNES ET LA MODIFICATION DE LEURS LIMITES;

2° SUPPRESSION DES FEDERATIONS PERIPHERIQUES CREEES PAR LA LOI DU 26 JUILLET 1971 ORGANISANT LES AGGLOMERATIONS ET LES FEDERATIONS DE COMMUNES

Continuation de la discussion générale

De Voorzitter. — Wij zetten de behandeling voort van het ontwerp van wet houdende samenvoeging van gemeenten, wijziging van hun grenzen, en afschaffing van de randfederaties.

Het woord is aan de heer Wijninckx.

De heer Wijninckx. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, Dames en Heren, er is in verband met de fusiewet veel over treinen gesproken. Er is destijds gezegd dat de fusies zouden plaatsgrijpen in een opeenvolgende reeks van treinen. Vandaag moeten wij het debat voortzetten over een trein met een vijfhondertal compartimenten, en met een oneindig aantal passagiers.

Het is betreurenswaardig dat het debat in ongelukkige omstandigheden moet verlopen en dat wij verplicht zijn in plenaire vergadering terug te komen op een aantal punten welke wij hadden gepoogd in de commissie aan te snijden.

Ondanks de spanningen van de verslaggever, aan wie wij langs deze weg nogmaals hulde willen brengen, was het onmogelijk omwille van tijdgebrek, in dit verslag een antwoord te brengen op de vragen die wij hebben gesteld. Dit was nog moeilijker omdat op de meeste vragen die wij hebben gesteld aan de minister, door hem overigens geen antwoord werd gegeven. Wij hopen in plenaire zitting antwoord te krijgen over de warboel die dreigt te ontstaan in een belangrijk aantal openbare diensten en instellingen in dit land, ingevolge deze noodlottige fusiewet.

De gemeentebesturen en de commissies van openbare onderstand hebben samen, doorheen de jaren, een grote rol gespeeld op alle domeinen van de sociale en medico-sociale zorgen voor hun inwoners.

Moeten wij de veelheid en de verscheidenheid van initiatieven opsommen? Omdat in sommige gevallen de gemeenten qua bevolking, qua financiële en administratieve middelen onvoldoende in de mogelijkheid verkeerden een doeltreffend beleid te voeren, vonden steeds meer gemeenten en commissies van openbare onderstand op het zeer uitgebreide terrein van de sociale dienstverlening de weg naar tussen-gemeentelijke samenwerking.

Deze drie vormen van sociale actie staan vandaag op het spel, doorheen de fusiewet en doorheen het ontwerp van wet tot oprichting van centra voor maatschappelijk welzijn.

Ondanks alle mogelijke fusies waarover wij nu urenlange discussiëren, komen wij meer en meer tot de vaststelling dat er in dit land nog slechts twee straten zijn die betekenis hebben, namelijk de Tweerkenstraat en de Guimardstraat.

Het eerste belangrijke onderdeel dat ik in deze eerste uiteenzetting wens te behandelen, is het gemeentelijk sociaal beleid.

Door de beperkingen, die sinds drie jaar door de opeenvolgende programmawetten aan de gemeentelijke initiatieven worden opgelegd, mogen wij reeds gewag maken van een toenemende beperking van de ruimte voor initiatieven op gemeentelijk vlak. Maar wat zal de impact zijn van de fusiewet op al deze mogelijkheden?

Door het sociaal ondoordacht en partijpolitiek gericht fuseren, waarbij op geen enkele wijze werd rekening gehouden met de

broodnodige sociale dimensie van de fusie-operatie, worden de toekomstmogelijkheden van de nieuwe gemeenten reeds in de kiem gesmoord.

De B.S.P. staat trouwens niet alleen in haar kritiek op deze dreef-voudige aanval op het terrein voor sociale actie op gemeentelijk vlak, namelijk de beperking van de financiële mogelijkheden, de fusie-operatie en de hervorming van de openbare onderstand.

M. Parotte. — Monsieur le Président, les colloques nous empêchent de comprendre ce qui se dit à la tribune.

De heer Wijninckx. — Wij moeten hier niet spreken voor de meerderheid, beste collega's, wij moeten hier spreken voor het verslag opdat men aldus over enkele jaren zou kunnen nagaan op welke rommelige wijze de fusies van de gemeenten werden waargemaakt. *(De Voorzitter hamert. — Applaus op de socialistische banken en op de banken van de Volksunie.)* De meerderheid luistert trouwens toch niet!

De Voorzitter. — Mijnheer Wijninckx, dat is niet juist. Gelieve verder te gaan met uw uiteenzetting.

De heer Wijninckx. — Dank u, Mijnheer de Voorzitter. Ik zal mij trouwens aan het gepraat van de meerderheid niet storen.

De heer Verhaegen. — Wij zeggen toch niets.

De heer Wijninckx. — Hoe kan men in dit debat stilzwijgend blijven over de gevolgen van deze operatie?

Inderdaad, de fusie-operatie gebeurt voor de sociale instellingen van gemeenten en commissies van openbare onderstand in twee fasen. Over de eerste fase praten wij dit ogenblik, maar wij kunnen over de tweede fase niet zwijgen, omdat zij nog dramatischer is.

In de eerste fusie-operatie valt vooral de drang naar overdreven schaalvergroting van de minister van Binnenlandse Zaken nadelig uit voor diverse onderdelen van het sociaal beleid van de gemeentebesturen. Het blijkt dat de middelgrote gemeenten ook op gebied van het sociaal dienstbetoon de meest geëigende bestuursgrootheid uitmaken. Tussen 30 000 en 50 000 inwoners is het mogelijk een volledige waaier van sociale diensten ter beschikking te stellen van de bevolking.

De continuïteit van het maatschappelijk dienstbetoon wordt in soortgelijke entiteiten het best gewaarborgd, omdat qua instellingen en qua personeel diversiteit gewaarborgd kan worden, zonder aan de doeltreffendheid te raken. Voor een soortgelijke bevolking blijkt het mogelijk te zijn een volwaardig en leefbaar gezondheidscentrum te exploiteren, een hospitaal met een tweehonderdtal bedden, een kindercrèche, alsmede andere noodzakelijke sociale, medico-sociale en sociale instellingen.

De gemeentebesturen hebben hun taak nooit als eenzijdig administratief beschouwd. Zelfs bij een herverdeling van de taken tussen gemeentebesturen en centra voor maatschappelijk welzijn zou het onbillijk zijn de sociale rol van de gemeenten af te bouwen. Hoe zouden gemeentebesturen hun initiatieven inzake het beheer van kinderbewaarplaatsen, diensten voor gezins- en bejaardenhulp kunnen laten verloren gaan, omwille van een fusie-operatie? Zij kenden sinds lange jaren de behoeften van de plaatselijke bevolking, en zij hebben daarom een brede waaier van initiatieven uitgebouwd. De doeltreffendheid van deze diensten wordt door niemand in twijfel gebracht. Maar door het geïmproviseerd karakter van de fusie-operatie, en door de nefaste aftakeling van de gemeentelijke financiën, zien de gemeentelijke overheden hun kans op initiatieven verschrompelen.

De fusie-operatie had zich moeten steunen op het inwonertal, op de oppervlakte, maar ook op de financiële mogelijkheden en op de verdere werking van de lokale democratie.

De gemeenschapsvoorzieningen op het vlak van sociale dienstverlening en gezondheidszorg hadden bij de fusie-operatie een grondig onderzoek verdiend.

Wij willen ook vanuit deze optiek de omstandigheden waarin de fusie-operatie verloopt in twijfel trekken en dit voornamelijk wat betreft de commissies van openbare onderstand en de toekomstige centra voor maatschappelijk welzijn.

Vele commissies van openbare onderstand hebben diensten ingericht, die getuigen van initiatief en van sociaal bewustzijn: verstrekking van warme maaltijden, diensten voor gezins- en bejaardenhulp, dienst voor verzorging aan huis, enz. Maar andere commissies hebben soortgelijke initiatieven dikwijls niet genomen en niet om redenen van sociale of van financiële aard, maar om redenen van politieke aard. Zij vertrouwden al deze vormen van dienstverlening toe aan private diensten en voerden aldus een beleid van machtsafwijding door privatisering van wat normaal openbare dienst zou moeten zijn.

Wat gaat de situatie worden voor de inwoners van de vroegere gemeente, en vooral voor de inwoners van de nieuwe gemeente? Het zal een zeer kostbare operatie worden deze openbare initiatieven te gaan vermenigvuldigen voor de behoeften van de inwoners van de nieuwe gemeente. Men gaat dus verder de ontmanteling van de openbare initiatieven doorvoeren. Omwille van het financiële aspect blijft het enige alternatief het uitbreiden van de overeenkomsten met privé-organismen. Hetzelfde is waar voor de materiële dienstverlening. Zekere commissies van openbare onderstand voerden een vooruitstrevend beleid ter zake. Wanneer men de criteria voor toekenning gaat gelijkgeschakelen voor de nieuwe gemeente, wat toch het recht is van de inwoners in haar gebied, hoe zal men dan kunnen gelijkgeschakelen met de meest begunstigde situatie, zonder zware financiële gevolgen te ondergaan, indien de middelen daartoe door het centraal gezag niet worden ter beschikking gesteld?

Vandaag kennen de meeste goedbestuurde commissies van openbare onderstand financiële moeilijkheden. De gemeentebesturen spannen zich in om dit tekort te dekken. In mijn gemeente verdubbelde de tussenkomst ten voordele van de commissie van openbare onderstand op nauwelijks drie jaar, omwille van het tekort van het ziekenhuis en het rusthuis voor bejaarden. Hoe gaan de nieuwe gemeenten zich gedragen tegenover deze groeiende tekorten? Hoe gaan de tekorten uit het verleden worden opgevangen? De gemeentenaren uit gemeenten met een dynamisch sociaal beleid zullen de aftakeling van hun sociale rechten niet ondergaan en de inwoners van de andere gemeenten zullen erop staan dezelfde rechten te verwerven, en terecht.

Op welke wijze zal de Staat deze toenemende sociale uitgaven gaan financieren?

De nieuwe wet op de centra voor maatschappelijk welzijn voorziet een staats-tussenkomen, langs de weg voor een speciaal fonds voor het maatschappelijk welzijn: voorafname op het Gemeentefonds. Maar het Gemeentefonds wordt sinds jaren langs alle kanten afgeknagd. Waar gaat men deze miljarden vinden? Of gaat men van de gemeenten nog eens een extra deel wegpikken ten voordele van de centra voor maatschappelijk welzijn? De gemeenten zullen overigens moeten opdraaien voor het verlenen van een toelage, bepaald bij koninklijk besluit, en van een complementaire toelage, wanneer het deel dat wordt ontvangen uit het fonds voor maatschappelijk welzijn niet volstaat. In de praktijk komt het erop neer dat in de gefusioneerde gemeenten, die dikwijls een zware schuldenlast zullen erven, elke mogelijkheid tot het voeren van een sociaal beleid zal ontbreken, wanneer zij hun financiële toestand niet verder willen zien verslechteren en dit zal de inwoners van de gefusioneerde gemeenten duur te staan komen en zal zwaar doorwegen op de politieke ontwikkeling in deze gemeenten.

Bovendien blijft hoe de fusie van gemeenten en van commissies van openbare onderstand er niet zal toe leiden door schaalvergroting een ruimere spreiding van de uitgaven te bewerken.

Men zal enkel en alleen een grotere lokale weerslag bewerken van de vroegere uitgaven met een regionaal karakter. Dit is één van de grote argumenten tegen de megalopolis. Nemen wij het voorbeeld van groot-Antwerpen.

De tekorten van de ziekenhuizen, en al hun uitgaven, zullen nu verdeeld worden over een aantal gemeenten, terwijl de hospitalen een veel groter aantal gemeenten bedienen, zodat de fusie-operatie dode letter blijft, tenzij men in de toekomst oneindig verder zou gaan met fusioneren.

Zo zal de gemeente Morsel niet moeten deelnemen aan de financiering van de C.O.O.-hospitalen uit de Antwerpse agglomeratie, maar al haar inwoners worden er behandeld. Anderzijds zullen gemeentebesturen als dit van Deurne, dat sinds lange jaren een overeenkomst had met de C.O.O.-ziekenhuizen van Antwerpen, thans niet alleen moeten tussenkomen voor de verpleging van hun eigen inwoners, maar voor alle inwoners van de grootstad, en ook voor deze van Morsel, dat niet in de fusie is begrepen. Kan het waanzinniger? Kan de administratieve poespas en de financiële teloorgang duidelijker worden omschreven?

Bovendien gaat worden tekort gedaan aan de territoriale schaal van het maatschappelijk welzijn, schaal die essentieel menselijk moet zijn. Hoe gaat het centrum voor maatschappelijk werk, vertrekkend vanuit de zetel van de gefusioneerde gemeente, op doeltreffende, dus humane wijze, kunnen beantwoorden aan de behoefte van een bevolking, gespreid over een overdreven groot territorium? Hoe gaat men nog inspelen op het mentaliteitsverschil van de bevolking? Hoe gaan de inwoners reageren, wanneer zij morgen niet langer, op het vlak van hun gemeente, aan een vertrouwensman hun moeilijke situatie kunnen toelichten? Kan men zich voorstellen hoe inwoners hun nood gaan klagen aan wildvreemden, maar ook en vooral, hoe gaan bejaarden en gehandicapten nog een antwoord vinden op hun noodsituatie?

In de megalopolis die u vooropstelt verdwijnt elke menselijke relatie, en zal de vereenzaming duizende bejaarden en gehandicapten nog meer treffen.

Hoeveel moeilijkheden zullen trouwens de sociale werkers onderkennen, om het wederzijdse contact met de inwoners te bewerkstelligen, dat broodnodig is voor een doeltreffende sociale actie? Noch de gemeentelijke administratie, noch de centra voor maatschappelijk welzijn zullen in de nieuwe grootheden een antwoord kunnen geven op deze vragen, die zo diepmenselijk zijn. En aldus zal het individu en het gezin zich gaan wenden naar wat op het lokale vlak nog zal overblijven aan sociale diensten, namelijk de privé-diensten, die levensbeschouwelijk gebonden zijn, soms politiek gebonden. Dit is dus eens te meer een fundamenteel bewijs dat de schaalvergroting, die ons op sociaal en medico-sociaal gebied wordt gedikt, in de eerste plaats een partijpolitieke beslissing is, die in het voordeel moet uitvallen van privé-diensten overwegend afhankelijk van Caritas Catholica, die dan andermaal redenen zullen vinden om nog meer toelagen te vragen aan diverse ministeries, wat aan deze privé-diensten meer en meer het karakter verschaft van een openbare dienst, vooral omdat zij stelselmatig blijven herhalen dat zij het in gebreke blijven van de openbare dienst moeten opvangen en dus openbare initiatieven overbodig maken. Aldus is de kringloop gesloten.

In de veronderstelling dat de wet op de centra voor maatschappelijk welzijn in zijn niet-geamendeerde vorm zou worden besproken, wacht ons een nieuw fusiedebat, dat ditmaal zal handelen over fusies die bij eenvoudig koninklijk besluit kunnen worden opgedrongen, ingevolge artikel 3 van het ontwerp van wet, zonder enige wettelijke bekrachtiging *a posteriori*.

Maar in de veronderstelling dat deze wet niet op 1 januari 1977, samen met de fusies, van kracht wordt, wat gaat dan de administratieve warboel zijn, en de financiële catastrofe, die de gefusioneerde commissies wacht?

Vertrekken wij van de eerste stelling, namelijk dat het wetsontwerp op de centra voor maatschappelijk welzijn wordt goedgekeurd en toegepast. Dan zou, afgezien van de uitvoering van het fusiedikt, er een regionale raad voor maatschappelijk welzijn moeten komen, waarin de minderheid niet aan bod komt. Er zal een college van burgemeesters zijn, en sommige regionale centra zullen onder de voogdij staan van twee provinciale overheden. Een hybride structuur, die door de fusie nog ondoorzichtiger wordt. In feite worden de huidige commissies van openbare onderstand door twee opeenvolgende fusie-operaties bedreigd, die allebei aan verschillende wetgevingen zijn onderworpen, terwijl zij ondertussen ook aan hun nieuwe structuur moeten dokteren, krachtens de wet die wij waarschijnlijk zullen goedkeuren.

Wij komen tot een volgend onderdeel van het probleem van de commissies van openbare onderstand, waarover ik zowel tijdens de bespreking van de begroting van Volksgezondheid als tijdens de bespreking van de begroting van Binnenlandse Zaken vragen heb gesteld waarop wij tot op heden nog altijd geen antwoord hebben gekregen. Het betrof het tekort van de hospitalen en de overeenkomsten tussen commissies van openbare onderstand en openbare of privé-instellingen voor vervoer en verpleging van zieken en gekwetsten.

Het eerste probleem is de grote warboel, die is ontstaan krachtens de programmawet van 1974.

Moeten wij eraan herinneren op welke gecompliceerde wijze vandaag de tekorten van de ziekenhuizen zouden moeten worden verhaald?

Als tekorten komen in aanmerking die welke het gevolg zijn van ziekenhuisactiviteiten waarmee geen rekening is gehouden voor het vaststellen van het aanvullend bedrag waarmee de normale prijs van de verpleegdag mag worden verhoogd op grond van artikel 9 van de ziekenhuiswet.

De minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort, stelt jaarlijks het bedrag van die tekorten vast volgens door de Koning te bepalen maatstaven.

Tot op heden is sinds 1974 nog nooit dit tekort bepaald. De gemeentebesturen wachten nog altijd op het juiste bedrag dat krachtens die programmawet door de minister moet worden vastgesteld.

Tien procent van de aldus vastgestelde tekorten komen ten laste van de gemeente wier commissie van openbare onderstand het ziekenhuis beheert. De overige 90 pct. worden ten laste gelegd van de gemeenten in verhouding tot het aantal in het ziekenhuis opgenomen inwoners. Die aantallen worden ieder jaar bepaald aan de hand van de opnemingsstatistieken van het jaar waarop de tekorten betrekking hebben.

De tekorten komen slechts ten laste van de gemeenten voor zover zij niet geheel of gedeeltelijk door de commissies van openbare onderstand van die gemeenten kunnen worden aangezuiverd.

De verdeling van de tekorten over de verschillende in aanmerking komende commissies van openbare onderstand en gemeenten wordt vastgesteld door de minister tot wiens bevoegdheid de volksgezondheid behoort; zijn beslissing wordt overgezonden aan het Gemeentekrediet van België opdat de bedragen amtsshalve worden geboekt op de rekeningen van de onderscheiden gemeenten en van de betrokken commissies van openbare onderstand, en de minister zou het bericht van deze voorafname betekenen reeds vanaf 1974, maar tot op heden hebben wij nog nooit een dergelijk bericht gekregen.

De commissie van openbare onderstand of de commissie van openbare onderstand van de gemeenten waarvan de opgenomen inwoners meer dan 10 pct. van het totaal aantal opnamen vertegenwoordigen, hebben het recht om een lid van de commissie van openbare onderstand aan te wijzen met raadgevende stem in het beheersorgaan van het ziekenhuis.

Wij moeten hier niet opnieuw het proces maken van deze wetgeving, maar wel van zijn consequenties in verband met de fusies.

De gemeenten en de commissies van openbare onderstand in dit land wachten op het ogenblik van hun fusie — nu reeds sinds 1974 — op een duidelijke informatie over hoeveel zij op hun gemeentelijke begroting zullen moeten inschrijven, Mijnheer de Minister.

Ik heb de vraag gesteld aan uw collega van Volksgezondheid, ik heb ze aan u gesteld, ik heb nog altijd geen antwoord over de wijze waarop met deze tekorten zal worden omgesprongen na de fusie. Spijtig genoeg bestaat het miljardentekort, gecumuleerd sinds 1974 door alle commissies van openbare onderstand met een hospitaal, en het geld zal van ergens moeten komen.

Het tweede probleem geldt de overeenkomsten. Worden zij krachtens een of andere wet verlengd, en uitgebreid tot alle gefusioneerde gemeenten, die dus zouden geacht worden de rechten en verplichtingen over te nemen, ten overstaan van instellingen buiten hun territorium, zelfs wanneer zij binnen hun eigen grondgebied deze voorzieningen hebben?

Veronderstellen wij dat een commissie van openbare onderstand van een bepaalde gemeente, die met een andere gemeente fusioneert, een overeenkomst had met een commissie van openbare onderstand van een gemeente, die niet in deze nieuwe entiteit wordt opgenomen, terwijl in één van de gefusioneerde gemeenten een soortgelijke instelling bestaat. Zal dan de nieuwe commissie van openbare onderstand verplicht zijn de inwoners van de vroegere gemeente verder te laten behandelen in de vorige instelling? Hoe ziet u de situatie van commissies van openbare onderstand, die aldus met verscheidene soorten overeenkomsten met hetzelfde doel gaan worden geconfronteerd?

Sommige instellingen zullen trouwens in hun bestaan worden bedreigd, wanneer zij hun vroegere voedingsbodan door het fusiebeleid kwijtspielen! Maar wanneer de gemeente haar voedingsbodan, door de fusie, ziet vermenigvuldigen, en zij de wettelijke verplichting heeft de inwoners van haar nieuw territorium te verzorgen, gaat zij dan verplicht worden deze te verwijzen naar vreemde instellingen, of gaat men intercommunalisatie van verplegingsinstellingen opdringen?

Wat gaat er gebeuren met de schenkingen van de vroegere commissie van openbare onderstand, wanneer deze door de fusiewet wordt opgenomen in een grotere eenheid? Kan men deze van hun bestemming, die duidelijk territoriaal omschreven was, afwenden door een eenvoudige beslissing van de wetgevende macht, of later van de uitvoerende macht ingevolge de wet op de centra voor maatschappelijk welzijn?

Ingevolge de wet op de centra voor maatschappelijk welzijn, worden bepaalde gemeentelijke initiatieven overgedragen aan deze centra. Zonder de fusiewet was deze operatie al ingewikkeld genoeg, maar zij wordt er nog ondoorzichtiger mee.

De integratie van het voormalige gemeentepersoneel in de centra voor maatschappelijk welzijn zal een onuitputtelijke reeks betwistingen inzake statuut, wedderegel en pensioenregeling meebrengen, maar nu zullen deze ambtenaren ook nog in de gefusioneerde eenheid moeten opgenomen worden. De toekomstige centra zullen dus niet alleen de sociale diensten van voormalige commissies van openbare onderstand moeten opvangen, maar ook van vroegere gemeentebesturen. Zij zullen dus geconfronteerd worden met heel wat initiatieven, maar vooral met heel wat verschillende personeelsstatuten. Uw wetsontwerp brengt geen enkel antwoord op deze vragen, en ook de minister van Volksgezondheid blijft het antwoord schuldig.

Omwille van het zeer specifieke karakter van het sociale beleid van gemeente en commissies van openbare onderstand, dreigt deze situatie in de eerste plaats duur te staan te komen aan de inwoners van de gefusioneerde gemeenten, en vooral aan de meest ongelukkigen onder hen, namelijk de behoeftigen, de mensen met sociale of psycho-sociale problemen, de bejaarden en de gehandicapten. Als men

over vermenselijking van het beleid spreekt, dan is het duidelijk dat het fusiediktaat de vermenselijking van de sociale diensten laat verloren gaan, en dit is allicht het meest noodlottige aspekt van de ganse operatie.

Vandaar dat wij nu reeds ernstig voorbehoud maken wat betreft de tweede fusie-operatie, die de centra voor maatschappelijk welzijn te wachten staat in de loop van 1977-1978, en die in een eenvoudig koninklijk besluit voorziet, zonder advies van de nieuwe centra, noch van de gefusioneerde gemeenten, noch van de gouverneur of van de bestendige deputatie, noch van het Parlement, maar door een brutale ingreep van de minister van Volksgezondheid. De huidige samenvoegingsgeschiedenis is een goede les voor de gemeentebestuurders en voor de beheerders van commissies van openbare onderstand, zowel voor de politieke mandatarissen als voor de leidende ambtenaren en het personeel. De opeenstapeling van fusies die hen wacht, getuigt van het geïmproviseerde karakter van een hervorming, die oorspronkelijk bedoeld was als een eerlijke poging tot rationalisering en tot democratisering van onze instellingen, gericht op de kwaliteitsverbetering van de dienstverlening van de inwoners van onze gemeenten. Van dit alles blijft slechts een karikatuur over, een verwarring, een ondoeltreffendheid, een overbodige kostenverhoging, en een ondoorzichtbare warboel van wettelijke en administratieve beschikkingen. Degenen die van dit alles het eerste en het voornaamste slachtoffer zullen worden, zijn de inwoners van de nieuwe gemeenten, die voor minder verzorging meer zullen moeten betalen, als zij er zich zelfs niet verder voor moeten verplaatsen. De rekening zal worden betaald — niet door de regering — door de verkozenen van de nieuwe gemeenten, die zes jaar zullen moeten pogen uit de warboel wijs te geraken, en die zich achteraf zullen moeten verantwoorden voor een opeenstapeling van dwalingen die zij niet zullen gewild hebben, maar die hen worden opgedrongen doorheen deze fusiewet, die allicht de slechtst voorbereide wet is geworden uit onze parlementaire geschiedenis, en die bovendien dreigt te worden toegepast in een atmosfeer van partijpolitieke kortzichtigheid, die zwaar zal wegen op de toekomst van alle gemeenten in dit land. (*Applaus op de socialistische banken en op de banken van de Volksunie.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Hulpiau.

De heer Hulpiau. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, mijn uiteenzetting heeft tot doel enkele politieke aspecten van de afschaffing der randfederaties te belichten.

Ik geef toe dat het stand komen van agglomeraties en van federaties destijds niet door iedereen met geestdrift en overtuiging werd begroet, als afdoende oplossing voor een aantal problemen van een modern gemeentelijk beleid. Volgens sommigen was de oprichting van agglomeraties en van federaties een halfslachtige maatregel. Wij kunnen dit begrijpen. Men wou zich enerzijds niet houden aan de vroegere toestand inzake de taak en de bevoegdheden van de bestaande gemeenten.

Anderzijds zag men niet de mogelijkheid om te komen tot een adequate reorganisatie, onder meer door samenvoeging. Er werd een oplossing gezocht die door sommigen zeer middelmatig werd gevonden, namelijk de oprichting van agglomeraties en van federaties. Deze nieuwe bestuursvorm werd onmiddellijk toegepast in Brussel en omgeving omdat men meende dat deze nieuwe instellingen in staat waren, beter dan de gemeenten elk afzonderlijk, diensten te bewijzen aan de bevolking.

Ik ga de voornaamste bepalingen van de wet van 26 juli 1971 niet herhalen. Ik ga evenmin een vergelijking maken tussen de twee verschillende ontwerpen van wet in verband met de totstandkoming van die wet.

In de wet van juli 1971 werden de bevoegdheden van de federaties omlind en werd de mogelijkheid open gehouden om later eventueel die bevoegdheden zelfs nog uit te breiden. Hun statuut en hun verhouding tot de betrokken gemeenten werd duidelijk bepaald. Na de oprichting van de agglomeratie Brussel en van de vijf randfederaties zouden later nog andere agglomeraties en federaties kunnen worden opgericht.

De eerstgenoemde kwamen dus tot stand en namen hun taak op zonder enige beperking inzake bestaansduur en vooral zonder te vermoeden dat zij slechts een kortstondig bestaan zouden kennen. Enkele weken geleden werd inderdaad plots en geheel onverwacht in de regering beslist dat een einde diende te worden gemaakt aan het bestaan en de functie van de federaties.

Mijnheer de Minister, sommigen van ons betreuren die beslissing, om redenen die ik onmiddellijk zal uiteenzetten.

De heer Calewaert. — Zeer juist.

De heer Hulpiau. — Ten eerste, omwille van de voorwaarden waarin die beslissing is gevallen. Die afschaffing stond niet in de regeringsverklaring. Zij kwam geheel onverwacht, voor ons en voor de regering zelf. Er werd geen voorafgaande ruggespraak gehouden met de betrokken federatieraadsleden.

De federatieraadsleden werden eenvoudig voor een voldongen feit geplaatst.

Ten tweede, omwille van de motivering of omwille van de afwezigheid van een ons bekende motivering.

De reden lag zeker niet bij de federaties die alle ernstige inspanningen hebben gedaan om hun moeilijke en delicate taak op te nemen en naar best vermogen te volbrengen. Noch in het Parlement, noch in de regering, noch in de bestendige deputatie werd ooit enige afkeuring of veroordeling uitgesproken aan het adres van de federaties. Zowel de raadsleden als het personeel hebben van bij het begin hun taak met bekwaamheid en toewijding uitgevoerd.

De werkelijke motieven van de beslissing van de regering moeten dus wel op een ander vlak liggen en steunen op zuivere politieke opportunistische gegevens waarvan de inhoud ons nooit duidelijk werd medegedeeld.

De heer De Facq. — Zeer juist.

De heer Hulpiau. — Ten derde, omwille van de gevolgen.

In dat verband dient allereerst te worden gewezen op de problematiek die zal ontstaan wanneer de federaties hun bevoegdheid zullen moeten teruggeven aan de gemeenten. In de praktijk is dat allemaal niet zo eenvoudig.

Hoe ijveriger de federaties zich hebben ingesteld om hun taak te vervullen, hoe moeilijker die overdracht zal zijn, zonder horten en stoten en zonder dat de bevolking hiervan nadeel ondervindt.

Bovendien rijzen er problemen voor het personeel. Honderden ambtenaren zullen moeten worden overgeplaatst. Ik leg vooral de nadruk op het menselijk aspect van deze problematiek. Een groot deel van de personeelsleden zullen uiteraard hun taak kunnen en moeten voortzetten. Ik denk aan de diensten voor het ophalen van huisvuil, aan de dienst 900, aan de brandweer enzovoort. Anderen vragen zich echter af wat er met hen in de toekomst zal gebeuren.

De Belgische Vereniging van steden en gemeenten heeft zich met bezorgdheid over de vooruitzichten van dit personeel uitgesproken.

De afschaffing van de randfederaties komt ontegensprekelijk neer op een verzwakking van onze positie als Vlaamse Brabanders in het Brusselse randgebied. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*) De randfederaties worden door ons, en trouwens niet alleen door ons, beschouwd als een beveiliging van de Vlaamse belangen tegen de Franstalige overwoekering.

De heer Wijninckx. — Zeer juist.

De heer Jorissen. — Zeer juist.

De heer Hulpiau. — Die borstwering wordt ons nu ontnomen zonder enige vervangende waarborg of zelfs compensatie.

Ik begrip dat anderen jubelen over deze onverwachte en onverhoopte goedkope tegemoetkoming.

De heer Calewaerts. — Mijnheer Hulpiau, wij hebben een amendement ingediend dat de opheffing van de artikels 2 en 3 van het ontwerp van wet tot doel heeft.

De heer Van In. — Dat wordt toch niet goedgekeurd.

De heer Calewaert. — Ik hoop dat u dit amendement zal steunen. (*Rumoer op verschillende banken.*)

Mevr. Nauwelaerts-Thues. — Dat zou normaal zijn, aangezien u het zelf voorstelt.

De heer Hulpiau. — Dames en Heren, geef mij de kans te zeggen wat ik meen te moeten verklaren.

Er wordt beweerd dat nu sterkere samengevoegde gemeenten ons zullen vrijwaren. Dat is slechts gedeeltelijk waar en geldt alleen voor de gemeenten die worden samengevoegd. Hoe is echter de toestand voor de gemeenten die onveranderd blijven en waar men de steun of de beschutting van de federaties zal moeten missen?

Ik denk hierbij in de eerste plaats aan mijn eigen gemeente Overijse alsook aan de aanpalende gemeente Hoeilaart.

Daarenboven zullen die nieuwe entiteiten niet zo groot en zo krachtig zijn als de randfederaties. Dit wil dus zeggen dat in onze ogen de afschaffing van de randfederaties een eenzijdige toegeving blijft en een verzwakking van de mogelijkheden van de Vlaamse weerbaarheid betekent.

Ten vierde, is de beslissing in verband met de randfederaties een averechtse of tegendraadse operatie ten aanzien van de decentralisatie. Inderdaad, de federaties hadden de bestendige deputatie als voogdijoverheid. Door de nieuwe toestand komt de voogdij over de vroegere federatiebevoegdheden opnieuw in handen van de centrale besturen, via de gemeenten.

Tenslotte nog deze bedenking. Het beste middel om naderhand niet te moeten afschaffen, is eenvoudig niet op te richten. Ik wil daarmee wijzen op de slechte indruk die wordt gemaakt wanneer men op een bepaald ogenblik om dwingende redenen, meent een nieuwe instelling te moeten tot stand brengen en enkele jaren nadien, om even dwingende redenen, van mening is dat diezelfde instellingen teniet moeten worden gedaan.

Ik ben realist genoeg om in te zien dat we thans zo ver staan, hoewel ik de redenen niet ken die ons daartoe hebben gebracht.

De heer Van Ooteghem. — Dat is geen realisme. Dat is défaitisme.

De heer Hulpiau. — De federaties zullen dus worden begraven. Het enige wat ik nog kan vragen is dat de liquidatie van deze instellingen zou gebeuren in betere en meer aanvaardbare voorwaarden dan de voorwaarden waarin over hun afschaffing werd beslist.

Mijnheer de Minister, het komt erop aan dat door overleg en ruggespraak met de betrokkenen, het afstaan van bevoegdheden en van personeel zou geschieden in omstandigheden die zo weinig mogelijk pijn doen en waarbij de dienstverlening aan de bevolking niet wordt geschaad. *(Applaus op de banken van de meerderheid.)*

De heer Van Ooteghem. — Requiem voor een federatie!

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Jorissen.

De heer Jorissen. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, ik doe een beroep op artikel 25 van het reglement dat vermeldt: « Het is steeds geoorloofd het woord te vragen om de verdaging of de sluiting van het debat voor te stellen. » Dat heb ik gedaan en de voorzitter heeft mij, terecht, volgens het reglement het woord verleend.

Nu we hier van een eminent lid van de meerderheid hebben vernomen dat de meerderheidspartijen verrast werden door de tekst van de regering en dat zij, en zelfs de ministers, geen kennis hadden van deze tekst, en hij de Senaat gevraagd heeft zich te beraden over de gevolgen ervan, meen ik dat het goed zou zijn het debat te verdagen. De minister zou aldus met de leden van de meerderheid kunnen onderzoeken hoe de gevolgen van die bepalingen kunnen worden opgevangen.

Ik vraag dat men over het voorstel tot verdaging zou stemmen. *(Applaus op de banken van de Volksunie en op de socialistische banken.)*

De Voorzitter. — De heer Jorissen heeft een motie tot verdaging van het debat ingediend.

Wij zullen onmiddellijk overgaan tot de stemming.

M. Jorissen a introduit une motion demandant l'ajournement du débat, sur laquelle nous devons nous prononcer.

De heer Jorissen. — Ik vraag de naamstemming, Voorzitter.

De Voorzitter. — Wordt deze vraag gesteund? *(Meer dan negen leden staan op.)*

Aangezien de naamstemming reglementair is gevraagd, zal ertoe worden overgegaan.

— Il est procédé au vote nominatif sur la motion d'ajournement du débat.

Er wordt tot naamstemming overgegaan over de motie tot verdaging van het debat.

152 membres sont présents.

152 leden zijn aanwezig.

Ann. parl. Sénat — Session ordinaire 1975-1976
Parlem. Hand. Senaat — Gewone zitting 1975-1976

92 votent non.

92 stemmen neen.

58 votent oui.

58 stemmen ja.

2 s'abstiennent.

2 onthouden zich.

En conséquence, la motion n'est pas adoptée.

Derhalve is de motie niet aangenomen.

Ont voté non :

Hebben neen gestemd :

MM. Akkermans, André, Bertrand, Bertels, Bertouille, Boey, Bogaert (Albert), Bossicart, Cerf, Claey, Conrotte, Cooreman, le comte Cornet d'Elzium, Cuvelier (Emile), Daems, Mme De Backer-Van Ocken, MM. De Bondt, De Clercq, Defraigne, De Grève, Mme Delvaux-Gabriel, MM. De Paepe, Descamps, Deschamps, De Seranno, le chevalier de Stexhe, Dewulf, D'Haeyer, Mme D'Hondt-Van Opdenbosch, MM. Dhooge, Dupont, le baron Fallon, Février, François, Gerits, Gijs, Gillet, Mme Godinache-Lambert, MM. Goffart, Gramme, Hambye, Hanin, Hendrickx, Herbage, Hulpiau, Janssens, Keuleers, Kevers, Lagae, Lagneau, Lahaye, Mme Lassance-Hermant, MM. Lausier, Lecluyse, Leemans, Leroy, Leynen, Lindemans, Mesotten, Nauwelaers, Neuray, Olivier, Pede, Poortmans, Saint-Remy, Smeers, Mme Smitt, MM. Sondag, Stroobants, Tilquin, Vanackere, Van Canneyt, Vandekerckhove (Robert), Vandenaabeele, Vandenberghe, Van der Aa, Vanderborght, Vanderpoorten, Vandersmissen, Vandewiele, Vangeel, Vangronsveld, Vannieuwenhuyze, Van Rompaey, van Waterschoot, Verbist, Mme Verdin-Leenaers, MM. Verhaegen, Verleysen, Waltniel, Wathélet et Harmel.

Ont voté oui :

Hebben ja gestemd :

MM. Aerts, Basecq, Blancquaert, Bogaerts (August), Bourgeois, Bury, Busieau, Calewaert, Carpels, Cathenis, Claes, Coppens, Coppieters, Cristel, Cuvelier (Félix), Daulne, de Bruyne, De Facq, De Graeve, Mme Delepierre, MM. Delmotte, De Rore, Donnay, Dulac, Falize, Guillaume, Hercot, Hoyaux, Lambiotte, Lecoq, Lepaffe, Maes, Meunier, Mommerency, Mme Nauwelaerts-Thues, MM. Paque, Parotte, Payfa, Persyn, Pierson, Poffé, Ramaekers, Rombaut, Rubens, Schugens, Stassart, Sweert, Thomas, Van Bogaert, Vandekerckhove (Rik), Van den Eynden, Vandenhove, Van der Elst, Mme Van Hees-Julliams, MM. Van In, Van Nooten, Van Ooteghem et Wijninckx.

Se sont abstenus :

Hebben zich onthouden :

MM. Jorissen et Vernimmen.

M. le Président. — Les membres qui se sont abstenus sont priés de faire connaître les motifs de leur abstention.

De leden die zich hebben onthouden, worden verzocht de reden van hun onthouding mede te delen.

De heer Jorissen. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb mij onthouden om mijn verbijstering uit te drukken dat wanneer ik iemand wil helpen die beweert dat hij noch de Vlaamse ministers ervan op de hoogte waren dat de minister van Binnenlandse Zaken de afschaffing van de randfederaties in de tekst had ingelast en wij hem de kans bieden om dat rustig uit te praten met zijn Vlaamse ministers en met de enige minister die deze afschaffing klaarblijkelijk wil, hij dit gebaar en dat voorstel van onze kant nu afwijst. Dat kan slechts worden geïnterpreteerd als huichelarij en komedie. *(Applaus op de banken van de Volksunie en op de socialistische banken.)*

De heer Vernimmen. — Mijnheer de Voorzitter, geachte collega's, ik heb mij onthouden na de toespraak van onze collega, de heer Hulpiau, die naar mijn gevoel terecht gewezen heeft op het probleem dat ontstaat na de afschaffing van de randfederaties. Maar het is inderdaad huichelachtig dit probleem te stellen, als de minister zich niet gewaardigt te antwoorden op die opmerking van een lid van de meerderheid zoals hij trouwens ook nooit geantwoord heeft op de vragen van de oppositie. Deze situatie is huichelachtig. *(Applaus op de socialistische banken en op de banken van de Volksunie.)*

M. Falize. — Le Ministre n'a-t-il rien à dire ?

M. Pierson. — Vous avez la parole, Monsieur Michel !

M. Falize. — Il n'a pas eu le temps de consulter ses meilleurs conseillers.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Rik Vandekerckhove.

De heer Rik Vandekerckhove. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, veel antwoord zal ik ook wel niet krijgen op mijn vragen, ik maak mij daar geen illusies over.

Dit debat doet mij onwillekeurig misschien wel op Freudiaanse gronden denken aan het begin van de schitterende komische film van Jacques Tati « Les vacances de Monsieur Hulot ». Ergens op het station van een niet-gefusioneerde gemeente staat een perron vol vakantiegangers met koffers en reistassen. Vanuit een oude luidspreekder klinkt een onverstaanbaar gewauwel, waarop één man resoluut zijn koffers pakt en naar het tegenoverliggende perron spurt. Iedereen gaat daarna aan het sjouwen en drummen om op dat andere perron tijdig aan te komen. En als iedereen er eindelijk staat, komt de trein doodgewoon op het andere oorspronkelijke maar lege perron aan.

Wij bevinden ons zowat in een zelfde situatie. De luidspreekder heeft de magische woorden « samenvoeging » en « schaalvergroting » doorgegalmd. En de meerderheid pakt zo snel mogelijk de koffers om in de nieuwe trein te stappen, op het andere perron. Het grote verschil met de film is, dat de oppositie op het oorspronkelijke perron blijft staan, hoewel ze nochtans heel goed weet dat de trein uiteindelijk op het perron van de meerderheid zal aankomen.

Het debat dat nu reeds sinds vele uren in de Senaat wordt gevoerd over de samenvoegingen van gemeenten is een typisch voorbeeld van wat men een dovemansgesprek zou kunnen noemen. Niet dat de oren door echte doofheid zijn aangetast, zij zijn alleen niet bereid tot luisteren. Elke argumentatie, hoe gelegen ook, elke op- of aanmerking, hoe zinnig ook, is in feite nutteloos omdat alles tot de laatste iota reeds is vastgelegd en niet meer zal worden veranderd. Daarvan is ieder overtuigd zoals ook ieder weet dat het nieuwe raster van de gemeentelijke indeling van dit land opmerkelijke niet te misskennen gebreken vertoont. Desalniettemin, wordt het wetgevend werk van deze hoge vergadering herleid tot een eenvoudig nemen of laten van het ganse pakket van deze samenvoegingen. Het wordt uiteindelijk knopjes duwen en de rest is enkel vulsel voor de *Parlementaire Handelingen*, terwijl er nog zoveel vragen openblijven.

Allereerst een paar woorden over het waarom van de samenvoegingen.

Voor al té kleine gemeenten, die hun eigentijdse opdracht niet aankunnen door tal van oorzaken, is het duidelijk dat samenvoeging naar een grotere en sterkere gemeente voordelen moet bieden. Hier ligt niet het probleem.

De moeilijkheid is echter de criteria vast te leggen om te bepalen wat een kleine, niet-leefbare gemeente is. En daarom is het wellicht goed terug te keren tot de memorie van toelichting van de wet van 14 februari 1961, die letterlijk zegt :

« Wat de samenvoeging betreft kan er geen sprake zijn van een loutere afschaffing der gemeenten met ofwel minder dan 2 500, ofwel met minder dan 1 000, ofwel nog met minder dan 500 inwoners. Een zo algemene en zo centrale maatregel, welke niet zou gesteund zijn op enige objectieve maatstaf en geen rekening zou houden met het eigen en onderscheiden karakter, dat veel van onze gemeenten spijs alles hebben weten te bewaren zou in feite slechts een faciliteitsoplossing zijn en zou dat ingewikkelde vraagstuk herleiden tot een loutere opstelling, gevolgd door een reeks automatische uitvoeringsmaatregelen. »

Met het nu te behandelen ontwerp staan we mijlenver van de opvattingen van 1961 en zitten we in feite midden in de faciliteitsoplossing.

Ik heb inderdaad de indruk dat het hier dikwijls gaat om een loutere opstelling, een algemeen plan, een uitgebreid raster dat op papier wel de lijnen trekt maar te weinig of soms geen rekening houdt met de concrete situatie van de mensen, die er wonen en werken, en die ondanks de administratieve veranderingen blijven waar ze nu zijn. Hun noden aan verzorging zullen dezelfde zijn, de vraag is alleen in hoeverre zullen deze noden beter opgevangen worden door die op papier zo veel krachtiger en sterkere gemeenten, die zogezegd over de mogelijkheden zullen beschikken om voor hun bevolking een betere dienstverlening te waarborgen, althans in theorie ?

Er is echter een grote afstand « zwischen Theorie und Praxis ».

Ik geloof niet zozeer in de magische klank van het woord « schaalvergroting ». Het woord geeft een dimensie aan en het is vooral belangrijk van welke plaats uit men het bekijkt, vanuit het standpunt van de concrete mens, of vanuit het standpunt van de structuren.

Schaalvergroting is onvermijdelijk een vergroten van de afstand tussen het gezag en de concrete mens in zijn concrete leefsituatie. Het gezag komt steeds verder van hem af te liggen, is minder en minder bereikbaar en te omvatten.

De gemeente, het dorp was dikwijls de enige plaats waar het gezag, waar de politieke structuren nog dicht bij de mens lagen, zodat

zij geconfronteerd werden met hun eigen politieke verantwoordelijkheid. Met deze schaalvergroting vergroot ook deze afstand, vermindert de interesse en het verantwoordelijkheidsgevoel. Het gezag komt niet meer van hen, maar ligt buiten hun gezichtskring en hun invloedssfeer. Daardoor wordt deze nefaste en reeds aanwezige vervreemdingstendens nog versterkt en uiteindelijk zal dit de politieke onverschilligheid nog vergroten.

Hebben we juist in de gemeenschapssfeer van vandaag geen grote nood aan kleinere gemeenschappen, waar men niet eenzaam in verloren loopt maar zichzelf nog kan in herkennen ?

En u zult opmerken, deze gemeenschappen worden door de samenvoeging niet tenietgedaan, niet opgeheven, maar toch is er een belangrijke dimensie verdwenen. De concrete inzet voor de kleinere leefgemeenschappen mondde veelal uit in een politiek gemeentelijk mandaat, in een schepenaamt, in een burgemeesterschap, waar men daadwerkelijk deze gemeenschap in een uitvoerende taak diensten kon bewijzen. En op hoeveel kleinere gemeenten heeft dit niet geleid tot schitterende realisaties, want het is volkomen onjuist om te stellen dat, althans in Vlaanderen, vele kleinere gemeenten tussen 5 000 en 8 000 inwoners, en soms nog met minder, hun bestuurstaak niet hebben aangekund ?

Als men nagaat wat daar dikwijls met bescheiden middelen, maar veelal met grote inzet is gerealiseerd, dikwijls door personen, op wie niet het etiket van deze of gene politieke partij kan worden geplakt, dan kan men toch in eerlijken gemoede niet anders dan de vraag stellen, zal uw schaalvergroting ook dit kunnen opvangen ? Zullen deze mensen niet aan de kant gaan staan, omdat zij geen politiek etiket wensen, omdat raadslid in een grote gemeente in geen dele opweegt tegen een uitvoerende taak in een kleinere gemeente ? Is trouwens dit ganse debat dat we hier voeren niet het schoolvoorbeeld van het overwicht en de overdruk van de uitvoerende macht op de wetgevende ? En is dit niet zo op alle vlakken van de politiek : Parlement, provincie, gemeente ? Wat heeft men eraan om een raadslid te zijn naar wiens raad men nooit luistert ?

Het gaat niet om de tricolore sjerp als dusdanig, maar wel om het levensgrote verschil tussen het zinvolle van de concrete inzet en de zinloosheid van ijdel gepraat in een dovemansgesprek.

Naar mijn inzicht zal deze schaalvergroting uiteindelijk een verarming betekenen aan deugdelijke, onbaatzuchtige en onafhankelijke gemeentelijke mandatarissen. Het aantal raadsleden zal wel vermeerderen, maar vooral het aantal ja- en knikkers.

Ook voor de bevolking van sommige samengevoegde gemeenten zal er lang niet altijd zoveel positiefs uit voortvloeien, zal de dienstverlening niet zomaar vanzelf verbeteren. Ik meen dat het in sommige gevallen juist het tegenovergestelde zal zijn. De ervaring van de reeds vroeger samengevoegde gemeenten leert dat er in de praktijk niet veel in huis komt van decentralisatie van de bestaande diensten, doodgewoon omdat men nu eenmaal niet met alle soorten registers overal heen kan sjouwen. Het is praktisch niet tot uitvoering te brengen, maar het betekent dat de mensen zelf op de loop kunnen gaan naar verafgelegen gemeentehuizen.

Nemen we het concrete voorbeeld van de gemeente Opoeteren, die nu bij Maaseik wordt gevoegd, waar de kern van het dorp 11 km van Maaseik ligt, maar de uithoeken tot 15 km en meer, en dit terwijl deze gemeente qua verzorging, qua handel, helemaal niet op Maaseik is afgestemd. Een fusie met Neeroeteren alleen ware hier de meest adequate oplossing geweest. De mensen van Opoeteren moeten nu niet het slachtoffer worden van het feit dat Maaseik zich bij vroegere samenvoegingen de kaas van het brood heeft laten pakken.

Zal voor die mensen de dienstverlening verbeteren, zelfs al worden zij van dorpeling tot stedeling gepromoveerd ?

We weten toch allen uit ervaring dat in grote gemeenten de periferie vrijwel altijd minder bedeed wordt. Het verzorgen van de centrumfunctie eist reeds zoveel geld dat pas veel later, en dikwijls alleen na sint-juttemis, voor de afgelegen wijken zal kunnen gezorgd worden. In dit concrete geval, en in zoveel andere die voor het grijpen liggen, zal de dienstverlening aan de mensen, die ongeacht uw samenvoeging blijven wonen waar ze wonen, er zeker niet op vooruit gaan, integendeel. De structuren zouden er toch niet mogen zijn om de structuren zelf, maar om de mensen, omdat inderdaad de mensen belangrijk zijn, dat heb ik laatst nog in grote letters gelezen.

Ik geloof niet in het automatisme van de betere dienstverlening door de schaalvergroting van de samenvoeging. Want, wat leert ons het Nederlands voorbeeld, de Nederlandse ervaring van de samenvoeging van grote landelijke gemeenten ? Daar komt men reeds op zijn stappen terug en pleit men voor een omgekeerde beweging, het opnieuw instellen van adviserende wijk- en dorpsraden, omdat blijkt dat de noden van de bevolking onvoldoende kunnen beoordeeld en opgevangen worden vanuit de centrale gemeenten. En daar heeft

men dan nog het systeem van de burgemeester-ambtenaar, die niet in de eerste plaats om electorale motieven moet bekommerd zijn en meer afstand kan nemen van de politieke afhankelijkheid van het grootst aantal kiezers.

De betere dienstverlening in kleinere gemeenten, die leefbaar en bestuurskrachtig waren en nu worden samengevoegd hetzij met grotere kernen, hetzij onder elkaar, zal een bittere illusie blijken en is als motivering tot samenvoeging niet deugdelijk.

Op één punt van uw motivering, Mijnheer de Minister, geef ik u volkomen gelijk. De vraag is alleen of u er mettertijd zo gelukkig mee zult zijn.

De samenvoeging van gemeenten zal inderdaad veel meer opleveren dan de optelsom van het nu bestaande personeel der samengevoegde gemeenten. De problemen die eruit voortvloeien voor dit personeel qua bevorderingskansen, qua verworven rechten, enz., zijn al op zichzelf omvattend en belangrijk genoeg.

De ervaring uit vroegere samenvoegingen leert dat u makkelijk de bestaande effectieven met drie zult mogen vermenigvuldigen en dan daarop nog eens de regel van Parkinson toepassen.

Als bron van nieuwe werkgelegenheid kunnen deze samenvoegingen inderdaad niet onderschat worden, maar de weerslag op de gemeentefinanciën zal er des te groter om zijn.

Iedereen met gemeentelijke bestuurservaring ziet nu reeds jaar na jaar de toenemende en stilaan ondraaglijke druk van de personeelskosten op de gemeentebegrotingen. Sinds jaren wordt in de grote gemeenten al lekker aan « deficit-spending » gedaan, en dit zal zich nu wel uitbreiden tot een algemene gewoonte.

En het is dan toch verwonderlijk dat in een periode van besparing, van recessie, van gebrek aan middelen deze kostelijke — in de brede betekenissen van het woord — samenvoegingsprocedure wordt doorgevoerd, en dan nog in zo grote mate.

En dit is dan mijn tweede vraag: Waarom een zo uitgebreide samenvoeging van gemeenten?

Welnu, ik zou uiteraard vanuit politiek standpunt kunnen begrijpen dat men de stelling huldigt: laat ons deze samenvoegingen doorvoeren voor het ganse land ineens om te komen tot een eenvormige operatie, tot een globale ordening van het grondgebied.

U probeert het nu voor te stellen alsof dit inderdaad het geval is, maar niets is minder waar.

Nemen we het voorbeeld van de grote agglomeraties, waar de gemeentegrenzen niet zeer zichtbaar zijn, waar de gemeentetaken slechts gemeenschappelijk nog uitvoerbaar zijn, waar dus de meest pertinente gronden aanwezig zijn om de samenvoeging door te voeren. Voor Brussel is er *so wie so* al geen sprake van. De gemeentelijke autonomie is er een heilige koe waar niet mag aan worden geraakt. Zelfs als de Vlamingen er openlijk en schandalig worden gediscrimineerd als in Schaarbeek en andere Brusselse gemeenten het geval is, verroert de minister niet en gaat hij schuilend vragen naar allerlei adviezen van de Raad van State. (*De heer Jorissen applaudisert.*)

Voor een diepgaande wijziging van de gemeentelijke structuren in de grote rest van het land heeft hij geen adviezen van de Raad van State vandoen, maar voor Schaarbeek kan hij er maar niet genoeg van krijgen.

De heer Jorissen. — Goed gezegd!

De heer Rik Vandekerckhove. — Dit handelen met twee maten en twee gewichten komt vooral grievend over bij de zovele burgemeesters en schepenen, die als dank voor hun jarenlange inzet nu met één penntrek aan de deur worden gezet. Zij vragen zich terecht af of het in dit land niet lonender en beter is de wet te overtreden dan wel na te volgen.

Groot-Antwerpen zal volgen in 1982, « opdat deze diep ingrijpende en belangrijke structuurverandering zonder ontreddering zou kunnen verlopen. Mijn vraag is: waarom zou het daar meer ontreddering teweegbrengen dan in Gent, dan in Charleroi, dan in Luik? Ik zie dit helemaal niet zitten.

Trouwens, schepen Van Passen van Antwerpen zelf heeft onlangs in een T.V.-interview nog gewezen op de dringende noodzaak tot samenvoeging van de Antwerpse agglomeratie. Waarom en op welke gronden hier uitstel en elders niet?

Zo komt men tot drie soorten agglomeraties in dit land:

— Het sacrosancte Brussel, waar niet mag aan geraakt worden, maar dat zelf het hele land de les wil spellen;

— De metropool Antwerpen die in 1982 zal samengevoegd worden;

— De nu reeds samengevoegde agglomeraties.

Van éénvormigheid, van een globaal plan is dus niet eens sprake. Welke zal bijvoorbeeld de weerslag hiervan zijn op de verdeling van

de gemeentefondsen, *in concreto* voor Antwerpen? Brussel heeft al zijn extradotatie gekregen, omwille van zijn bijzondere verplichtingen als hoofdstad, waarin dan waarschijnlijk het onthaal van de Vlamingen ook wel zal begrepen zijn.

Gezien er dus geen eenvormigheid en geen globale aanpak bestaat, waarom dan toch die overhaaste aanpak, waarom dit globale pakket voor de rest van het land?

Was het niet verstandiger geweest de evolutie wat langzamer te laten verlopen, en nu deze samenvoegingen door te voeren die door iedereen als zinnig en aanvaardbaar konden erkend worden?

Waar wil men toch in godsnaam naartoe in dit land? Zowat alle bestuursstructuren worden overhoopgegooid, terwijl het algemene organigram ontbreekt, zowel wat betreft de bevoegdheden als wat betreft de instellingen zelf. Dit moet onvermijdelijk leiden tot overlapping, tot ondoeltreffendheid, tot een onevenwichtige machts- en bevoegdheidsverdeling.

Wat wil men toch heil verwachten van een — reeds maar gedeeltelijke — hervorming op één enkel vlak zonder te weten waarheen op de andere vlakken?

Wat met de definitieve uitvoering van artikel 107^{quater} van de Grondwet in verband met de regionalisatie? Of is het voorlopige nu al definitief verworven?

Welke zal de toekomstige verhouding zijn van de Staat tot de gewestraden, van de gewestraden tot de provincies, van de provincies tot de gemeenten?

Nu voegt men kleine en grote stukken van een mozaïek samen, maar men heeft slechts een vaag idee van wat het ganse mozaïek moet worden.

Puzzelen kan een aangenaam tijdverdrijf zijn. Regeren is echter niet puzzelen, het is ordenen en vooruitzien.

En dit brengt mij tot mijn derde vraag: Waarom de samenvoeging als de alleenzaligmakende formule inzake gemeentebestuur?

Het probleem van de onvoldoende bestuurskracht van de kleine gemeente is geen nieuw maar een oud zeer. Dit brengt mee dat we hier qua intergemeentelijke samenwerking niet staan voor een onbeschreven blad, maar dat ook op dit terrein er reeds heel wat is uitgetest en geprobeerd. Ook een grote samengevoegde gemeente zal in de toekomst niet alle bestuurszaken alleen en zelfstandig kunnen afwikkelen. Er zal steeds een vorm van intergemeentelijke samenwerking nodig blijven, hetzij via intercommunales, hetzij via federaties.

De problemen rond de onvoldoende democratische vertegenwoordiging in deze intercommunales blijven dus gesteld. Een nieuwe afbakening van hun taken zal evenzeer nodig zijn.

In verband met de agglomeraties en federaties — die evenzeer inderijd als een belangrijke hervorming werden voorgesteld zoals de heer Hulpiau daarstraks opmerkte — kan de vraag worden gesteld: Waarom werd de wet van 26 juli 1971 nu totaal in de vergeethoek geplaatst? Is men van mening dat het probleem van de supra-gemeentelijke structuren voor de nu grotere samengevoegde gemeenten vanzelf zal verdwijnen?

Wat met de administratieve voogdij over de gemeenten? Hoeveel zinnige gemeentelijke initiatieven worden nu niet versmacht in de lange lijdensweg van de administratieve beslissingen, die als concreet gevolg hebben dat plannen die in principe reeds zijn goedgekeurd, jarenlang moeten blijven liggen? Dit brengt mee dat voor tal van werken het goedkoper geworden is voor de gemeenten niet te wachten op de betaling van rijksstoelagen. Als deze eindelijk worden gegeven, is door de muntontwaarding de kostprijs van de uit te voeren werken zodanig opgelopen dat het wachten op deze toelagen uiteindelijk voor de gemeente duurder uitvalt. Dit kan toch de zin niet zijn van deze administratieve voogdij?

Liggen vele problemen voor de gemeenten niet veeleer op andere vlakken dan dit van hun grootte en hun inwonerstal?

Welke wezenlijke beterschap is er dan te verwachten van een ingreep die uitsluitend beperkt blijft tot die grootte en tot dit inwonerstal?

Dat is toch de zin van dit ontwerp. Het is het enige dat in werkelijkheid verandert met dit ontwerp. De andere doeleinden als een betere bestuurskracht, een betere dienstverlening aan de bevolking zouden eruit moeten voortvloeien, maar ik twijfel eraan of het ene zomaar rechtstreeks afhankelijk is van het andere, vooral wanneer het samenvoeging van gemeenten betreft met een reeds behoorlijke oppervlakte en een flink inwonerstal, zoals dat in vele gevallen in Vlaanderen het geval is.

Ik vraag me dan ook af of het hele probleem van de gemeenten niet verkeerd wordt gesteld. Zijn de werkelijk belangrijke vragen niet deze:

— Hoe verbeteren we de bestuurskracht van de gemeente?

— Hoe kan de dienstverlening van de bevolking beter georganiseerd worden?

— Welke zijn de optimale grenzen van de gemeentelijke autonomie?

— Hoe vereenvoudigen we de administratieve voogdij van de centrale overheid?

— Hoe verbeteren we de gemeentelijke financiën?

— Welke zijn de beste vormen van intergemeentelijke samenwerking?

In vele gevallen — en dan vooral voor kleinere gemeenten — is inderdaad de onmisbare voorafgaandelijke voorwaarde daartoe: de schaalvergroting en de samenvoeging. Maar ik betwijfel dat dit zomaar een overal toepasselijk wondermiddel zal zijn, een antwoord op al onze vragen. In sommige gevallen zal het eerder de moeilijkheden vergroten dan wel verminderen. Het zal nieuwe problemen oproepen zonder de oude op te lossen.

De samenvoeging van gemeenten is slechts een middel, en mag nooit doel worden.

Wanneer ik het Limburgse luik van deze samenvoegingen bekijk, rijst bij mij toch de vraag of in sommige gevallen deze samenvoegingen niet zijn gebeurd als doel. Ik geef drie concrete voorbeelden, waar aan dynamische en bestuurskrachtige gemeenten werkelijk onrecht wordt gedaan.

De gemeente Paal wordt in artikel 104 samengevoegd met Koersel, Beringen en Beverlo. Deze gemeente telt 7 500 inwoners, is voldoende groot van oppervlakte, heeft een dynamisch gemeentebestuur, ligt excentrisch in de fusie en is voor handel en diensten meer afgestemd op Tessenderlo. Welke objectieve gronden gelden dan hier, niet alleen voor samenvoeging, maar dan nog voor samenvoeging in een geheel waarin deze gemeente niet thuishoort?

Hetzelfde geldt voor de gemeente Kermt, die in artikel 101 wordt gevoegd bij Hasselt. Deze gemeente telt bijna 5 000 inwoners en kan een belangrijke lijst van realisaties voorleggen. Deze lijst werd u trouwens overgemaakt, Mijnheer de Minister. Het betreft realisaties waarop weinig andere gemeenten van die grootte, en zelfs groter, kunnen bogen. Kermt ligt volkomen periferisch en excentrisch in de samenvoeging met Hasselt en wordt alleen maar bij deze stad gevoegd om aan Hasselt meer inwoners te geven dan aan het uitgestrekte Genk en om van Hasselt de eerste stad van Limburg te maken. Dat is de ware grond, en naar mijn oordeel de enige en onverantwoorde reden tot samenvoeging.

De heer Mesotten. — Dat is toch niet waar.

De heer Rik Vandekerckhove. — Dat staat trouwens, in niet zoveel woorden, in de toelichting van de wet zelf: « Door deze fusie ontstaat een sterke administratieve en culturele pool (naast de economische pool Genk) en regionaal verzorgingscentrum in het hart van de provincie. Het nieuwe geheel is evenwichtig: handel en dienstverlening in Hasselt, residentiërmogelijkheden in de andere gemeenten die vooral een landelijk karakter hebben. »

Wat kan ik hierin vinden als grond voor een samenvoeging van Kermt bij Hasselt?

Een ander geval is dit van de gemeente Achel. Ik weet niet of u deze gemeente kent, Mijnheer de Minister, maar dat is een van de meest keurige en net onderhouden gemeenten van het land. Dat valt mij telkens op wanneer ik door deze gemeente kom. Ook daar hebben we een dynamische en bestuurskrachtige gemeente, in volle opbouw en ontwikkeling, die meer dan 4 000 inwoners telt. Ik vind geen enkele grond — trouwens de bestendige deputatie ook niet — om ze in een tweedelig geheel, de moeilijkste vorm van samenvoeging, samen te voegen met de gemeente Hamont die zelf reeds 7 000 inwoners heeft en dus geen nood heeft aan deze fusie.

Ik heb de indruk dat hier het middel tot doel verheven is en dat de lust tot samenvoeging bijna een wellust is geworden.

Ik kan niet voldoende onderstrepen dat de verantwoordelijkheid niet alleen ligt bij de minister van Binnenlandse Zaken, maar ook bij het ministercomité voor Vlaamse Aangelegenheden dat even schuldig is aan het onrecht dat aan deze drie gemeenten wordt aangedaan. De leden van dit comité zwijgen zeer opvallend in dit debat.

De heer Jorissen. — Ze zijn niet aanwezig.

De heer Rik Vandekerckhove. — Andere anomalieën vind ik in de samenvoeging van Opoeteren met Maaseik omwille van de grote geografische afstand, zoals vroeger werd uiteengezet. Andere oplossingen waren mogelijk geweest, bijvoorbeeld de afschijding van Dorne en de samenvoeging met Dilsen, wat de bestendige deputatie had voorgesteld.

Een ander voorbeeld is een samenvoeging met As of met Gruitrode, dat in dat geval als afzonderlijke entiteit kon blijven bestaan, evenals de gemeente Meeuwen die op zichzelf groot genoeg is.

Ik stel een reeks vragen. Moet Linkhout bij Lummen in plaats van bij Halen-Zelem? Moet Helchteren met zijn 5 000 inwoners zo nodig bij Houthalen? Ik durf dit te betwijfelen.

Op historische gronden zou ik de leefbare gemeente Rekem, met bijna 4 000 inwoners, ongemoed hebben gelaten. U weet, Mijnheer de Minister, dat de oude heerlijkheid Rekem in dit land het langst de eigen munten heeft geslagen.

De heer Jorissen. — Dat weet hij niet.

De heer Rik Vandekerckhove. — Kent u zijn unieke waterburcht? Kent u het rijk verleden van deze gemeente?

De heer Mesotten. — Dat blijft onveranderd.

De heer Rik Vandekerckhove. — Laat ons niet vergeten dat wij niet in deze gemeenschap zijn geplaatst zonder enige binding met het verleden. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

De historische gronden van de gemeente Rekem zijn voldoende belangrijk zodat deze levenskrachtige gemeente zelfstandig zou kunnen blijven zonder veel moeilijkheden en zonder het globale pakket te ontzien.

De heer Mesotten. — Ik ben beter geplaatst om daarover te oordelen.

De heer Rik Vandekerckhove. — Misschien vraagt u uw inlichtingen enkel aan een bepaald soort mensen en komen de mensen die tegenstander zijn van de fusie niet bij u omdat ze weten dat u daar niet voor voelt.

De heer Mesotten. — Dat is toch niet waar.

De heer Rik Vandekerckhove. — Ook Beverst met zijn 3 000 inwoners zou ik ongemoed hebben gelaten, aangezien grote gedeelten van die gemeente meer op Genk dan op Bilzen zijn afgestemd. Het is een gemeente in volle groei die ook weer periferisch ligt in de samenvoeging.

Mijnheer de Minister, wat de concrete situaties betreft, heb ik een paar veranderingen voorgesteld. Ik wijs er u op dat ik voor het merendeel van de Limburgse samenvoegingen het met u eens ben, op enkele wijzigingen na.

Dit brengt mij tot de overtuiging dat u door dit Parlement zijn amendementsrecht te weigeren een belangrijke kans hebt laten voorbijgaan. Men is het over veel meer samenvoegingen eens dan u wellicht denkt. Hadt u het Parlement toegelaten zijn wetgevende rol te spelen, zou dit tot belangrijke en interessante verbeteringen van uw plan hebben geleid. Nu zal over uw hervormingen, die inderdaad belangrijk zijn doch onomkeerbaar, steeds de schaduw blijven hangen van dictaat, van dwang en willekeur, zonder dat dit eigenlijk nodig was.

Mijnheer de Minister, dit is niet alleen jammer, maar het is vooral fout. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est au comte Cornet d'Elzuis.

M. le comte Cornet d'Elzuis. — Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, mes chers collègues, j'appartiens depuis ma naissance au milieu rural et j'ai toujours vécu dans de petits villages. C'est d'eux que je voudrais vous entretenir aujourd'hui.

Comme beaucoup d'entre nous, j'ai porté pendant de nombreuses années les écharpes scabineuse et mayoral et je ne puis m'empêcher, à ce titre, de me faire l'écho d'une certaine amertume et d'une grande tristesse, ainsi que d'un grand découragement émanant de mandataires bientôt sortants, qui ont tant œuvré pour leurs petites communes.

Celles-ci formaient souvent de véritables communautés, dans le sens le plus profond du terme, de cœur, d'esprit et d'action.

C'était des lieux où il faisait bon vivre. Le célèbre romancier Arthur Masson était chez nous, de Treignes, très exactement, qu'il avait pour les besoins de la cause transformé en « Trignolle ». Dans son célèbre roman *Toine Maieur*, il avait conté avec énormément de talent la jolie histoire de sa petite commune, où le bonheur et la joie de vivre perçaient dans chacune des lignes. Cette histoire peut être extrapolée à bien d'autres endroits.

Certains changements sont dans le cours de l'histoire et probablement irréversibles.

Dans la question qui nous occupe, ils sont en tout cas fort brutaux et parfois fort injustes.

Je conviens avec vous, Monsieur le Ministre, que, d'une part, les tâches qui s'imposent aux pouvoirs communaux devenaient souvent trop complexes pour les petites entités et que, d'autre part, les populations sont devenues plus exigeantes. Enfin, il se posait à certains endroits, outre des problèmes financiers, des problèmes d'hommes, ce qui est plus grave.

Il faut aussi avouer à cet égard qu'au cours de ces dernières années on a beaucoup augmenté la paperasserie, sans pour autant tenter de la simplifier.

Nombreux étaient les bourgmestres qui, bien secondés par leurs collègues, ont pendant des périodes parfois très longues, géré leur commune comme leur bien propre, c'est-à-dire en y mettant tout leur cœur et leur raison, au mieux des intérêts véritables des habitants.

Par « bonne gestion », je n'entends pas « faire des économies et entasser des montants considérables au Crédit communal ».

Non, certes pas. Je vise, au contraire, celui qui, en bon père de famille, est parvenu à accorder à ses habitants, en ne les taxant pas exagérément, des avantages sensibles tout en maintenant pour les générations à venir des assurances prometteuses.

Dans le sud-est du pays, auquel j'appartiens, les communes sont grands propriétaires de bois; elles possèdent d'ailleurs à elles seules 42 p.c. de l'ensemble de la forêt belge.

Si la gestion de ceux-ci se fait à travers l'administration des eaux et forêts, on sent toutefois que certaines administrations essayaient constamment d'enrichir ce patrimoine, d'une part en ne demandant pas de délivrance exagérée et insupportable pour les peuplements et d'autre part en faisant voter les crédits nécessaires à l'entretien et aux plantations, tandis que d'autres essayaient au contraire de prélever le maximum en apportant le minimum.

Les fusions bouleversent tout, confondant les patrimoines et donnant, dans une certaine mesure, tort au bon gestionnaire et raison au mauvais, en épongeant les dettes, d'une part, et en refondant les actifs dans un pot commun, d'autre part.

Jamais, et je le proclame bien haut, les populations et la nation ne pourront se montrer suffisamment reconnaissantes envers les bourgmestres et mandataires élus, dans la plupart des cas, sur des listes « d'intérêts communaux », qui ont sacrifié — et le mot n'est pas trop fort — le meilleur d'eux-mêmes au bout de sol dans lequel ils étaient profondément enracinés, et à leurs administrés qu'ils aimaient, parce qu'ils vivaient près d'eux et les connaissaient chacun personnellement.

M. Busieau. — Et les autres bourgmestres, ne valent-ils rien ?

Ceux dont vous parlez seraient-ils les seuls à être attentifs à leurs administrés ?

M. le comte Cornet d'Elzuis. — J'ai dit « notamment ».

M. Busieau. — Je ne crois pas.

M. le comte Cornet d'Elzuis. — Qu'on se souvienne de 1940, où la grande partie d'entre eux sont restés courageusement à leur poste, résistant à la panique et au mouvement d'évacuation pour maintenir l'ordre et défendre les populations face à l'envahisseur.

Je suis en tous les cas absolument certain que, jamais, on ne trouvera mieux, ni moins cher, pour bien assurer la gestion des petites entités.

Beaucoup sont irremplaçables et les populations perdront un chef et un père qui était à cent pour cent, jour et nuit, à leur disposition.

On va plus loin, Monsieur le Ministre, en posant des actes, dont le moins qu'on puisse dire est qu'ils sont discutables.

Et ici, je voudrais vous poser une question précise.

Dans l'arrondissement de Dinant, canton de Gedinne, 56 hectares appartenant à la commune d'Alle-sur-Semois passent à la province de Luxembourg et à la fusion dont Bouillon est le centre.

Il s'agit, en fait, de territoires boisés, principalement de pessières d'environ quarante ans, qui ont subi deux ou trois éclaircies et sont au maximum de leur valeur.

Pourriez-vous me dire quelles seront les compensations accordées à Alle ? Comment ce bien passera-t-il à la nouvelle fusion dont Alle sera le centre ?

Il m'apparaît qu'il se pose dans ce domaine un problème de droit et d'honnêteté tout court.

Ceci dit, les fusions, ou tout au moins les regroupements, faisaient partie d'un certain courant, qu'avaient déjà suivi pas mal de nos voisins, à l'exception toutefois de la France, qui n'a jamais été très loin en cette matière.

Chez nous, sept gouvernements successifs ont repris ce point à leur programme et l'issue était fatale avant l'échéance des nouvelles élections.

Si, dans l'immédiat, je suis fort sceptique quant aux améliorations et surtout aux économies, il n'en reste pas moins qu'avec une bonne gestion, on peut à moyen terme en attendre des avantages appréciables.

Je terminerai en constatant que l'opinion publique se rend beaucoup mieux compte qu'on ne le pense généralement, du jeu parlementaire qui se joue pour le moment en matière de fusions, à savoir que, suivant qu'on est dans la majorité ou dans l'opposition, on a sur le même problème des opinions différentes, voire diamétralement opposées. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

M. Busieau. — Ce que vous dites n'est pas exact.

M. Hercot. — Quel vote comptez-vous émettre ?

De Voorzitter. — Het woord is aan de verslaggever.

De heer Leo Vanackere, verslaggever. — Mijnheer de Voorzitter, mag ik in de eerste plaats onderstrepen dat ik op dit ogenblik niet spreek als rapporteur, maar uit naam van mijn fractie ?

Ik zou graag even de aandacht van de regering willen vragen voor het volgende uitzicht van de samenvoegingsoperatie.

Deze operatie heeft ongetwijfeld op het oog de oprichting van bestuurskrachtige gemeenten, die bekwaam zullen zijn de stijgende behoeften van de bevolking te bevredigen.

In deze gedachtengang zullen de nieuwe gemeenten ook inzake onderwijs — en meer bepaald inzake het basisonderwijs — beter bekwaam zijn om hun taak te vervullen.

Nu zijn er echter in deze sector, die naar mijn smaak een gemeentelijke sector is bij uitstek, een paar verschijnselen die mij tegelijk ongerust maken en verdrieten.

De eerste rationalisatiemaatregelen, die sinds 1 september jongstleden werden toegepast, hebben immers vooral voor het gemeentelijk onderwijs nadelige gevolgen gehad.

De heer Wijninckx. — Zeer juist !

De heer Leo Vanackere. — Sommige gemeentescholen werden afgeschaft, andere werden overgedragen aan de Staat of aan het vrij katholiek onderwijs, dikwijls zonder dat de betrokken gemeentebesturen daartoe verplicht waren op grond van de rationalisatienormen.

Ik wil geenszins de noodzaak van een rationalisatie van het lager onderwijs betwisten, maar ik betreur dat zij in ongunstige voorwaarden van start is gegaan.

De representatieve verenigingen van het gemeentelijk en provinciaal onderwijs hebben er herhaaldelijk op aangedrongen dat de rationalisatiemaatregelen in het gemeentelijk onderwijs slechts zouden worden toegepast na de samenvoeging van de gemeenten. Zij zijn van oordeel dat het uitsluitend aan de gemeenteraden van de nieuwe gemeenten toekomt de toekomst van het gemeentelijk onderwijs te bepalen en dit onderwijs zo nodig te reorganiseren.

Daartoe is het noodzakelijk dat in 1976 en tot na de installatie van de nieuwe gemeenteraden in 1977 elke overdracht van gemeentescholen aan andere inrichtende machten of elke opheffing van gemeentescholen die niet vereist is ingevolge de toepassing van de rationalisatienormen, geweigerd wordt. De geherstructureerde gemeenten moeten zelf hun onderwijs kunnen reorganiseren.

Ik dring er bijgevolg sterk op aan dat de minister van Binnenlandse Zaken de nodige maatregelen zou nemen om te beletten dat tijdens die periode eventuele beslissingen tot opheffing of overdracht van gemeentescholen uitwerking zouden krijgen, als zij niet vereist zijn door de operatie rationalisatie.

Ik neem mij voor op dit thema terug te komen bij de bespreking van de begroting Nationale Opvoeding. Maar ik geloof dat ook in dit debat reeds aandacht mocht worden gevraagd voor een sector die het niet verdient te worden afgetakeld precies op het ogenblik dat hij door de schaalvergroting van de gemeenten een hernieuwde bloei zou kunnen beleven. (*Applaus op de banken van de meerderheid.*)

De heer Wijninckx. — Woordvoerders van de regering hebben gezegd dat het gemeentelijk onderwijs een luxepraat is.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Calewaert.

De heer Calewaert. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, wat de heer Vanackere terecht heeft verklaard bewijst

dat de meerderheid ongelijk heeft gehad onze motie tot verdaging van het debat niet te aanvaarden. Het zou ons de gelegenheid hebben geboden over al de gevolgen van deze fusies te oordelen. (*Applaus op de socialistische banken.*)

Het is nu de meerderheid zelf die ons gelijk komt geven, maar toch zal zij tegenstemmen.

De heer Leo Vanackere. — Mijnheer Calewaert, u bent bezig van alle hout pijlen te maken.

De heer Jorissen. — Wat heeft de heer Hulpiau gezegd?

De heer Calewaert. — Dat is mogelijk, Mijnheer Vanackere, maar u verstrekt mij het hout om die pijlen te maken.

Mijnheer de Voorzitter, het ontwerp van wet voorziet in de opheffing van de vijf bestaande randfederaties Asse, Halle, Vilvoorde, Tervuren en Zaventem. Hierbij moeten we opmerken dat, zeer zonderling, wel de opheffing wordt gevraagd van de vijf randfederaties maar niet wordt voorgesteld de opheffing van de agglomeratie Brussel. En misschien zou dat wel een geheel hebben kunnen vormen. Alleszins wordt ook hier weer de vraag gesteld, Mijnheer de Voorzitter, naar de grondwettigheid van een dergelijke bepaling. Inderdaad, artikel 108bis van de Grondwet zegt: « De wet richt agglomeraties en federaties op. Zij bepaalt hun inrichting en hun bevoegdheid en verzekert daarbij de toepassing van de beginselen vermeld in artikel 108. »

Welnu, Mijnheer de Voorzitter, de wetgever heeft van de grondwetgever een opdracht gekregen en hij heeft die opdracht gedeeltelijk uitgevoerd. Er zijn vijf federaties en één agglomeratie opgericht. Wetgeving, grondwetgeving 1971, opdracht aan de wetgever. De wetgever voert die opdracht uit. Dat gebeurde door de wet van 26 juli 1971. Wij zijn dus in de lijn van hetgeen de grondwetgever heeft gevraagd en wij hebben gedaan wat hij van ons verwachtte.

In dit wetsontwerp stelt men voor de federaties af te schaffen. Nu kan de discussie beginnen. Men kan stellen dat artikel 108 van de Grondwet de mogelijkheid biedt om agglomeraties en federaties op te richten. Die mogelijkheid blijft bestaan. Wel stellen we vast dat door de opheffing van de bestaande federaties het duidelijk is dat men de zin, de inhoud zelf van het artikel 108bis volledig heeft tenietgedaan.

Bovendien, Mijnheer de Voorzitter, kan de juridische vraag gesteld worden of dit ontwerp overeenstemt met en voldoet aan de voorwaarden die opgelegd worden door het artikel 3, § 4, van de wet van 26 juli 1971, waarin wordt bepaald: « Op eensluidend advies van de raden van de betrokken agglomeraties en federaties, kan de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit, veranderingen of correcties aanbrengen in de grenzen van de agglomeraties en federaties. Wanneer hij bedoelde adviezen heeft bekomen, raadpleegt de minister van Binnenlandse Zaken bovendien de gemeente waarvan het grondgebied geheel of gedeeltelijk in aanmerking komt. Het besluit heeft slechts uitwerking na door de wet te zijn bekrachtigd. »

De minister heeft mij in de commissie geantwoord dat bij de huidige operatie geen verplichting bestond om de federaties te raadplegen, zeker niet wat de afschaffing daarvan betreft en ook niet wat de samenvoeging van bepaalde gemeenten betreft over federatiegrenzen heen. Dat schijnt mij toch een nogal eigenaardige redenering.

Zij ligt evenwel in de lijn van de redenering van de minister van Binnenlandse Zaken. Wij hebben hem nog dergelijke door ons betwiste juridische standpunten horen vooropstellen.

Veel belangrijker is de reden waarom de Grondwet werd gewijzigd en waarom in de Grondwet de mogelijkheid werd ingeschreven om federaties en agglomeraties op te richten. De agglomeraties en federaties werden niet alleen in het leven geroepen om op supra-gemeentelijk niveau de mogelijkheid te scheppen om taken uit te voeren die de gemeenten afzonderlijk niet meer aankonden, doch zij betekenen op het communautaire vlak een belangrijke grondwetswijziging. De agglomeratie- en federatievorming is een hoofdstuk van de grondwetsherziening waarbij door de Franstalige Brusselaars de zogezegde vrijheid van de familievader werd opgeëist en bekomen van 1 september 1971 af.

Als wedercompensatie bekwamen de Vlamingen waarborgen voor de Vlaamse scholen te Brussel alsook de Nederlandse Cultuurcommissie in de schoot van de agglomeratie.

Bovendien werden de randfederaties, waarvan ook de zes gemeenten met faciliteiten deel uitmaken, beschouwd als een beveiliging van Vlaams-Brabant tegen de Brusselse expansie- en verfransingsdruk en de faciliteitengemeenten werden aldus opgenomen in een groter geheel.

Er zou nu geen sprake meer zijn van de uitbreiding van de olievlek rond Brussel en van « de gordel van smaragd » waarover tot in den treure werd gesproken.

Mijnheer Jorissen herinnerde eraan dat ten minste door drie C.V.P.-ministers destijds over die « gordel van smaragd » werd gesproken, maar wij durven nu zelfs niet meer over een kuisheidsgordel te spreken.

De heer Jorissen. — Dat is juist. Het is eerder een open gordel.

De heer Calewaert. — Het argument als zouden de geplande fusies van de gemeenten ten zuiden van Brussel dezelfde beveiliging bieden als de randfederaties, houdt naar onze mening geen steek.

Ik wil even het standpunt citeren van de voorzitter van het Vermeylenfonds Aloïs Gerlo, die zijn opvatting op uitstekende wijze heeft vertolkt. Zijn uiteenzetting is vroeger verschenen in een artikel in de krant *Vooruit*.

Ik citeer :

« De beslissing van de regering wordt niet genomen in het luchtledige. Ze zit in een historische context en deze ziet eruit als volgt :

» 1. De grondwetsherziening van 1970-1971 voorziet in de mogelijkheid van agglomeratie- en federatievorming, ten einde op supra-gemeentelijk niveau de taken te vervullen die de gemeenten afzonderlijk niet meer aankunnen.

» 2. In het raam van deze grondwetsherziening wordt door de Franstalige Brusselaars de zogenaamde « vrijheid van de familievader » geëist en bekomen vanaf 1 september 1971.

» 3. Als compensatie voor deze toegeving die hen diep in het vlees snijdt, bekomen de Vlamingen waarborgen voor de Vlaamse scholen te Brussel alsook de Nederlandse Cultuurcommissie in de schoot van de agglomeratie.

4. Ook de vijf randfederaties Halle, Asse, Vilvoorde, Zaventem en Tervuren, mogelijk gemaakt door artikel 108bis van de gewijzigde Grondwet en opgericht, samen met de vijf agglomeraties, door de wet van 26 juli 1971, maken onmiskenbaar deel uit van het voor de Vlamingen positieve pakket. Deze randfederaties, waarvan ook de zes gemeenten met faciliteiten deel uitmaken, moeten en zullen Vlaams-Brabant beveiligen tegen de Brusselse expansie- en verfransingsdruk en de faciliteitengemeenten opnemen in een groter geheel.

» De Vlaamse politici die voor Brussel de « liberté du père de famille » aanvaardden, hebben het altijd zo voorgesteld : rond Brussel was « een gordel van smaragd » gelegd. Buiten Brussel althans zou de « olievlek » zich niet meer uitbreiden.

» 5. In 1975 maakt de Franstalige minister van Binnenlandse Zaken zijn plannen in verband met de fusies van gemeenten bekend. Het blijkt dat hij rond Brussel de gemeenten met faciliteiten ongemoeid wil laten, maar dat hij daarentegen ten zuiden van Brussel die gemeenten met elkaar wil fusioneren waar reeds een belangrijke Franstalige minderheid is gevestigd : aldus Beersel met Alsemberg. Geen zinnig Vlaming die niet begrijpt dat we hier staan voor de zoveelste poging om op min of meer lange termijn de beruchte « corridor », dit is de verbinding van Brussel met Wallonië, tot stand te brengen. »

De heer Jorissen. — Zeer juist.

De heer Calewaert. — « De Vlaamse ministers kunnen dit redelijk-kerwijze niet aanvaarden. »

Ik heb met grote eerbied vernomen dat ook de heer Hulpiau zich in de loop van dit debat zeer duidelijk in die zin heeft uitgesproken hoewel hij daarna, bij de stemming over de motie van de heer Jorissen, zijn houding enigszins heeft gewijzigd.

Ik zou de mening van minister Vandekerckhove over deze aangelegenheid willen kennen. (*Applaus op de socialistische banken en op de banken van de Volksunie.*)

De heer Jorissen. — Wij ook.

De heer Calewaert. — Mijnheer de Minister, ik lees de tekst van de heer Gerlo, die zeer duidelijk is, verder :

« De heer Michel stemt er tenslotte in toe andere, logischer fusievoorstellen te doen, maar slechts op voorwaarde dat de vijf randfederaties worden afgeschaft. Dat is het verloop der gebeurtenissen en niemand heeft het recht de feiten anders voor te stellen.

» Sommigen beschouwen de Vlaming nog steeds als een soort analfabeet die lezen noch schrijven kan, geen radio beluistert en nooit T.V. kijkt ! Maar de Vlaming van vandaag — ook op grond van al zijn ervaringen — weet dat voor de heer Michel en wat hij vertegenwoordigt, de vijf randfederaties moesten verdwijnen, omdat zij inderdaad werden opgericht als « een gordel van smaragd », als tegenwicht voor de « liberté du père de famille », als een ernstige belemmering voor de uitbreiding van de olievlek en de totstandkoming van de « corridor ». »

De heer Jorissen. — Zeer juist.

De heer Calewaert. — « De vraag of de vijf federaties metterdaad de verfransing konden indijken is irrelevant. » Inderdaad, daar gaat het nu niet over.

Ik citeer verder :

« Indien men daaraan twijfelde had men bijvoorbeeld, in plaats van ze af te schaffen, kunnen doen wat het Algemeen Vlaams Congres van juni 1971 heeft voorgesteld — zoals ook Premier Eyskens en minister van Gemeenschapsbetrekkingen Tindemans het aanvankelijk hadden gewild — grotere en sterkere federaties oprichten, federaties waarvan de grenzen samenvielen met de Brabantse grenzen. Feit is dat de faciliteitengemeenten in zuiver Vlaamse complexen waren opgenomen en dat aldus hun Vlaams karakter uitdrukkelijk was erkend. »

Wellicht is dit ontwerp de vrucht van discussies in de regering daaromtrent. Het is niet mijn recht u over die discussies te ondervragen. Ik heb echter wel het recht te weten of de geachte minister Vandekerckhove, die bevoegd is voor de problemen van de herstructurering van het land en die het tot stand komen van artikel 108bis heeft toegejuicht, als Vlaming, met evenveel enthousiasme de opheffing ervan steunt.

De heer Jorissen. — Hij kan ontslag indienen.

De heer Calewaert. — In diezelfde uiteenzetting van de heer Gerlo komt een speciale uitdrukking voor, maar dan vriendelijk bedoeld. « Zo kleedt men Frederik », zegt hij wat de Vlamingen betreft. Frederik wordt op die wijze gekleed. De opeenvolging van feiten vormt een kleden, in de ene of in de andere richting. Men kan het aankleden of strip-tease noemen, naargelang van de beschouwingen die men eraan wil wijden.

Hier werd gewezen op de zin van artikel 108bis van de Grondwet. In verband hiermee heeft de heer de Stexhe mij in de commissie de wenk gegeven eens naar het verslag-Dua te kijken. Daarin wordt gezegd dat er allerlei schaalvergrotingen zijn, agglomeraties, federaties, maar ook fusies, en dat federaties, en ook agglomeraties, vormen zijn die slechts in aanmerking komen omdat toen niet op grote schaal tot fusies kon worden overgegaan.

Mijn antwoord hierop is duidelijk. Artikel 108bis van de Grondwet is een politieke daad die niet uit het communautair contract, uit het communautair complex van akkoorden is weg te denken. Hierop steunen is het volkomen zinloos, te beweren dat men met de federaties gedaan moet maken en dat nauwelijks vier jaar nadat die federaties zijn opgericht, nauwelijks twee jaar nadat zij functioneel geworden zijn, en alle diensten hebben ingericht. Dat is een daad waarvan wij de gevolgen niet kennen. Wij weten niet wat er met al die diensten en hun personeel zal gebeuren en of die diensten nog dezelfde functionele rol zullen kunnen vervullen. Bovendien betekent deze daad een fundamentele inbreuk op een van de meest belangrijke communautaire akkoorden in ons land. (*Applaus op de socialistische banken en op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est à M. Fallon.

M. Fallon. — Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, mes chers collègues, différents orateurs ont déjà défini avec beaucoup de compétence et d'éloquence la position du parti social-chrétien vis-à-vis de ce projet de loi des fusions de communes.

Je ne puis que confirmer leur point de vue et me rallier à leur avis. Toutefois, au cours des débats, il a été souvent question de la région bruxelloise, de sa périphérie et de la position de ses mandataires, qu'ils soient P.S.C. ou représentants d'autres formations francophones. Il est utile d'ailleurs de souligner et de rappeler qu'à Bruxelles, le P.S.C. est le seul parti francophone qui participe au pouvoir et siège dans la majorité.

Il est peut-être regrettable que d'autres partis francophones bruxellois n'aient pas accepté les propositions qui leur avaient été faites, et je pense à Steenokkerzeel et au Lambermont.

La position du P.S.C. bruxellois est donc délicate et difficile mais il a estimé devoir prendre ses responsabilités. Il les a prises et continuera à les assumer dans l'intérêt de tous les Bruxellois et en collaboration très étroite et très efficace avec le P.S.C. wallon.

Sur l'avenir de la région bruxelloise, je crois que tous les parlementaires bruxellois de cette assemblée ont des objectifs communs : Bruxelles, région à part entière, disposant des mêmes droits, des mêmes pouvoirs et des mêmes moyens financiers. Nous désirons tous que les limites de la région bruxelloise puissent être fixées définitivement en tenant

compte des souhaits des populations. Nous le concevons bien, cette opération ne peut se réaliser que par un dialogue de communauté à communauté où tous les partis seraient autour de la même table. Le Premier ministre a déjà mis une procédure en route à cet effet — la réunion des commissions des conseils culturels — pour arriver le plus tôt possible — et je crois que c'est le vœu de tous — à régler ce problème communautaire...

M. Falize. — Il s'agira encore de savoir si cette commission de coopération est compétente pour cette mission.

M. Fallon. — ... qui empoisonne la vie publique de notre pays alors que d'autres problèmes beaucoup plus urgents, d'ordre économique et social, devraient retenir toute notre attention. (*Exclamations sur les bancs socialistes.*)

M. Falize. — D'accord avec vous, mais les fusions de communes sont-elles d'une urgence telle ?

M. Fallon. — Je ne discute pas les priorités mais, comme tout le monde dans cette assemblée, Monsieur Falize, je souhaite qu'on en arrive à une solution équitable sur le problème communautaire.

Mais alors je m'adresse à vous, Monsieur le Ministre de l'Intérieur, pour que vous ne rendiez pas ce dialogue impossible en prenant des dispositions qui risqueraient de brouiller les cartes au départ, avant que le dialogue soit entamé.

Examinons, si vous le voulez bien, la situation de la région bruxelloise dans le cadre de vos projets de fusions.

Mme Nauwelaerts-Thues. — C'est un dialogue de sourds !

M. Fallon. — Les dix-neuf communes de l'agglomération bruxelloise sont en dehors de votre plan de fusions. Laissons-les hors du débat actuellement, elles ont d'ailleurs d'autres problèmes plus cruciaux encore, par exemple leur situation financière, qui est catastrophique. Nous aurons l'occasion d'en reparler lorsque nous examinerons dans cette enceinte un autre projet de loi, dans le même ordre d'idées.

Les six communes à facilités retrouvent leur autonomie et la confirmation de leur statut spécial. Nous nous en réjouissons.

De heer Jorissen. — Ha ! Ha ! Wat zegt de C.V.P. ?

M. Fallon. — Nous ne vous avons pas interrompu lorsque vous étiez à la tribune. (*Interruption sur les bancs de la Volksunie. — Le président frappe du maillet.*)

De heer Jorissen. — De C.V.P. zwijgt als vermoord !

M. Fallon. — Ces six communes ne peuvent d'ailleurs pas être fusionnées — la loi de 1971 ne le permet pas — étant donné leur statut spécial. C'est impossible, donc la question ne se pose pas pour elles en matière de fusion aujourd'hui.

Restent les communes de la périphérie, qui, économiquement, socialement et sentimentalement pour plusieurs d'entre elles, font partie de la région bruxelloise, mais dépendent de la région unilingue néerlandophone. Certaines d'entre elles se composent d'un pourcentage important de francophones, on ne peut le nier.

Le gouvernement a estimé, à tort ou à raison, nécessaire de fusionner ces communes, afin d'en faire des unités plus grandes, plus fonctionnelles, mieux adaptées aux missions dévolues aux entités communales nouvelles.

M. Daulne. — Et vous êtes d'accord ?

M. Fallon. — Nous estimions qu'il aurait été préférable d'attendre, pour la mise en application des fusions projetées, qu'une solution globale soit intervenue dans le problème communautaire, et que les limites de la région bruxelloise soient définitivement fixées.

Une solution analogue à celle proposée pour la région anversoise, c'est-à-dire un report quant à l'application de la loi jusqu'en 1982 aurait pu répondre à notre souhait...

M. Hercot. — Ah ! Ah !

M. Fallon. — ... Mais le système juridique — j'allais dire le carcan juridique — dont le Sénat s'est encadré en 1971, en votant

quasi à l'unanimité la loi de base sur les fusions, rend irrecevable toute modification de l'arrêté royal que l'on nous soumet aujourd'hui à ratification.

M. Pierson. — C'est ce qu'on vous a dit.

M. Fallon. — On a longuement parlé de cette question depuis quelques jours.

Les exposés juridiques du gouvernement et des membres de la majorité m'ont convaincu, j'en conviens. Je le regrette, car nous aurions été à plusieurs à vous soumettre ou à nous rallier à des amendements introduits avec comme objectif, un report de l'application de la loi pour ces communes périphériques.

Alors, Monsieur le Ministre, je souhaite très vivement que vous nous disiez que le gouvernement n'a aucune arrière-pensée en proposant ces fusions et qu'il n'a d'autres objectifs pour ces communes que ceux qu'il a énoncés pour les autres communes du pays.

M. Parotte. — Je mets le ministre au défi de dire « oui ».

M. Fallon. — Autrement dit, et je voudrais être très clair à ce sujet, les fusions des communes périphériques ne peuvent changer en rien le statut électoral de l'actuel arrondissement de Bruxelles.

Je souhaite que vous me confirmiez que celui-ci sera maintenu dans sa définition actuelle, ce qui doit permettre, comme c'est le cas actuellement, aux électeurs francophones de ces communes de continuer à porter leur voix sur des candidats francophones lors d'élections législatives ou provinciales.

Cette position, Monsieur le Ministre, vous le savez, n'est pas seulement celle du P.S.C. de Bruxelles, mais aussi celle du P.S.C. tout entier, solidaire de la capitale. Elle a d'ailleurs été confirmée récemment encore par le président Nothomb au congrès de Spa.

M. Van Ooteghem. — Et le C.V.P. ?

M. Fallon. — Evidemment cela va peut-être poser des problèmes juridiques et administratifs complexes. Une commune fusionnée qui est actuellement rattachée à un district électoral déterminé, mais dont la commune-mère issue de la fusion fait partie d'un autre district électoral, doit pouvoir électoralement dépendre de son district d'origine.

M. Lecoq. — Ne pourriez-vous reprendre, Monsieur Fallon, car je n'ai pas compris.

M. Fallon. — Il vous suffira de consulter le *Compte rendu analytique*, Monsieur Lecoq.

Monsieur le Ministre, tranquillisez-nous sur ce point et donnez-nous des assurances formelles que vous prendrez les mesures nécessaires pour maintenir cette situation. Je crois que la chose est possible. On a cité à la Chambre le cas d'Ougrée et de plusieurs communes du pays où une partie de la population vote dans un canton électoral tandis que les autres habitants votent dans un canton électoral différent.

M. Pierson. — Une belle soupe !

M. Fallon. — Je tiens à réfuter toute insinuation en provenance d'autres partis francophones de la capitale, tendant à laisser croire que le P.S.C. aurait rompu la solidarité bruxelloise. Soyons de bon compte.

M. Schugens. — Il n'en est pas question.

M. Fallon. — J'ai essayé au début de mon intervention de vous montrer que dans les grandes lignes, notre programme a de grandes similitudes. Ce que nous différencie peut-être, c'est que notre politique est constructive et réaliste...

Mme Nauwelaerts-Thues. — Surréaliste !

M. Fallon. — ... ce qui n'est sans doute pas le cas, actuellement du moins, des autres partis bruxellois francophones. L'avenir de Bruxelles ne peut se réaliser qu'avec l'accord total des deux autres régions et des deux collectivités linguistiques. C'est pour ce motif que nous sommes totalement solidaires du parti social-chrétien et qu'avec lui, nous continuerons à défendre les intérêts de tous les Bruxellois quelle que soit leur langue, quels que soient leur origine et leur statut.

Le P.S.C. bruxellois ne souhaite pas devenir un petit parti régional isolé comme d'autres formations francophones le sont et dont l'efficacité

dans la défense des intérêts à long terme de la région est fort contestable. Les derniers événements que nous avons vécus en sont le témoignage. Quels sont les appuis reçus par le F.D.F. et le P.L. ?

Notre solidarité avec le P.S.C. joue dans les deux sens; nous lui faisons confiance pour aboutir à une solution globale acceptable, qui réglerait définitivement et équitablement les problèmes qui pèsent sur Bruxelles aujourd'hui. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Robert Vandekerckhove, minister voor Hervorming der Instellingen.

De heer Robert Vandekerckhove, Minister voor Hervorming der Instellingen. — Mijnheer de Voorzitter, waarde collega's, toen het probleem van de samenvoeging van gemeenten aan de orde kwam, was de vraag, zullen de gemeenten van Brabant, dus ook van Vlaams-Brabant, bij de samenvoeging betrokken worden of moeten de randfederaties versterkt worden ?

Ik wijs erop dat de eerste versie van het ontwerp van wet houdende oprichting van federaties in een veel ruimere bevoegdheid voorzag, maar dat onder invloed van de Vlaamse en Waalse socialisten en dan voornamelijk van de voorzitter van de socialistische partij, de heer Van Eynde, de teksten onder vuur werden genomen en de bevoegdheid van de federaties sterk werd beperkt.

Bovendien werd aangedrongen voor beperkte en zeer concrete taken de intercommunales te handhaven, zelfs al kwamen de federaties tot stand. Wel een eigenaardige toestand !

Een ander belangrijk aspect, dat iedereen tot nadenken stemt, is de veelvuldigheid van politieke beslissingstrappen, met rechtstreekse verkiezingen. Men heeft daar bij herhaling in alle milieus op gewezen.

Bij gelegenheid van de samenvoegingen werd besloten om deze bijkomende verkiezingstrap en beslissingsmacht af te schaffen.

Ik geef echter toe, Mijnheer Calewaert, dat er vele redenen zijn om een nieuw schema met betere bevoegdheden te ontwerpen voor samenwerking tussen de grotere nieuwe gemeenten. Maar dan moet men een zeer duidelijke optie nemen. Men kan niet tegelijkertijd de federaties voorstaan en al de intercommunales laten bestaan.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Calewaert.

De heer Calewaert. — Mijnheer de Minister, u hebt mij op het stuk van de bescherming van de Vlaming geen enkele argument gegeven waaruit zou blijken dat inderdaad de Vlaming zal beschermd worden op het ogenblik van de afschaffing van de federaties. Mijn vraag is zeer concreet : zal uzelf de oprichting van een kiesarrondissement Halle-Vilvoorde en de oprichting van een provincie West-Brabant voorstellen ?

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Robert Vandekerckhove, minister voor Hervorming der Instellingen.

De heer Robert Vandekerckhove, Minister voor Hervorming der Instellingen. — Ik doe het geachte lid opmerken dat het niet de gewoonte is een regering te ondervragen over haar intenties.

De heer Calewaert. — Sta mij toe te zeggen dat ik dit geen antwoord vind.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Jorissen.

De heer Jorissen. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, ik wil er in de eerste plaats aan herinneren dat het een vaste traditie in de Senaat is de regering naar haar intenties te vragen; wij zouden haar anders niet veel te vragen hebben. Dit is een vaste regel in de Senaat — alleszins sinds ik hier zitting heb — en de minister heeft het dus verkeerd voor.

Ik begrijp de minister helemaal niet wanneer hij zegt dat men de keuze had tussen de versterking van de randfederaties of de samenvoeging van de gemeenten elders in Brabant. Het ene sluit het andere niet uit. Het zijn twee volledig verschillende vraagstukken. Wij stellen vast, samen met collega Hulpiau, dat hier eenzijdig een Vlaamse prijs betaald werd voor iets dat niet moest worden betaald. Het plan dat de minister voorstelt is er een voor het hele land. Waarom moet men dan betalen omdat men in een gedeelte van het Vlaamse land, met name in Vlaams-Brabant, ook samenvoegingen doet zoals in het hele land ? Waarom moet dat worden betaald met de afschaffing van de randfederaties ?

Dat moet de minister uitleggen.

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Robert Vandekerckhove, minister voor Hervorming der Instellingen.

De heer Robert Vandekerckhove, Minister voor Hervorming der Instellingen. — Mijnheer de Voorzitter, de samenvoeging brengt mede dat bepaalde bevoegdheden over een ruimer gebied kunnen worden uitgeoefend. Is het dan nog nodig federaties met dezelfde bevoegdheden te laten bestaan?

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Jorissen.

De heer Jorissen. — Mijnheer de Voorzitter, ik heb in mijn uiteenzetting gezegd dat er van de vijf randfederaties in het minst slechte geval vier gemeenten overblijven en in het geval van Halle, acht gemeenten. Ik zie niet in wat deze beperkte samenvoeging van de gemeenten te maken heeft met de randfederaties; of een randfederatie samengesteld is uit acht grote gemeenten, of uit zestien kleine, maakt geen verschil uit.

M. le Président. — La parole est à M. Donnay.

M. Donnay. — Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, Mesdames, Messieurs, mon intervention concerne plus spécialement l'atteinte portée à l'autonomie communale par le projet gouvernemental des fusions de communes.

L'histoire de notre pays nous apprend que lorsque dans les premières années de l'indépendance belge il fallut régler le statut de d'institution communale, le gouvernement déposa un projet nettement inspiré par le centralisme français. Considérant que ce nouveau statut était beaucoup moins libéral que celui que le pays avait connu sous son propre droit constitutionnel, avant le régime français, quelques hommes politiques résolurent de s'y opposer avec la dernière énergie.

Trois années d'effort, de 1833 à 1836, et 92 séances de la Chambre furent nécessaires pour arracher au gouvernement une loi communale sauvegardant l'essentiel de nos libertés communales et qui nous fut enviée pendant longtemps par des grands pays voisins.

Dans son remarquable ouvrage *Liège à travers les âges*, M. Gobert, professeur à l'Université de Liège, raconte à ce sujet l'anecdote suivante :

« C'est à un gouverneur de la province de Liège, Charles de Luesemans, que le réputé légiste français Odilon Barrot fit un jour cette confidence :

» Votre pays est bien heureux d'avoir trouvé dans ses traditions et dans son esprit les termes de votre admirable loi communale. Quant à moi, avant de mourir, je ne demande à Dieu qu'une chose, c'est de nous donner cet article où il est dit « Le Conseil règle tout ce qui est d'intérêt communal ». Et si, dans son infinie bonté, il daignait me l'accorder, je lui crierais de toutes les forces de mon patriotisme : Vous venez de sauver la France. »

Voilà comment nos voisins du sud, avec la grandiloquence qui les caractérise et qui fera sourire certains, glorifiait en fait l'autonomie communale qu'avait voulue à la fois le constituant et le législateur belge, autonomie définie à notre Constitution sous les articles 31 et 108 et complétée par l'article 75 de la loi communale. L'article 31 de la Constitution dit : « Les intérêts exclusivement communaux et provinciaux sont réglés par les conseils communaux ou provinciaux d'après les principes établis par la Constitution. »

Voici le texte de l'article 108 : « Les institutions communales et provinciales sont réglées par la loi. La loi consacre l'application des principes suivants ... Deuxièmement, l'attribution aux conseils provinciaux et communaux de tout ce qui est d'intérêt provincial et communal, sans préjudice de l'approbation de leurs actes dans les cas et suivant le mode que la loi détermine. »

Enfin, l'article 75 de la loi communale stipule : « Le conseil communal règle tout ce qui est d'intérêt communal. »

Ces trois dispositions constituent le fondement même de l'autonomie communale, du droit reconnu aux communes de gérer elles-mêmes leurs intérêts et notamment de garantir leur intégralité territoriale. Certains auteurs estiment même que le mot « autonomie » est impropre et qu'en réalité, de même qu'il existe des libertés constitutionnelles ou des garanties des citoyens contre l'Etat il y a, n'ayons pas peur des mots, des libertés communales, vestiges de notre passé toujours marqué par une volonté indéfectible d'indépendance et de liberté, il y a des franchises garantissant contre l'absolutisme central la libre gestion des affaires locales par un conseil communal élu par le peuple, gestion placée sous le contrôle de la députation permanente et parfois même du gouvernement. Car, bien sûr, l'autonomie communale est circonscrite aux objets

d'intérêt communal et elle est tempérée par le contrôle de l'autorité supérieure.

En effet, la commune est l'organe constitué le plus proche du citoyen, connaissant le mieux ses besoins et ses aspirations; c'est incontestablement la première cellule politique car elle est l'expression la plus directe de la démocratie, l'expression de la souveraineté populaire à l'échelon local.

Issus du suffrage universel pur et simple, les mandataires communaux élus au premier degré siègent au conseil communal. Cette assemblée reflète exactement la configuration politique de la commune; c'est elle qui, parfaitement informée de tous les problèmes communaux, peut en connaissance de cause le mieux les résoudre dans l'intérêt même de la collectivité tout entière.

La suffrage universel pur et simple, des mandataires communaux informés et conscients, des structures politiques et administratives parfaitement rodées et soucieuses de l'intérêt, des besoins et du bien-être des administrés sont, sans aucun doute, le meilleur garant de la démocratie et constituent l'élément moteur de la volonté d'élever l'individu de la condition du sujet obéissant à la dignité de citoyen conscient et responsable des destinées de sa commune.

Dans les pays vraiment démocratiques le fondement de la société politique est l'autonomie communale. C'est au sein de la collectivité locale politiquement organisée que le citoyen fait l'apprentissage de la participation à la gestion publique.

C'est à ce niveau que le plus grand nombre acquiert le sens d'une responsabilité d'homme libre.

Depuis toujours vraisemblablement le pouvoir central a porté atteinte à ce principe de l'autonomie locale; les exemples sont nombreux dans les domaines les plus divers (budget, taxes, police, travaux, urbanisme), exemples parfois provoqués par un souci légitime d'uniformisation, mais dus bien souvent aussi à l'usage abusif de la tutelle administrative et des instructions des organismes qui l'exercent.

Tout homme sensé comprendra que les progrès scientifiques et techniques enregistrés durant les dernières décennies, l'évolution de notre société, commandent d'adapter la notion d'autonomie communale aux temps modernes. Les communes elles-mêmes ont donné l'exemple, puisque c'est sous la pression des municipalistes que la loi du 1^{er} mars 1922 a autorisé les communes à s'associer pour des objets d'un intérêt communal bien déterminé; je veux bien croire que la possibilité de créer des intercommunales n'a pas tout réglé, loin s'en faut, même s'il y a de brillants exemples à citer, et que, pour bon nombre de communes, la solution réside, sous certaines réserves, dans la création de plus grandes organisations administratives, de nouvelles entités mieux à même de remplir la mission naturelle des communes. M. Close l'a d'ailleurs rappelé hier.

Lors des travaux parlementaires, en 1971, il avait été souligné que la défense de l'autonomie du pouvoir local ne signifiait pas vouloir maintenir une parcellisation qui prive, en fait, la plupart des collectivités de toute possibilité d'action efficace et prolongée. C'est, au contraire, vouloir donner au pouvoir local une assise territoriale et humaine qui lui permette de survivre en s'adaptant et de continuer dans l'avenir, comme dans le passé, à assurer la défense des particularités légitimes, ce qui ne peut se faire qu'en garantissant un équilibre entre l'efficacité et le sens de l'humain, entre la technique et les conceptions démocratiques.

Votre projet de loi et ses annexes vont créer de nouvelles entités, mais sans accorder, dans la majorité des cas, ces garanties indispensables dans un régime démocratique; la réorganisation que vous proposez se fait, en effet, au détriment des garanties constitutionnelles conférées aux communes; en foulant aux pieds l'autonomie communale comme jamais nul n'avait osé le faire dans le passé; au mépris de nos libertés, de nos traditions consacrées par la loi, qui toujours voulu que l'administration communale soit le plus près possible du citoyen et qui faisait ainsi de nos communes non seulement la première organisation politique, mais aussi une école de civisme, puisqu'elle permettait d'intéresser directement les citoyens aux affaires publiques qu'ils connaissent le mieux.

Nul ne contestera au pouvoir central le droit de déterminer les critères minimaux d'efficacité d'une entité communale. Cependant, le plus élémentaire respect du principe démocratique de l'autonomie communale exige que toute proposition basée sur ces critères soit soumise à l'avis des communes intéressées.

Les partisans de la politique gouvernementale affirment que la création d'entités plus fortes, donc mieux structurées, permettra précisément de restaurer l'autonomie communale. Fallait-il pour cela commencer par ignorer le principe même de cette autonomie et refuser dans la

majorité des cas de tenir compte des aspirations légitimes des représentants des communes ?

De quel droit divin vous croyez-vous investi, Monsieur le Ministre, pour vous permettre d'imposer à plus de 50 p.c. du nombre des communes belges des fusions dont elles ne veulent pas et sur lesquelles parfois même les conseils communaux n'ont pas été consultés ?

Lors des débats à la Chambre, on a rappelé les déclarations d'un membre éminent de votre parti — il s'agit de M. de Stexhe — faites au cours de la discussion de la loi du 23 juillet 1971; il n'est pas inutile de les rappeler :

« Dans toute la mesure du possible, si les conseils communaux émettent des vœux sérieusement motivés, j'imagine que les ministres les suivront. Il ne faut pas leur donner l'impression que leur avis est de pure forme. Ce sont eux les principaux intéressés donc c'est à eux qu'il appartient de prendre les initiatives. Il est donc utile, je crois, de mettre les mandataires communaux dans le jeu et de les inciter à proposer eux-mêmes la formule qui leur paraît la plus adéquate, que ce soit la fusion ou le contenu de la circonscription nouvelle pour les fédérations de communes dont ils feront partie. »

Le 19 juillet 1971, M. de Stexhe allait plus loin encore en déclarant que « rien ne pourra être fait de durable en matière de fusion ou de constitution de fédération si vous ne vous assurez pas psychologiquement leur collaboration, si vous ne leur demandez pas non pas un avis de pure forme, mais un avis sérieux ».

Votre vision des choses était bien exacte, Monsieur de Stexhe, et je ne crois pas me tromper en affirmant que c'est animé du même esprit que M. Close, dès 1973, en sa qualité de ministre de l'Intérieur, avait commencé ses premières investigations en vue de la réorganisation communale en se basant sur un schéma directeur établi en fonction de critères objectifs pour l'ensemble du pays, une large consultation des conseils communaux et un certain étalement dans le temps de toutes les opérations.

Une grande prudence s'impose en matière de réorganisation communale, car il n'y a pas de formule magique et passe-partout : d'abord et surtout parce qu'il s'agit d'une matière humaine, donc d'une opération délicate où s'affrontent les susceptibilités, les traditions, la crainte du changement qui dérange bien des habitudes; ensuite parce que vient se greffer là-dessus le problème des représentations politiques, des modes de gestion qui varient si souvent d'une localité à l'autre; enfin parce qu'au-delà des généralités et des méthodes, chaque région présente un visage, un caractère, des besoins différents.

En refusant les fusions imposées, les élus communaux défendent le sain principe de l'autonomie communale; ils entendent garantir le maintien d'une démocratie vivante avec la participation enthousiaste de tous les citoyens concernés et leur responsabilité d'hommes libres.

M. Dumortier, dans le rapport de la section de contrôle de la loi communale, écrivait :

« Ce qui le législateur doit chercher à établir lorsqu'il fonde les institutions nationales c'est l'alliance de l'ordre et de la liberté. Celui qui prétendrait sacrifier l'un ou l'autre de ces grands principes méconnaîtrait étrangement les vœux du pays. »

Monsieur le Ministre, votre projet de loi bouscule un des fondements de notre Constitution, de notre loi communale, et cette recherche de la conjugaison de l'ordre et de la liberté voulue par le constituant, vous la méprisez, car votre plan de fusion c'est le désordre dans l'arbitraire.

J'en terminerai en m'adressant plus spécialement à M. le Premier ministre, à M. Europe, pour lui rappeler que la Charte européenne des libertés communales proclamées le 18 octobre 1953 au cours des premiers Etats généraux des communes de l'Europe réunis à Versailles, a défini devant les Etats et leurs gouvernements les principes d'une société basée sur les libertés locales.

Parmi les principes reconnus par cette charte nous lisons notamment :

« De véritables libertés communales ne peuvent exister que si les peuples ont la ferme volonté de s'administrer eux-mêmes et de sauvegarder ces libertés à l'encontre de tout principe totalitaire. Les citoyens pénétrés de leur responsabilité doivent obéissance à la loi mais ils doivent aussi individuellement ou collectivement refuser de se soumettre à toute contrainte arbitraire. »

L'arbitraire, Monsieur le Premier Ministre, c'est le plan de fusions. C'est pour cette raison que nous ne pouvons l'accepter. *(Applaudissements sur les bancs socialistes.)*

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Maes.

De heer Maes. — Mijnheer de Voorzitter, Mijnheer de Minister, geachte collega's, niemand in deze vergadering zal wel zo vermetel zijn in twijfel te durven trekken dat de oprichting van de randfede-

raties rondom de Brusselse agglomeratie door de wet van 26 juli 1971 een onderdeel uitmaakte van het zoveelste vergelijk tussen de gemeenschappen.

Vermits enerzijds bij alle zaken die maar van kort of van ver iets te maken hadden met de gemeenschapsbetrekkingen er sedert de laatste verkiezingen telkens door de huidige regering of de meerderheid op gewezen werd dat nu niet de minste wijziging meer mogelijk was zonder een nieuw gesprek van gemeenschap tot gemeenschap, vermits anderzijds de afschaffing van de randfederaties onbetwistbaar een aantasting zou betekenen van het in 1971 afgesloten vergelijk, met onbetwistbare weerslag op de gemeenschapsbetrekkingen en er nochtans geen voorafgaand gesprek van gemeenschap tot gemeenschap plaatsvond zou, — logischerwijze en de tot op heden telkens weer gebruikte argumentatie van de meerderheid volgend —, thans ook geen sprake kunnen zijn van de afschaffing van deze randfederaties. Daarmee is mijns inziens alles gezegd.

Het is zo simpel en zo duidelijk dat ik het daarbij zou kunnen laten.

Ik kan moeilijk nog iets toevoegen aan het scherp rekwisitorium van collega Hulpiau tegen de afschaffing van de randfederaties, tenzij dat wij met grote interesse uitkijken naar de wijze van stemmen van collega Hulpiau en van zijn vrienden-partijgenoten die, naar hij zegt, het met hem eens zouden zijn, wanneer ons amendement tegen de afschaffing van de federaties zal ter sprake komen.

Er is bij de meerderheid blijkbaar een plotse ommekeer gekomen. Wat gisteren onaantastbaar was, is het vandaag ineens niet meer. Wat gisteren absoluut moest worden opgericht, wordt vandaag overbodig geacht en moet worden afgeschaft. Derhalve moet ik wel uitvoeriger bij dit, voor het Brusselse randgebied, bijzonder belangrijk probleem blijven stilstaan.

In de eerste plaats wil ik er toch op wijzen dat er stilaan een traditie schijnt te ontstaan, traditie die inhoudt dat de achtereenvolgende vergelijken of compromissen tussen de gemeenschappen in ons land tot stand gebracht, achteraf eenzijdig, dit wil zeggen ten nadele van de Vlaamse gemeenschap worden afgebroken of dode letter blijven.

Na verloop van twaalf jaar weet nu toch wel iedereen dat wat ten voordele van de Franstaligen werd bedisseld tijdens de fameuze besprekingen op Hertoginnedal in 1963, ten volle werd tot stand gebracht en zelfs meer dan dat, want de in de zes Vlaamse randgemeenten toegestane faciliteiten werden in sommige van deze randgemeenten tot echte en haast volledige tweetaligheid uitgebouwd.

Van hetgeen bij hetzelfde vergelijk in het voordeel van de Vlaamse gemeenschap werd vastgelegd bleef heel wat gedurende veel jaren, zelfs tot op de dag van vandaag toe, dode letter of werd maar gedeeltelijk verwezenlijkt. Men denke maar aan de tien lagere scholen per jaar die door het Rijk te Brussel zouden worden opgericht en aan de pariteit bij de hogere gemeentebesturen en bij de geneesheren van de commissies van openbare onderstand in de agglomeratie.

Ook het nieuwe vergelijk tussen de gemeenschappen dat in de jaren 1970-1971 ter gelegenheid van de grondwetsherziening tot stand kwam werd eenzijdig, namelijk ten nadele van de Vlaamse gemeenschap afgetakeld. Moet ik hier het nog steeds voortdurende schandaal in herinnering brengen van de aanwezigheid van zogezegd Vlaamse F.D.F.-ers in de aan Nederlandstaligen voorbehouden kleinere helft van het agglomeratiecollege en in de Nederlandstalige Cultuurcommissie te Brussel ?

Wanneer er dus op dit ogenblik dan toch een wijziging in de wet van 26 juli 1971 met weerslag op de gemeenschapsbetrekkingen zou moeten worden aangebracht, zonder dat er een voorafgaand gesprek van gemeenschap tot gemeenschap dient bij te pas te komen, dan zou ze ongetwijfeld in de eerste plaats het ongedaan maken van deze schandalige, en door de promotors van de wet op de agglomeraties van 26 juli 1971 vermoedelijk toch niet gewilde situatie in de bestuursorganen van de Brusselse agglomeratie, moeten op het oog hebben.

*De heer Boey, ondervoorzitter,
treedt als voorzitter op*

Wij hebben weliswaar meegemaakt dat de Eerste minister, hier in deze vergadering recnt veerde en een voor de Franstaligen geruststellende verklaring aflegde, toen het er scheen in te zitten dat de Brusselse Gewestraad, door een soort trucage, namelijk door een opzettelijke woonstverandering van een of andere Vlaamse senator een Vlaams lid meer zou krijgen. Maar wij wachten reeds vier volle jaren op een regeringsmaatregel om aan een andere, vooraf aangekondigde trucage, namelijk de onrechtvaardige, door de wetgever niet gewilde toestanden in de Brusselse agglomeratiestructuren, een einde te maken. *(Applaus op de banken van de Volksunie.)*

Nu raakt men inderdaad aan het vergelijk van 1971 maar dan eens te meer in ons nadeel, namelijk door het afschaffen van de rand-

federaties. Deze hebben nochtans bij hun oprichting het enthousiasme van hun promotors, namelijk de Vlaamse C.V.P.-ers, opgewekt.

Men sprak van een « gordel van smaragd ». De heer Eerste minister heeft weliswaar in de Kamer laattijdig het vaderschap van deze slogan geloofd. Wellicht was het inderdaad minister De Saegher die hem uitvond, maar feit is in elk geval dat deze slogan insloeg en dat de C.V.P.-kranten hem overnamen en de C.V.P.-verkiezingspropaganda voor oktober 1971 onder hoofding van deze slogan of onder andere titels met veel triomfalisme van de oprichting van de randfederaties gebruik maakte om de Vlaamse kiezers aan te tonen welke goede Vlamingen de C.V.P.-ers uiteindelijk toch geworden waren.

Ik zal u trouwens een paar volzinnen voorlezen uit een landelijke C.V.P.-publicatie, volzinnen die in het licht van wat thans aan 't gebeuren is een bijzondere betekenis krijgen.

De hoofding luidt in dit geval « gelukkige Vlaamse grendels », een duidelijke verwijzing naar de hardnekkige strijd van de Volksunie tegen de fameuze grendels op de Vlaamse meerderheid in het Parlement, grendels die nu tot katastrofaal gevolg hebben dat wij in een patsituatie verzeild geraakt zijn die nog maar alleen wijzigingen aan de gemeenschapsverhoudingen in 't nadeel van de Vlamingen mogelijk maken, omdat de meerderheid aan onze kant altijd opnieuw tot toegevingen bereid is.

Onder de titel « Gelukkige Vlaamse grendels » lees ik hier : « De Volksunie is blijkbaar de « grendels » vergeten, waartegen zij maanden geleden zoveel kabaal heeft gemaakt. Wij zijn die grendels niet vergeten die ondanks de sabotage van de Volksunie door de regeringsmeerderheid op eis van de C.V.P. werden goedgekeurd en die nu toch zeer reëel het Vlaamse land afgrenzen tegen de verfransing en een einde maken aan de bemoeizucht van de Franstaligen over zaken die van essentieel Vlaams belang zijn. De opsomming die wij hier geven is bepaald onvolledig maar is alleszins indrukwekkend genoeg.

» De Brusselse olievlek krijgt een grondwettelijke grendel, zij blijft afgegrensd binnen de huidige negentien gemeenten. Van uitbreiding is er geen sprake meer, want rond de negentien gemeenten van Brussel kwam een grendel van Vlaamse federaties. De zes Brusselse randgemeenten werden over die verschillende Vlaamse federaties verdeeld, zodat de Franstaligen in elke federatie een kleine minderheid vormen. Deze federaties moeten er hun instemming mee betuigen, vooraleer een gemeente bij de Brusselse agglomeratie kan worden ingelijfd. De Vlaamse meerderheid van die federaties zal zulks echter beletten. »

Terwijl ik toch aan het voorlezen ben lees ik nog een paar andere volzinnen : « In het agglomeratiecollege van Brussel-Hoofdstad moeten de mandaten voor de helft aan Vlamingen » — er stond natuurlijk niet bij dat zij van het F.D.F. mochten zijn — « worden toegewezen. Dat agglomeratiecollege kan best worden vergeleken met een schepencollege. Het zou de dagelijkse leiding hebben over de negentien Brusselse gemeenten. Als dat geen serieuze Vlaamse grendel is op het dagelijks beleid in Brussel-Hoofdstad ? »

En verder nog : « Voor dezelfde negentien Brusselse gemeenten worden cultuurcommissies opgericht, die een gelijk aantal Nederlandstalige als Franstalige leden zullen hebben. Nog een Vlaamse grendel op Brussel ! »

Wij weten inmiddels allen hoe de werkelijkheid er thans helemaal anders uitziet.

Mijnheer de Minister, geachte collega's, ik had gerekend op een of andere onderbreking van C.V.P.-zijde om mij eraan te herinneren dat wij nooit veel enthousiasme voor de huidige federaties hebben opgebracht.

De heer Van In. — Vraag het aan de verslaggever.

De heer Maes. — Het is inderdaad zo geweest en het is altijd onveranderd tot op heden zo gebleven. Wij hebben altijd gezegd dat er te vele en te kleine federaties werden opgericht en dat men het beter bij een of twee grote federaties had gelaten. Wij hebben altijd beweerd dat de federaties te weinig en te kleine bevoegdheden hadden. De heer minister Vandekerckhove komt ons nog maar pas enkele minuten geleden op dit punt gelijk te geven.

U zei, Mijnheer de Minister van Binnenlandse Zaken, van uw kant, tijdens het debat in de Kamer (21 november, blz. 252) dat dit grotendeels de schuld van de gefedereerde gemeenten was, omdat ze geen bijkomende bevoegdheden vrijwillig aan de federaties hadden afgestaan. Mijnheer de Minister, diegenen die in 1971 verondersteld hebben dat dit zou gebeuren, — indien het tenminste van tevoren geen doorgestoken kaart was —, zijn wel uitermate naïef geweest. Het was de wet van 1971 zelf die van bij de aanvang fout was, in die zin dat, indien men toch bijkomende bestuursorganen in het leven riep, men ze ook voldoende opdrachten had moeten geven.

De federaties waren bovendien bij de bevolking niet populair. Het kon ook niet anders en ook daar was de wet van juli 1971 gebrekkig. De federaties moesten noodzakelijk over eigen inkomsten beschikken, want zij moesten van de gemeenten precies taken overnemen die tot

dan toe aan de gemeenten veel geld hadden gekost, zoals brandweer, vuilnisophaling en dergelijke meer. De federaties werden dan ook gemachtigd in hoofdzaak twee belastingen voor eigen rekening te innen, namelijk bijkomend 1 pct. op de personenbelasting en 100 opcentiemen op de onroerende voorheffing met het correctief dat, waar de bijkomende personenbelasting reeds het maximum van 6 pct. bedroeg, in 't vervolg slechts 5 pct. naar de gefedereerde gemeente zou gaan.

Wat is er nu in werkelijkheid gebeurd ?

Eerst en vooral moeten bijvoorbeeld de inwoners van de federatiegemeenten na 1971 plots een veel hoger jaarlijks bedrag voor de vuilnisophaling betalen — in mijn gemeente, Zaventem, ging het ineens van 200 frank naar 450 frank. Vervolgens stond men niet overal reeds met de personenbelasting van 6 pct. en zo werd bijvoorbeeld in mijn gemeente, waar men op 3 pct. stond, gewoon 1 pct. bijkomende personenbelasting voor de federatie aangerekend samen met de 100 opcentiemen op de roerende voorheffing.

En tenslotte was het zo, dat de gemeenten die veel uitgaven uitspaarden door de oprichting van federaties, de uitgespaarde bedragen voor allerlei zaken gebruikten in de plaats van aan hun inwoners als compensatie voor de federatiebelastingen, een vermindering van de gemeentebelastingen toe te staan. Ik ken maar één enkele uitzondering, namelijk in mijn gemeente waar, mede onder druk van onze oppositie, verleden jaar het gemeentelijk aandeel in de bijkomende personenbelasting van 3 tot 2 pct. werd teruggebracht. Vele gemeenten kwamen er dus na de oprichting van de randfederaties financieel beter voor te staan, terwijl de federaties integendeel, van in het begin, door de schuld van de wetgever van 1971, bij de bevolking in een zeer slecht daglicht kwamen te staan.

Wij hebben ook altijd beweerd — alhoewel dit ook door de toenmalige meerderheid ten stelligste werd betwist — dat de wet inzake het taalgebruik in en door de federaties niet waterdicht was.

De voorbije jaren hebben ons ook hier — spijtig genoeg trouwens — in 't gelijk gesteld want er was onafgebroken herrie met betrekking op de federaties enerzijds en Franstalige inwoners uit bepaalde faciliteitsgemeenten anderzijds, zelfs over de opschriften op de deur van de federaties gebruikte vuilniszakken. Er waren adviezen van de Commissie voor taaltoezicht en van de Raad van State die eerder tegenstrijdig waren aan hetgeen ons altijd ter zake was voorgehouden en het kwam zelfs zover dat twee ministers van dezelfde regering zich over deze kwestie gingen tegenspreken.

Het lijkt trouwens mijns inziens niet de minste twijfel dat de gebrekkige inhoud van de wet van 26 juli 1971 in verband met hetgeen ik hier zojuist uiteenzette en de moeilijkheden die daarvan het gevolg waren, — en waarvoor de Volksunie in 1971 reeds had gewaarschuwd en indien ik het goed voor heb, de heer Vanhaegendoren zelfs een amendement indiende, — het lijkt geen twijfel, zei ik, dat deze moeilijkheden tot de beslissing de federaties af te schaffen, hebben bijgedragen. Wij zijn dus helemaal niet van mening veranderd.

De federaties waren ver van perfect, waren evenmin de ondoordringbare dam of grendel tegen de verfransing, zoals ze door de C.V.P. in 1971 werden voorgesteld, maar — en dit is de hoofdreden waarom wij thans pleiten tegen hun afschaffing zonder meer — ze waren beter dan niets.

Wij hebben altijd gepleit voor een hervorming, een verbetering van de federaties, maar niet voor hun afschaffing. Men beweert thans dat de samengevoegde gemeenten rond Brussel de taken en de rol van de federaties zouden kunnen overnemen. Dit is zonder de minste twijfel de waarheid geweld aandoen. Niet alleen kunnen al de voorheen gefedereerde gemeenten, ook na de voorziene fusies, bepaalde technische taken van de federatie niet aan — ik kom daar verder op terug — maar ook komen de zes randgemeenten met faciliteiten opnieuw — zoals dat vroeger heette — in de lucht te hangen. Dit blijkt ons van bijzonder groot belang omdat wij vrezen dat, alle vroegere verzekeringen ten spijt, een volgende Vlaamse kapitulatie — de zoveelste in de rij — wel eens de afstand van een of meerdere van deze faciliteitsgemeenten aan Brussel zou kunnen inhouden.

Samenvattend zou ik willen stellen dat de federaties in vrij ongelukkige omstandigheden hun taak hebben moeten aanvatten, omstandigheden waarvoor zichzelf niet in het minst verantwoordelijk waren.

Al bij al hebben ze in de mate dat hun veel te kleine bevoegdheden hun dit toelieten mijns inziens vrij behoorlijk werk geleverd. Een comité bestaande uit de secretarissen en andere ambtenaren van de federaties heeft daarover een uitvoerige nota opgesteld die niet van belang ontbreekt en die hopelijk, Mijnheer de Minister, niet aan uw aandacht is ontsnapt.

De federatieverkiezingen van 1971 hadden voor de Volksunie een haast onverhoopt gunstige uitslag. Dit liet ons toe te bewijzen dat wij op het passend moment en in behoorlijke omstandigheden, bereid waren bestuursverantwoordelijkheden op te nemen, ook al stond het van bij de aanvang zo goed als vast dat wij daaruit geen electoraal voordeel zouden kunnen halen, wel integendeel.

Wellicht is echter precies het feit dat de Volksunie in drie van de vijf randfederaties van de bestuursmeerderheid deel uitmaakt een reden te meer geweest voor hun thans geplande afschaffing.

Ik zou kunnen eindigen met een pathetische oproep aan de Vlaamse collega's van der meerderheidspartijen, inzonderheid van de C.V.P., om de afschaffing van de destijds door hun zo geroemde federaties niet goed te keuren. Ik zal dit niet doen, omdat ik weet dat ze niet meer terug kunnen en omdat ze door de aan dit ontwerp voorafgaande koehandel in de schoot van de regering gebonden zijn. Men heeft ze er blijkbaar van kunnen overtuigen dat voor het tot stand komen van enkele fusies rond Brussel, in het bijzonder deze ten zuiden van de agglomeratie, een prijs moest worden betaald, namelijk de afschaffing van de randfederaties die de Franstaligen steeds een doorn in het oog zijn geweest.

Dat voor deze paar fusies thans een prijs moet worden betaald, houdt echter onbetwistbaar de negatie in van de vroeger herhaalde malen gegeven en met dure eden bevestigde verzekering dat er geen sprake kon zijn van een verdere uitbreiding van Brussel, noch van het uitbreiden van de faciliteiten tot nieuwe randgemeenten, enz. Indien dan Beersel, Alsemberg en nog enkele andere gemeenten gewoon Vlaamse gemeenten waren zoals alle andere — vaststelling waar alle plechtige C.V.P.-verklaringen toch op neerkwamen — dan mochten hun fusies thans geen enkele weerslag hebben op de gemeenschapsbetrekkingen. Door het afschaffen van de randfederaties hebben zij dit wel.

U neemt eens te meer, geachte collega's — ik zeg dit beleefd, in alle kalmte maar met vaste overtuiging — een zware verantwoordelijkheid op u tegenover het meest bedreigde deel van onze volksgemeenschap, namelijk deze in het randgebied rond Brussel. Ik zal u niet vragen deze wet niet goed te keuren. Ik wil u echter vooraf op uw hoede stellen voor de volgende stap.

Want, geachte collega's van de C.V.P., hoewel ik hoop mij te vergissen, vrees ik dat binnen een paar jaar een volgende stap zal worden gezet. De heer Diegenant heeft tijdens het debat in de Kamer nog eens bevestigd dat aan de randgemeenten niet wordt geraakt. Wij zullen afwachten en uitkijken.

Het is te hopen dat ook in dit geval een vooraf verwittigd man voor twee telt. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — La parole est à M. Cristel.

M. Cristel. — Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, Mesdames, Messieurs, personne ne conteste la nécessité d'une rationalisation par les fusions de communes. L'Union des villes l'a confirmé tout en soulevant des objections précises sur la procédure employée et en soulignant les problèmes financiers et de remplacement du personnel communal qu'entraînent les fusions, ainsi que la nécessaire consultation des communes intéressées.

En lisant votre rapport au Roi, Monsieur le Ministre, nous trouvons, parmi les critères constructifs de la motivation générale, le souci de regrouper au sein d'une même commune tout ce qui est aggloméré ou quasi aggloméré, qu'il s'agisse de communes entières ou de parties de communes, ainsi que les territoires qui, situés à une certaine distance, sont placés dans la zone d'attraction de ces agglomérations.

Je limiterai ma comparaison avec cette affirmation à deux exemples : celui de la périphérie bruxelloise et celui de Gosselies, dans la région carolorégienne, qui est la commune où je suis né et où j'ai vécu pendant trente ans.

Presque tout a déjà été dit à propos de la périphérie bruxelloise et aucune personne sensée ne contestera que pour la partie sud, Beersel et Alsemberg n'ont pas la moindre affinité avec Lot, Dworp et Huizingen. Le conseil communal de Beersel, à l'unanimité de ses membres, a d'ailleurs émis un avis négatif sur votre projet. Les fusions des communes périphériques sont contraire au vœu des populations et des conseils communaux qui, d'une façon générale, se sont clairement prononcés à ce sujet.

Mais les nécessités politiques du moment imposaient de faire abstraction de toutes ces considérations et tant des minorités importantes que les majorités francophones des communes périphériques furent noyées dans des majorités flamandes. Il eût pourtant été normal, compte tenu des affinités naturelles des habitants de Beersel et de l'infrastructure de cette commune, de prévoir son rattachement à Uccle, voire à la seule commune d'Alsemberg, sa voisine directe. En fusionnant avec cette municipalité, dont le caractère se rapproche très largement du sien, elle aurait pu former une entité de 10 000 habitants. Par ailleurs, il n'y avait aucune urgence en la matière et la remise à 1982, admise pour Anvers, aurait, à mon sens, pu largement être invoquée et décidée pour la périphérie de Bruxelles.

Quelle valeur ont encore des considérations de bon sens et le respect des critères figurant dans votre rapport, faces aux exigences flamandes, Monsieur le Ministre ?

Pour ce qui concerne Gosselies, il est indéniable que la ville n'est pas placée dans la zone d'attraction immédiate de Charleroi.

M. Knoop, Secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Comment pouvez-vous formuler de telles remarques, Monsieur Cristel; vous êtes peut-être né là-bas, mais beaucoup de choses ont changé depuis.

M. Cristel. — C'est possible, Monsieur le Ministre, mais Gosselies est indiscutablement plus éloignée de Charleroi que certaines communes qui n'ont pas été rattachées, comme Montignies-le-Tilleul et Loverval. (*Signes de dénégation du secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques.*)

Je le répète, Gosselies, distante de huit kilomètres, n'est pas placée dans la zone d'attraction immédiate de Charleroi, alors que Châtelineau, Montignies-le-Tilleul et Loverval, quartier résidentiel naturel de Charleroi, ne font pas partie de la nouvelle entité.

M. Knoop, Secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques. — C'est à Gosselies que se trouvent l'aéroport et le zoning industriel le plus important de la région. Il n'est donc pas concevable de faire une grande ville de Charleroi sans y englober Gosselies.

M. Cristel. — C'est possible, Monsieur le Ministre, mais je ne comprends pas alors pourquoi certaines autres communes n'en font pas partie. J'ai vécu un nombre suffisant d'années à Gosselies pour savoir que de petites communes comme Wayaux, Thiméon et Viesville, par exemple, en sont le prolongement naturel. Il est possible et même vraisemblable que Gosselies doive finalement être rattachée à Charleroi, mais il aurait fallu alors, me semble-t-il, tenir compte d'autres considérations.

Ceci m'amène à vous poser la question suivante : pourquoi la commune de Loverval, quartier résidentiel naturel de Charleroi, ainsi que Montignies-le-Tilleul, n'ont-elles pas été rattachées à cette dernière ?

Il me paraît illogique qu'on ait fusionné Gosselies avec Charleroi et pas d'autres communes.

M. Knoop, Secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Je viens de vous répondre, Monsieur Cristel, il n'y a, à Loverval, ni zoning industriel important ni aéroport.

M. Cristel. — L'aéroport ne justifie pas à lui seul ce rattachement, Wayaux, Thiméon et Viesville appartiennent bien à la zone d'attraction de Gosselies.

Il suffit, pour s'en convaincre, d'interroger les commerçants de Gosselies sur l'identité et le lieu d'origine de leurs clients et de consulter les statistiques de fréquentation des écoles de Gosselies par les enfants habitant sa périphérie naturelle.

Vous prétendez, Monsieur le Ministre, dans vos critères de motivation générale, que les facteurs géographiques sont intervenus pour une large part dans vos décisions : distance par rapport au futur centre municipal, voies de communication, moyens de transport, relief du sol, bassins hydrographiques, zones boisées, ainsi que des données récentes qui marquent le paysage, à savoir les autoroutes et les canaux.

Il me suffit, à cet égard, de regarder une carte pour constater, dans les deux cas, Bruxelles et sa périphérie, Gosselies et les petites communes avoisinantes, combien les moyens de communication et de transport sont complémentaires.

M. Knoop, Secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Il faut songer à l'avenir !

M. Cristel. — Vous avez évoqué à ce sujet la question de l'aérodrome de Charleroi. Je reconnais qu'elle a son importance. Mais celui-ci se situe à la partie limitrophe de Jumet et la bretelle d'autoroute vers Charleroi sépare, en fait, Gosselies de Jumet, et la chaussée de Nivelles, d'autre part, se prolonge tout naturellement en direction de Thiméon et de Viesville.

Le port de Charleroi se trouve sur le territoire de Courcelles. « Port » est peut-être un grand mot, en fait je parle du canal.

M. Knoop, Secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques. — En réalité, le port de Charleroi se trouve à Châtelet. Je vous invite, Monsieur Cristel, à visiter la région. Le port de « La Praye », qui est le port autonome de Charleroi, est situé sur les communes de Châtelet-Châtelineau.

M. Cristel. — Comme Gosselien, je parle des installations portuaires du canal à Courcelles que j'ai eu l'occasion d'utiliser dans le passé.

M. Knoops, Secrétaire d'Etat, adjoint au ministre des Affaires économiques. — Bien sûr, vous parlez du passé. Nous, nous vivons dans le présent et travaillons pour l'avenir.

M. Cristel. — Dans votre rapport, Monsieur le Ministre, vous mentionnez que les centres de service ont servi de pôle de groupements, comme la logique le commandait, que les données économiques constituent un facteur important et qu'a été prise en considération l'implantation des aires industrielles et des centres commerciaux.

Au sujet des données économiques, le rattachement du nouveau complexe industriel de Châtelineau à Charleroi se justifierait probablement davantage que celui de Caterpillar à Gosselies.

Quant à Beersel, ses affinités naturelles avec les centres commerciaux d'Uccle ou d'Alsemberg ne doivent plus être démontrées.

Rien n'est jamais parfait, je le sais. J'attire pourtant l'attention sur la situation illogique que créent certaines fusions alors que d'autres se justifieraient davantage.

Vous avez déclaré, Monsieur le Ministre, qu'une importance toute spéciale a été attachée aux affinités, l'homme devant rester le centre des préoccupations, les mentalités et la manière de vivre ayant été déterminantes pour le choix des fusions, celles-ci ne pouvant constituer une fin en soi.

Que dire à ce sujet puisqu'une large consultation populaire — qu'on a eu soin d'éviter — eût répondu à la question ?

Votre rapport signale enfin qu'on a veillé à assurer la viabilité des communes nouvelles grâce à un nombre suffisant d'habitants, à une superficie adéquate et à des moyens financiers appropriés.

En ce qui concerne Bruxelles, quel est l'intérêt, s'il n'est politique ou linguistique, de grouper cinq communes, Beersel, Alsemberg, Lot, Dworp et Huizingen, pour en faire une entité d'une superficie démesurée de quelque 3 000 hectares, comptant environ 20 000 habitants, alors que la fusion avec Alsemberg seule, sans parler de celle, plus logique encore, avec Uccle, aurait permis d'atteindre, dans le premier cas, le chiffre de 10 000 habitants que vous considérez comme un minimum fonctionnel ?

Gosselies, pour sa part, compte un peu plus de 10 000 habitants. Après fusion avec Thiméon et Viesville, la nouvelle entité aurait atteint 15 000 habitants, alors que certaines entités créées par votre arrêté royal ne comportent que 7 000, 8 437, 10 141, 8 818 ou 10 588 habitants, pour n'en citer que quelques-unes.

Je constaterai en terminant que rien n'est changé dans la procédure et que l'on continue à ne pas respecter les critères que l'on a officiellement repris, pour des raisons d'impératifs linguistiques, de politique de clocher ou de trafic d'influence, sans se résoudre au préalable — ce qui était pourtant élémentaire — à respecter les aspirations et les droits de chacun en les consultant. (*Applaudissements sur les bancs du F.D.F.-R.W. et sur certains autres bancs.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Aerts.

De heer Aerts. — Mijnheer de Voorzitter, Mijnheer de Minister, geachte collega's, in verband met dit belangrijk ontwerp is het misschien niet overbodig enkele jaren achteruit te gaan.

In 1971 waren de vooruitzichten van de toenmalige regering eerder gericht op een beperkte fusieoperatie, dit in samenhang met de oprichting van federaties. Uw plan, Mijnheer de Minister, is veel groter opgevat : u fusioneert bijna alle gemeenten van het Rijk en u voorziet trouwens ook in de afschaffing van de federaties. De regering-Eyskens sprak zich als volgt uit over de fusies. Ik citeer :

« De herstructurering van onze gemeentelijke instellingen vergt een coherente oplossing. De samenvoeging van gemeenten is bestemd om deze leefbaar te maken op administratief, technisch en financieel vlak daar waar het nodig is. »

Men mag vandaag zeggen dat de laatste regeringsperiode van de heer Eyskens vruchtbaar geweest is. Naast het in het leven roepen van intercommunales voor uitrusting, met meervoudige bevoegdheid zoals Haviland, Interleuven, I.B.W. en andere, is er ook de procedure tot fusie bij koninklijk besluit, die het aantal gemeenten van 2 600 tot 2 300 terugbracht. Men ging ook over tot de oprichting van federaties en agglomeraties, dit krachtens artikel 108bis van de Grondwet. De wet van 26 juli 1971 gaf hieraan een begin van uitvoering. Tegelijkertijd werd door de wet van 23 juli 1971, artikel 91 van de eenheidswet, dat intussen was vervallen, opnieuw in voege gebracht om de vroegere fusiepolitiek in dezelfde termen voort te zetten voor een termijn van twaalf jaar, hetzij tot 1 januari 1983. Die termen luiden als volgt :

« Indien overwegingen van geografische, economische, sociale, culturele of financiële aard zulks vergen, kan de Koning vóór 1 januari 1983 bij in Ministerraad overlegde besluiten, aangrenzende gemeenten samenvoegen. »

Het betrof hier een beperkte fusieoperatie. In de memorie van toelichting van het tweede ontwerp zegt men onder meer :

« De fusie van gemeenten zal het voorwerp vormen van een afzonderlijk wetsontwerp. Zij moet het mogelijk maken alle nieuwe gemeenten leefbaar te maken, zowel op bestuurlijk en technisch, als op financieel gebied. »

Onze huidige Eerste minister, toen minister van Communautaire Betrekkingen, gaf daarbij nog volgende uitleg :

« De fusie van gemeenten en de intercommunale samenwerking bieden oplossingen voor het gestelde probleem. Het zijn echter oplossingen met uiteraard beperkte mogelijkheden. De samenvoeging van gemeenten steunt op het probleem van de afstand : enkel met elkaar vergroeide of zeer nabijgelegen gemeenten kunnen worden gefusioneerd. Te uitgestrekte, verstreekte gebieden roept anderzijds het probleem op van de vervreemding tussen bestuur en burgers. »

Ik geloof te mogen zeggen dat de huidige regering er niet meer dezelfde zinswijze op nahoudt !

Na vele voorstellen kwam men toen tot het wetsontwerp van de federaties en agglomeraties, dat zich steunt op twee voorname gegevens, namelijk :

1. Alle gemeenten moeten in een agglomeratie of federatie worden opgenomen;

2. De gemeenten blijven bestaan.

In augustus 1972 verscheen in *La Libre Belgique* een werkdocument genaamd « Plan Costard » die het aantal gemeenten van 2 300 op ongeveer 500 bracht. Dit plan werd door de toenmalige minister van Binnenlandse Zaken aan de provincies ter consultatie overgemaakt.

Volgens de regeringsverklaring van 30 april 1974 zou worden gestreefd naar een vermindering van het overdreven aantal te kleine gemeenten.

In de aanvullende verklaring van 12 juni 1974 heet het dat de gemeentelijke autonomie zou worden verstevigd. De regering is vastbesloten tot de fusies over te gaan vóór de aanstaande gemeenteraadsverkiezingen. Niets laat echter een zo plotse haast vermoeden. Men spreekt niet over de federaties, nog minder dus over hun afschaffing.

Van september 1974 tot augustus 1975 kondigt u aan, Mijnheer de Minister, dat de plannen voor gans het land (min Brussel) alsook de afschaffing van de randfederaties, klaar zijn.

De wet van 23 juli 1971 op de fusies hernam woordelijk de tekst van artikel 91 van de eenheidswet, die op dat punt vervallen was, namelijk :

« Indien overwegingen van geografische, economische, sociale of culturele of financiële aard zulks vergen, kan de Koning vóór 1 januari 1983 bij in Ministerraad overlegde besluiten, aangrenzende gemeenten samenvoegen, één of meer gemeenten aanhechten of correcties aanbrengen in de grenzen tussen gemeenten. »

Uit deze wet kunt u, Mijnheer de Minister, geen algemeen mandaat afleiden, het financieel luik relatief beperkt zijnde. Er is geen sprake meer van oprichting van federaties en agglomeraties, zoals in de Grondwet voorzien. Men gaat zelfs verder : de vier grote agglomeraties worden door fusie georganiseerd. De Brusselse agglomeratie zal als voetsteun dienen tot de Brusselse Gewestraad.

Kort nadien verklaart de minister aan een Brussels weekblad het volgende : « Entre la municipalité et la région, je verrais deux subdivisions :

« 1° Les intercommunales à vocation générale et économique, couvrant le territoire d'une province ou une partie;

« 2° Les intercommunales à vocation particulière et spécifique couvrant les parties du pays ou les parties des régions selon leur objet technique. »

Het congres van de P.S.C. gehouden te Spa begraaft het federatieplan, terwijl er van C.V.P.-zijde een synthesesnota wordt gepubliceerd, die het volgende zegt :

« Het gemeentelijk niveau moet versterkt worden door federaties en intercommunales samen te brengen tot een competent intergemeentelijk orgaan. »

In het Frans zou men zeggen : *Comprenne qui pourra !*

En alzo komt men tot het huidige koninklijk besluit dat absoluut geen rekening houdt met het advies uitgebracht door de gemeenten, die zich a prorata van 60 pct. uitgesproken hebben tegen de voorgestelde fusie. Geen advies werd gevraagd aan de voorlopige gewestrazen, zoals voorzien door de wet. De Raad van State werd ook niet geconsulteerd.

Uw koninklijk besluit, Mijnheer de Minister, gaat rechtstreeks in tegen de wet van 26 juli 1971 die in een federatief en agglomeratiestatuuat voorziet voor de vier grote agglomeraties buiten Brussel. Uw

koninklijk besluit onderwerpt deze laatste aan een fusie zodat het agglomeratiestatut uitgesloten wordt en nochtans is daarvan sprake in de Grondwet. Aldus vraagt de regering ons om een onwettig en ongrondwettig koninklijk besluit goed te keuren. Hebt u, Mijnheer de Minister, en wij ook trouwens de eed niet afgelegd de Grondwet te eerbiedigen?

Uw plan laat slechts een versterking van de lokale autonomie toe op kaart en op papier.

Vele lokale gemeenschappen die in grote gemeenten worden opgenomen, zullen worden ontwicht en zij zullen van hun vertegenwoordigers worden vervreemd. Vele buitenwijken zullen alleen nog als reserve dienen. De fusies, zoals u ze ons vandaag voorstelt, Mijnheer de Minister, getuigen van een gebrek aan ernst. Ze werden overhaast op papier gezet; ze zijn een ondemocratisch en een juridisch monster.

Om te besluiten, wil ik even stilstaan bij de fusie die u aan mijn gemeente opdringt. Ik wil hier spreken van artikel 48 van uw koninklijk besluit, namelijk de fusie van Halle met Lembeek en Buizingen. De gemeenteraden van deze drie gemeenten hebben zich uitgesproken tegen de vooropgestelde fusie, waarbij één gemeenteraad met eenparigheid van stemmen. U houdt met deze adviezen absoluut geen rekening en de argumentatie naar voren gebracht om uw koninklijk besluit te rechtvaardigen mag men heel eenvoudig als belachelijk beschouwen. Maar ja, alle gemeenten dragen, helaas, niet de naam Edegem.

Een volksreferendum greep plaats in één van deze gemeenten, waarbij de inwoners zich uitspraken tegen de fusie met 93 pct. Hiermee ook houdt u geen rekening.

Diezelfde gemeente, op basis van uw monsterachtig koninklijk besluit, heeft beroep aangetekend bij de Raad van State nopens de grondwettigheid van uw plan. Mijnheer de Minister, welke maatregelen zult u treffen indien uw besluit door de Raad van State, ongunstig wordt geadviseerd?

Op deze vraag, Mijnheer de Minister, verwacht ik een klaar en objectief antwoord. (*Applaus op de socialistische banken.*)

De heer Leo Vanackere. — Het staat in mijn verslag.

M. le Président. — La parole est à M. Delmotte.

M. Delmotte. — Monsieur le Président, Monsieur le Ministre, si nous nous attachions à faire objectivement le point après les nombreuses heures de débats que nous venons de consacrer au projet de fusion de communes, rien ne pourrait nous empêcher de croire que l'autoritarisme est l'excuse des faibles, l'entérinement des erreurs, la couverture de manœuvres partisans.

L'essence même d'une démocratie — et nous fûmes quelques-uns à le rappeler à cette tribune — c'est le progrès à travers la discussion, l'élaboration par le compromis, le perfectionnement par l'amendement.

Il nous paraît que, si l'on ne peut discuter le principe même et la nécessité du regroupement des communes, quelle que soit l'appréhension des citoyens, par contre, il est indispensable que le Sénat se livre à une profonde réflexion concernant votre projet.

La hâte autoritaire de nos ministres semble être, en effet, destinée à couvrir certaines erreurs dont la gravité est accrue parce qu'elles n'ont pas été commises de bonne foi, mais étaient la conséquence d'une finalité partisane devant permettre à une fraction politique de renforcer son influence à travers la réforme du plus ancien et du plus respectable de nos pouvoirs : le pouvoir communal.

M. Parotte. — Très bien !

M. Delmotte. — Le plan de fusions que l'on nous impose, sans amendements possibles, girez-vous demain ou après-demain, contient des erreurs que, indépendamment des propos que je viens de tenir sur l'aspect politique, je qualifierai de « techniques ».

Partant de principes d'urbanisme inattaquables, je prétends que l'on ne peut constituer de fusions valables qu'en regroupant autour d'un pôle les entités polarisées, en tenant compte des possibilités polarisantes du noyau et de ses besoins en expansion, en tenant compte des facilités ou des handicaps des communications, enfin, en visant à créer de judicieux équilibres entre les ressources possibles des entités créées et les charges qu'elles devront assumer.

Il semble que ces notions de base ne vous aient pas inspiré, Monsieur le Ministre, loin s'en faut.

En limitant mon choix d'exemples à l'arrondissement que je représente, puis-je penser que c'est en respectant ces principes :

Que vous avez limité Enghien à un mouchoir de poche ?

Que vous avez créé cette commune surétendue et non polarisée que sera le nouveau Silly ?

Que vous avez adjoint Thieux à Soignies ?

Que vous n'avez pas joint Bois-d'Haine et Familleureux à La Louvière, alors que les conseils communaux et surtout « vos gens » l'avaient souhaité ?

Que vous avez créé la minuscule entité P.S.C. du Rœulx ?

Que vous avez soustrait d'importantes communes à l'arrondissement de Soignies ?

Que vous avez résolu le cas des deux Houdeng ?

Que vous avez ignoré le vœu exprimé de façon unanime par le conseil communal de Deux-Acren dans le sens du maintien de cette commune ?

Ce sont là sans doute autant de questions auxquelles il vous plaira de ne pas répondre...

Je doute fort d'ailleurs que vous puissiez le faire par l'affirmative.

Une voix sur les bancs socialistes. — Le ministre ne répond à aucune question !

M. Delmotte. — Par contre, je pourrais vous donner les mobiles politiques de vos décisions. J'y reviendra en cours de débat.

Toujours en limitant volontairement mes critiques sur le plan pratique à l'arrondissement de Soignies, je considère en outre que votre plan est entaché d'erreurs sur le plan psychologique, en ce sens que certaines de vos créations font des affinités mentales des populations, d'une part, ainsi que, d'autre part, de la préparation nécessaire des individus à vivre dans une communauté plus vaste que le microcosme où ils habitent.

Aussi, Monsieur le Ministre, que seront, pensez-vous, les réactions des navetteurs industriels et administratifs formant le noyau urbanisé de Bassilly lorsqu'ils auront à s'intégrer — vous le voulez ainsi — aux agriculteurs qui forment le reste des populations du nouveau Silly ?

Que seront les réactions des habitants traditionnellement dépendant de l'arrondissement de Soignies et rattachés à d'autres communes sans qu'ils entrevoient de pouvoir y gagner la moindre facilité ? C'est le cas des habitants de Péronnes et de Bray que vous rattachez à l'arrondissement de Thuin.

Que pensez-vous — j'en viens ici à mon propre canton, mais je ne m'y attarderai pas, n'étant pas égoïste — de la fusion des esprits, nécessaire entre les populations lessinoises et acrénoises et des démarches répétées de votre collègue, M. Pêtré, auprès de vous ?

Ces fusions se seraient réalisées sans heurts, j'en suis convaincu, si elles avaient pu suivre un processus lent et volontariste. De la hâte de l'exécution de votre plan a surgi, au contraire, la farouche opposition des uns, le scepticisme étonné des autres. Des tonnes de patience devront être nécessairement dépensées dans les mois à venir pour « souder à chaud », pour effacer les rancœurs, pour éviter les manœuvres.

Enfin, que feront les infortunés gestionnaires de ces nouvelles communes, sans moyens financiers supplémentaires — nous y reviendrons — pour faire face aux difficultés qui vont surgir de la nécessité d'administrer des entités dont la taille sera multipliée par quatre à Liège, par plus de six en Hainaut et par neuf pour Namur ?

Au départ, rien ne permettra à ces administrations la réalisation d'économies substantielles de fonctionnement. Le respect des droits acquis du personnel et certaines exigences nouvelles quant au degré de formation de certains cadres absorberont et même dépasseront les montants que l'on pourra récupérer par la rationalisation du travail administratif. En outre, pour éviter qu'il y ait des habitants de première et de seconde catégorie, certaines administrations se verront astreintes à exposer de larges dépenses nouvelles tant au budget ordinaire qu'à l'extraordinaire pour offrir à des conditions rendues onéreuses par la distance ou le manque de densité et de cohésion les mêmes services aux quartiers ruraux qu'aux quartiers urbains.

Il est donc particulièrement injuste que le gouvernement supprime l'aide automatique financière prévue par la loi du 23 juillet 1971 et que la loi-programme qui va venir en discussion freine l'accroissement de la dotation de l'Etat au Fonds des communes — nous en reparlerons, vous pouvez vous y attendre —, freinage qui va de pair avec la réduction des crédits en faveur des communes dans le cadre des budgets des Affaires régionales et de la Culture.

Monsieur le Ministre, le pouvoir communal, en Belgique, a ses racines dans des temps très anciens de notre histoire. Plus ancienne que le Royaume, l'entité communale tient au cœur de chaque Belge, qu'il en soit un administrateur ou un administré.

Idéalement réalisé, le regroupement dont le principe avait été voté sereinement dans une autre législature aurait constitué à la fois un renforcement de la démocratie et un élément important de cette régionalisation définitive que nous appelons de tous nos vœux.

Mais cette réforme était une matière où plus peut-être que dans toute autre, la loi devait être strictement respectée ainsi d'ailleurs que le jeu

de nos institutions et les observations de notables dévoués, et ce, quitte à y mettre plus de temps, à y consacrer plus de réflexion, à y dépenser plus d'efforts de négociation et de persuasion.

Or, Monsieur le Ministre, la loi n'a pas été scrupuleusement suivie; les notables communaux sont ignorés et aigris; le Parlement est brimé. Votre silence y est pour quelque chose.

Les populations ne se trompent pas et ne voient dans votre fusion qu'un « machin » politique de plus. Personne, opposants ou indifférents, ne voit plus le but de progrès social, d'amélioration de gestion, d'économie de finances qui était l'optique du législateur de 1971. Beaucoup par contre y voient escroquerie politique, arbitraire de l'Etat et participation.

Je ne m'attristerais pas si ce n'était encore que votre gouvernement y perde un peu plus de sa crédibilité. Mais je crains qu'à la suite de vos erreurs, ce ne soit tout notre système démocratique qui y perde un peu plus de son prestige.

Quant à vous, Monsieur le Ministre, quelle que soit l'issue de nos travaux, vous aurez perdu la partie que vous deviez gagner : celle de votre réputation.

Les naïfs et ceux qui vous accordaient le bénéfice du doute croyaient à des qualités de sincérité et de vaillance qui, d'ordinaire, sont les éclatants atouts des Ardenais.

M. Vlerick. — Le ministre Michel est Gaumais !

M. Delmotte. — Votre rôle consistait à monter bravement à l'assaut de la vieille citadelle de nos structures administratives désuètes, ce dont les législateurs de 1971 convenaient unanimement. Personne ne vous aurait fait le reproche d'un temps d'arrêt, de réflexion dans cette dure offensive. Dans ces conditions, vous nous auriez sans doute trouvés à vos côtés.

Mais incité par vos maîtres à penser, vous avez, et avec vous le gouvernement tout entier, préféré vous en tirer par un coup douteux, révélateur d'une nature que nous ignorions.

L'affrontement est admirable dans l'exacte mesure où au sein de cet hémicycle, il est révélateur de caractère.

Des ministres vainqueurs ou vaincus sont sortis grands de débats difficiles. Car au-delà des votes et de leurs résultats, la mémoire de l'opinion publique s'attache à l'essentiel, à une attitude, à une manière d'être. Les épopées politiques se bâtissent moins sur des chiffres que sur la façon dont ils sont acquis.

Poussé par les vents favorables jusqu'aux portes de l'histoire de ce pays, vous avez dû jeter le masque et avouer que vous n'acceptiez pas la confrontation.

Dans cette dernière partie du parcours, nous avons découvert et nous allons continuer à découvrir l'homme entré dans la logique de son caractère et la fatalité de son destin, qui est d'accomplir la mauvaise besogne qui le rejetera demain dans l'anonymat de sa lointaine province. En politique, moins qu'ailleurs, on ne peut tromper tout le monde tout le temps. (*Applaudissements sur les bancs socialistes.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Coppens.

De heer Coppens. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, de gemeentebesturen staan voor steeds grotere moeilijkheden om de rol te vervullen, die zij zouden moeten spelen in de moderne maatschappij ten einde tegemoet te komen aan de verzuchtingen van de burgers. De oplossing van problemen van huisvesting, tewerkstelling, opvoeding, gezondheidszorg, vrijetijdsbesteding, vervoer, en zo verder, vergen dikwijls administratieve, technische en financiële middelen die de mogelijkheden van de kleine en middelgrote gemeenten te boven gaan. Anderzijds dragen bepaalde gemeenten belangrijke lasten die tot gevolg hebben dat een aanzienlijk deel van hun activiteit ten goede komt aan naburige gemeenten.

Gezien de moeilijkheden waarmee de gemeenten te kampen hebben moet het centraal staatsbestuur steeds meer optreden in naam van de lokale instellingen. Om het grondwettelijk principe van gewestelijke decentralisatie niet verder in het gedrang te brengen werd een schaalvergroting ingevoerd in de vorm van agglomeraties en federaties van gemeenten, zonder de gemeenten zelf af te schaffen. De wet van 26 juli 1971 heeft de organisatie van agglomeraties en van federaties van gemeenten geregeld. Thans wordt ons voorgesteld deze laatste, zonder enige inspraak, af te schaffen. Anderzijds is er de uiterst belangrijke wet van 23 juli 1971 betreffende de samenvoeging van gemeenten en de wijziging van hun grenzen.

In het politiek akkoord gesloten tussen de regeringspartijen in januari 1973 lezen wij het volgende : « De regering is ten eerste bekommerd

om de efficiënte werking van de instellingen. Wat de politieke organen betreft, zal zij het gemeentelijk fusiebeleid activeren om te komen tot leefbare entiteiten. » (*Gesprekken op verschillende banken.*)

De Voorzitter. — Dames en Heren, mag ik u vragen dat degenen die gesprekken willen voeren, dit zouden doen in de wandelgangen, zodat de heer Coppens met zijn betoog verder kan gaan ?

De heer Coppens. — Het lijkt geen twijfel dat bepaalde fusies onafwendbaar zijn. Wij zijn er echter van overtuigd dat niet alle gemeenten voor fusie vatbaar zijn en dat samenvoegingen niet overal nodig zijn.

De B.S.P. heeft steeds volgend thema verdedigd : de fusies dienen de gemeenten leefbaar te maken naar hun behoeften en wensen. Zij kunnen worden verwezenlijkt op initiatief van de gemeenten zelf die de centrale plannen moeten inspireren.

De noodzakelijkheid van de fusie van sommige gemeenten wordt thans principieel door niemand nog tegengesproken.

Ook de Vereniging van Belgische steden en gemeenten meende dat het wenselijk is dat de gemeentelijke overheden beseffen dat in bepaalde omstandigheden, in het kader van de ontwikkeling van de huidige samenleving, al de kleine gemeenten niet meer kunnen voortbestaan noch de diensten bewijzen die de bevolking van hen verwacht. De gemeenschap stelt inderdaad heden aan de kleine gemeenten eisen waaraan ze niet kunnen voldoen omdat ze ofwel de financiële mogelijkheden daartoe niet hebben of niet kunnen beschikken over een aangepast personeel. Om deze moeilijke toestand van de kleine gemeenten te verhelpen, lijkt het logisch een systematische en actieve hergroeperingspolitiek toe te passen, maar slechts na een grondige en objectieve studie en in overleg met de betrokkenen. Verschillende soorten publiekrechtelijke gemeentecentra in België postuleren een oplossing langs de fusie-nering om. Men hoeft echter geen fusiepolitiek te voeren om de fusie zelf. Daarom zijn wij van mening dat sommige gemeenten niet moeten worden gefusioneerd.

Op 16 augustus 1972 publiceerde *La Libre Belgique* een werkdokument van het ministerie van Binnenlandse Zaken, het zogenoemde plan-Van Elslande. Dat plan werd in verschillende kranten druk gecommuniceerd en verwekte heel wat opschudding bij de betrokken gemeenten.

In 1973 verscheen een studie van de Vereniging van Belgische steden en gemeenten onder de titel : De gemeentelijke herindeling in Vlaams-Brabant. Hierin wordt vooral de nadruk gelegd op de herstructurering.

De Vereniging van Belgische steden en gemeenten is in haar publicatie van oordeel dat de aangekondigde herstructurering slechts met kans op slagen kan worden doorgevoerd indien ze ernstig wordt voorbereid en steunt op zoveel mogelijk objectieve gegevens. De herstructurering zal immers bepalend zijn voor de toekomstige uitbouw en de werking van de lokale instellingen die de basiscellen dienen te blijven van ons democratisch bestel.

In dit betoog wil ik even de alternatieven stellen tegenover het plan-Van Elslande en de voorstellen uitgewerkt door de Vereniging van Belgische steden en gemeenten.

Het ligt zeker niet in mijn bedoeling politieke passies te doen oplaaien hoewel het niet te betwijfelen valt dat politieke invloeden een overwegende rol hebben gespeeld bij de ontwikkeling van deze aangelegenheid. Het probleem van de fusies van gemeenten dient aldus met overleg en omzichtigheid worden opgelost.

Wij hopen dat deze visie omtrent het probleem van de fusiemogelijkheden in heel het Pajottenland en zelfs in heel het arrondissement Halle-Vilvoorde aanleiding mag geven tot een eerlijke en open dialoog tussen de belanghebbende gemeenten.

De ernstige politieke mandatarissen weten maar al te goed dat de te nemen opties van kapitaal belang zijn voor de verdere bloei en uitbouw van dit gebied. Op dit ogenblik wordt ons door deze regering een werkwijze opgedrongen die absoluut geen rekening houdt met de wil van de bevolking noch met de adviezen uitgebracht door deze bevolking, de gemeentebesturen, de provincie en zelfs niet met de adviezen geformuleerd in het vierpartijenakkoord.

Inderdaad, op 16 augustus 1972 publiceerde *La Libre Belgique* aldus een document van het ministerie van Binnenlandse Zaken dat naar haar redactie was « overgewaaid ». Het bevatte een plan om de 2359 nog bestaande Belgische gemeenten te versmelten tot 595.

De provincie Brabant zou nog slechts honderd gemeenten tellen.

Daar de minister zich nadien zeker heeft laten beïnvloeden door politici wat betreft de fusie in het Pajottenland, gezien de samenstelling ervan, kan ik mij geenszins akkoord verklaren met de ons opgedrongen fusies. Vandaar dan ook dat ik amendementen heb neergelegd in verband met de voorgestelde fusies, en meer bepaald wat betreft de arti-

kelen 47, 48, 49, 51, 52, 54, 56, 57, 58, 59, 61, 65, 66, 68, 69 en 71. Daar wijken de ons voorgestelde fusies totaal af van het bestaand vierpartijenakkoord.

Enkele van deze voorgestelde fusies wil ik toch even onder de loupe nemen.

Mijnheer de Minister, is het louter toeval dat de gemeente Galmaarden, kerngemeente wordt van de fusie Galmaarden, Tollembeek en Vollezele, of is het de bedoeling de burgemeester van Galmaarden vaster in zijn zetel te plaatsen voor bewezen diensten op het kabinet van minister Chabert, belanghebbende in de voorgestelde fusie Meise, Wolvertem, met als toevallige pilootgemeente Meise, de gemeente van onze geachte minister van Verkeerswezen Chabert?

De heer Chabert, Minister van Verkeerswezen. — Wat zou men gezegd hebben als Meise niet zou worden gefusioneerd?

De heer Coppens. — Wolvertem kon evengoed pilootgemeente geworden zijn. Wat nu gebeurt is in strijd met het advies dat de gemeente Meise heeft uitgebracht.

De heer Chabert, Minister van Verkeerswezen. — Het was ook mijn voorstel, Wolvertem pilootgemeente te maken, maar de minister van Binnenlandse Zaken heeft gezegd dat voor iedereen dezelfde regel geldt, namelijk dat de gemeente met het grootste aantal inwoners de pilootgemeente dient te worden. Ik heb mij neergelegd bij deze algemene regel omdat ik geen discriminatie heb gewild voor de gemeente waar ik zelf woonachtig ben. Wat zou u gezegd hebben als Meise niet zou hebben gefusioneerd?

De heer Coppens. — Mijnheer de Minister, ik twijfel niet aan uw woorden, maar het schijnt mij allemaal heel toevallig te zijn.

De heer Vanderpoorten, Minister van Justitie. — Dit is helemaal niet toevallig.

De heer Coppens. — Ik zal nog een ander geval aanhalen, dat misschien duidelijker zal zijn.

Is het dan ook louter toeval dat, in tegenstelling met het vierpartijenakkoord, de gemeente Borchtlombeek, of het grootste stuk ervan, wordt gevoegd bij een reeds vroeger gefusioneerde gemeente Roosdaal waar ook toevallig een schepen woont, lid van het kabinet van de minister van Binnenlandse Zaken die bij de aanstaande gemeenteraadsverkiezingen riskeert zijn zetel te verliezen wegens zijn dictatoriale omgang met de bevolking? Spijtig genoeg voor hem zal het hem niet lukken de huidige meerderheid te bewaren, daar hij in het geannexeerde gedeelte reeds alles heeft verkoren.

Het andere gedeelte van de gemeente Borchtlombeek, of beter gezegd een straat die de heer Timmermans — om hem bij naam te noemen — blijkbaar niet interesseerde, wordt gevoegd bij de gemeente Liedekerke.

Welnu, Mijnheer de Minister, hier ook werden amendementen ingediend om deze fusie ongedaan te maken.

Wanneer men in tegenstelling met het vierpartijenakkoord de gemeente Muizen bij Mechelen voegt, waarom heeft men dan de gemeente Borchtlombeek niet in zijn geheel gevoegd bij de gemeente Liedekerke en heeft men die gemeente niet uitgebreid met het deel van de gemeente Denderleeuw dat zich uitstrekt tot de natuurlijke grens gevormd door de loop van de Dender? Dit alles ruikt naar politieke machtsongor.

Inderdaad, bij het verschijnen van het fusieplan stelde iedereen terecht de vraag welke overwegingen prioriteit hadden genoten bij het opstellen van de fusiemogelijkheden.

Men had de indruk dat het een willekeurig opgesteld plan is waarbij alleen rekening werd gehouden met mogelijke verschuivingen op het politieke schaakbord.

Bij nader onderzoek stelt men vast dat één welbepaalde partij uit de fusie politieke munt slaat. Nergens werd er rekening gehouden met de plaatselijke, geografische, economische, sociale, culturele en financiële toestanden.

Mijnheer de Minister, tot slot wil ik nog even lezing geven van vroeger genomen besluiten door de Vereniging van Belgische steden en gemeenten. Zij luiden als volgt :

« 1. Overwegende dat het koninklijk besluit of de koninklijke besluiten tot samenvoeging niet altijd overeenstemmen met de voorstellen die aan de raadpleging van de gemeenten werden onderworpen, noch met de door deze gemeenten geformuleerde tegenvoorstellen, vraagt de raad van beheer dat het probleem van een nieuwe raadpleging van de gemeenten, die in dit geval verkeren, aan de Raad van State wordt voorgelegd.

Dit werd intussen reeds geweigerd.

» 2. Overwegende dat de wet van 23 juli 1971 bepaalt dat de samenvoegingen moeten verantwoord zijn wegens geografische, economische, sociale, culturele of financiële overwegingen vraagt de raad van beheer dat de koninklijke besluiten tot samenvoeging met specifieke, volledige en duidelijke redenen omkleed worden.

» 3. Overwegende dat de wet van 23 juli 1971 voorziet in een financiële steun voor de samengevoegde gemeenten van 15 pct. gedurende de eerste vijf jaar en van 10 pct. gedurende de volgende vijf jaar en in de mogelijkheid van een buitengewone steun vraagt de raad van beheer dat de in de wet van 23 juli 1971 ingeschreven financiële waarborgen in acht zouden genomen worden en dat zou voorzien worden in een consolidatielening voor de samengevoegde gemeenten.

» 4. Gelet op de belangrijke rol van het gemeentepersoneel bij de verwezenlijking van de samenvoegingen van gemeenten, op de eerbiediging van de verworven rechten en op de noodzaak om rekening te houden met de gewettigde onrust van het personeel ter zake vraagt de raad van beheer dat het ontwerp van koninklijk besluit aangaande het lot van het personeel zonder uitstel ter kennis van de betrokkenen en van hun beroeps- en syndicale organisatie zou worden gebracht en dat het koninklijk besluit zou worden gepubliceerd vóór de aanname door het Parlement van de wet tot bekrachtiging van de samenvoegingen van gemeenten. » (*Applaus op de socialistische banken.*)

De Voorzitter. — Het woord is aan de heer Van Ooteghem.

De heer Van Ooteghem. — Mijnheer de Voorzitter, Heren Ministers, geachte collega's, wanneer ik de verschillende luiken overloop waarin dit debat is ingedeeld — consultaties, het personeel, financiën, patrimonium, Vereniging van steden en gemeenten, de randfederaties, diversen — valt mij iets merkwaardigs op.

Er wordt daarin namelijk niet gesproken over het menselijk probleem. Er zijn nochtans partijen die in hun verkiezingsprogramma hebben gezegd : « De mens eerst. » Het is precies over dat ontbrekende luik « De mens eerst », dat ik zou willen spreken.

Ter gelegenheid van het debat over de begroting van het departement van Verkeerswezen heb ik vanop deze tribune gezegd dat sommige politici aan megalomanie lijden.

Men is pas modern wanneer men voor schaalvergroting is : grotere vliegtuigen, grotere metro's, grotere kantoorgebouwen, grotere woon-silo's, grotere sporthallen, grotere cultuurpaleizen, grotere gemeenten, grotere steden, grotere regeringen met grotere budgetten en uiteindelijk met grotere schulden.

Niemand van die technocraten en politici vraagt zich af of na die schaalvergroting het geluk van de mensen ook zoveel groter zal zijn. Dat zou toch het eigenlijke doel van de politiek moeten zijn.

In de ons voorgelegde teksten spreekt men herhaaldelijk over leefbare gemeenten. Nergens vind ik echter een pasklaar antwoord ten aanzien van het begrip leefbare gemeenten.

Wat is uw criterium, Mijnheer de Minister? Moet een gemeente groot zijn om leefbaar te zijn? Is een grootstad leefbaar waar mensen als vreemden voor elkaar in flatkazernes wonen, ieder in zijn eigen hokje, achter gesloten ramen om het geraas van het verkeer niet te horen en om de benzinegeuren niet te ruiken?

Is een grootstad leefbaar wanneer — zoals ik vandaag in de krant heb gelezen — mensen er sterven zonder dat dit wordt opgemerkt? Of, is een kleine gemeente met een dorpsplein waar mensen elkaar ontmoeten, met een straat waar mensen elkaar nog helpen, onleefbaar omdat zij niet beschikt over een representatief administratief centrum of omdat zij niet de middelen heeft om een dergelijk centrum te bouwen?

Volgens sommige gemeentebesturen is de inlijving van de randgemeenten een oplossing voor de financiële zorgen en de ontwikkelingsproblemen. Dat standpunt is zeer aanvechtbaar, want wat gebeurt er nu? De stadscentra verkrotten of worden afgebroken en door kantoorgebouwen vervangen. Daardoor worden de inwoners naar de randgemeenten gedreven en is er inderdaad een verlies van inkomsten met financiële problemen als gevolg.

Wat is het gevaar van de nieuwe grootstad? Wanneer de centrumstad na de samenvoegingen over nieuwe bouwgronden beschikt, zal zij in de periferie nieuwe woonwijken bouwen, nieuwe woonsilo's inplanten en daardoor de ontvolking van de eigenlijke city nog doen toenemen!

Voor het probleem van de ontvolking en meteen voor het financieel probleem daaraan verbonden is er maar één oplossing, namelijk de stedenbouwkundige. Men moet de binnenstad opnieuw bewoonbaar en aantrekkelijk maken. De stadskernen moeten worden hernieuwd,

beplant en geanimeerd. Dan zal de bevolking ter plaatse blijven of er zelfs terugkeren. Meteen zal men meer inkomsten hebben en zullen de financiële zorgen verdwijnen.

Pas wanneer die voorwaarden zijn vervuld, mag men eraan denken in de randstad nieuwe woonblokken neer te planten.

Mijnheer de Minister, ik verlang van u niet dat u elke Vlaamse gemeente kent. Ik vrees echter dat u het doorsnee levenspatroon van de Vlaamse gemeenten niet kent. De doorsnee Vlaamse gemeente, Mijnheer de Minister, heeft een ongelooflijk bloeiend verenigingsleven. Er bestaan talloze jeugd- en volwassenorganisaties, gaande van de kleinste sportclub tot vooraanstaande cultuurverenigingen, al dan niet aangesloten bij de drie grote fondsen.

In de meeste Vlaamse gemeenten hebben die verenigingen zich op een spontane en pluralistische manier gebundeld tot adviserende sportraden, jeugdraden, gezinsraden, bejaardenraden, cultuurraden, enz.

Kunt u ons vertellen wat er met die verschillende raden zal gebeuren na de samenvoeging? Heeft u al eens nagedacht wat, na de samenvoeging, met die adviesraden zal gebeuren? Mocht u dat gedaan hebben, dan zou ik graag de vrucht van uw denkwerk kennen. Iedereen is er bovendien van overtuigd dat een dergelijke operatie vele miljarden zal kosten — ik zou het liedje kunnen zingen van *Wie zal dat betalen* — zonder dan nog rekening te houden met de demagogische gemeentebesturen die reeds begonnen zijn met hun verkiezingspropaganda op kosten van de gemeenschap. Zij weten dat zij zullen worden samengevoegd, met als resultaat dat het gedaan is met sparen; dat de gemeentekas wordt geplunderd en dat er schulden worden gemaakt onder het motto: « *Après nous le déluge* ».

Mijnheer de Minister, misschien hebt u ook aan dat probleem gedacht en kunt u ons vertellen hoe u het zult oplossen, of maakt dat misschien deel uit van uw bijdrage tot de bestrijding van de inflatie?

U hebt een unieke kans gemist om er iets degelijks van te maken. In plaats van de samenvoegingen op te leggen, had u samenwerking moeten organiseren, zoals de heer Van Bogaert het gisteren zo duidelijk heeft gezegd.

Misschien had u ook kunnen leren uit de fouten van andere landen. In Baden-Württemberg sprak ik onlangs met een verantwoordelijke ambtenaar, die de fusieoperaties daar had helpen doorvoeren. Die man was totaal teleurgesteld. Hij die vroeger enthousiast was over de samenvoegingen zegde: *Wir haben Wasserkopfverwaltungen in Leben gerufen*, een waterhoofdadministratie, die geen contact heeft met de bevolking.

In Nederland droomde men van de grootstedelijke cultuur. Men was voor centralisatie, voor samenvoeging. Men heeft de fout ontdekt en nu gaat men terug decentraliseren, wijkraden oprichten.

Ook in België zijn er reeds wetsvoorstellen ingediend door leden van de meerderheidspartijen tot oprichting van wijkraden. Volgens mij is dat *chercher midi à quatorze heures*. Het ware eenvoudiger geweest de gemeenten bepaalde bevoegdheden te laten en de rest over te dragen en die samenwerking te organiseren.

Onlangs, ter gelegenheid van mijn interpellatie over de politieproblemen antwoordde u, Mijnheer de Minister, dat u niet zou optreden omdat u een groot voorstander bent van de gemeentelijke autonomie. Uitgerend u, die tientallen bloeiende gemeenten van de landkaart veegt, zou moeten zwijgen over de verdediging van de gemeentelijke autonomie. Er zijn grenzen van geloofwaardigheid die men ook in het Parlement niet mag overschrijden.

Uw gemeente zal een goede tienduizend inwoners tellen, maar u schaft talloze gemeenten met 20 000 inwoners af. Ik vraag mij af met welk recht.

Honderden gemeenten worden samengevoegd, Gent nu, Antwerpen over zes jaar en Brussel helemaal niet. Alles moet worden samengevoegd, uitgezonderd Brussel. Brussel moet versnipperd blijven. Voor Brussel geen fusieplannen. De negentien republiekjes mogen er blijven bestaan, omdat u bang bent van de talloze Brusselse burgemeesters, schepenen en raadsleden die het Parlement bevolken.

In plaats van uw partijpolitieke samenvoegingen door te drukken, zoudt u er beter voor zorgen dat in de bestaande gemeenten de wet wordt toegepast. Ik denk hier aan Schaarbeek, aan Etterbeek en aan Vorst. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

Maar daar heeft u immers geen tijd voor.

U zult niet de geschiedenis ingaan als de grote hervormer, maar wel als de grote vernier van organisch gegroeide gemeenschappen.

U zult veel waardevols stukmaken, veel onherstelbaars doen verloren gaan indien u uw zin krijgt.

De geschiedenis zal diegenen scherp veroordelen die u zullen volgen op uw enge partijpolitieke en ziellose technocratische weg. (*Applaus op de banken van de Volksunie.*)

M. le Président. — Je vous propose d'interrompre ici nos travaux pour les reprendre demain, à 9 h 30. (*Assentiment.*)

Wij onderbreken thans onze werkzaamheden om ze morgen, te 9 u. 30 te hervatten.

NATURALISATIONS — NATURALISATIES

M. le Président. — Il résulte du scrutin de cet après-midi que toutes les demandes de naturalisation, reprises au document n° 726/1, session de 1975-1976 du Sénat, ont été prises en considération, sauf celles reprises au feuillet n° 36.

Uit de geheime stemming van hedennamiddag blijkt, dat alle naturalisatieaanvragen vermeld in het gedrukt stuk nr. 726/1, zitting 1975-1976 van de Senaat, in overweging zijn genomen, behalve de aanvragen van lijst nr. 36.

Les résultats du scrutin seront publiés en annexe aux *Annales parlementaires* de la séance de ce jour.

De uitslag van de stemming zal als bijlage tot de *Parlementaire Handelingen* van de vergadering van heden worden bekendgemaakt.

Il sera procédé au cours de la prochaine séance plénière au vote par appel nominal de l'ensemble des projets de loi concernant les demandes prises en considération.

Tijdens de volgende plenaire vergadering zal er hoofdelijk worden gestemd over het geheel van de ontwerpen van wet betreffende de in overweging genomen aanvragen.

VOORSTEL VAN WET — PROPOSITION DE LOI

Dépôt — Indiening

De Voorzitter. — De heer Dhooge heeft ingediend een voorstel van wet tot wijziging van artikel 92 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

M. Dhooge a déposé une proposition de loi tendant à modifier l'article 92 du Code des impôts sur les revenus.

Dit voorstel van wet zal worden vertaald, gedrukt en rondgedeeld.

Cette proposition de loi sera traduite, imprimée et distribuée.

Er zal later over de inoverwegingneming worden beslist.

Il sera statué ultérieurement sur sa prise en considération.

PROJET DE LOI — ONTWERP VAN WET

Dépôt — Indiening

M. le Président. — Le gouvernement a déposé un projet de loi validant certaines nominations et promotions accordées dans des organismes d'intérêt public relevant du ministre de la Prévoyance sociale.

De regering heeft ingediend een ontwerp van wet houdende validatie van sommige benoemingen en bevorderingen in openbare instellingen ressorterende onder de minister van Sociale Voorzorg.

Ce projet de loi sera imprimé et distribué.

Dit ontwerp van wet zal worden gedrukt en rondgedeeld.

Il est renvoyé à la commission de l'Intérieur et de la Fonction publique.

Het wordt verwezen naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken en het Openbaar Ambt.

Le Sénat se réunira demain, vendredi 19 décembre 1975, à 9 h 30.

De Senaat vergadert opnieuw morgen, vrijdag 19 december 1975, te 9 u. 30.

La séance est levée.

De vergadering is gesloten.

(*La séance est levée à 19 h 25 m.*)

(*De vergadering wordt gesloten te 19 u. 25 m.*)

ANNEXE — BIJLAGE

DEMANDES DE NATURALISATION

Résultats du scrutin sur la prise en considération

NATURALISATIEAANVRAGEN

Uitslagen van de geheime stemming over de inoverwegingneming

Nombre de votants : 162.

Aantal stemmenden : 162.

Bulletins blancs ou nuls : 1.

Blanco of nietige stembriefjes : 1.

Votes valables : 161.

Geldige stemmen : 161.

Majorité absolue : 81.

Volstrekte meerderheid : 81.

Ont obtenu :

Hebben bekomen :

Grande naturalisation

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 1

Staatsnaturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 1

Antonucci, Antonio, né à Grotte (Italie), le 7 novembre 1935, ajusteur à Tongres (Limbourg) : 161 suffrages.

Antonucci, Antonio, geboren te Grotte (Italië), op 7 november 1935, bankwerker te Tongeren (Limburg) : 161 stemmen.

Arnold, Zénon, né à Genk, le 29 octobre 1930, ouvrier à Vivegnis (Liège) : 161 suffrages.

Arnold, Zénon, geboren te Genk, op 29 oktober 1930, arbeider te Vivegnis (Luik) : 161 stemmen.

Balogh, Laszlo Istvan, né à Györszentivan (Hongrie), le 7 juillet 1936, ouvrier mineur à Dilsen (Limbourg) : 161 suffrages.

Balogh, Laszlo Istvan, geboren te Györszentivan (Hongarije), op 7 juli 1936, mijnwerker te Dilsen (Limburg) : 161 stemmen.

Bartos, Maria, née à Esztergom (Hongrie), le 24 août 1914, réside à Milmort (Liège) : 161 suffrages.

Bartos, Maria, geboren te Esztergom (Hongarije), op 24 augustus 1914, verblijft te Milmort (Luik) : 161 stemmen.

Bocian, Stanislaw, né à Zloczew (Pologne), le 27 octobre 1903, ouvrier mineur pensionné à Retinne (Liège) : 160 suffrages.

Bocian, Stanislaw, geboren te Zloczew (Polen), op 27 oktober 1903, gepensioneerd mijnwerker te Retinne (Luik) : 160 stemmen.

Bosnic, Dragoljub, né à Drvar (Yougoslavie), le 18 novembre 1925, manœuvre à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Bosnic, Dragoljub, geboren te Drvar (Joegoslavië), op 18 november 1925, handlanger te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Boxsteys, Alice Henrietta, née à Woluwe-Saint-Pierre, le 6 mai 1923, cuisinière à Tervuren (Brabant) : 161 suffrages.

Boxsteys, Alice Henrietta, geboren te Sint-Pieters-Woluwe, op 6 mei 1923, kokkin te Tervuren (Brabant) : 161 stemmen.

Brodala, Jan Paul, né à Genk, le 17 avril 1940, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Brodala, Jan Paul, geboren te Genk, op 17 april 1940, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Celestri, Gaetano, né à Riesi (Italie), le 16 septembre 1928, ouvrier mineur pensionné à Warquignies (Hainaut) : 161 suffrages.

Celestri, Gaetano, geboren te Riesi (Italië), op 16 september 1928, gepensioneerd mijnwerker te Warquignies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Cuzi, Alojzij, né à Brezovo (Yougoslavie), le 7 novembre 1939, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Cuzi, Alojzij, geboren te Brezovo (Joegoslavië), op 7 november 1939, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Dowbenczuk, Peter, né à Kosow (Kolomyja) (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 6 février 1924, ouvrier mineur pensionné à Tongrinne (Namur) : 161 suffrages.

Dowbenczuk, Peter, geboren te Kosow (Kolomyja) (Polen, thans U.S.S.R.), op 6 februari 1924, gepensioneerd mijnwerker te Tongrinne (Namen) : 161 stemmen.

Epro, Hans, né à Poltsamaa (Estonie), le 21 décembre 1914, ouvrier mineur pensionné à Angleur (Liège) : 161 suffrages.

Epro, Hans, geboren te Poltsamaa (Estonië), op 21 december 1914, gepensioneerd mijnwerker te Angleur (Luik) : 161 stemmen.

Faraone, Giuseppe, né à Delianuova (Italie), le 27 août 1939, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Faraone, Giuseppe, geboren te Delianuova (Italië), op 27 augustus 1939, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Felski, Franciszek, né à Torun (Pologne), le 2 janvier 1922, ouvrier mineur à Vitriaval (Namur) : 161 suffrages.

Felski, Franciszek, geboren te Torun (Polen), op 2 januari 1922, mijnwerker te Vitriaval (Namen) : 161 stemmen.

Fotij, Michel, né à Woldymir-Wolinak (U.R.S.S.), le 20 octobre 1910, ouvrier mineur pensionné à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Fotij, Michel, geboren te Woldymir-Wolinak (U.S.S.R.), op 20 oktober 1910, gepensioneerd mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Frenkel, Gyula, né à Nyirmihálydi (Hongrie), le 12 décembre 1921, chimiste à Châtelet (Hainaut) : 161 suffrages.

Frenkel, Gyula, geboren te Nyirmihálydi (Hongarije), op 12 december 1921, scheikundige te Châtelet (Henegouwen) : 161 stemmen.

Gajewski, Jan, né à Broniewice (Pologne), le 29 janvier 1914, ouvrier mineur pensionné à Liège : 161 suffrages.

Gajewski, Jan, geboren te Broniewice (Polen), op 29 januari 1914, gepensioneerd mijnwerker te Liège : 161 stemmen.

Galewski, Wladyslaw, né à Douai (France), le 8 août 1926, ouvrier mineur pensionné à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Galewski, Wladyslaw, geboren te Douai (Frankrijk), op 8 augustus 1926, gepensioneerd mijnwerker te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Granitto, Michele, né à Limosano (Italie), le 5 juin 1914, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Granitto, Michele, geboren te Limosano (Italië), op 5 juni 1914, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Guzik, Zygmunt Jan, né à Kazimierz Gornicz (Pologne), le 18 septembre 1926, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Guzik, Zygmunt Jan, geboren te Kazimierz Gornicz (Polen), op 18 september 1926, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Jakobenko, Luba, née à Kamionka (Pologne), le 18 février 1925, réside à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Jakobenko, Luba, geboren te Kamionka (Polen), op 18 februari 1925, verblijft te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Kaczmarczyk, Ryszard, né à Lubecko (Pologne), le 5 juin 1927, ouvrier à Grâce-Hollogne (Liège) : 161 suffrages.

Kaczmarczyk, Ryszard, geboren te Lubecko (Polen), op 5 juni 1927, arbeider te Grâce-Hollogne (Luik) : 161 stemmen.

Kleineisel, Janos, né à Barcs (Hongrie), le 24 juin 1923, ouvrier mineur pensionné à Flémalle-Grande (Liège) : 161 suffrages.

Kleineisel, Janos, geboren te Barcs (Hongarije), op 24 juni 1923, gepensioneerd mijnwerker te Flémalle-Grande (Luik) : 161 stemmen.

Kociolek, Antoni, né à Lodz (Pologne), le 17 janvier 1914, ouvrier mineur pensionné à Moignelée (Namur) : 161 suffrages.

Kociolek, Antoni, geboren te Lodz (Polen), op 17 januari 1914, gepensioneerd mijnwerker te Moignelée (Namen) : 161 stemmen.

Kowalski, Kazimierz, né à Biala Podlaska (Pologne), le 15 novembre 1920, ouvrier mineur à Mons-lez-Liège : 161 suffrages.

Kowalski, Kazimierz, geboren te Biala Podlaska (Polen), op 15 november 1920, mijnwerker te Mons-lez-Liège : 161 stemmen.

Grande naturalisation

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 2

Staatsnaturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 2

Kurowski, Czeslaw, né à Czajkow (Pologne), le 2 mars 1926, ouvrier mineur pensionné à Retinne (Liège) : 161 suffrages.

Kurowski, Czeslaw, geboren te Czajkow (Polen), op 2 maart 1926, gepensioneerd mijnwerker te Retinne (Luik) : 161 stemmen.

Kuszyk, Andreas, né à Rakowa (U.R.S.S.), le 2 février 1922, ouvrier communal à Montegnée (Liège) : 161 suffrages.

Kuszyk, Andreas, geboren te Rakowa (U.S.S.R.), op 2 februari 1922, gemeente-arbeider te Montegnée (Luik) : 161 stemmen.

Maciejewski, Stephan, né à Troszczyn (Pologne), le 25 décembre 1905, ouvrier mineur pensionné à Liège : 161 suffrages.

Maciejewski, Stephan, geboren te Troszczyn (Polen), op 25 december 1905, gepensioneerd mijnwerker te Luik : 161 stemmen.

Mania, Eve, née à Chroscin (Pologne), le 21 décembre 1898, réside à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Mania, Eve, geboren te Chroscin (Polen), op 21 december 1898, verblijft te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Manojlovic, Caslav, né à Krzave (Yougoslavie), le 12 août 1923, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Manojlovic, Caslav, geboren te Krzave (Joegoslavië), op 12 augustus 1923, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Mastalerz, Jean, né à Wieloglowy-Ubjad (Pologne), le 9 septembre 1919, ouvrier mineur pensionné à Sivry (Hainaut) : 161 suffrages.

Mastalerz, Jean, geboren te Wieloglowy-Ubjad (Polen), op 9 september 1919, gepensioneerd mijnwerker te Sivry (Henegouwen) : 161 stemmen.

Moskwa, Zolzislaw, né à Elouges, le 21 juillet 1935, ouvrier mineur pensionné à Elouges (Hainaut) : 161 suffrages.

Moskwa, Zolzislaw, geboren te Elouges, op 21 juli 1935, gepensioneerd mijnwerker te Elouges (Henegouwen) : 161 stemmen.

Muscolino, Filippo, né à Agira (Italie), le 16 février 1924, ouvrier mineur pensionné à Quevaucamps (Hainaut) : 161 suffrages.

Muscolino, Filippo, geboren te Agira (Italië), op 16 februari 1924, gepensioneerd mijnwerker te Quevaucamps (Henegouwen) : 161 stemmen.

Periklakis, Panayotis, né à Moudro (Grèce), le 12 février 1928, employé à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Periklakis, Panayotis, geboren te Moudro (Griekenland), op 12 februari 1928, bediende te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Perini, Giuseppe, né à Lanzo d'Intelvi (Italie), le 13 mars 1936, ouvrier mineur pensionné à Boussoit (Hainaut) : 161 suffrages.

Perini, Giuseppe, geboren te Lanzo d'Intelvi (Italië), op 13 maart 1936, gepensioneerd mijnwerker te Boussoit (Henegouwen) : 161 stemmen.

Prange, Natalia, née à Wielun (Pologne), le 16 juin 1911, réside à Ans (Liège) : 161 suffrages.

Prange, Natalia, geboren te Wielun (Polen), op 16 juni 1911, verblijft te Ans (Luik) : 161 stemmen.

Radzyniak, Jan, né à Gwozdzianka (Pologne), le 18 novembre 1906, pensionné à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Radzyniak, Jan, geboren te Gwozdzianka (Polen), op 18 november 1906, gepensioneerd te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Rajewski, Victor Hubert, né à Genk, le 18 novembre 1947, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Rajewski, Victor Hubert, geboren te Genk, op 18 november 1947, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Rey Paratcha, Isidro, né à Marin (Espagne), le 4 juillet 1931, ouvrier mineur pensionné à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Rey Paratcha, Isidro, geboren te Marin (Spanje), op 4 juli 1931, gepensioneerd mijnwerker te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Rozka, Wasył, né à Ustin bij Sniatyn (U.R.S.S.), le 21 novembre 1920, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Rozka, Wasył, geboren te Ustin bij Sniatyn (U.S.S.R.), op 21 november 1920, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Serilas, Paul, né à Kelli (Grèce), le 25 avril 1929, ouvrier à Retinne (Liège) : 161 suffrages.

Serilas, Paul, geboren te Kelli (Griekenland), op 25 april 1929, arbeider te Retinne (Luik) : 161 stemmen.

Siherle, Jozef, né à Podpeca Crni (Yougoslavie), le 22 mars 1905, ouvrier mineur pensionné à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Siherle, Jozef, geboren te Podpeca Crni (Joegoslavië), op 22 maart 1905, gepensioneerd mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Silvi, Luigi, né à Staffolo (Italie), le 20 décembre 1925, chauffeur-mécanicien à Hoelbeek (Limbourg) : 161 suffrages.

Silvi, Luigi, geboren te Staffolo (Italië), op 20 december 1925, chauffeur-mécanicien te Hoelbeek (Limburg) : 161 stemmen.

Simeoni, Cesare, né à Torre di Parenzo (Tare Porec) (Yougoslavie), le 18 juin 1905, ouvrier mineur pensionné à Tubize (Brabant) : 161 suffrages.

Simeoni, Cesare, geboren te Torre di Parenzo (Tare Porec) (Joegoslavië), op 18 juni 1905, gepensioneerd mijnwerker te Tubeke (Brabant) : 161 stemmen.

Tison, Jean Hubert Zoé, né à Nantes (France), le 19 octobre 1909, mécanicien à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Tison, Jean Hubert Zoé, geboren te Nantes (Frankrijk), op 19 oktober 1909, mecanicien te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Tore, Antonio, né à Tiana (Italie), le 13 février 1922, ouvrier mineur pensionné à Strépy-Bracquegnies (Hainaut) : 161 suffrages.

Tore, Antonio, geboren te Tiana (Italië), op 13 februari 1922, gepensioneerd mijnwerker te Strépy-Bracquegnies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Uhlmann, Else Katharina, née à Mayence (Allemagne), le 19 septembre 1920, réside à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Uhlmann, Else Katharina, geboren te Mainz (Duitsland), op 19 september 1920, verblijft te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Vitulano, Matteo, né à Manfredonia (Italie), le 22 août 1948, ouvrier d'usine à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Vitulano, Matteo, geboren te Manfredonia (Italië), op 22 augustus 1948, fabriekswerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Walkowiak, Théophile Adalbert, né à Leforest (France), le 6 avril 1927, ouvrier mineur pensionné à Vitruval (Namur) : 161 suffrages.

Walkowiak, Théophile Adalbert, geboren te Leforest (Frankrijk), op 6 april 1927, gepensioneerd mijnwerker te Vitruval (Namen) : 161 stemmen.

Włodarczak, Joanna, née à Przysicka (Pologne), le 6 juin 1919, réside à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Włodarczak, Joanna, geboren te Przysicka (Polen), op 6 juni 1919, verblijft te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Grande naturalisation

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 3

Staatsnaturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 3

Wojtowicz, Czeslaw, né à Fijewo (Pologne), le 2 juin 1925, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Wojtowicz, Czeslaw, geboren te Fijewo (Polen), op 2 juni 1925, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Wyzykowski, Jerzy, né à Kutno (Pologne), le 22 octobre 1926, ouvrier mineur pensionné à Soumagne (Liège) : 160 suffrages.

Wyzykowski, Jerzy, geboren te Kutno (Polen), op 22 oktober 1926, gepensioneerd mijnwerker te Soumagne (Luik) : 160 stemmen.

Zago, Anselmo, né à Treviso (Italie), le 21 avril 1922, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Zago, Anselmo, geboren te Treviso (Italië), op 21 april 1922, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Zezewski, Pierre, né à Augustow (Pologne), le 13 juillet 1900, ouvrier mineur pensionné à Retinne (Liège) : 161 suffrages.

Zezewski, Pierre, geboren te Augustow (Polen), op 13 juli 1900, gepensioneerd mijnwerker te Retinne (Luik) : 161 stemmen.

Grande naturalisation

(avec dispense du droit d'enregistrement
et de la condition de résidence)

Feuilleton n° 4

Staatsnaturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht
en van de verblijfsvoorwaarde)

Lijst nr. 4

Van Cauwelaert, Maria Delphina, née à Ternat, le 13 août 1930, ménagère à Toulouse (France) : 160 suffrages.

Van Cauwelaert, Maria Delphina, geboren te Ternat, op 13 augustus 1930, huishoudster te Toulouse (Frankrijk) : 160 stemmen.

Grande naturalisation

Feuilleton n° 5

Staatsnaturalisatie

Lijst nr. 5

Adrjanczyk, Antoni, né à Lipinki (Pologne), le 22 janvier 1926, ouvrier à Anderlues (Hainaut) : 161 suffrages.

Adrjanczyk, Antoni, geboren te Lipinki (Polen), op 22 januari 1926, arbeider te Anderlues (Henegouwen) : 161 stemmen.

Andrei, Joséphine, née à Moïta (France), le 17 décembre 1923, esthéticienne à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Andrei, Joséphine, geboren te Moïta (Frankrijk), op 17 december 1923, schoonheidsspecialiste te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Argüelles y Fernandez, José Gerardo, né à La Huerta (Espagne), le 21 septembre 1945, employé à Breendonk (Anvers) : 161 suffrages.

Argüelles y Fernandez, José Gerardo, geboren te La Huerta (Spanje), op 21 september 1945, bediende te Breendonk (Antwerpen) : 161 stemmen.

Arroyo Marin, Francisco, né à La Rambla (Espagne), le 27 mai 1929, ouvrier à Battice (Liège) : 161 suffrages.

Arroyo Marin, Francisco, geboren te La Rambla (Spanje), op 27 mei 1929, arbeider te Battice (Luik) : 161 stemmen.

Arsenieff, Dimitri, né à Petrograd (U.R.S.S.), le 3 octobre 1915, professeur à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Arsenieff, Dimitri, geboren te Petrograd (U.S.S.R.), op 3 oktober 1915, leraar te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Avedisian, Artin, né à Istanbul (Turquie), le 8 avril 1947, ouvrier à Jette (Brabant) : 161 suffrages.

Avedisian, Artin, geboren te Istanboel (Turkije), op 8 april 1947, arbeider te Jette (Brabant) : 161 stemmen.

Baart, Herman Virginia Jacobus, né à Mortsels, le 14 mai 1940, professeur à Ravels (Anvers) : 161 suffrages.

Baart, Herman Virginia Jacobus, geboren te Mortsels, op 14 mei 1940, leraar te Ravels (Antwerpen) : 161 stemmen.

Bachtsevanos, Vacilios, né à Ambelokipi (Grèce), le 4 avril 1944, psychologue à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Bachtsevanos, Vacilios, geboren te Ambelokipi (Griekenland), op 4 april 1944, psycholoog te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Baj, Jan Adolf, né à Kielce (Pologne), le 26 avril 1925, ouvrier rectificateur à Seraing-le-Château (Liège) : 161 suffrages.

Baj, Jan Adolf, geboren te Kielce (Polen), op 26 april 1925, werkman-afslijper te Seraing-le-Château (Luik) : 161 stemmen.

Bajza, Istvan Karoly, né à Budapest (Hongrie), le 24 mars 1933, chef d'atelier à Wandre (Liège) : 161 suffrages.

Bajza, Istvan Karoly, geboren te Boedapest (Hongarije), op 24 maart 1933, werkmeester te Wandre (Luik) : 161 stemmen.

Baltazar Lopes, Luiz, né à Aljustrel (Portugal), le 1^{er} avril 1940, laborant à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Baltazar Lopes, Luiz, geboren te Aljustrel (Portugal), op 1 april 1940, laborant te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Balza, Mauricette, née à Paris (France), le 1^{er} juillet 1935, pédicure à Lambusart (Hainaut) : 161 suffrages.

Balza, Mauricette, geboren te Parijs (Frankrijk), op 1 juli 1935, pedicure te Lambusart (Henegouwen) : 161 stemmen.

Betikian, Catherine Rosa, née à Molenbeek-Saint-Jean, le 4 février 1938, chef acheteuse à Jette (Brabant) : 161 suffrages.

Betikian, Catherine Rosa, geboren te Sint-Jans-Molenbeek, op 4 februari 1938, hoofdaankoopster te Jette (Brabant) : 161 stemmen.

Bezchlebiak, Dana, née à Hanau (Allemagne), le 2 octobre 1945, ouvrière d'usine à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Bezchlebiak, Dana, geboren te Hanau (Duitsland), op 2 oktober 1945, fabrieksarbeider te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Bocchialini, Bruno Joseph, né à Genk, le 24 octobre 1935, technicien à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Bocchialini, Bruno Joseph, geboren te Genk, op 24 oktober 1935, technicus te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Boorsma, Arjen Jan Feikes, né à Tervuren, le 9 mai 1920, audiologiste à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Boorsma, Arjen Jan Feikes, geboren te Tervuren, op 9 mei 1920, audiologist te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Borek, Ian, né à Bergen-Belsen (Allemagne), le 26 mai 1946, employé à Lodelinsart (Hainaut) : 161 suffrages.

Borek, Ian, geboren te Bergen-Belsen (Duitsland), op 26 mei 1946, bediende te Lodelinsart (Henegouwen) : 161 stemmen.

Borzyk, Alexandre, né à Lwow (Pologne), le 20 octobre 1931, ingénieur civil à Court-Saint-Étienne (Brabant) : 161 suffrages.

Borzyk, Alexandre, geboren te Lwow (Polen), op 20 oktober 1931, burgerlijk ingenieur te Court-Saint-Étienne (Brabant) : 161 stemmen.

Buyk, Adrianus Johannes, né à Steenberg (Pays-Bas), le 15 février 1942, chauffeur à Deurne (Anvers) : 161 suffrages.

Buyk, Adrianus Johannes, geboren te Steenberg (Nederland), op 15 februari 1942, chauffeur te Deurne (Antwerpen) : 161 stemmen.

Caltagirone, Filippo, né à Valguarnera (Italie), le 16 décembre 1936, magasinier à Bilton (Hainaut) : 161 suffrages.

Caltagirone, Filippo, geboren te Valguarnera (Italië), op 16 december 1936, magazijnbediende te Bilton (Henegouwen) : 161 stemmen.

Casier, Dominique Gabriel Roger, né à Wervik, le 8 juin 1949, employé à Heverlee (Brabant) : 161 suffrages.

Casier, Dominique Gabriel Roger, geboren te Wervik, op 8 juni 1949, bediende te Heverlee (Brabant) : 161 stemmen.

Cattel, Valentino Enrico, né à Revine Lago (Italie), le 10 octobre 1943, ingénieur à Liège : 161 suffrages.

Cattel, Valentino Enrico, geboren te Revine Lago (Italië), op 10 oktober 1943, ingénieur te Luik : 161 stemmen.

Cikvar, Milan, né à Mikleus (Yougoslavie), le 14 août 1946, plombier à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Cikvar, Milan, geboren te Mikleus (Joegoslavië), op 14 augustus 1946, loodgieter te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Clarival, Paul Georges Marcel, né à Braux (France), le 5 septembre 1929, maçon à Rienne (Namur) : 161 suffrages.

Clarival, Paul Georges Marcel, geboren te Braux (Frankrijk), op 5 september 1929, metselaar te Rienne (Namen) : 161 stemmen.

Coufopandelis, Georges Lambros, né à Wabour Maya (Alexandrie) (Égypte), le 11 juillet 1927, ingénieur à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Coufopandelis, Georges Lambros, geboren te Wabour Maya (Alexandrië) (Égypte), op 11 juli 1927, ingénieur te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Grande naturalisation

Feuilleton n° 6

Staatsnaturalisatie

Lijst nr. 6

Cüpper, Edgar Henri Richard, né à Eupen, le 16 mai 1949, étudiant à Eupen (Liège) : 161 suffrages.

Cüpper, Edgar Henri Richard, geboren te Eupen, op 16 mei 1949, student te Eupen (Luik) : 161 stemmen.

Cytrynowicz, Brucha Estera, née à Varsovie (Pologne), le 15 mai 1895, pensionnée à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Cytrynowicz, Brucha Estera, geboren te Warschau (Polen), op 15 mei 1895, gepensioneerde te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Cytrynowicz, Chana, née à Varsovie (Pologne), le 17-30 mars 1901, pensionnée à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Cytrynowicz, Chana, geboren te Warschau (Polen), op 17-30 maart 1901, gepensioneerde te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Dal Bo, Ambrogio, né à Vittorio Veneto (Italie), le 2 avril 1914, contremaître à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Dal Bo, Ambrogio, geboren te Vittorio Veneto (Italië), op 2 april 1914, meester-gast te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

de Regt, Jan Baptista, né à Gand, le 25 avril 1923, métallurgiste à Gand (Flandre orientale) : 161 suffrages.

de Regt, Jan Baptista, geboren te Gent, op 25 april 1923, metaalbewerker te Gent (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Dominkovits, Laszlo, né à Kony (Hongrie), le 24 décembre 1928, employé à Watermael-Boitsfort (Brabant) : 161 suffrages.

Dominkovits, Laszlo, geboren te Kony (Hongarije), op 24 december 1928, bediende te Watermaal-Bosvoorde (Brabant) : 161 stemmen.

Drugda, Jozef, né à Detva (Tchécoslovaquie), le 10 août 1921, ouvrier à Gentbrugge (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Drugda, Jozef, geboren te Detva (Tsjechoslovakië), op 10 augustus 1921, arbeider te Gentbrugge (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Dubreuil, Jean-François Henri, né à Saintes (France), le 11 mai 1942, gazier à Arendonk (Anvers) : 161 suffrages.

Dubreuil, Jean-François Henri, geboren te Saintes (Frankrijk), op 11 mei 1942, pijpfitter te Arendonk (Antwerpen) : 161 stemmen.

El Bazzaz, Mohamed, né à Asilah (Maroc), en 1943, ouvrier d'usine à Blaasveld (Anvers) : 161 suffrages.

El Bazzaz, Mohamed, geboren te Asilah (Marokko), in 1943, fabrieksarbeider te Blaasveld (Antwerpen) : 161 stemmen.

Elmahousse, Mohamed, né au Douar Dcheira Ksima (Maroc), en 1948, employé à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Elmahousse, Mohamed, geboren te Douar Dcheira Ksima (Marokko), in 1948, bediende te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Erhard, Paul, né à Hayange (France), le 22 février 1947, ajusteur à Hornu (Hainaut) : 161 suffrages.

Erhard, Paul, geboren te Hayange (Frankrijk), op 22 februari 1947, bankwerker te Hornu (Henegouwen) : 161 stemmen.

Fredriks, Bernard Michel, né à Wervicq-Sud (France), le 2 août 1944, menuisier à Wervik (Flandre occidentale) : 161 suffrages.

Fredriks, Bernard Michel, geboren te Wervicq-Sud (Frankrijk), op 2 augustus 1944, schrijnwerker te Wervik (West-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Gaca, Marian Janusz, né à Witkowo (Pologne), le 28 octobre 1923, chauffeur à Jupille-sur-Meuse (Liège) : 161 suffrages.

Gaca, Marian Janusz, geboren te Witkowo (Polen), op 28 oktober 1923, chauffeur te Jupille-sur-Meuse (Luik) : 161 stemmen.

Gerarduzzi, Gilindo Andrea, né à Pordenone (Italie), le 23 mars 1909, pensionné à Hennuyères (Hainaut) : 161 suffrages.

Gerarduzzi, Gilindo Andrea, geboren te Pordenone (Italië), op 23 maart 1909, gepensioneerd te Hennuyères (Henegouwen) : 161 stemmen.

Grynszpan, Malka, née à Stoczek (Siedlce) (Pologne), le 8 juin 1907, pensionnée à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Grynszpan, Malka, geboren te Stoczek (Siedlce) (Polen), op 8 juni 1907, gepensioneerd te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Guerreiro Cavaco, José Joao, né à Loulé (Portugal), le 25 mars 1945, soudeur à Gentbrugge (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Guerreiro Cavaco, José Joao, geboren te Loulé (Portugal), op 25 maart 1945, lasser te Gentbrugge (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Hassib, Midhat, né au Caire (Egypte), le 16 octobre 1930, ingénieur à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Hassib, Midhat, geboren te Kaïro (Egypte), op 16 oktober 1930, ingenieur te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Hassoun, Iskandar, né au Caire (Egypte), le 19 juillet 1932, pharmacien à Heverlee (Brabant) : 161 suffrages.

Hassoun, Iskandar, geboren te Kaïro (Egypte), op 19 juli 1932, apotheker te Heverlee (Brabant) : 161 stemmen.

Henning, Fredrik Sigmond Godfried, né à Heerlen (Pays-Bas), le 18 mars 1913, directeur de société à Liège : 160 suffrages.

Henning, Fredrik Sigmond Godfried, geboren te Heerlen (Nederland), op 18 maart 1913, directeur van een vennootschap te Luik : 160 stemmen.

Hinskens, Karel, né à Nieuwenhagen (Pays-Bas), le 4 septembre 1940, ouvrier d'usine à Maaseik (Limbourg) : 161 suffrages.

Hinskens, Karel, geboren te Nieuwenhagen (Nederland), op 4 september 1940, fabrieksarbeider te Maaseik (Limburg) : 161 stemmen.

Hurley, Daniel Colincille, né à Kinsale (Irlande), le 26 février 1930, chauffeur à Turnhout (Anvers) : 161 suffrages.

Hurley, Daniel Colincille, geboren te Kinsale (Ierland), op 26 februari 1930, chauffeur te Turnhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Huynh Long, Van, né à Phuoc Chi, Tây Ninh (Viêt-nam), le 15 février 1934, chef de travaux à l'université à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Huynh Long, Van, geboren te Phuoc Chi, Tây Ninh (Vietnam), op 15 februari 1934, werkleider aan de universiteit te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Ivanko, Imre Ernő, né à Kisvarsány (Hongrie), le 17 mars 1927, charpentier à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 suffrages.

Ivanko, Imre Ernő, geboren te Kisvarsány (Hongarije), op 17 maart 1927, timmerman te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Jidlal, Mohamed, né à Casablanca (Maroc), vers 1941, employé à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Jidlal, Mohamed, geboren te Casablanca (Marokko), rond 1941, bediende te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Jovicic, Jovan, né à Omoljica (Yougoslavie), le 27 octobre 1945, chef de service à Woluwe-Saint-Lambert (Brabant) : 161 suffrages.

Jovicic, Jovan, geboren te Omoljica (Joegoslavië), op 27 oktober 1945, dienstchef te Sint-Lambrechts-Woluwe (Brabant) : 161 stemmen.

Grande naturalisation

Feuilleton n° 7

Staatsnaturalisatie

Lijst nr. 7

Kassab, Moustapha, né à Lattaquié (Syrie), le 15 juillet 1926, professeur à Saint-Rémy (Liège) : 161 suffrages.

Kassab, Moustapha, geboren te Lattaquié (Syrië), op 15 juli 1926, leraar te Saint-Remy (Luik) : 161 stemmen.

Kowalski, Casimir, né à Forêt, le 10 février 1935, menuisier à Bassenge (Liège) : 161 suffrages.

Kowalski, Casimir, geboren te Forêt, op 10 februari 1935, schrijnwerker te Bassenge (Luik) : 161 stemmen.

Kwarciany, Nicefur, né à Fléron, le 17 août 1931, dessinateur à Saive (Liège) : 161 suffrages.

Kwarciany, Nicefur, geboren te Fléron, op 17 augustus 1931, tekenaar te Saive (Luik) : 161 stemmen.

Leflere, Odetta Simonna, née à Rumbek, le 26 mai 1929, nettoyeuse à Onze-Lieve-Vrouw-Waver (Anvers) : 161 suffrages.

Leflere, Odetta Simonna, geboren te Rumbek, op 26 mei 1929, schoonmaakster te Onze-lieve-Vrouw-Waver (Antwerpen) : 161 stemmen.

Lewicki, Roger, né à Wasquehal (France), le 6 mai 1933, mouleur à Jemappes (Hainaut) : 161 suffrages.

Lewicki, Roger, geboren te Wasquehal (Frankrijk), op 6 mei 1933, vormgieter te Jemappes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Magalhaes, Agostinho, né à Sao Pedro do Sul (Portugal), le 18 mars 1937, maçon à Comblain-au-Pont (Liège) : 161 suffrages.

Magalhaes, Agostinho, geboren te Sao Pedro do Sul (Portugal), op 18 maart 1937, metselaar te Comblain-au-Pont (Luik) : 161 stemmen.

Magalhães Gomes Pereira, Abel Maria, né à Viana do Castelo (Portugal), le 18 mai 1944, comptable à Haasrode (Brabant) : 161 suffrages.

Magalhães Gomes Pereira, Abel Maria, geboren te Viana do Castelo (Portugal), op 18 mei 1944, boekhouder te Haasrode (Brabant) : 161 stemmen.

Malkowska, Stanislaw, née à Chojnie (Pologne), le 6 mars 1925, réside à Liège : 161 suffrages.

Malkowska, Stanislaw, geboren te Chojnie (Polen), op 6 maart 1925, verblijft te Luik : 161 stemmen.

Mamali, Kostantin, né à Istanbul (Turquie), le 19 mars 1938, ouvrier typographe à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Mamali, Kostantin, geboren te Istanboel (Turkije), op 19 maart 1938, letterzetter te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Maniewski, Bernard Jules, né à Poznan (Pologne), le 12 août 1908, pensionné à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Maniewski, Bernard Jules, geboren te Poznan (Polen), op 12 augustus 1908, gepensioneerd te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Manshande, Christiane Anne Marie, née à Ixelles, le 15 mars 1950, sténotypiste à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Manshande, Christiane Anne Marie, geboren te Elsene, op 15 maart 1950, tachotypiste te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Marin Lopez, José, né à Escuzar (Espagne), le 22 juin 1931, ajusteur à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Marin Lopez, José, geboren te Escuzar (Spanje), op 22 juni 1931, bankwerker te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Markiewicz, Dawid, né à Varsovie (Pologne), le 1^{er} août 1928, médecin à Grivegnée (Liège) : 161 suffrages.

Markiewicz, Dawid, geboren te Warschau (Polen), op 1 augustus 1928, geneesheer te Grivegnée (Luik) : 161 stemmen.

Marski, Roland, né à Zakopane (Pologne), le 28 mars 1917, conducteur de travaux à Alleur (Liège) : 161 suffrages.

Marski, Roland, geboren te Zakopane (Polen), op 28 maart 1917, conducteur der werken te Alleur (Luik) : 161 stemmen.

Martens, Josephus Henricus Franciscus Maria, né à Alphen en Riel (Pays-Bas), le 29 septembre 1950, mécanicien d'entretien à Booischoot (Anvers) : 161 suffrages.

Martens, Josephus Henricus Franciscus Maria, geboren te Alphen en Riel (Nederland), op 29 september 1950, onderhoudsmecanicien te Booischoot (Antwerpen) : 161 stemmen.

Martinez, Marino, né à Saint Sébastien (Espagne), le 4 mars 1929, commerçant à Liège : 161 suffrages.

Martinez, Marino, geboren te San Sebastian (Spanje), op 4 maart 1929, handelaar te Luik : 161 stemmen.

Maurice, Denise Anne Marie, née à Sainte-Ménéhould (France), le 8 mai 1922, réside à Florée (Namur) : 161 suffrages.

Maurice, Denise Anne Marie, geboren te Sainte-Ménéhould (Frankrijk), op 8 mei 1922, verblijft te Florée (Namen) : 161 stemmen.

Meens, Pierre Maxime Maurice, né à Bergues (France), le 1^{er} décembre 1938, peintre à Meux (Namur) : 161 suffrages.

Meens, Pierre Maxime Maurice, geboren te Bergues (Frankrijk), op 1 december 1938, schilder te Meux (Namen) : 161 stemmen.

Mendes Neves, Joaquim, né à João Galeo (Portugal), le 27 novembre 1943, étudiant à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

Mendes Neves, Joaquim, geboren te João Galeo (Portugal), op 27 november 1943, student te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

Merlo, Stanislaw, né à Merliszki (Pologne), le 4 décembre 1911, traducteur à Wavre (Brabant) : 161 suffrages.

Merlo, Stanislaw, geboren te Merliszki (Polen), op 4 december 1911, vertaler te Waver (Brabant) : 161 stemmen.

Michaux, Marie-Louise Julie Emilie, née à Gourbeyre (Guadeloupe), le 25 août 1900, pensionnée à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Michaux, Marie-Louise Julie Emilie, geboren te Gourbeyre (Guadeloupe), op 25 augustus 1900, gepensioneerd te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Michielsens, Franciscus Adriana, né à Brecht, le 22 juillet 1928, ouvrier à Loenhout (Anvers) : 161 suffrages.

Michielsens, Franciscus Adriana, geboren te Brecht, op 22 juli 1928, arbeider te Loenhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Milani, Alfonso, né à Falmenta (Novara) (Italie), le 25 octobre 1932, employé technique à Gingelom (Limbourg) : 161 suffrages.

Milani, Alfonso, geboren te Falmenta (Novara) (Italië), op 25 oktober 1932, technisch bediende te Gingelom (Limburg) : 161 stemmen.

Minaroli, Mustafa, né à Podgradec (Albanie), le 25 mars 1924, ouvrier à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Minaroli, Mustafa, geboren te Podgradec (Albanië), op 25 maart 1924, arbeider te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Monfort, Sylviane, née à Marly (France), le 11 octobre 1929, ménagère à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

Monfort, Sylviane, geboren te Marly (Frankrijk), op 11 oktober 1929, huishoudster te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Grande naturalisation

Feuilleton n° 8

Staatsnaturalisatie

Lijst nr. 8

Monteiro, Adriaio Antonio, né à Nossa Senhora da Luz (Mindelo) (Portugal), le 4 mars 1941, médecin à Fontaine-l'Évêque (Hainaut) : 161 suffrages.

Monteiro, Adriaio Antonio, geboren te Nossa Senhora da Luz (Mindelo) (Portugal), op 4 maart 1941, geneesheer te Fontaine-l'Évêque (Henegouwen) : 161 stemmen.

Mrugala, Andrzej, né à Jeziorna (Pologne), le 20 novembre 1903, chauffeur mécanicien à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Mrugala, Andrzej, geboren te Jeziorna (Polen), op 20 november 1903, stoker-mecanicien te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Müller, Karel Theresia Julius, né à Herentals, le 29 mai 1928, employé à Herentals (Anvers) : 161 suffrages.

Müller, Karel Theresia Julius, geboren te Herentals, op 29 mei 1928, bediende te Herentals (Antwerpen) : 161 stemmen.

Mutumurinka, Anna, née à Kalehe (Ruanda-Urundi), en juillet 1934, employée à Heure-le-Romain (Liège) : 161 suffrages.

Mutumurinka, Anna, geboren te Kalehe (Ruanda-Urundi), in juli 1934, bediende te Heure-le-Romain (Luik) : 161 stemmen.

Odrovics, Lajos, né à Budapest (Hongrie), le 9 octobre 1920, commerçant à Saint-Symphorien (Hainaut) : 161 suffrages.

Odrovics, Lajos, geboren te Boedapest (Hongarije), op 9 oktober 1920, handelaar te Saint-Symphorien (Henegouwen) : 161 stemmen.

Ouhadi, Trazollah, né à Babolsar (Iran), le 18 juin 1943, assistant d'université à Angleur (Liège) : 160 suffrages.

Ouhadi, Trazollah, geboren te Babolsar (Iran), op 18 juni 1943, universiteitsassistent te Angleur (Luik) : 160 stemmen.

Pap, Erzsébet, née à Mezökövesd (Hongrie), le 5 mai 1921, religieuse à Bruxelles (Brabant) : 157 suffrages.

Pap, Erzsébet, geboren te Mezökövesd (Hongarije), op 5 mei 1921, kloosterlinge te Brussel (Brabant) : 157 stemmen.

Papadopoulos, Antonios, né à Athènes (Grèce), le 9 novembre 1946, ingénieur à Liège : 160 suffrages.

Papadopoulos, Antonios, geboren te Athene (Griekenland), op 9 november 1946, ingenieur te Luik : 160 stemmen.

Papiernikow, Wilhelm, né à Mayence (Allemagne), le 25 novembre 1919, directeur à Koekelberg (Brabant) : 160 suffrages.

Papiernikow, Wilhelm, geboren te Mainz (Duitsland), op 25 november 1919, directeur te Koekelberg (Brabant) : 160 stemmen.

Pham, Van Lai, né à Phuoc Hau (Viêt-nam), le 13 avril 1934, restaurateur à Mons (Hainaut) : 160 suffrages.

Pham, Van Lai, geboren te Phuoc Hau (Vietnam), op 13 april 1934, restaurateur te Bergen (Henegouwen) : 160 stemmen.

Pitches, Robert Leopold Harry Mary, né à Boom, le 9 avril 1946, dessinateur technique à Boom (Anvers) : 161 suffrages.

Pitches, Robert Leopold Harry Mary, geboren te Boom op 9 april 1946, technisch tekenaar te Boom (Antwerpen) : 161 stemmen.

Plichta, Janina, née à Brzeziny (Pologne), le 17 mai 1934, réside à Allleur (Liège) : 161 suffrages.

Plichta, Janina, geboren te Brzeziny (Polen), op 17 mei 1934, verblijft te Allleur (Luik) : 161 stemmen.

Pouwels, Johannes Hermanus Josef, né à Niedermörmter (Allemagne), le 5 mars 1930, ouvrier à Herve (Liège) : 161 suffrages.

Pouwels, Johannes Hermanus Josef, geboren te Niedermörmter (Duitsland), op 5 maart 1930, arbeider te Herve (Luik) : 161 stemmen.

Preud'homme, Serge Guy Nicolas, né à Léopoldville (Congo), le 27 janvier 1942, publicitaire à Bousval (Brabant) : 161 suffrages.

Preud'homme, Serge Guy Nicolas, geboren te Leopoldstad (Kongo), op 27 januari 1942, publiciteitsagent te Bousval (Brabant) : 161 stemmen.

Pietro Cecilia, Manuel, né à Arriogorriaga (Espagne), le 1^{er} janvier 1935, ingénieur technicien à Auderghem (Brabant) : 161 suffrages.

Pietro Cecilia, Manuel, geboren te Arriogorriaga (Spanje), op 1 januari 1935, technisch ingenieur te Oudergem (Brabant) : 161 stemmen.

Radziejewska, Rosa, née à Wloclawek (Pologne), le 10 novembre 1916, réside à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Radziejewska, Rosa, geboren te Wloclawek (Polen), op 10 november 1916, verblijft te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Robert, Michel Raymond Mario, né à Rose Hill (Ile Maurice), le 14 avril 1941, mécanicien à Gemmenich (Liège) : 161 suffrages.

Robert, Michel Raymond Mario, geboren te Rose Hill (Mauritius-eiland), op 14 april 1941, werktuigkundige te Gemmenich (Luik) : 161 stemmen.

Robirosa y Martinez, Santiago, né à Barcelone (Espagne), le 4 avril 1937, monteur en machines textiles à Ypres (Flandre occidentale) : 161 suffrages.

Robirosa y Martinez, Santiago, geboren te Barcelona (Spanje), op 4 april 1937, textielmonteerder te Ieper (West-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Rottenstein, Henry, né à Sosnowice (Pologne), le 7 juillet 1911, diamantaire à Borgerhout (Anvers) : 160 suffrages.

Rottenstein, Henry, geboren te Sosnowice (Polen), op 7 juli 1911, diamantmakelaar te Borgerhout (Antwerpen) : 160 stemmen.

Schächter, Chaja Sara, née à Berlin (Allemagne), le 2 avril 1935, réside à Anvers : 161 suffrages.

Schächter, Chaja Sara, geboren te Berlijn (Duitsland), op 2 april 1935, verblijft te Antwerpen : 161 stemmen.

Sielunczyk, Noech, né à Pultusk (Pologne), le 11/23 octobre 1897, pensionné à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Sielunczyk, Noech, geboren te Pultusk (Polen), op 11/23 oktober 1897, gepensioneerde te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Simon, Michel Robert Joseph, né à Dinard (France), le 19 février 1948, technicien à Strée (Hainaut) : 161 suffrages.

Simon, Michel Robert Joseph, geboren te Dinard (Frankrijk), op 19 februari 1948, technicus te Strée (Henegouwen) : 161 stemmen.

Skiba, Jean, né à Liévin (France), le 23 décembre 1930, aide-commerçant à Anderlues (Hainaut) : 161 suffrages.

Skiba, Jean, geboren te Liévin (Frankrijk), op 23 december 1930, hulphandelaar te Anderlues (Henegouwen) : 161 stemmen.

Skrzypczak, Dorothée, née à Bruay-en-Artois (France), le 11 mai 1927, employée à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Skrzypczak, Dorothée, geboren te Bruay-en-Artois (Frankrijk), op 11 mei 1927, bediende te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sorin, Adrian, né à Bucarest (Roumanie), le 12 décembre 1945, ingénieur à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Sorin, Adrian, geboren te Boekarest (Roemenië), op 12 december 1945, ingenieur te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Grande naturalisation

Feuilleton n° 9

Staatsnaturalisatie

Lijst nr. 9

Speronello, Norina, née à Rasa (Labin) (Yougoslavie), le 11 mars 1942, hôtesse de l'air à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Speronello, Norina, geboren te Rasa (Labin) (Joegoslavië), op 11 maart 1942, air-hostess te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Staes, Prudent Ludovicus, né à Clinge (Pays-Bas), le 30 mai 1917, garagiste à Kieldrecht (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Staes, Prudent Ludovicus, geboren te Clinge (Nederland), op 30 mei 1917, garagist te Kieldrecht (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Steinhauser, Laszlo, né à Budapest (Hongrie), le 10 avril 1926, constructeur à Ben-Ahin (Liège) : 161 suffrages.

Steinhauser, Laszlo, geboren te Boedapest (Hongarije), op 10 april 1926, constructeur te Ben-Ahin (Luik) : 161 stemmen.

Tetela, Zdzislaw, né à Eidsen (Maasmechelen), le 14 avril 1946, ouvrier d'usine à Waltwilder (Limbourg) : 161 suffrages.

Tetela, Zdzislaw, geboren te Eidsen (Maasmechelen), op 14 april 1946, fabriekswerker te Waltwilder (Limburg) : 161 stemmen.

Teti, Giovanni, né à San Giovanni in Fiore (Italie), le 4 mai 1944, employé à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Teti, Giovanni, geboren te San Giovanni in Fiore (Italië), op 4 mei 1944, bediende te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Toth, Maria Margit Julianna, née à Szombathely (Hongrie), le 27 novembre 1924, religieuse à Bruxelles (Brabant) : 156 suffrages.

Toth, Maria Margit Julianna, geboren te Szombathely (Hongarije), op 27 november 1924, kloosterlinge te Brussel (Brabant) : 156 stemmen.

Tran, Buu Khanh, né à Phnom-Penh (Cambodge), le 19 décembre 1925, employé à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Tran, Buu Khanh, geboren te Phnom-Penh (Cambodja), op 19 december 1925, bediende te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Tsien, Hsien-Ho, né à Nankin (Chine), le 23 mai 1937, géologue à Ottignies (Brabant) : 161 suffrages.

Tsien, Hsien-Ho, geboren te Nankin (China), op 23 mei 1937, geoloog te Ottignies (Brabant) : 161 stemmen.

Uhoda, Andrea Cristoforo, né à Oltre (Italie), le 24 mars 1929, employé à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Uhoda, Andrea Cristoforo, geboren te Oltre (Italië), op 24 maart 1929, bediende te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

van der Burgt, Johannes Antonius, né à Overasselt (Pays-Bas), le 8 décembre 1930, spécialiste en volaille à Weelde (Anvers) : 160 suffrages.

van der Burgt, Johannes Antonius, geboren te Overasselt (Nederland), op 8 december 1930, pluimveespecialist te Weelde (Antwerpen) : 160 stemmen.

Velthuisje, Theresia Henriette Maria, née à Kloetinge (Pays-Bas), le 18 mars 1928, professeur à Watermael-Boitsfort (Brabant) : 161 suffrages.

Velthuisje, Theresia Henriette Maria, geboren te Kloetinge (Nederland), op 18 maart 1928, leraar te Watermaal-Bosvoorde (Brabant) : 161 stemmen.

Verhagen, Josepha Maria Juliana Elisa, née à Anvers, le 4 avril 1926, ouvrière à Oostmalle (Anvers) : 161 suffrages.

Verhagen, Josepha Maria Juliana Elisa, geboren te Antwerpen, op 4 april 1926, arbeidster te Oostmalle (Antwerpen) : 161 stemmen.

Weerens, Jacobus Hubertus, né à Stramproy (Pays-Bas), le 10 novembre 1922, boulanger à Kinrooi (Limbourg) : 161 suffrages.

Weerens, Jacobus Hubertus, geboren te Stramproy (Nederland), op 10 november 1922, bakker te Kinrooi (Limburg) : 161 stemmen.

Willems, Henri Gérard Joseph, né à Fléron, le 25 mai 1932, électricien à Fléron (Liège) : 161 suffrages.

Willems, Henri Gérard Joseph, geboren te Fléron, op 25 mei 1932, elektricien te Fléron (Luik) : 161 stemmen.

Willems, Hubertine Josefina Sibylla, née à Wuppertal-Elberfeld (Allemagne), le 1^{er} novembre 1941, ouvrière à Liège : 161 suffrages.

Willems, Hubertine Josefina Sibylla, geboren te Wuppertal-Elberfeld (Duitsland), op 1 november 1941, arbeidster te Liège : 161 stemmen.

Wolf, Helga Elfriede, née à Brockau (Allemagne), le 10 mars 1940, coiffeuse à Bruxelles (Brabant) : 160 suffrages.

Wolf, Helga Elfriede, geboren te Brockau (Duitsland), op 10 maart 1940, kapster te Brussel (Brabant) : 160 stemmen.

Zalzberg, Anne Nadine, née à Bruxelles, le 16 juin 1948, étudiante à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Zalzberg, Anne Nadine, geboren te Brussel, op 16 juni 1948, studente te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Zaniuk, Nikolaj, né à Holeszow (Pologne), le 29 janvier 1920, ajusteur à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Zaniuk, Nikolaj, geboren te Holeszow (Polen), op 29 januari 1920, bankwerker te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Zreik, Henri Salim, né à Beyrouth (Liban), le 11 août 1942, médecin à Herent (Brabant) : 161 suffrages.

Zreik, Henri Salim, geboren te Beiroet (Libanon), op 11 augustus 1942, geneesheer te Herent (Brabant) : 161 stemmen.

Zukowska, Irena, née à Grabowie (Pologne), le 11 août 1923, réside à Liège : 161 suffrages.

Zukowska, Irena, geboren te Grabowie (Polen), op 11 augustus 1923, verblijft te Liège : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 10

Gewone naturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 10

Adamek, Janina, née à Modrzejow (Pologne), le 6 novembre 1929, réside à Maasmechelen (Limbourg) : 160 suffrages.

Adamek, Janina, geboren te Modrzejow (Polen), op 6 november 1929, verblijft te Maasmechelen (Limburg) : 160 stemmen.

Adamopoulos, Panayotis, né à Platiana (Grèce), le 10 juin 1916, pensionné à Tertre (Hainaut) : 161 suffrages.

Adamopoulos, Panayotis, geboren te Platiana (Griekenland), op 10 juni 1916, gepensioneerd te Tertre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Alexandridis, Georgios, né à Arnissi (Grèce), le 19 octobre 1941, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Alexandridis, Georgios, geboren te Arnissi (Griekenland), op 19 oktober 1941, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Algiert, Jan, né à Ruda Pabianicka (Pologne), le 13 février 1924, ouvrier mineur pensionné à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Algiert, Jan, geboren te Ruda Pabianicka (Polen), op 13 februari 1924, gepensioneerd mijnwerker te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Almasi, Imre, né à Ujkécske (Hongrie), le 16 juillet 1935, soudeur à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Almasi, Imre, geboren te Ujkécske (Hongarije), op 16 juli 1935, lasser te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Andreani, Alessandro, né à Pognana Lario (Italie), le 12 octobre 1925, ouvrier mineur à Hensies (Hainaut) : 161 suffrages.

Andreani, Alessandro, geboren te Pognana Lario (Italië), op 12 oktober 1925, mijnwerker te Hensies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Antoniw, Onufrij, né à Nowe Selo (Lwow) (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 4 août 1913, ouvrier mineur pensionné à Houthalen (Limbourg) : 161 suffrages.

Antoniw, Onufrij, geboren te Nowe Selo (Lwow) (Polen, thans U.S.S.R.), op 4 augustus 1913, gepensioneerd mijnwerker te Houthalen (Limburg) : 161 stemmen.

Babiuch, Wladyslaw, né à Courcelles-les-Lens (France), le 13 juillet 1927, ouvrier mineur pensionné à Melen (Liège) : 161 suffrages.

Babiuch, Wladyslaw, geboren te Courcelles-les-Lens (Frankrijk), op 13 juli 1927, gepensioneerd mijnwerker te Melen (Luik) : 161 stemmen.

Balas, Hendrik, né à Genk, le 9 juillet 1940, ouvrier d'usine à Opplabbek (Limbourg) : 161 suffrages.

Balas, Hendrik, geboren te Genk, op 9 juli 1940, fabrieksarbeider te Opplabbek (Limburg) : 161 stemmen.

Bellavia, Vincenzo Salvatore, né à Grotte (Italie), le 22 avril 1946, ouvrier du bâtiment à Mol (Anvers) : 161 suffrages.

Bellavia, Vincenzo Salvatore, geboren te Grotte (Italië), op 22 april 1946, bouwvakarbeider te Mol (Antwerpen) : 161 stemmen.

Bernabé, Giselda Dolores, née à Lanklaar, le 16 avril 1932, réside à Couvin (Namur) : 161 suffrages.

Bernabé, Giselda Dolores, geboren te Lanklaar, op 16 april 1932, verblijft te Couvin (Namen) : 161 stemmen.

Bernardo, Censerino, né à Guardalfiera (Italie), le 23 mars 1929, marchand ambulant à Frameries (Hainaut) : 161 suffrages.

Bernardo, Censerino, geboren te Guardalfiera (Italië), op 23 maart 1929, marktkramer te Frameries (Henegouwen) : 161 stemmen.

Bienkowski, Franciszek, né à Nowemiaszto (Pologne), le 1^{er} avril 1920, ouvrier mineur pensionné à Wihéries (Hainaut) : 161 suffrages.

Bienkowski, Franciszek, geboren te Nowemiaszto (Polen), op 1 april 1920, gepensioneerd mijnwerker te Wihéries (Henegouwen) : 161 stemmen.

Blanquart, Jean-Pierre Maurice, né à Hénin-Liétard (France), le 2 février 1940, ouvrier mineur pensionné à Hensies (Hainaut) : 161 suffrages.

Blanquart, Jean-Pierre Maurice, geboren te Hénin-Liétard (Frankrijk), op 2 februari 1940, gepensioneerd mijnwerker te Hensies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Bordignon, Dino Angelo, né à Thieu, le 30 juin 1935, magasinier à Bray (Hainaut) : 161 suffrages.

Bordignon, Dino Angelo, geboren te Thieu, op 30 juni 1935, magazijnier te Bray (Henegouwen) : 161 stemmen.

Cadeddu, Angelo, né à Iglesias (Italie), le 12 août 1934, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Cadeddu, Angelo, geboren te Iglesias (Italië), op 12 augustus 1934, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Cap, Stefan, né à Minjane (Hrubieszow Lublin) (Pologne), le 1^{er} mars 1925, garçon de courses à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Cap, Stefan, geboren te Minjane (Hrubieszow Lublin) (Polen), op 1 maart 1925, loopjongen te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Dalle Piane, Domenico, né à Zovencedo (Italie), le 22 février 1929, ouvrier mineur pensionné à Alleur (Liège) : 161 suffrages.

Dalle Piane, Domenico, geboren te Zovencedo (Italië), op 22 februari 1929, gepensioneerd mijnwerker te Alleur (Luik) : 161 stemmen.

Demertzis, Georges, né à Kormista (Grèce), en 1928, ouvrier à Schaarbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Demertzis, Georges, geboren te Kormista (Griekenland), in 1928, arbeider te Schaarbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Di Paola, Pasquale, né à Palerme (Italie), le 2 mai 1924, manœuvre à Montignies-sur-Sambre (Hainaut) : 161 suffrages.

Di Paola, Pasquale, geboren te Palermo (Italië), op 2 mei 1924, handlanger te Montignies-sur-Sambre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Drozd, Jan, né à Kopytowka (Pologne), le 15 avril 1921, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Drozd, Jan, geboren te Kopytowka (Polen), op 15 april 1921, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Falat, Petro, né à Sambor (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 28 mai 1922, ouvrier mineur pensionné à Liège : 161 suffrages.

Falat, Petro, geboren te Sambor (Polen, thans U.S.S.R.), op 28 mei 1922, gepensioneerd mijnwerker te Luik : 161 stemmen.

Fasano, Michele, né à Nusco (Italie), le 23 juin 1930, chauffeur-livreur à Taminés (Namur) : 161 suffrages.

Fasano, Michele, geboren te Nusco (Italië), op 23 juni 1930, chauffeur-besteller te Taminés (Namen) : 161 stemmen.

Fedczyna, Wasyl, né à Zloczow Tarnopol (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 15 juin 1924, ouvrier mineur pensionné à Liège : 161 suffrages.

Fedczyna, Wasyl, geboren te Zloczow Tarnopol (Polen, thans U.S.S.R.), op 15 juni 1924, gepensioneerd mijnwerker te Luik : 161 stemmen.

Ferrara, Oreste, né à Pozzuoli (Italie), le 26 août 1930, électricien à Herve (Liège) : 161 suffrages.

Ferrara, Oreste, geboren te Pozzuoli (Italië), op 26 augustus 1930, elektricien te Herve (Luik) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 11

Gewone naturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 11

Galinski, Ignacy, né à Oddzial Stary (Pologne), le 30 juin 1909, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Galinski, Ignacy, geboren te Oddzial Stary (Polen), op 30 juni 1909, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Gonzales Martinez, Jose, né à Cartagena (Espagne), le 16 mai 1925, ouvrier mineur pensionné à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Gonzales Martinez, Jose, geboren te Cartagena (Spanje), op 16 mei 1925, gepensioneerd mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Grava, Giovanni, né à Dolo (Italie), le 1^{er} novembre 1919, machiniste à Villers-Poterie (Hainaut) : 161 suffrages.

Grava, Giovanni, geboren te Dolo (Italië), op 1 november 1919, machinist te Villers-Poterie (Henegouwen) : 161 stemmen.

Grzegorzulka, Teofil, né à Moczydlo (Pologne), le 21 juillet 1919, ouvrier mineur pensionné à Roux (Hainaut) : 161 suffrages.

Grzegorzulka, Teofil, geboren te Moczydlo (Polen), op 21 juli 1919, gepensioneerd mijnwerker te Roux (Henegouwen) : 161 stemmen.

Harford, Renée Isabelle Marie, née à Schaerbeek, le 24 mai 1919, employée à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Harford, Renée Isabelle Marie, geboren te Schaerbeek, op 24 mei 1919, bediende te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Herrschaft, Anna, née à Recklinghausen (Allemagne), le 21 mars 1915, religieuse à Sint-Job-in-'t-Goor (Anvers) : 156 suffrages.

Herrschaft, Anna, geboren te Recklinghausen (Duitsland), op 21 maart 1915, kloosterlinge te Sint-Job-in-'t-Goor (Antwerpen) : 156 stemmen.

Hoznar, Bruno, né à Heusden, le 8 avril 1935, ouvrier mineur à Heusden (Limbourg) : 161 suffrages.

Hoznar, Bruno, geboren te Heusden, op 8 april 1935, mijnwerker te Heusden (Limburg) : 161 stemmen.

Hruza, Lajos, né à Baesweiler (Allemagne), le 25 septembre 1941, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Hruza, Lajos, geboren te Baesweiler (Duitsland), op 24 september 1941, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Hyn, Marianne, née à Kleinheubach (Allemagne), le 11 juillet 1928, réside à Trazegnies (Hainaut) : 160 suffrages.

Hyn, Marianne, geboren te Kleinheubach (Duitsland), op 11 juli 1928, verblijft te Trazegnies (Henegouwen) : 160 stemmen.

Imre, Josef Sichmund, né à Eisdén (Maasmechelen), le 20 mars 1946, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Imre, Josef Sichmund, geboren te Eisdén (Maasmechelen), op 20 maart 1946, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Jakubowski, Helena Franziska, née à Hamborn (Allemagne), le 2 février 1920, réside à Hensies (Hainaut) : 161 suffrages.

Jakubowski, Helena Franziska, geboren te Hamborn (Duitsland), op 2 februari 1920, verblijft te Hensies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Jakubowski, Vinzenz Valentin, né à Hamborn (Duitsland), le 21 avril 1914, ouvrier mineur pensionné à Hensies (Hainaut) : 161 suffrages.

Jakubowski, Vinzenz Valentin, geboren te Hamborn (Duitsland), op 21 april 1914, gepensioneerd mijnwerker te Hensies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Jankowski, Wladyslaw Piotr., né à Lelow (Pologne), le 17 juin 1915, ouvrier mineur pensionné à Haine-Saint-Paul (Hainaut) : 161 suffrages.

Jankowski, Wladyslaw Piotr, geboren te Lelow (Polen), op 17 juni 1915, gepensioneerd mijnwerker te Haine-Saint-Paul (Henegouwen) : 161 stemmen.

Klimanowicz, Michal, né à Bildzingi (Pologne), le 7 septembre 1916, ouvrier mineur pensionné à Maurage (Hainaut) : 161 suffrages.

Klimanowicz, Michal, geboren te Bildzingi (Polen), op 7 september 1916, gepensioneerd mijnwerker te Maurage (Henegouwen) : 161 stemmen.

Kotarski, Julian, né à Dankowice (Pologne), le 25 juin 1918, ouvrier mineur pensionné à Boussoit (Hainaut) : 161 suffrages.

Kotarski, Julian, geboren te Dankowice (Polen), op 25 juni 1918, gepensioneerd mijnwerker te Boussoit (Henegouwen) : 161 stemmen.

Koukouvais, Georgios, né à Lardos (Grèce), le 26 janvier 1939, ouvrier à Beyne-Heusay (Liège) : 161 suffrages.

Koukouvais, Georgios, geboren te Lardos (Griekenland), op 26 januari 1939, arbeider te Beyne-Heusay (Luik) : 161 stemmen.

Kovacs, Margit, née à Budapest (Hongrie), le 10 mai 1938, réside à Taminés (Namur) : 161 suffrages.

Kovacs, Margit, geboren te Boedapest (Hongarije), op 10 mei 1938, verblijft te Taminés (Namen) : 161 stemmen.

Krill, Stefan, né à Koersel, le 21 février 1949, ouvrier mineur à Koersel (Limbourg) : 161 suffrages.

Krill, Stefan, geboren te Koersel, op 21 februari 1949, mijnwerker te Koersel (Limburg) : 161 stemmen.

Kruszelnicki, Adam, né à Lwow (Pologne), le 5 août 1925, ouvrier à Liège : 161 suffrages.

Kruszelnicki, Adam, geboren te Lwow (Polen), op 5 augustus 1925, arbeider te Liège : 161 stemmen.

Kucharzewski, Edward, né à Zochowo (Pologne), le 6 novembre 1914, ouvrier mineur pensionné à Tertre (Hainaut) : 161 suffrages.

Kucharzewski, Edward, geboren te Zochowo (Polen), op 6 november 1914, gepensioneerd mijnwerker te Tertre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Kupka, Bronislawa, née à Janow (Pologne), le 3 mars 1904, réside à Montignies-sur-Sambre (Hainaut) : 161 suffrages.

Kupka, Bronislawa, geboren te Janow (Polen), op 3 maart 1904, verblijft te Montignies-sur-Sambre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Lassaci, François Ammar Victorien, né à Falisolles, le 29 mars 1928, ouvrier mineur pensionné à Aiseau (Hainaut) : 161 suffrages.

Lassaci, François, Ammar Victorien, geboren te Falisolles, op 29 maart 1928, gepensioneerd mijnwerker te Aiseau (Henegouwen) : 161 stemmen.

Leonetti, Giuseppe, né à Castelli (Italie), le 23 juillet 1923, ouvrier mineur pensionné à Dour (Hainaut) : 161 suffrages.

Leonetti, Giuseppe, geboren te Castelli (Italië), op 23 juli 1923, gepensioneerd mijnwerker te Dour (Henegouwen) : 161 stemmen.

Lomma, Antonino, né à Castelmauro (Italie), le 30 août 1902, ouvrier mineur pensionné à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Lomma, Antonino, geboren te Castelmauro (Italië), op 30 augustus 1902, gepensioneerd mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 12

Gewone naturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 12

Maassen, Jozef, né à Kerkrade (Pays-Bas), le 7 février 1933, ouvrier mineur à Houthalen (Limbourg) : 161 suffrages.

Maassen, Jozef, geboren te Kerkrade (Nederland), op 7 februari 1933, mijnwerker te Houthalen (Limburg) : 161 stemmen.

Majchrzak, Viktoria, née à Gladbeck (Allemagne), le 13 avril 1912, réside à Heusden (Limbourg) : 160 suffrages.

Majchrzak, Viktoria, geboren te Gladbeck (Duitsland), op 13 april 1912, verblijft te Heusden (Limburg) : 160 stemmen.

Maslowski, Maksyn, né à Obsza (Pologne), le 14 août 1916, ouvrier mineur pensionné à Thuillies (Hainaut) : 161 suffrages.

Maslowski, Maksyn, geboren te Obsza (Polen), op 14 augustus 1916, gepensioneerd mijnwerker te Thuillies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Minini, Benito, né à Gorizia (Italie), le 27 mars 1934, brigadier à Gerpinnes (Hainaut) : 161 suffrages.

Minini, Benito, geboren te Gorizia (Italië), op 27 maart 1934, brigadier te Gerpinnes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Moschonas, Christos, né à Choras-Samos (Grèce), le 6 mai 1930, ouvrier d'usine à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Moschonas, Christos, geboren te Choras-Samos (Griekenland), op 6 mei 1930, fabrieksarbeider te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Naro, Filippo, né à San Cataldo (Italie), le 7 janvier 1933, ajusteur à Havré (Hainaut) : 161 suffrages.

Naro, Filippo, geboren te San Cataldo (Italië), op 7 januari 1933, bankwerker te Havré (Henegouwen) : 161 stemmen.

Niazow, Karol, né à Karamm Chars (U.R.S.S.), le 10 juin 1923, ouvrier mineur pensionné à Chapelle-lez-Herlaimont (Hainaut) : 161 suffrages.

Niazow, Karol, geboren te Karamm Chars (U.S.S.R.), op 10 juni 1923, gepensioneerd mijnwerker te Chapelle-lez-Herlaimont (Henegouwen) : 161 stemmen.

Niedziela, Jozef, né à Gorka s/Wisla (Pologne), le 19 août 1925, ouvrier mineur pensionné à Houdeng-Aimeries (Hainaut) : 161 suffrages.

Niedziela, Jozef, geboren te Gorka s/Wisla (Polen), op 19 augustus 1925, gepensioneerd mijnwerker te Houdeng-Aimeries (Henegouwen) : 161 stemmen.

Ostrowski, Marian Andrzej, né à Zawiercie (Pologne), le 9 novembre 1929, ouvrier mineur pensionné à Dour (Hainaut) : 161 suffrages.

Ostrowski, Marian Andrzej, geboren te Zawiercie (Polen), op 9 november 1929, gepensioneerd mijnwerker te Dour (Henegouwen) : 161 stemmen.

Pantelis, Christos, né à Ochthonia (Grèce), le 8 juin 1951, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Pantelis, Christos, geboren te Ochthonia (Griekenland), op 8 juni 1951, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Papoutsis, Georges, né à Dafia (Grèce), le 18 mai 1938, ouvrier mineur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Papoutsis, Georges, geboren te Dafia (Griekenland), op 18 mei 1938, mijnwerker te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Parkitny, Franciska, née à Konopiska (Pologne), le 26 février 1895, réside à Zonhoven (Limbourg) : 160 suffrages.

Parkitny, Franciska, geboren te Konopiska (Polen), op 26 februari 1895, verblijft te Zonhoven (Limburg) : 160 stemmen.

Pieta, Albert Stanislaus Anton, né à Schötmär (Allemagne), le 3 septembre 1925, ouvrier mineur pensionné à Ans (Liège) : 161 suffrages.

Pieta, Albert Stanislaus Anton, geboren te Schötmär (Duitsland), op 3 september 1925, gepensioneerd mijnwerker te Ans (Luik) : 161 stemmen.

Pisarski, Marian, né à Kalisz (Pologne), le 9 août 1923, ouvrier mineur pensionné à Koersel (Limbourg) : 161 suffrages.

Pisarski, Marian, geboren te Kalisz (Polen), op 9 augustus 1923, gepensioneerd mijnwerker te Koersel (Limburg) : 161 stemmen.

Podgorski, Maria, née à Zukocim (Pologne), le 19 mars 1923, réside à Maasmechelen (Limbourg) : 160 suffrages.

Podgorski, Maria, geboren te Zukocim (Polen), op 19 maart 1923, verblijft te Maasmechelen (Limburg) : 160 stemmen.

Pona, Gaetano, né à Casteltermi (Italie), le 13 juillet 1915, ouvrier mineur pensionné à Wanfercée-Baulet (Hainaut) : 161 suffrages.

Pona, Gaetano, geboren te Casteltermi (Italië), op 13 juli 1915, gepensioneerd mijnwerker te Wanfercée-Baulet (Henegouwen) : 161 stemmen.

Pordiliou, Saranti, né à Panagia (Grèce), le 28 septembre 1931, ouvrier mineur pensionné à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

Pordiliou, Saranti, geboren te Panagia (Griekenland), op 28 september 1931, gepensioneerd mijnwerker te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Puchala, Jozef, né à Palaty (Pologne), le 12 janvier 1920, ouvrier mineur pensionné à Soumagne (Liège) : 161 suffrages.

Puchala, Jozef, geboren te Palaty (Polen), op 12 januari 1920, gepensioneerd mijnwerker te Soumagne (Luik) : 161 stemmen.

Rebinczak, Mieczyslaw, né à Wolosaty (Pologne), le 11 novembre 1922, fondeur en zinc à Forêt (Liège) : 161 suffrages.

Rebinczak, Mieczyslaw, geboren te Wolosaty (Polen), op 11 november 1922, zinkgieter te Forêt (Luik) : 161 stemmen.

Rodigari, Giovanni Paolo, né à Chiavenna (Italie), le 10 octobre 1935, reviseur à Cheratte (Liège) : 161 suffrages.

Rodigari, Giovanni Paolo, geboren te Chiavenna (Italië), op 10 oktober 1935, revisor te Cheratte (Luik) : 161 stemmen.

Roussel, Huguet Abel Ernest, né à Vaulx (France), le 6 mars 1939, ouvrier à Bray (Hainaut) : 161 suffrages.

Roussel, Huguet Abel Ernest, geboren te Vaulx (Frankrijk), op 6 maart 1939, arbeider te Bray (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sadowski, Czeslaw, né à Wisniew (Pologne), le 11 juin 1925, ouvrier mineur pensionné à Boussu (Hainaut) : 161 suffrages.

Sadowski, Czeslaw, geboren te Wisniew (Polen), op 11 juni 1925, gepensioneerd mijnwerker te Boussu (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sanz Blazquez, Javier, né à Madrid (Espagne), le 11 novembre 1942, soudeur par points à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Sanz Blazquez, Javier, geboren te Madrid (Spanje), op 11 november 1942, puntlasser te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Savorianakis, Grigorios, né à Roustikon (Grèce), le 27 septembre 1929, ouvrier mineur pensionné à Haine-Saint-Paul (Hainaut) : 161 suffrages.

Savorianakis, Grigorios, geboren te Roustikon (Griekenland), op 27 september 1929, gepensioneerd mijnwerker te Haine-Saint-Paul (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sen Tsie Po, Marie Andrée, née à Kiangsu (Chine), le 22 mars 1917, religieuse à Bruxelles (Brabant) : 155 suffrages.

Sen Tsie Po, Marie Andrée, geboren te Kiangsu (China), op 22 maart 1917, kloosterlinge te Brussel (Brabant) : 155 stemmen.

Naturalisation ordinaire

(avec dispense du droit d'enregistrement)

Feuilleton n° 13

Gewone naturalisatie

(met vrijstelling van het registratierecht)

Lijst nr. 13

Sledz, Hendrik Anton, né à Genk, le 18 avril 1951, ouvrier d'usine à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Sledz, Hendrik Anton, geboren te Genk, op 18 april 1951, fabrieksarbeider te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Solyom, Ilona, née à Mezotur (Hongrie), le 25 octobre 1920, réside à Vottem (Liège) : 160 suffrages.

Solyom, Ilona, geboren te Mezotur (Hongarije), op 25 oktober 1920, verblijft te Vottem (Luik) : 160 stemmen.

Spadon, Gianni, né à Taglio di Po (Italie), le 5 avril 1931, ouvrier mineur pensionné à Forchies-la-Marche (Hainaut) : 161 suffrages.

Spadon, Gianni, geboren te Taglio di Po (Italië), op 5 april 1931, gepensioneerd mijnwerker te Forchies-la-Marche (Henegouwen) : 161 stemmen.

Spetruk, Wasyl, né à Stinka-Buczacz (Pologne), le 27 décembre 1923, ouvrier mineur pensionné à Zolder (Limbourg) : 161 suffrages.

Spetruk, Wasyl, geboren te Stinka-Buczacz (Polen), op 27 december 1923, gepensioneerd mijnwerker te Zolder (Limburg) : 161 stemmen.

Spezia, Giuseppe, né à Borgonovo val Tidone (Italie), le 17 juin 1932, ouvrier d'usine à Maaseik (Limbourg) : 161 suffrages.

Spezia, Giuseppe, geboren te Borgonovo val Tidone (Italië), op 17 juni 1932, fabrieksarbeider te Maaseik (Limburg) : 161 stemmen.

Sprudz, Peteris, né à Warklany (Lettonie), le 16 août 1924, ouvrier mineur pensionné à Grâce-Hollogne (Liège) : 161 suffrages.

Sprudz, Peteris, geboren te Warklany (Letland), op 16 augustus 1924, gepensioneerd mijnwerker te Grâce-Hollogne (Luik) : 161 stemmen.

Szczepanski, François, né à Haillicourt (France), le 28 avril 1927, ouvrier mineur pensionné à Liège : 161 suffrages.

Szczepanski, François, geboren te Haillicourt (Frankrijk), op 28 april 1927, gepensioneerd mijnwerker te Liège : 161 stemmen.

Tanschek, August, né à Kameno (Yougoslavie), le 28 juillet 1937, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Tanschek, August, geboren te Kameno (Joegoslavië), op 28 juli 1937, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Tasirmaz, Haçatur, né à Aksaray (Turquie), en mars 1938, ouvrier mineur à Beverlo (Limbourg): 161 suffrages.

Tasirmaz, Haçatur, geboren te Aksaray (Turkije), in maart 1938, mijnwerker te Beverlo (Limburg): 161 stemmen.

Tsimopoulos, Antonios, né à Elafos (Grèce), le 22 août 1929, ouvrier mineur à Genk (Limbourg): 161 suffrages.

Tsimopoulos, Antonios, geboren te Elafos (Griekenland), op 22 augustus 1929, mijnwerker te Genk (Limburg): 161 stemmen.

Waligora, Stefan, né à Rytró (Pologne), le 5 décembre 1911, ouvrier mineur pensionné à Saint-Vaast (Hainaut): 161 suffrages.

Waligora, Stefan, geboren te Rytró (Polen), op 5 december 1911, gepensioneerd mijnwerker te Saint-Vaast (Henegouwen): 161 stemmen.

Witczak, Stefan, né à Wanne (Allemagne), le 6 juillet 1908, ouvrier mineur pensionné à Gembloux (Namur): 161 suffrages.

Witczak, Stefan, geboren te Wanne (Duitsland), op 6 juli 1908, gepensioneerd mijnwerker te Gembloux (Namen): 161 stemmen.

Zajac, Wladysława, née à Szczeka (Pologne), le 15 octobre 1925, ménagère à Pâturages (Hainaut): 161 suffrages.

Zajac, Wladysława, geboren te Szczeka (Polen), op 15 oktober 1925, huisvrouw te Pâturages (Henegouwen): 161 stemmen.

Zawieracz, Jan, né à Wabowiec (Cracovie) (Pologne), le 23 septembre 1924, pâtissier à Liège: 161 suffrages.

Zawieracz, Jan, geboren te Wabowiec (Krakau) (Polen), op 23 september 1924, pasteibakker te Luik: 161 stemmen.

Zecholowski, Petro, né à Sozan (Sambor) (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 6 mai 1924, ouvrier mineur pensionné à Eugies (Hainaut): 161 suffrages.

Zecholowski, Petro, geboren te Sozan (Sambor) (Polen, thans U.S.S.R.), op 6 mei 1924, gepensioneerd mijnwerker te Eugies (Henegouwen): 161 stemmen.

Zelechowski, Franciszek, né à Makowskie (Pologne), le 24 novembre 1923, ouvrier mineur pensionné à Monceau-sur-Sambre (Hainaut): 161 suffrages.

Zelechowski, Franciszek, geboren te Makowskie (Polen), op 24 novembre 1923, gepensioneerd mijnwerker te Monceau-sur-Sambre (Henegouwen): 161 stemmen.

Zinke, Gunther, né à Berlin (Allemagne), le 23 mai 1927, ouvrier mineur à Maasmechelen (Limbourg): 161 suffrages.

Zinke, Gunther, geboren te Berlijn (Duitsland), op 23 mei 1927, mijnwerker te Maasmechelen (Limburg): 161 stemmen.

Zogin, Nikola, né à Nowosibirsk (Russie), le 9 mars 1911, ouvrier mineur pensionné à Vottem (Liège): 161 suffrages.

Zogin, Nikola, geboren te Nowosibirsk (Rusland), op 9 maart 1911, gepensioneerd mijnwerker te Vottem (Luik): 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

(avec dispense de la condition de résidence)

Feuilleton n° 14

Gewone naturalisatie

(met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde)

Lijst nr. 14

Cozis, Panayiotis Hercule, né à Tintah (Egypte), le 11 août 1911, réside à Woluwe-Saint-Pierre (Brabant): 160 suffrages.

Cozis, Panayiotis Hercule, geboren te Tintah (Egypte), op 11 augustus 1911, verblijft te Sint-Pieters-Woluwe (Brabant): 160 stemmen.

de Jesus de Abreu, Julieta, née à Funchal (Portugal), le 17 mai 1916, réside à Saint-Gilles (Brabant): 160 suffrages.

de Jesus de Abreu, Julieta, geboren te Funchal (Portugal), op 17 mei 1916, verblijft te Sint-Gillis (Brabant): 160 stemmen.

Gomes de Nobrega, Emanuel José, né à Sao Gonçalo (Funchal) (Portugal), le 25 novembre 1946, mécanicien à Uccle (Brabant): 161 suffrages.

Gomes de Nobrega, Emanuel José, geboren te Sao Gonçalo (Funchal) (Portugal), op 25 november 1946, mécanicien te Ukkel (Brabant): 161 stemmen.

Graillès, Marie-Louise Gabrielle Charlotte, née à Piscop (France), le 4 octobre 1920, ménagère à Lubumbashi (Zaïre): 160 suffrages.

Graillès, Marie-Louise Gabrielle Charlotte, geboren te Piscop (Frankrijk), op 4 oktober 1920, huishoudster te Lubumbashi (Zaïre): 160 stemmen.

Phan Ngoc Tuan, Bernard, né à Saigon (Viêt-nam), le 5 juillet 1939, professeur à Seraing (Liège): 161 suffrages.

Phan Ngoc Tuan, Bernard, geboren te Saigon (Vietnam), op 5 juli 1939, leraar te Seraing (Luik): 161 stemmen.

Presler, Daniel, né à Etterbeek, le 28 octobre 1941, vétérinaire à Etterbeek (Brabant): 160 suffrages.

Presler, Daniel, geboren te Etterbeek, op 28 oktober 1941, dierenarts te Etterbeek (Brabant): 160 stemmen.

Rahmatiali, Mohamed Ashraf, né à Nyanza (Ruanda-Urundi), le 5 mai 1944, employé à Haccourt (Liège): 161 suffrages.

Rahmatiali, Mohamed Ashraf, geboren te Nyanza (Ruanda-Urundi), op 5 mei 1944, bediende te Haccourt (Luik): 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 15

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 15

Abdullah, Talal, né à Mossoul (Iraq), le 1^{er} juillet 1947, employé à Bruges (Flandre occidentale): 161 suffrages.

Abdullah, Talal, geboren te Mossoul (Irak), op 1 juli 1947, bediende te Brugge (West-Vlaanderen): 161 stemmen.

Abramovici, Jean, né à Tirgoviste (Roumanie), le 20 juillet 1927, médecin à Ixelles (Brabant): 161 suffrages.

Abramovici, Jean, geboren te Tirgoviste (Roemenië), op 20 juli 1927, geneesheer te Elsene (Brabant): 161 stemmen.

Agapitos, Agapitos, né au Caire (Egypte), le 3 juillet 1917, directeur de société à Saint-Gilles (Brabant): 159 suffrages.

Agapitos, Agapitos, geboren te Kaïro (Egypte), op 3 juli 1917, directeur van een vennootschap te Sint-Gillis (Brabant): 159 stemmen.

Aguilar, Marcelle Fernande Josée, née à La Senia (Algérie), le 10 juillet 1926, ménagère à Courtrai (Flandre occidentale): 161 suffrages.

Aguilar, Marcelle Fernande Josée, geboren te La Senia (Algerije), op 10 juli 1926, huishoudster te Kortrijk (West-Vlaanderen): 161 stemmen.

Ajchenbaum, Jakub, né à Varsovie (Pologne), le 2 février 1919, technicien à Bruxelles (Brabant): 161 suffrages.

Ajchenbaum, Jakub, geboren te Warschau (Polen), op 2 februari 1919, technicus te Brussel (Brabant): 161 stemmen.

Al-Ali, Fuad Abbas Ismael, né à Bagdad (Iraq), le 1^{er} juillet 1935, mécanicien à Berchem (Anvers): 161 suffrages.

Al-Ali, Fuad Abbas Ismael, geboren te Bagdad (Irak), op 1 juli 1935, mecanicien te Berchem (Antwerpen): 161 stemmen.

Allebé, Gaston Albert Joseph Ghislain, né à Ixelles le 3 octobre 1942, ingénieur agronome à Gembloux (Namur): 160 suffrages.

Allebé, Gaston Albert Joseph Ghislain, geboren te Elsene, op 3 oktober 1942, landbouwkundig ingenieur te Gembloux (Namen): 160 stemmen.

Antonissen, Marie-Anne Marcelle Zoé, née à Mariembourg, le 19 avril 1952, réside à Fagnolle (Namur): 161 suffrages.

Antonissen, Marie-Anne Marcelle Zoé, geboren te Mariembourg, op 16 april 1952, verblijft te Fagnolle (Namen): 161 stemmen.

Arvai, Sandor, né à Dombovar (Hongrie), le 6 mars 1925, réside à Mons (Hainaut): 161 suffrages.

Arvai, Sandor, geboren te Dombovar (Hongarije), op 6 maart 1925, verblijft te Bergen (Henegouwen): 161 stemmen.

Assayag, Jacob, né à Casablanca (Maroc), le 13 avril 1944, cliveur de diamants à Wilrijk (Anvers): 161 suffrages.

Assayag, Jacob, geboren te Casablanca (Marokko), op 13 april 1944, diamantklover te Wilrijk (Antwerpen): 161 stemmen.

Atrachmanov, Batir, né à Taschkent (U.R.S.S.), le 19 mai 1919, manœuvre à Berloz (Liège): 161 suffrages.

Atrachmanov, Batir, geboren te Tasjkent (U.S.S.R.), op 19 mei 1919, arbeider te Berloz (Luik): 161 stemmen.

Ayoub, Laurice, née au Caire (Egypte), le 22 septembre 1925, secrétaire à Bruxelles (Brabant): 161 suffrages.

Ayoub, Laurice, geboren te Kaïro (Egypte), op 22 september 1925, secretaresse te Brussel (Brabant): 161 stemmen.

Ballmann, Hugo, né à Nierstein (Allemagne), le 24 septembre 1943, chauffeur à Anvers: 161 suffrages.

Ballmann, Hugo, geboren te Nierstein (Duitsland) op 24 september 1943, autobestuurder te Antwerpen: 161 stemmen.

Banek, Josipa, née à Zagreb (Yougoslavie), le 7 août 1911, religieuse à Liège: 157 suffrages.

Banek, Josipa, geboren te Zagreb (Joegoslavië), op 7 augustus 1911, kloosterlinge te Luik: 157 stemmen.

Baranyai, Laszlo, né à Gyaloka (Hongrie), le 8 novembre 1936, menuisier à Dampremy (Hainaut): 161 suffrages.

Baranyai, Laszlo, geboren te Gyaloka (Hongarije), op 8 november 1936, schrijnwerker te Dampremy (Henegouwen): 161 stemmen.

Bass, Lenore, née à Breslau (Allemagne), le 29 avril 1933, employée à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Bass, Lenore, geboren te Breslau (Duitsland), op 29 april 1933, bediende te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Bedrossian, Jirair, né à Erevan (Arabkir) (U.R.S.S.), le 18 juillet 1940, tourneur à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Bedrossian, Jirair, geboren te Erevan (Arabkir) (U.S.S.R.), op 18 juli 1940, draaier te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Bedrossian, Morair, né à Erevan (Arabkir) (U.R.S.S.), le 18 juillet 1940, tourneur à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Bedrossian, Morair, geboren te Erevan (Arabkir) (U.S.S.R.), op 18 juli 1940, draaier te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Bekefi, Zoltan, né à Budapest (Hongrie), le 3 septembre 1925, ouvrier fourreur à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Bekefi, Zoltan, geboren te Boedapest (Hongarije), op 3 september 1925, bontwerker te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Beltrame, Alessandro, né à San Giovanni Ilarione (Italie), le 28 février 1932, ouvrier d'usine à Angleur (Liège) : 161 suffrages.

Beltrame, Alessandro, geboren te San Giovanni Ilarione (Italië), op 28 februari 1932, fabrieksarbeider te Angleur (Luik) : 161 stemmen.

Benjamin, Asser, né à Salonique (Grèce), le 14 juillet 1913, employé à Wavre (Brabant) : 161 suffrages.

Benjamin, Asser, geboren te Saloniki (Griekenland), op 14 juli 1913, bediende te Waver (Brabant) : 161 stemmen.

Benzkik, Driss, né à Rabat (Maroc), en 1942, chef magasinier à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Benzkik, Driss, geboren te Rabat (Marokko) in 1942, magazijnmeester te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Bernat, Witold, né à Wilno (Pologne), le 5 décembre 1919, médecin à Montignies-le-Tilleul (Hainaut) : 161 suffrages.

Bernat, Witold, geboren te Wilno (Polen), op 5 december 1919, geneesheer te Montignies-le-Tilleul (Henegouwen) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 16

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 16

Bessayadia, Béchir, né à Djemmal (Tunisie), le 22 octobre 1950, étudiant à Liège : 161 suffrages.

Bessayadia, Béchir, geboren te Djemmal (Tunesië), op 22 oktober 1950, student te Luik : 161 stemmen.

Besser, Salomon Jozef, né à Radomsk (Pologne), le 11 janvier 1917, magasinier à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Besser, Salomon Jozef, geboren te Radomsk (Polen), op 11 januari 1917, magazijnbediende te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Betoret y Latre, Vicente, né à Cuart de Poblet (Espagne), le 29 septembre 1929, chauffeur de camion à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Betoret y Latre, Vicente, geboren te Cuart de Poblet (Spanje), op 29 september 1929, vrachtwagenbestuurder te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Biner, Amos, né à Petah Tikva (Israël), le 6 février 1943, cliveur de diamants à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Biner, Amos, geboren te Petah Tikva (Israël), op 6 februari 1943, diamantklover te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Blajer, Henryk Marian, né à Sosnowiec-Sielce (Pologne), le 9 janvier 1924, ouvrier à Flémalle-Haute (Liège) : 161 suffrages.

Blajer, Henryk Marian, geboren te Sosnowiec-Sielce (Polen), op 9 januari 1924, arbeider te Flémalle-Haute (Luik) : 161 stemmen.

Bonte, Egidius Edile Marie Josephus, né à Sint-Margriete, le 8 août 1951, ouvrier agricole à Sint-Margriete (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Bonte, Egidius Edile Marie Josephus, geboren te Sint-Margriete op 8 augustus 1951, landbouwhelper te Sint-Margriete (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Bouda, Jaroslav, né à Bzi (Tchécoslovaquie), le 23 décembre 1927, dessinateur de compresseurs à Wilrijk (Anvers) : 161 suffrages.

Bouda, Jaroslav, geboren te Bzi (Tsjechoslovakije), op 23 december 1927, ontwerper van compressoren te Wilrijk (Antwerpen) : 161 stemmen.

Boudou, Marc Edwin, né à Bambous (Ile Maurice), le 3 février 1929, chauffeur à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Boudou, Marc Edwin, geboren te Bambous (Mauritiuseiland), op 3 februari 1929, chauffeur te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Boyrazian, Kevork Hagob, né à Kirkuk (Iraq), le 10 mars 1944, programmeur à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Boyrazian, Kevork Hagob, geboren te Kirkuk (Irak), op 10 maart 1944, programmator te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Brendan, Fermio Nello, né à Ronco all'Adige (Italie), le 20 novembre 1931, chef de bureau à Ivoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Brendan, Fermio Nello, geboren te Ronco all'Adige (Italië), op 20 november 1931, bureauchef te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Brendan, Giovanni, né à Ronco all'Adige (Italie), le 19 mai 1929, employé à Ivoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Brendan, Giovanni, geboren te Ronco all'Adige (Italië), op 19 mei 1929, bediende te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Brendan, Mario Adriano, né à Ronco all'Adige (Italie), le 9 septembre 1940, électricien à Ivoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Brendan, Mario Adriano, geboren te Ronco all'Adige (Italië), op 9 september 1940, elektricien te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Bricmont, Robert, né à Jumet, le 15 août 1932, ouvrier à Montignies-sur-Sambre (Hainaut) : 161 suffrages.

Bricmont, Robert, geboren te Jumet, op 15 augustus 1932, arbeider te Montignies-sur-Sambre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Broniszewski, Jerzy, né à Szorce (Pologne), le 10 octobre 1943, magasinier à Lodelinsart (Hainaut) : 161 suffrages.

Broniszewski, Jerzy, geboren te Szorce (Polen), op 10 oktober 1943, magazijnier te Lodelinsart (Henegouwen) : 161 stemmen.

Buisine, Micheline Roberte, née à Lille (France), le 18 août 1946, ouvrière à Calonne (Hainaut) : 161 suffrages.

Buisine, Micheline Roberte, geboren te Rijsel (Frankrijk), op 18 augustus 1946, arbeidster te Calonne (Henegouwen) : 161 stemmen.

Caerts, Maria Amelia, née à Oostham, le 7 octobre 1914, réside à Beverlo (Limbourg) : 161 suffrages.

Caerts, Maria Amelia, geboren te Oostham, op 7 oktober 1914, verblijft te Beverlo (Limburg) : 161 stemmen.

Campanelli, Bruno, né à Pergola (Italie), le 7 avril 1919, cabaretier-exploitant de jeux à Houdeng-Gœgnies (Hainaut) : 161 suffrages.

Campanelli, Bruno, geboren te Pergola (Italië), op 7 april 1919, herbergier-uitbater cafespelen te Houdeng-Gœgnies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Caponi, Adamo, né à Acquasanta Terme (Italie), le 2 octobre 1943, chauffeur de taxi à Anhée (Namur) : 161 suffrages.

Caponi, Adamo, geboren te Acquasanta Terme (Italië), op 2 oktober 1943, taxibestuurder te Anhée (Namen) : 161 stemmen.

Caramanian, Hrant, né à Abdine (Egypte), le 4 décembre 1914, réside à Watermael-Boitsfort (Brabant) : 161 suffrages.

Caramanian, Hrant, geboren te Abdine (Egypte), op 4 december 1914, verblijft te Watermael-Bosvoorde (Brabant) : 161 stemmen.

Carli, Celeste, né à Belluno (Italie), le 19 février 1946, ouvrier à Vottem (Liège) : 161 suffrages.

Carli, Celeste, geboren te Belluno (Italië), op 19 februari 1946, arbeider te Vottem (Luik) : 161 stemmen.

Carrasco Diez, Raimundo, né à Barriopedro (Espagne), le 24 décembre 1938, maçon à Les Bulles (Luxembourg) : 161 suffrages.

Carrasco Diez, Raimundo, geboren te Barriopedro (Spanje), op 24 december 1938, metselaar te Les Bulles (Luxemburg) : 161 stemmen.

Catoire, Henri Albert, né à Tourcoing (France), le 31 octobre 1935, ouvrier à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Catoire, Henri Albert, geboren te Tourcoing (Frankrijk), op 31 oktober 1935, arbeider te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Cattonar, Egidio, né à Pula (Yougoslavie), le 27 août 1947, ajusteur à Tubize (Brabant) : 161 suffrages.

Cattonar, Egidio, geboren te Pula (Joegoslavië), op 27 augustus 1947, bankwerker te Tubeke (Brabant) : 161 stemmen.

Cedroni, Giacomina Elena Maddalena, née à Bergamo (Italie), le 28 juillet 1930, ouvrière à Saint-Vaast (Hainaut) : 161 suffrages.

Cedroni, Giacomina Elena Maddalena, geboren te Bergamo (Italië), op 28 juli 1930, arbeidster te Saint-Vaast (Henegouwen) : 161 stemmen.

Celea, Martino, né à Taurianova (Italie), le 9 novembre 1948, ouvrier d'usine à Beverst (Limbourg) : 161 suffrages.

Celea, Martino, geboren te Taurianova (Italië), op 9 november 1948, fabriekswerker te Beverst (Limburg) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 17

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 17

Cheung, On-chiu, née à Shun-Tak (Kwantung) (Chine), le 26 décembre 1944, cuisinière à Berchem (Anvers) : 161 suffrages.

Cheung, On-Chiu, geboren te Shun-Tak (Kwantung) (China), op 26 december 1944, kokkin te Berchem (Antwerpen) : 161 stemmen.

Chiarucci, Sergio, né à Sant'Ippolito (Italie), le 15 mai 1941, contre-maître à Saint-Vaast (Hainaut) : 161 suffrages.

Chiarucci, Sergio, geboren te Sant'Ippolito (Italië), op 15 mei 1941, meester-gast te Saint-Vaast (Henegouwen) : 161 stemmen.

Ching, Roger, né à Anvers, le 10 mai 1924, serveur à Hoboken (Anvers) : 161 suffrages.

Ching, Roger, geboren te Antwerpen, op 10 mei 1924, hoofdkelner te Hoboken (Antwerpen) : 161 stemmen.

Cirillo, Gioacchino, né à Turi (Italie), le 2 juillet 1938, contre-maître à Liège : 161 suffrages.

Cirillo, Gioacchino, geboren te Turi (Italië), op 2 juli 1938, meester-gast te Luik : 161 stemmen.

Cirock, Antoni, né à Sadowa Wisznia (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 18 janvier 1923, serveur à Knokke-Heist (Flandre occidentale) : 161 suffrages.

Cirock, Antoni, geboren te Sadowa Wisznia (Polen, thans U.S.S.R.), op 18 januari 1923, kelner te Knokke-Heist (West-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Claassen, Leonardus Jacobus, né à Maarheeze (Pays-Bas), le 30 mars 1935, ouvrier textile à Sint-Huibrechts-Lille (Limbourg) : 161 suffrages.

Claassen, Leonardus Jacobus, geboren te Maarheeze (Nederland), op 30 maart 1935, textielarbeider te Sint-Huibrechts-Lille (Limburg) : 161 stemmen.

Claeyssens, Jean-Marie Didier Dominique, né à Rouen (France), le 4 août 1949, étudiant à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Claeyssens, Jean-Marie Didier Dominique, geboren te Rouen (Frankrijk), op 4 augustus 1949, student te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Collaro, Richard, né à Ham-sur-Heure, le 7 juillet 1940, électricien à Vinalmont (Liège) : 161 suffrages.

Collaro, Richard, geboren te Ham-sur-Heure, op 7 juli 1940, electricien te Vinalmont (Luik) : 161 stemmen.

Colle, Alain André, né à Héricourt (France), le 23 août 1936, manutentionnaire à Jambes (Namur) : 161 suffrages.

Colle, Alain André, geboren te Héricourt (Frankrijk), op 23 augustus 1936, handlanger te Jambes (Namen) : 161 stemmen.

Corradini, Daniela Maria Alphonsine, née à Saint-Nicolas (Liège), le 11 février 1950, animatrice à Liège : 160 suffrages.

Corradini, Daniela Maria Alphonsine, geboren te Saint-Nicolas (Luik), op 11 februari 1950, animatrice te Luik : 160 stemmen.

Costella, Bruno Domenico, né à Borgo Val di Taro (Italie), le 26 juin 1938, ouvrier boucher à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Costella, Bruno Domenico, geboren te Borgo Val di Taro (Italië), op 26 juni 1938, beenhouwersgast te Sint-Gillis (Brabant), 161 stemmen.

Crv, Mirko Andrija, né à Zagreb (Yougoslavie), le 31 mai 1930, magasinier à Ivoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Crv, Mirko Andrija, geboren te Zagreb (Joegoslavië), op 31 mei 1930, magazijnier te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Csik, Maria Rosa, née à Charleroi, le 28 juin 1948, réside à Marcinelle (Hainaut) : 161 suffrages.

Csik, Maria Rosa, geboren te Charleroi, op 28 juni 1948, verblijft te Marcinelle (Henegouwen) : 161 stemmen.

Cuccu, Serafina, née à Dorgali (Italie), le 16 janvier 1952, étudiante à Haine-Saint-Paul (Hainaut) : 161 suffrages.

Cuccu, Serafina, geboren te Dorgali (Italië), op 16 januari 1952, studente te Haine-Sint-Paul (Henegouwen) : 161 stemmen.

Czirok, Aladár, né à Ujpest (Hongrie), le 12 août 1925, musicien à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Czirok, Aladár, geboren te Ujpest (Hongarije), op 12 augustus 1925, muzikant te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

da Cruz Rodrigues, Arnaldo César, né à Bambari (Afrique équatoriale française), le 25 octobre 1950, agent technique à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

da Cruz Rodrigues, Arnaldo César, geboren te Bambari (Frans-Equatoriaal Afrika), op 25 oktober 1950, technisch beambte te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Dadkhah, Parviz, né à Sari (Iran), le 21 février 1938, étudiant à Edegem (Anvers) : 161 suffrages.

Dadkhah, Parviz, geboren te Sari (Iran), op 21 februari 1938, student te Edegem (Antwerpen) : 161 stemmen.

Dalgan, Jean Stanislas Ghislain, né à Châtelaineau, le 29 septembre 1940, électricien à Renaix (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Dalgan, Jean Stanislas Ghislain, geboren te Châtelaineau, op 29 september 1940, elektricien te Ronse (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Dalla Longa, Roberto Emile Marie, né à Seraing, le 30 avril 1951, étudiant à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Dalla Longa, Roberto Emile Marie, geboren te Seraing, op 30 april 1951, student te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Dallenne, André Georges Gabriel, né à Uccle, le 20 novembre 1948, professeur de mécanique à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Dallenne, André Georges Gabriel, geboren te Ukkel, op 20 november 1948, leraar mechanica te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

da Silva Soares Vinagre, Henrique, né à Vila Nova de Gaia (Portugal), le 6 février 1934, gazier à Anvers : 161 suffrages.

da Silva Soares Vinagre, Henrique, geboren te Vila Nova de Gaia (Portugal), op 6 februari 1934, buisfitter te Antwerpen : 161 stemmen.

de Almeida Quintas de Moraes, Luiz Filipe, né à Coimbra (Portugal), le 28 septembre 1947, étudiant à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

de Almeida Quintas de Moraes, Luiz Filipe, geboren te Coimbra (Portugal), op 28 september 1947, student te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

De Gaspari, Natale Remigio, né à Vigonza (Italie), le 20 décembre 1940, soudeur à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

De Gaspari, Natale Remigio, geboren te Vigonza (Italië), op 20 december 1940, lasser te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

de Groot, André Kamiel Louis, né à Anvers, le 12 janvier 1936, ouvrier à Merksem (Anvers) : 161 suffrages.

de Groot, André Kamiel Louis, geboren te Antwerpen, op 12 januari 1936, arbeider te Merksem (Antwerpen) : 161 stemmen.

de Haguenau, Nicole Anne, née à Rutshuru (Congo), le 26 avril 1951, opératrice à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

de Haguenau, Nicole Anne, geboren te Rutshuru (Kongo), op 26 april 1951, operatrice te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 18

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 18

de Jongh, Jan Matthijs, né à Eindhoven (Pays-Bas), le 15 mai 1929, chauffeur d'essai à Lommel (Limbourg) : 161 suffrages.

de Jongh, Jan Matthijs, geboren te Eindhoven (Nederland), op 15 mei 1929, testchauffeur te Lommel (Limburg) : 161 stemmen.

de Kuster, Franciscus, né à Lommel, le 15 décembre 1926, ouvrier à Lommel (Limbourg) : 161 suffrages.

de Kuster, Franciscus, geboren te Lommel, op 15 december 1926, werkman te Lommel (Limburg) : 161 stemmen.

Delmarle, Nadine Marie, née à Cousolre (France), le 3 octobre 1941, ouvrière à Gembloux (Namur) : 161 suffrages.

Delmarle, Nadine Marie, geboren te Cousolre (Frankrijk), op 3 oktober 1941, arbeidster te Gembloux (Namen) : 161 stemmen.

Delpach, Hélène Alberte Madeleine, née à Marcorignan (France), le 21 mars 1948, bibliothécaire à Tournai (Hainaut) : 161 suffrages.

Delpach, Hélène Alberte Madeleine, geboren te Marcorignan (Frankrijk), op 21 maart 1948, bibliothecaresse te Doornik (Henegouwen) : 161 stemmen.

Demarin, Aldo, né à Pula (Yougoslavie), le 5 juin 1943, mécanicien à Trivières (Hainaut) : 161 suffrages.

Demarin, Aldo, geboren te Pula (Joegoslavië), op 5 juni 1943, mecanicien te Trivières (Henegouwen) : 161 stemmen.

den Hollander, Johannes Wilhelmus, né à Malines, le 30 novembre 1931, mécanicien à Merksem (Anvers) : 161 suffrages.

den Hollander, Johannes Wilhelmus, geboren te Mechelen, op 30 november 1931, mecanicien te Merksem (Antwerpen) : 161 stemmen.

De Nicolo, Anna Lucia, née à Bari (Italie), le 27 juin 1952, employée à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

De Nicolo, Anna Lucia, geboren te Bari (Italië), op 27 juni 1952, bediende te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

De Pirro, Giuseppe, né à Galatina (Italie), le 1^{er} janvier 1950, chauffeur à Bressoux (Liège) : 161 suffrages.

De Pirro, Giuseppe, geboren te Galatina (Italië), op 1 januari 1950, autobestuurder te Bressoux (Luik) : 161 stemmen.

Derebey, Hüsseyin, né à Usküp (Skopje) (Yougoslavie), en 1944, ferrailleur à Koekelberg (Brabant) : 161 suffrages.

Derebey, Hüsseyin, geboren te Usküp (Skopje) (Joegoslavië), in 1944, betonijzervlechter te Koekelberg (Brabant) : 161 stemmen.

De Simone, Giuseppe, né à Canistro (Italie), le 29 avril 1926, ouvrier d'usine à Tilleur (Liège) : 161 suffrages.

De Simone, Giuseppe, geboren te Canistro (Italië), op 29 april 1926, fabrieksarbeider te Tilleur (Luik) : 161 stemmen.

De Toffoli, Carlo, né à Cesiomaggiore (Italie), le 24 mai 1947, mécanicien à Vedrin (Namur) : 161 suffrages.

De Toffoli, Carlo, geboren te Cesiomaggiore (Italië), op 24 mei 1947, mécanicien te Vedrin (Namen) : 161 stemmen.

de Worm, Clement Jules, né à Berchem, le 28 juillet 1942, employé à Zwijndrecht (Anvers) : 161 suffrages.

de Worm, Clement Jules, geboren te Berchem, op 28 juli 1942, bediende te Zwijndrecht (Antwerpen) : 161 stemmen.

Dhaouadi, Ali, né à Béchateur (Tunisie), le 16 mai 1949, étudiant à Charleroi (Hainaut) : 161 suffrages.

Dhaouadi, Ali, geboren te Béchateur (Tunesië), op 16 mei 1949, student te Charleroi (Henegouwen) : 161 stemmen.

Diaz Portillo, Antonio, né à Alcalá de Guadaira (Espagne), le 18 août 1934, graisseur à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Diaz Portillo, Antonio, geboren te Alcalá de Guadaira (Spanje), op 18 augustus 1934, smeeder te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Di Calogero, Vincenzo, né à Pietraperzia (Italie), le 17 janvier 1923, ouvrier à La Louvière (Hainaut) : 161 suffrages.

Di Calogero, Vincenzo, geboren te Pietraperzia (Italië), op 17 januari 1923, arbeider te La Louvière (Henegouwen) : 161 stemmen.

Di Tella, Francesco, né à San Giorgio a Cremano (Italie), le 17 septembre 1941, employé technique à Wilrijk (Anvers) : 161 suffrages.

Di Tella, Francesco, geboren te San Giorgio a Cremano (Italië), op 17 september 1941, technisch bediende te Wilrijk (Antwerpen) : 161 stemmen.

Dombrowski, Jean, né à Liège, le 9 décembre 1945, conducteur civil à Ans (Liège) : 161 suffrages.

Dombrowski, Jean, geboren te Luik, op 9 december 1945, burgerlijk conducteur te Ans (Luik) : 161 stemmen.

Domeny, Gabriel, né à Lens (France), le 4 février 1924, ouvrier à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Domeny, Gabriel, geboren te Lens (Frankrijk), op 4 februari 1924, arbeider te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Dominguez Alvarez, Nemesio, né à Illa (Entrimo) (Espagne), le 7 décembre 1946, ouvrier à Selange (Liège) : 161 suffrages.

Dominguez Alvarez, Nemesio, geboren te Illa (Entrimo) (Sp: nje), op 7 december 1946, arbeider te Selange (Luik) : 161 stemmen.

Dominguez Uranga, Luis, né à Pasajes (Espagne), le 4 décembre 1923, réside à Bressoux (Liège) : 161 suffrages.

Dominguez Uranga, Luis, geboren te Pasajes (Spanje), op 4 december 1923, verblijft te Bressoux (Luik) : 161 stemmen.

Donadei, Damiano Elio, né à Nardo (Italie), le 27 septembre 1946, mécanicien à Geel (Anvers) : 161 suffrages.

Donadei, Damiano Elio, geboren te Nardo (Italië), op 27 september 1946, mécanicien te Geel (Antwerpen) : 161 stemmen.

Donnay, Bernard Yvon, né à Sedan (France), le 10 février 1948, ouvrier à Izel (Luxembourg) : 161 suffrages.

Donnay, Bernard Yvon, geboren te Sedan (Frankrijk), op 10 februari 1948, arbeider te Izel (Luxemburg) : 161 stemmen.

Doukkali, Mustapha ben Mohamed, né à Tanger (Maroc), le 7 novembre 1944, ouvrier à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Doukkali, Mustapha ben Mohamed, geboren te Tanger (Marokko), op 7 november 1944, arbeider te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Dresdner, Andor, né à Strasbourg (France), le 24 janvier 1948, comptable à Anvers : 161 suffrages.

Dresdner, Andor, geboren te Straatsburg (Frankrijk), op 24 januari 1948, boekhouder te Antwerpen : 161 stemmen.

Drukman, Chaim, né à Kosow (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 21 juin 1903, pensionné à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Drukman, Chaim, geboren te Kosow (Polen, thans U.S.S.R.), op 21 juni 1903, gepensioneerd te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 19

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 19

Ducarne, Denise Jacqueline, née à Liessies (France), le 3 novembre 1932, vérificatrice à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Ducarne, Denise Jacqueline, geboren te Liessies (Frankrijk), op 3 november 1932, vérificatrice te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Dumesle, Georges Josy José, né à Port-au-Prince (Haïti), le 18 mars 1943, réside à Saint-Servais (Namur), 160 suffrages.

Dumesle, Georges Josy José, geboren te Port-au-Prince (Haïti), op 18 maart 1943, verblijft te Saint-Servais (Namen) : 160 stemmen.

Eberstark, Markus, né à Tarnow (Pologne), le 16 janvier 1909, réside à Anvers : 160 suffrages.

Eberstark, Markus, geboren te Tarnow (Polen), op 16 januari 1909, verblijft te Antwerpen : 160 stemmen.

Efrain, Ami, né à Kirkuk (Iraq), le 10 juillet 1946, employé à Anvers : 161 suffrages.

Efrain, Ami, geboren te Kirkuk (Irak), op 10 juli 1946, bediende te Antwerpen : 160 stemmen.

Eger, Erzsébet, née à Erzsébetfalva (Hongrie), le 30 juillet 1920, employée à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Eger, Erzsébet, geboren te Erzsébetfalva (Hongarije), op 30 juli 1920, bediende te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Erdmann, Moses, né à Breslau (Wroclaw) (Pologne), le 3 octobre 1899, diamantaire à Anvers : 161 suffrages.

Erdmann, Moses, geboren te Breslau (Wroclaw) (Polen), op 3 oktober 1899, diamanthandelaar te Antwerpen : 161 stemmen.

Erraji, Hassan, né à Tazerte (Maroc), en 1951, employé à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Erraji, Hassan, geboren te Tazerte (Marokko), in 1951, bediende te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Ervinovic, Djordje, né à Belgrade (Yougoslavie), le 27 avril 1923, monteur-soudeur à Anvers : 161 suffrages.

Ervinovic, Djordje, geboren te Belgrado (Joegoslavië), op 27 april 1923, monteur-lasser te Antwerpen : 161 stemmen.

Esmail, Sultan Ali Mohamed Ebrahim, né à Usumbura (Ruanda-Urundi), le 28 avril 1952, étudiant à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Esmail, Sultan Ali Mohamed Ebrahim, geboren te Usumbura (Ruanda-Urundi), op 28 april 1952, student te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Fabrinetti, Giovanni, né à Katenstadt-Salzitz-Dortste (Allemagne), le 8 octobre 1944, aide-droguiste à Esneux (Liège) : 161 suffrages.

Fabrinetti, Giovanni, geboren te Katenstadt-Salzitz-Dortste (Duitsland), op 8 oktober 1944, hulpdrogist te Esneux (Luik) : 161 stemmen.

Favero, Alba, née à Moriago (Italie), le 23 octobre 1908, femme de ménage à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Favero, Alba, geboren te Moriago (Italië), op 23 oktober 1908, werkvrouw te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Fedyniak, Anna, née à Liège, le 2 décembre 1948, employée à Vottem (Liège) : 161 suffrages.

Fedyniak, Anna, geboren te Luik, op 2 december 1948, bediende te Vottem (Luik) : 161 stemmen.

Fekete, Josefina Etelca, née à Alba-Iulia (Roumanie), le 8 mai 1941, décoratrice et sculpteur à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Fekete, Josefina Etelca, geboren te Alba-Iulia (Roemenië), op 8 mei 1941, schilder en beeldhouwer te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Fekete, Sandor, né à Kolozsvár (Hongrie), le 10 novembre 1907, pensionné à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Fekete, Sandor, geboren te Kolozsvár (Hongarije), op 10 november 1907, gepensioneerd te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Ferincz, Ferenc, né à Pölöskefő (Hongrie), le 19 mai 1921, soudeur à Wilrijk (Anvers) : 161 suffrages.

Ferincz, Ferenc, geboren te Pölöskefő (Hongarije), op 19 mei 1921, lasser te Wilrijk (Antwerpen) : 161 stemmen.

Fernandez Carrera, Gaston José, né à Lima (Pérou), le 28 janvier 1940, étudiant à Heverlee (Brabant) : 161 suffrages.

Fernandez Carrera, Gaston José, geboren te Lima (Peru), op 28 januari 1940, student te Heverlee (Brabant) : 161 stemmen.

Fernandez Gutierrez, José, né à Ciano Langreo (Espagne), le 12 mai 1936, menuisier à Bressoux (Liège) : 161 suffrages.

Fernandez Gutierrez, José, geboren te Ciano Langreo (Spanje), op 12 mei 1936, schrijnwerker te Bressoux (Luik) : 161 stemmen.

Fischmann, Leon, né à Vaslui (Roumanie), le 21 novembre 1906, délégué de direction à Berchem (Anvers) : 160 suffrages.

Fischmann, Leon, geboren te Vaslui (Roemenië), op 21 november 1906, directie-afgevaardigde te Berchem (Antwerpen) : 160 stemmen.

Franz, Alma Emma Hildegard, née à Gadenstedt (Lahstedt) (Allemagne), le 10 décembre 1934, directrice d'école à Kapellen (Anvers) : 161 suffrages.

Franz, Alma Emma Hildegard, geboren te Gadenstedt (Lahstedt) (Duitsland), op 10 december 1934, schooldirectrice te Kapellen (Antwerpen) : 161 stemmen.

Frechilla Castano, Manuela, née à Gijón (Espagne), le 14 juillet 1948, vérificatrice de films à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 suffrages.

Frechilla Castano, Manuela, geboren te Gijón (Spanje), op 14 juli 1948, filmverificateur te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Frezzotti, Lidio, né à Eidsen (Maasmechelen), le 1^{er} décembre 1943, ouvrier d'usine à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Frezzotti, Lidio, geboren te Eidsen (Maasmechelen), op 1 december 1943, fabrieksarbeider te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Friedrich, Israël Sandel, né à Anderlecht, le 30 juillet 1942, cliveur de diamants à Borgerhout (Anvers) : 161 suffrages.

Friedrich, Israël Sandel, geboren te Anderlecht, op 30 juli 1942, diamantkliever te Borgerhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Frigo, Silvio Dante, né à Vicenza (Italie), le 21 septembre 1933, ouvrier à Ougrée (Liège) : 161 suffrages.

Frigo, Silvio Dante, geboren te Vicenza (Italië), op 21 september 1933, arbeider te Ougrée (Luik) : 161 stemmen.

Fundoni, Sergio, né à Sezze (Italie), le 4 décembre 1950, ouvrier à Grâce-Hollogne (Liège) : 161 suffrages.

Fundoni, Sergio, geboren te Sezze (Italië), op 4 december 1950, arbeider te Grâce-Hollogne (Luik) : 161 stemmen.

Gabrych, Casimir Joseph, né à Grâce-Berleur, le 21 novembre 1938, ouvrier soudeur à Grâce-Hollogne (Liège) : 161 suffrages.

Gabrych, Casimir Joseph, geboren te Grâce-Berleur, op 21 november 1938, lasser te Grâce-Hollogne (Luik) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 20

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 20

Garber, Marijan, né à Zagreb (Yougoslavie), le 11 juillet 1942, dessinateur technique à Essene (Brabant) : 161 suffrages.

Garber, Marijan, geboren te Zagreb (Joegoslavië), op 11 juli 1942, technisch tekenaar te Essene (Brabant) : 161 stemmen.

Garcia, Alain Jean, né à Paris (France), le 15 mars 1948, vétérinaire à Koekelberg (Brabant) : 160 suffrages.

Garcia, Alain Jean, geboren te Parijs (Frankrijk), op 15 maart 1948, veearts te Koekelberg (Brabant) : 160 stemmen.

Garcia y Gonzalez, Ada Esther, née à La Havane (Cuba), le 8 janvier 1940, assistante d'université à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

Garcia y Gonzalez, Ada Esther, geboren te La Habana (Cuba), op 8 januari 1940, assistente in de Universiteit te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

Garcia y Ortega, Antonio, né à Fuente Vaqueros (Espagne), le 16 novembre 1943, grutier à Wervik (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Garcia y Ortega, Antonio, geboren te Fuente Vaqueros (Spanje), op 16 november 1943, kraanbestuurder te Wervik (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Gardinick, Lutik, né à Wremen (Allemagne), le 23 mai 1945, ouvrier à Visé (Liège) : 161 suffrages.

Gardinick, Lutik, geboren te Wremen (Duitsland), op 23 mei 1945, arbeider te Visé (Luik) : 161 stemmen.

Gasztonyi, Szilveszter, né à Vag (Hongrie), le 28 décembre 1936, boucher à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Gasztonyi, Szilveszter, geboren te Vag (Hongarije), op 28 december 1936, slager te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Geiger, Herbert Georg Heinrich, né à Oettershagen (Allemagne), le 7 juillet 1904, pensionné à Eynatten (Liège) : 161 suffrages.

Geiger, Herbert Georg Heinrich, geboren te Oettershagen (Duitsland), op 7 juli 1904, gepensioneerd te Eynatten (Luik) : 161 stemmen.

Gemmel, André Victor Jacques Julius, né à Bruges, le 7 février 1936, inspecteur d'assurance à Ostende (Flandre occidentale) : 161 suffrages.

Gemmel, André Victor Jacques Julius, geboren te Brugge, op 7 februari 1936, verzekeringsinspecteur te Oostende (West-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Gennuso, Antonino, né à Melilli (Italie), le 9 juillet 1938, chauffeur de taxi à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Gennuso, Antonino, geboren te Melilli (Italië), op 9 juli 1938, taxi-chauffeur te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Georgief, Boris, né à Goleossov (Bulgarie), le 20 juin 1941, ouvrier à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Georgief, Boris, geboren te Goleossov (Bulgarije), op 20 juni 1941, arbeider te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Gerassimos, Periklis, né à Rossopoulion (Grèce), le 19 mai 1928, ouvrier à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Gerassimos, Periklis, geboren te Rossopoulion (Griekenland), op 19 mei 1928, arbeider te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Geurts, Jacobus Franciscus Petrus, né à Echt (Pays-Bas), le 3 décembre 1931, ouvrier forestier à Toernich (Luxembourg) : 161 suffrages.

Geurts, Jacobus Franciscus Petrus, geboren te Echt (Nederland), op 3 december 1931, bosarbeider te Toernich (Luxemburg) : 161 stemmen.

Giemza, Czeslaw Aleksander, né à Zagorze (Pologne), le 15 avril 1931, technicien à Liège : 161 suffrages.

Giemza, Czeslaw Aleksander, geboren te Zagorze (Polen), op 15 april 1931, technicus te Luik : 161 stemmen.

Giuliani, Jean, né à Maurage, le 28 mai 1947, employé à Maurage (Hainaut) : 161 suffrages.

Giuliani, Jean, geboren te Maurage, op 28 mei 1947, bediende te Maurage (Henegouwen) : 161 stemmen.

Glabus, Marian, né à Poznan (Pologne), le 7 septembre 1937, réside à Leut (Limbourg) : 161 suffrages.

Glabus, Marian, geboren te Poznan (Polen), op 7 september 1937, verblijft te Leut (Limburg) : 161 stemmen.

Glowiczower, Icchok, né à Varsovie (Pologne), le 9/22 février 1914, gérant à Anvers : 161 suffrages.

Glowiczower, Icchok, geboren te Warschau (Polen), op 9/22 februari 1914, zaakvoerder te Antwerpen : 161 stemmen.

Concalves Barreto, Manuel, né à Viana do Castelo (Portugal), le 1^{er} mai 1945, chauffeur-livreur à Haine-Saint-Pierre (Hainaut) : 161 suffrages.

Concalves Barreto, Manuel, geboren te Viana do Castelo (Portugal), op 1 mei 1945, autobestuurder-besteller te Haine-Saint-Pierre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Gonzalez Garcia, Encarnacion, née à Coin (Malaga) (Espagne), le 10 juillet 1930, femme de ménage à Soumagne (Liège) : 161 suffrages.

Gonzalez Garcia, Encarnacion, geboren te Coin (Malaga) (Spanje), op 10 juli 1930, huishoudster te Soumagne (Luik) : 161 stemmen.

Gorniaczyk, Jozef Adalbert, né à Jablonka Stara (Pologne), le 15 avril 1913, ouvrier de verrerie à Virginal-Samme (Brabant) : 161 suffrages.

Gorniaczyk, Jozef Adalbert, geboren te Jablonka Stara (Polen), op 15 april 1913, glasbewerker te Virginal-Samme (Brabant) : 161 stemmen.

Grant, Henry, né à Anvers, le 21 septembre 1935, administrateur à Anvers : 159 suffrages.

Grant, Henry, geboren te Antwerpen, op 21 september 1935, beheerder te Antwerpen : 159 stemmen.

Grard, Louis Alphonse Arthur, né à Caen (France), le 31 janvier 1953, ouvrier à Glain (Liège) : 160 suffrages.

Grard, Louis Alphonse Arthur, geboren te Caen (Frankrijk), op 31 januari 1953, arbeider te Glain (Luik) : 160 stemmen.

Grigolato, Iginio Pietro, né à Lessines, le 10 mars 1951, ouvrier à Yvoir (Namur) : 161 suffrages.

Grigolato, Iginio Pietro, geboren te Lessen, op 10 maart 1951, arbeider te Yvoir (Namen) : 161 stemmen.

Grinspan, Menachem, né à Tel-Aviv (Israël), le 10 juillet 1940, cliveur de diamants à Anvers : 161 suffrages.

Grinspan, Menachem, geboren te Tel-Aviv (Israël), op 10 juli 1940, diamantkløver te Antwerpen : 161 stemmen.

Grobovsek, Franc, né à Eidsen, le 16 mars 1930, conducteur à Auvelais (Namur) : 161 suffrages.

Grobovsek, Franc, geboren te Eidsen, op 16 maart 1930, conducteur te Auvelais (Namen) : 161 stemmen.

Groenendyk, Charles Joseph Thérèse, né à Anvers, le 11 novembre 1937, réparateur de marine à Anvers : 161 suffrages.

Groenendyk, Charles Joseph Thérèse, geboren te Antwerpen, op 11 november 1937, scheepshersteller te Antwerpen : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 21

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 21

Grzelak, Stanislaw Jean, né à Jumet, le 8 mai 1932, employé à Jumet (Hainaut) : 161 suffrages.

Grzelak, Stanislaw Jean, geboren te Jumet, op 8 mei 1932, bediende te Jumet (Henegouwen) : 161 stemmen.

Guarino, Salvatore, né à Serradifalco (Italie), le 5 mars 1934, ouvrier d'usine à Tilleur (Liège) : 161 suffrages.
Guarino, Salvatore, geboren te Serradifalco (Italië), op 5 maart 1934, fabrieksarbeider te Tilleur (Luik) : 161 stemmen.

Gudelj, Willy Louis Mathieu, né à Ougrée, le 23 mai 1941, soudeur à Yvoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Gudelj, Willy Louis Mathieu, geboren te Ougrée, op 23 mei 1941, lasser te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Gut, Peter, né à Hochstadt-am-Main (Allemagne), le 16 septembre 1945, mécanicien à Mignault (Hainaut) : 161 suffrages.

Gut, Peter, geboren te Hochstadt-am-Main (Duitsland), op 16 september 1945, mecanicien te Mignault (Henegouwen) : 161 stemmen.

Hamrol, Jean, né à Noyelles-sous-Lens (France), le 17 janvier 1936, ouvrier à Loncin (Liège) : 161 suffrages.

Hamrol, Jean, geboren te Noyelles-sous-Lens (Frankrijk), op 17 januari 1936, arbeider te Loncin (Luik) : 161 stemmen.

Hamvas, Laszlo, né à Kaposvar (Hongrie), le 16 août 1946, employé-comptable à Brasschaat (Anvers) : 161 suffrages.

Hamvas, Laszlo, geboren te Kaposvar (Hongarije), op 16 augustus 1946, bediende-boekhouder te Brasschaat (Antwerpen) : 161 stemmen.

Handwerker, Piotr, né à Bielawa (Pologne), le 22 novembre 1947, étudiant à Watermael-Boitsfort (Brabant) : 161 suffrages.

Handwerker, Piotr, geboren te Bielawa (Polen), op 22 november 1947, student te Watermaal-Bosvoorde (Brabant) : 161 stemmen.

Harari, Isaac, né à Casablanca (Maroc), le 10 juillet 1938, mécanicien à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Harari, Isaac, geboren te Casablanca (Marokko), op 10 juli 1938, mecanicien te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Harbicki, Stanislaw, né à Brunswick (Allemagne), le 8 mai 1946, ajusteur à Liège : 161 suffrages.

Harbicki, Stanislaw, geboren te Brunswick (Duitsland), op 8 mei 1946, bankwerker te Luik : 161 stemmen.

Hatzinakos, Euthalie Sophie Julienne, née à Etterbeek, le 21 février 1950, employée à Woluwe-Saint-Lambert (Brabant) : 161 suffrages.

Hatzinakos, Euthalie Sophie Julienne, geboren te Etterbeek, op 21 februari 1950, bediende te Sint-Lambrechts-Woluwe (Brabant) : 161 stemmen.

Herviou, Jeanne Marie, née à Paimpol (France), le 17 avril 1909, religieuse à Arlon (Luxembourg) : 158 suffrages.

Herviou, Jeanne Marie, geboren te Paimpol (Frankrijk), op 17 april 1909, kloosterlinge te Aarlen (Luxemburg) : 158 stemmen.

Heuvelmans, Johannes Catharina Anna Polydoor, né à Roermond (Pays-Bas), le 31 mai 1947, étudiant à Heverlee (Brabant) : 161 suffrages.

Heuvelmans, Johannes Catharina Anna Polydoor, geboren te Roermond (Nederland), op 31 mei 1947, student te Heverlee (Brabant) : 161 stemmen.

Hifnawi, Aly Labib, né à Mit Ghamr Nawar (Egypte), le 11 décembre 1938, chimiste à Geel (Anvers) : 161 suffrages.

Hifnawi, Aly Labib, geboren te Mit Ghamr Nawar (Egypte), op 11 december 1938, scheikundige te Geel (Antwerpen) : 161 stemmen.

Hirschfeld, François Charles Louis, né à Auvelais, le 7 février 1929, ouvrier de charbonnage à Auvelais (Namur) : 161 suffrages.

Hirschfeld, François Charles Louis, geboren te Auvelais, op 7 februari 1929, arbeider in een steenkolenmijn te Auvelais (Namen) : 161 stemmen.

Hitka, Jozef, né à Levice (Tchécoslovaquie), le 1^{er} avril 1916, représentant de commerce à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Hitka, Jozef, geboren te Levice (Tsjchoslowakije), op 1 april 1916, handelsvertegenwoordiger te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Hodister, Arthur Camille, né à Lusambo (Congo), le 13 janvier 1945, analyste programmeur à Evere (Brabant) : 161 suffrages.

Hodister, Arthur Camille, geboren te Lusambo (Kongo), op 13 januari 1945, analyst-programmeur te Evere (Brabant) : 161 stemmen.

Hollo, Istvan, né à Szolnok (Hongrie), le 1^{er} avril 1941, analyste à Jumet (Hainaut) : 161 suffrages.

Hollo, Istvan, geboren te Szolnok (Hongarije), op 1 april 1941, analist te Jumet (Henegouwen) : 161 stemmen.

Hormaechea y Rubinos, Juan Carlos, né à Guecho (Espagne), le 26 septembre 1945, employé à Limelette (Brabant) : 161 suffrages.

Hormaechea y Rubinos, Juan Carlos, geboren te Guecho (Spanje), op 26 september 1945, bediende te Limelette (Brabant) : 161 stemmen.

Hreczynski, Tadek, né à Mons, le 28 février 1951, dessinateur industriel à Bray (Hainaut) : 161 suffrages.

Hreczynski, Tadek, geboren te Bergen, op 28 februari 1951, nijverheidstekenaar te Bray (Henegouwen) : 161 stemmen.

Huang, Chih Peng, né à Ning-Young, Shantung (Chine), le 10 décembre 1933, restaurateur à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Huang, Chih Peng, geboren te Ning-Young, Shantung (China), op 10 december 1933, restaurantouder te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Hupka, Ilona Erzsebet, née à Budapest (Hongrie), le 26 août 1948, professeur à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Hupka, Ilona Erzsebet, geboren te Boedapest (Hongarije), op 26 augustus 1948, lerares te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Iemmolo, Francesco, né à Campobello di Licata (Italie), le 26 juillet 1940, électricien à Liège : 161 suffrages.

Iemmolo, Francesco, geboren te Campobello di Licata (Italië), op 26 juli 1940, electricien te Luik : 161 stemmen.

Iliadis, Christos, né à Athènes (Grèce), le 28 mai 1938, menuisier à Chênée (Liège) : 161 suffrages.

Iliadis, Christos, geboren te Athene (Griekenland), op 28 mei 1938, schrijnwerker te Chênée (Luik) : 161 stemmen.

Iltchenko, Efrem, né à Gollaya-Pristane (Russie), le 14 février 1902, pensionné à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Iltchenko, Efrem, geboren te Gollaya-Pristane (Rusland), op 14 februari 1902, gepensioneerde te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 22

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 22

Incecca, Luigi, né à Altavilla Irpina (Italie), le 3 août 1937, soudeur à Ransart (Hainaut) : 161 suffrages.

Incecca, Luigi, geboren te Altavilla Irpina (Italië), op 3 augustus 1937, lasser te Ransart (Henegouwen) : 161 stemmen.

Incecca, Salvatore, né à Altavilla Irpina (Italie), le 7 septembre 1933, mécanicien à Ransart (Hainaut) : 161 suffrages.

Incecca, Salvatore, geboren te Altavilla Irpina (Italië), op 7 september 1933, mecanicien te Ransart (Henegouwen) : 161 stemmen.

Ispentchian, Agop, né à Varna (Bulgarie), le 4 décembre 1935, directeur à Rixensart (Brabant) : 161 suffrages.

Ispentchian, Agop, geboren te Varna (Bulgarije), op 4 december 1935, directeur te Rixensart (Brabant) : 161 stemmen.

Issaris, Nikolaos, né à Mbafi-Oropou (Grèce), le 21 février 1946, garagiste à Dilsen (Limbourg) : 161 suffrages.

Issaris, Nikolaos, geboren te Mbafi-Oropou (Griekenland), op 21 februari 1946, garagist te Dilsen (Limburg) : 161 stemmen.

Iwanz, Christine, née à Genk, le 2 janvier 1929, servante à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Iwanz, Christine, geboren te Genk, op 2 januari 1929, dienstmeid te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Janowska, Sofja, née à Malgoszez (Pologne), le 1^{er} mars 1910, résidente à Ans (Liège) : 161 suffrages.

Janowska, Sofja, geboren te Malgoszez (Polen), op 1 maart 1910, verblijft te Ans (Luik) : 161 stemmen.

Jap, Hok Liang, né à Bandung (Indonésie), le 31 octobre 1931, restaurateur à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Jap, Hok Liang, geboren te Bandoeng (Indonesië), op 31 oktober 1931, restaurantouder te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Jastrzebski, Joseph, né à Klimcow (Pologne), le 19 janvier 1921, résidente à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Jastrzebski, Joseph, geboren te Klimcow (Polen), op 19 januari 1921, verblijft te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Jenis, Monique Hortense, née à Strépy-Bracquegnies, le 8 octobre 1938, résidente à Strépy-Bracquegnies (Hainaut) : 161 suffrages.

Jenis, Monique Hortense, geboren te Strépy-Bracquegnies, op 8 oktober 1938, verblijft te Strépy-Bracquegnies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Jukic, Milena Elise, née à Munich (Allemagne), le 9 février 1944, vendeuse à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Jukic, Milena Elise, geboren te München (Duitsland), op 9 februari 1944, verkoopster te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Karanos, Nikolaos, né à Kifissia (Grèce), le 15 janvier 1926, magasinier à Merksem (Anvers) : 161 suffrages.

Karanos, Nikolaos, geboren te Kifissia (Griekenland), op 15 januari 1926, magazijnier te Merksem (Antwerpen) : 161 stemmen.

Kaszas, Gabor, né à Hajduszoboszló (Hongrie), le 29 novembre 1932, ouvrier droguiste à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Kaszas, Gabor, geboren te Hajduszoboszló (Hongarije), op 29 november 1932, arbeider drogist te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Katona, Jozef, né à Mieszkow (Pologne), le 1^{er} mars 1923, bétonneur à Frameries (Hainaut) : 161 suffrages.

Katona, Jozef, geboren te Mieszkow (Poien), op 1 maart 1923, betonwerker te Frameries (Henegouwen) : 161 stemmen.

Kendra, Czeslaw Adam, né à Angleur, le 20 janvier 1942, ouvrier à Grivegnée (Liège) : 161 suffrages.

Kendra, Czeslaw Adam, geboren te Angleur, op 20 januari 1942, arbeider te Grivegnée (Luik) : 161 stemmen.

Kerekes, Imre, né à Gyulakuta (Hongrie), le 29 août 1936, chauffeur de camion à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Kerekes, Imre, geboren te Gyulakuta (Hongarije), op 29 augustus 1936, vrachtwagenbestuurder te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Kerignard, Jacques Yves François Marie, né à Vannes (France), le 15 août 1951, électricien à Liège : 161 suffrages.

Kerignard, Jacques Yves François Marie, geboren te Vannes (Frankrijk), op 15 augustus 1951, elektricien te Liège : 161 stemmen.

Kessel, Georges Philippe Adam Léopold, né à Ixelles, le 15 juillet 1928, artiste à Liège : 161 suffrages.

Kessel, Georges Philippe Adam Léopold, geboren te Elsene, op 15 juli 1928, kunstenaar te Luik : 161 stemmen.

Kis, Lajos, né à Ersekcsanad (Hongrie), le 15 janvier 1934, contre-maître à Bressoux (Liège) : 161 suffrages.

Kis, Lajos, geboren te Ersekcsanad (Hongarije), op 15 januari 1934, meester-gast te Bressoux (Luik) : 161 stemmen.

Kiss, Istvan, né à Pap (Szabolcs) (Hongrie), le 24 mars 1924, réside à Ixelles (Brabant) : 160 suffrages.

Kiss, Istvan, geboren te Pap (Szabolcs) (Hongarije), op 24 maart 1924, verblijft te Elsene (Brabant) : 160 stemmen.

Klein, Rachel, née à Miskolc (Hongrie), le 1^{er} janvier 1911, employée à Anvers : 161 suffrages.

Klein, Rachel, geboren te Miskolc (Hongarije), op 1 januari 1911, bediende te Antwerpen : 161 stemmen.

Kleinplac, Simon Marc, né à Dantzig (actuellement Pologne), le 3 septembre 1936, ingénieur civil à Forest (Brabant) : 160 suffrages.

Kleinplac, Simon Marc, geboren te Dantzig (thans Polen), op 3 september 1936, burgerlijk ingenieur te Vorst (Brabant) : 160 stemmen.

Kocovski, Dusan, né à Lavci (Yougoslavie), le 18 octobre 1949, apprenti soudeur à Koekelberg (Brabant) : 161 suffrages.

Kocovski, Dusan, geboren te Lavci (Joegoslavië), op 18 oktober 1949, leerling-lasser te Koekelberg (Brabant) : 161 stemmen.

Koldrasinski, Wacław, né à Rombin (Pologne), le 25 octobre 1919, ouvrier à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Koldrasinski, Wacław, geboren te Rombin (Polen), op 25 oktober 1919, arbeider te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Konvalinkova, Vera Ruzena Bozena, née à Brno (Tchécoslovaquie), le 17 septembre 1948, étudiante à Mol (Anvers) : 161 suffrages.

Konvalinkova, Vera Ruzena Bozena, geboren te Brno (Tsjechoslowakije), op 17 september 1948 : studente te Mol (Antwerpen) : 161 stemmen.

Korniszewski, Ewa, née à Genève (Suisse), le 30 juillet 1944, professeur de piano à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Korniszewski, Ewa, geboren te Genève (Zwitserland), op 30 juli 1944, pianolerares te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 23

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 23

Korniszewski, Feliks Adam, né à Genève (Suisse), le 30 octobre 1945, étudiant à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Korniszewski, Feliks Adam, geboren te Genève (Zwitserland), op 30 oktober 1945, student te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Kostelic, Yvan Jean, né à Saint-Etienne (France), le 14 octobre 1936, réside à Baelen-sur-Vesdre (Liège) : 160 suffrages.

Kostelic, Yvan Jean, geboren te Saint-Etienne (Frankrijk), op 14 oktober 1936, verblijft te Baelen-sur-Vesdre (Luik) : 160 stemmen.

Kowalski, Henriette Stanisława, née à Liers, le 1^{er} mai 1945, assistante en pharmacie à Liers (Liège) : 161 suffrages.

Kowalski, Henriette Stanisława, geboren te Liers, op 1 mei 1945, apothekassistente te Liers (Luik) : 161 stemmen.

Kozma, Cornel, né à Floresti (Roumanie), le 10 septembre 1937, tourneur à Liège : 161 suffrages.

Kozma, Cornel, geboren te Floresti (Roemenië), op 10 september 1937, draaier te Luik : 161 stemmen.

Krala, Loudmilla, née à Charleroi, le 12 juin 1945, employée à Fagnolle (Namur) : 161 suffrages.

Krala, Loudmilla, geboren te Charleroi, op 12 juni 1945, bediende te Fagnolle (Namen) : 161 stemmen.

Krasny, Jan, né à Minsk Mazowiecki (Varsovie) (Pologne), le 1^{er} décembre 1914, ouvrier à Ronquières (Hainaut) : 161 suffrages.

Krasny, Jan, geboren te Minsk Mazowiecki (Warschau) (Polen), op 1 december 1914, arbeider te Ronquières (Henegouwen) : 161 stemmen.

Krol, Jan Leo, né à Eidsen, le 14 mai 1943, dessinateur technique à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Krol, Jan Leo, geboren te Eidsen, op 14 mei 1943, technisch tekenaar te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Kropielinski, Jozef Marian, né à Biadacz (Pologne), le 7 février 1947, ouvrier à Marchin (Liège) : 161 suffrages.

Kropielinski, Jozef Marian, geboren te Biadacz (Polen), op 7 februari 1947, arbeider te Marchin (Luik) : 161 stemmen.

Ktenas, Sofronios, né à Karia (Grèce), le 27 novembre 1950, manœuvre à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Ktenas, Sofronios, geboren te Karia (Griekenland), op 27 november 1950, handlanger te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Kubasiewicz, Witold-Wojciech, né à Zalesie (Pologne), le 15 janvier 1945, coordinateur de vente à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

Kubasiewicz, Witold-Wojciech, geboren te Zalesie (Polen), op 15 januari 1945, verkoopscoördinator te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

Kuhndt, Ryszard Julian, né à Pruszkow (Pologne), le 11 avril 1939, ouvrier sidérurgiste à Roselies (Hainaut) : 161 suffrages.

Kuhndt, Ryszard Julian, geboren te Pruszkow (Polen), op 11 april 1939, metaalarbeider te Roselies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Kupkova, Ludmila, née à Budva (Yougoslavie), le 30 mai 1912, gérante à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Kupkova, Ludmila, geboren te Budva (Joegoslavië), op 30 mei 1912, zaakvoerster te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Kurowsky, Natalie, née à Vilz (Allemagne), le 31 janvier 1921, vendeuse à Flémalle-Grande (Liège) : 161 suffrages.

Kurowsky, Natalie, geboren te Vilz (Duitsland), op 31 januari 1921, verkoopster te Flémalle-Grande (Luik) : 161 stemmen.

Kusardi, Limbo, né à Bandung (Indonésie), le 7 septembre 1947, étudiant à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

Kusardi, Limbo, geboren te Bandoeng (Indonesië), op 7 september 1947, student te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

Kuzma, Istvan, né à Tótszentmárton (Hongrie), le 3 octobre 1925, ouvrier à Vaux-sous-Chèvremont (Liège) : 161 suffrages.

Kuzma, Istvan, geboren te Tótszentmárton (Hongarije), op 3 oktober 1925, arbeider te Vaux-sous-Chèvremont (Luik) : 161 stemmen.

Kwok, Kiu Chor, née à Hong Kong (Chine), le 8 avril 1937, aide de restaurant à Duffel (Anvers) : 161 suffrages.

Kwok, Kiu Chor, geboren te Hong Kong (China), op 8 april 1937, restauranthelpster te Duffel (Antwerpen) : 161 stemmen.

Lagodzki, Joseph, né à Mons, le 1^{er} avril 1931, soudeur à Mons-lez-Liège : 161 suffrages.

Lagodzki, Joseph, geboren te Bergen, op 1 april 1931, lasser te Mons-lez-Liège : 161 stemmen.

Lagodzki, Stefan, né à Genk, le 6 septembre 1938, ouvrier à Jemeppe-sur-Meuse (Liège) : 161 suffrages.

Lagodzki, Stefan, geboren te Genk, op 6 september 1938, arbeider te Jemeppe-sur-Meuse (Luik) : 161 stemmen.

Lambot, Josiane Mathilde Adeline, née à Liège, le 11 septembre 1949, dessinatrice à Liège : 161 suffrages.

Lambot, Josiane Mathilde Adeline, geboren te Luik, op 11 september 1949, tekenares te Luik : 161 stemmen.

Lanbooglu, Polikrani, né à Istanbul (Turquie), en 1922, ouvrier à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Lanbooglu, Polikrani, geboren te Istanbul (Turkije), in 1922, arbeider te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Laskawiec, Joseph Edouard, né à Liège, le 14 juillet 1940, ouvrier tourneur à Vottem (Liège) : 161 suffrages.

Laskawiec, Joseph Edouard, geboren te Luik, op 14 juli 1940, draaier te Vottem (Luik) : 161 stemmen.

Lasselin, Jean François, né à Billy-Montigny (France), le 10 juin 1940, musicien à Borgerhout (Anvers) : 161 suffrages.

Lasselin, Jean François, geboren te Billy-Montigny (Frankrijk), op 10 juni 1940, muzikant te Borgerhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Laufer, Hanni, née à Bregenz (Autriche), le 28 mars 1950, réside à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Laufer, Hanni, geboren te Bregenz (Oostenrijk), op 28 maart 1950, verblijft te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Lehiani, Félix, né à Alexandrie (Egypte), le 2 septembre 1931, directeur-administrateur de société à Kraainem (Brabant) : 159 suffrages.

Lehiani, Félix, geboren te Alexandrië (Egypte), op 2 september 1931, directeur-beheerder van een vennootschap te Kraainem (Brabant) : 159 stemmen.

Leiser, Majer, né à Zagorz (Pologne), le 31 janvier 1922, administrateur à Anvers : 160 suffrages.

Leiser, Majer, geboren te Zagorz (Polen), op 31 januari 1922, beheerder te Antwerpen : 160 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 24

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 24

Lenaerts, Harry Emil, né à Hambourg (Allemagne), le 29 mars 1950, frigoriste à Deurne (Anvers) : 161 suffrages.

Lenaerts, Harry Emil, geboren te Hamburg (Duitsland), op 29 maart 1950, frigorist te Deurne (Antwerpen) : 161 stemmen.

Lesniewski, Jozef, né à Dandowka (Pologne), le 18 juillet 1928, ouvrier d'usine à Piéton (Hainaut) : 161 suffrages.

Lesniewski, Jozef, geboren te Dandowka (Polen), op 18 juli 1928, fabrieksarbeider te Piéton (Henegouwen) : 161 stemmen.

Levy, Edouard, né à Beyrouth (Liban), en 1930, administrateur de société à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Levy, Edouard, geboren te Beiroet (Libanon), in 1930, maatschappij-beheerder te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Levy, Joseph, né à Fez (Maroc), le 31 janvier 1945, gérant de magasin à Casteau (Hainaut) : 161 suffrages.

Levy, Joseph, geboren te Fez (Marokko), op 31 januari 1945, filiaalhouder te Casteau (Henegouwen) : 161 stemmen.

L'Hommelet, Gaston Gustave Léopold, né à Berchem (Flandre orientale), le 13 juillet 1930, ouvrier textile à Kluisbergen (Flandre orientale) : 161 suffrages.

L'Hommelet, Gaston Gustave Léopold, geboren te Berchem (Oost-Vlaanderen), op 13 juli 1930, textielarbeider te Kluisbergen (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Lilian, Eugeniusz Ignacy, né à Katowice (Pologne), le 3 septembre 1951, étudiant à Liège : 161 suffrages.

Lilian, Fugeniusz Ignacy, geboren te Katowice (Polen), op 3 september 1951, student te Luik : 161 stemmen.

Liu Li Chun, Paul, né à Szechwan (Chine), le 2 décembre 1919, prêtre à Grivegnée (Liège) : 158 suffrages.

Liu Li Chun, Paul, geboren te Szechwan (China), op 2 december 1919, priester te Grivegnée (Luik) : 158 stemmen.

Lo Bue, Pasquale, né à Lercara Friddi (Italie), le 3 février 1942, plombier-zingueur à Vottem (Liège) : 161 suffrages.

Lo Bue, Pasquale, geboren te Lercara Friddi (Italië), op 3 februari 1942, lood- en zinkwerker te Vottem (Luik) : 161 stemmen.

Loos, Willem Antoon Corneel, né à Overpelt, le 7 août 1926, ouvrier à Overpelt (Limbourg) : 161 suffrages.

Loos, Willem Antoon Corneel, geboren te Overpelt, op 7 augustus 1926, arbeider te Overpelt (Limburg) : 161 stemmen.

Loozen, Joseph Winand, né à Xhendelesse, le 5 septembre 1936, ouvrier à Battice (Liège) : 161 suffrages.

Loozen, Joseph Winand, geboren te Xhendelesse, op 5 september 1936, arbeider te Battice (Luik) : 161 stemmen.

Lopez, Antoine Jean, né à Pithiviers (France), le 31 juillet 1944, ouvrier à Bierges (Brabant) : 161 suffrages.

Lopez, Antoine Jean, geboren te Pithiviers (Frankrijk), op 31 juli 1944, arbeider te Bierk (Brabant) : 161 stemmen.

Lopez y Adan, Emilio, né à Vitoria (Espagne), le 15 janvier 1946, médecin à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Lopez y Adan, Emilio, geboren te Vitoria (Spanje), op 15 januari 1946, geneesheer te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Lovas, Istvan, né à Tiszaföldvár (Hongrie), le 16 avril 1913, métallurgiste à Anvers : 161 suffrages.

Lovas, Istvan, geboren te Tiszaföldvár (Hongarije), op 16 april 1913, metaalbewerker te Antwerpen : 161 stemmen.

Lucchetta, Raymond Sunto, né à Rebecq-Rognon, le 16 août 1926, ouvrier à Rebecq-Rognon (Brabant) : 161 suffrages.

Lucchetta, Raymond Sunto, geboren te Rebecq-Rognon, op 16 augustus 1926, arbeider te Rebecq-Rognon (Brabant) : 161 stemmen.

Ludzeniks, Eugenia, née à Vidsmouiza (Lettonie), le 8 février 1911, religieuse à Borsbeek (Anvers) : 158 suffrages.

Ludzeniks, Eugenia, geboren te Vidsmouiza (Letland), op 8 februari 1911, kloosterlinge te Borsbeek (Antwerpen) : 158 stemmen.

Luka, Hamid, né à Funaras (Albanie), le 7 mai 1923, aide-mécanicien à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Luka, Hamid, geboren te Funaras (Albanië), op 7 mei 1923, hulp-mecanicien te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Lynas, Minas, né à Dedeagatch (Alexandroupolis) (Grèce), le 25 mars 1923, administrateur à Anvers : 160 suffrages.

Lynas, Minas, geboren te Dedeagatch (Alexandroupolis) (Griekenland), op 25 maart 1923, beheerder te Antwerpen : 160 stemmen.

Ma, Chun Chung, né à Canton (Chine), le 16 décembre 1946, cuisinier à Anvers : 161 suffrages.

Ma, Chun Chung, geboren te Kanton (China), op 16 december 1946, kok te Antwerpen : 161 stemmen.

Maciejewski, Stefan, né à Koscian (Pologne), le 22 mai 1933, ouvrier à Beyne-Heusay (Liège) : 161 suffrages.

Maciejewski, Stefan, geboren te Koscian (Polen), op 22 mei 1933, arbeider te Beyne-Heusay (Luik) : 161 stemmen.

Madeddu, Gesuino, né à Villanovafranca (Italie), le 10 février 1940, employé magasinier à Turnhout (Anvers) : 161 suffrages.

Madeddu, Gesuino, geboren te Villanovafranca (Italië), op 10 februari 1940, magazijnbediende te Turnhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Magy, Odile, née à Solre-le-Château (France), le 17 décembre 1904, réside à Sautin (Hainaut) : 161 suffrages.

Magy, Odile, geboren te Solre-le-Château (Frankrijk), op 17 december 1904, verblijft te Sautin (Henegouwen) : 161 stemmen.

Makiela, Stanislaw, né à Blanowice (Pologne), le 12 septembre 1936, employé technique à Courcelles (Hainaut) : 161 suffrages.

Makiela, Stanislaw, geboren te Blanowice (Polen), op 12 september 1936, technisch bediende te Courcelles (Henegouwen) : 161 stemmen.

Manevski, né à Ezerani (Yougoslavie), le 20 décembre 1944, ouvrier pâtissier à Vilvorde (Brabant) : 161 suffrages.

Manevski, Dance, geboren te Ezerani (Joegoslavië), op 20 december 1944, banketbakkersknecht te Vilvoorde (Brabant) : 161 stemmen.

Mania, Jozef Antoni, né à Cis (Pologne), le 5 janvier 1923, pensionné à Romsée (Liège) : 161 suffrages.

Mania, Jozef Antoni, geboren te Cis (Polen), op 5 januari 1923, gepensioneerd te Romsée (Luik) : 161 stemmen.

Marangon, Eliseo Angelo Gaetano, né à Casier (Italie), le 16 mai 1912, pensionné à Liège : 161 suffrages.

Marangon, Eliseo Angelo Gaetano, geboren te Casier (Italië), op 16 mei 1912, gepensioneerd te Luik : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 25

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 25

Marcovici, Lisa, née à Vaslui (Roumanie), le 28 mars 1909, commerçante à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Marcovici, Lisa, geboren te Vaslui (Roemenië), op 28 maart 1909, handelaarster te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Margos, Walter, né à Alexandrie (Egypte), le 16 novembre 1911, directeur de société à Etterbeek (Brabant) : 159 suffrages.

Margos, Walter, geboren te Alexandrië (Egypte), op 16 november 1911, vennootschapsdirecteur te Etterbeek (Brabant) : 159 stemmen.

Mariani, Francesco, né à Palerme (Italie), le 13 mars 1941, maçon à Vottem (Liège) : 161 suffrages.

Mariani, Francesco, geboren te Palermo (Italië), op 13 maart 1941, metselaar te Vottem (Luik) : 161 stemmen.

Marin Petrescu, Aurora Lucia, née à Iasi (Roumanie), le 21 juillet 1924, étudiante à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

Marin Petrescu, Aurora Lucia, geboren te Iasi (Roemenië), op 21 juli 1924, studente te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

Mariuz, Louis Raymond, né à Mesnil-sur-Oger (France), le 3 juillet 1931, grutier à Roux (Hainaut) : 161 suffrages.

Mariuz, Louis Raymond, geboren te Mesnil-sur-Oger (Frankrijk), op 3 juli 1931, kraanbestuurder te Roux (Henegouwen) : 161 stemmen.

Markakis, Stavros, né à Tycheron (Grèce), le 10 septembre 1940, manoeuvre à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Markakis, Stavros, geboren te Tycheron (Griekenland), op 10 september 1940, handlager te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Markopoulos, Théodore, né à Kalamata (Grèce), le 17 août 1943, commerçant à Fayt-lez-Manage (Hainaut) : 161 suffrages.

Markopoulos, Théodore, geboren te Kalamata (Griekenland), op 17 augustus 1943, handelaar te Fayt-lez-Manage (Henegouwen) : 161 stemmen.

Markus, Ferenc, né à Simasag (Hongrie), le 24 octobre 1941, soudeur à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Markus, Ferenc, geboren te Simasag (Hongarije), op 24 oktober 1941, lasser te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Marotta, Francesco Antonino, né à Messina (Italie), le 3 août 1952, soudeur à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

Marotta, Francesco Antonino, geboren te Messina (Italië), op 3 augustus 1952, lasser te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Mashshini, Kamal, né à El Salt (Jordanie), le 13 octobre 1928, médecin à Liège : 160 suffrages.

Mashshini, Kamal, geboren te El Salt (Jordanië), op 13 oktober 1928, genesheer te Luik : 160 stemmen.

Maté, Kornél, né à Turcsanka (Tchécoslovaquie), le 18 avril 1920, ouvrier mécanicien à Verviers (Liège) : 161 suffrages.

Maté, Kornél, geboren te Turcsanka (Tsjechoslowakije), op 18 april 1920, arbeider-mecanicien te Verviers (Luik) : 161 stemmen.

Matias Serrinha, Antonio, né à São Mamede do Sadão (Portugal), le 28 mai 1946, ouvrier à Etterbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Matias Serrinha, Antonio, geboren te São Mamede do Sadão (Portugal), op 28 mei 1946, arbeider te Etterbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Meloni, Mario Remigio, né à Endine Gaiano (Italie), le 30 juin 1936, technicien à Ivoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Meloni, Mario Remigio, geboren te Endine Gaiano (Italië), op 30 juni 1936, technicus te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Mendelovici, Reisel, né à Arad (Roumanie), le 27 février 1947, réside à Anvers : 160 suffrages.

Mendelovici, Reisel, geboren te Arad (Roemenië), op 27 februari 1947, verblijft te Antwerpen : 160 stemmen.

Menzynski, Leon, né à Zyrabulak (U.R.S.S.), le 30 juin 1943, ouvrier d'usine à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Menzynski, Leon, geboren te Zyrabulak (U.S.S.R.), op 30 juni 1943, fabrieksarbeider te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Messer, Annemarie, née à Francfort-sur-le-Main (Allemagne), le 2 mai 1919, pensionnée à Eynatten (Liège) : 161 suffrages.

Messer, Annemarie, geboren te Frankfurt-am-Main (Duitsland), op 2 mei 1919, gepensioneerde te Eynatten (Luik) : 161 stemmen.

Michailovitch, Ivan, né à Harbin (Chine), le 10 mai 1924, surveillant à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 suffrages.

Michailovitch, Ivan, geboren te Harbin (China), op 10 mei 1924, opzichter te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Michalik, Boleslaw, né à Solec Kujawski (Pologne), le 26 novembre 1927, retoucheur photographe à Rognée (Namur) : 161 suffrages.

Michalik, Boleslaw, geboren te Solec Kujawski (Polen), op 26 november 1927, retoucheur-fotograaf te Rognée (Namen) : 161 stemmen.

Mikulic, Ljubica, née à Zenica (Travnik) (Yougoslavie), le 3 janvier 1922, réside à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Mikulic, Ljubica, geboren te Zenica (Travnik) (Joegoslavië), op 3 januari 1922, verblijft te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Miori, Silvana, née à Rome (Italie), le 11 décembre 1944, réside à Jumet (Hainaut) : 161 suffrages.

Miori, Silvana, geboren te Rome (Italië), op 11 december 1944, verblijft te Jumet (Henegouwen) : 161 stemmen.

Miralles Rubio, Antonio, né à Valence (Espagne), le 18 janvier 1931, marin, officier mécanicien à Anvers : 161 suffrages.

Miralles Rubio, Antonio, geboren te Valencia (Spanje), op 18 januari 1931, zeeman, officier mecanicien te Antwerpen : 161 stemmen.

Mizrachi, Rachamim, né à Haïfa (Israël), le 5 février 1948, commerçant à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 suffrages.

Mizrachi, Rachamim, geboren te Haïfa (Israël), op 5 februari 1948, handelaar te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Mjaki, Refik, né à Skopje (Yougoslavie), le 22 juillet 1943, carrossier à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Mjaki, Refik, geboren te Skopje (Joegoslavië), op 22 juli 1943, carrossierwerker te Schaarbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Molnar, Anna, née à Gheorgheni (Hongrie), le 2 août 1905, religieuse à Liège : 157 suffrages.

Molnar, Anna, geboren te Gheorgheni (Hongarije), op 2 augustus 1905, kloosterlinge te Luik : 157 stemmen.

Molnar, Janos, né à Budapest (Hongrie), le 16 juin 1934, mécanicien de marine à Anvers : 161 suffrages.

Molnar, Janos, geboren te Boedapest (Hongarije), op 16 juni 1934, scheepsmechanicien te Antwerpen : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 26

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 26

Monerris y Giner, Jaime-Pedro, né à Jijona (Espagne), le 29 juin 1927, brigadier à Retinne (Liège) : 161 suffrages.

Monerris y Giner, Jaime-Pedro, geboren te Jijona (Spanje), op 29 juni 1927, brigadier te Retinne (Luik) : 161 stemmen.

Monnier, Ghislaine Alphonsine, née à Condé-sur-l'Escaut (France), le 16 août 1942, ouvrière à Bernissart (Hainaut) : 161 suffrages.

Monnier, Ghislaine, Alphonsine, geboren te Condé-sur-l'Escaut (Frankrijk), op 16 augustus 1942, arbeidster te Bernissart (Henegouwen) : 161 stemmen.

Mordang, Charles Louis, né à Ville-sur-Haine, le 17 octobre 1936, dessinateur à Havré (Hainaut) : 161 suffrages.

Mordang, Charles Louis, geboren te Ville-sur-Haine, op 17 oktober 1936, tekenaar te Havré (Henegouwen) : 161 stemmen.

Mosur, Michael, né à Typin (Lublin) (Pologne), le 16 mars 1925, ouvrier à Berchem-Sainte-Agathe (Brabant) : 161 suffrages.

Mosur, Michael, geboren te Typin (Lublin) (Polen), op 16 maart 1925, arbeider te Sint-Agatha-Berchem (Brabant) : 161 stemmen.

Müller, Heinrich, né à Übach (Allemagne), le 8 juin 1937, ouvrier à Baelen-sur-Vesdre (Liège) : 161 suffrages.

Müller, Heinrich, geboren te Übach (Duitsland), op 8 juni 1937, arbeider te Baelen-sur-Vesdre (Luik) : 161 stemmen.

Muratoglu, Mardik, né à Istanbul (Turquie), le 18 mars 1938, chauffeur de taxi à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Muratoglu, Mardik, geboren te Istanbul (Turkije), op 18 maart 1938, taxichauffeur te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Mycielski, Jacenty Zygmunt Henryk Stefan, né à Nienadowo (Pologne), le 10 janvier 1944, technicien à Dilsen (Limbourg) : 161 suffrages.

Mycielski, Jacenty Zygmunt Henryk Stefan, geboren te Nienadowo (Polen), op 10 januari 1944, technicus te Dilsen (Limburg) : 161 stemmen.

Nagrodzki, Joseph, né à Wasiliski (Pologne), le 31 juillet 1898, pensionné à Anvers : 161 suffrages.

Nagrodzki, Joseph, geboren te Wasiliski (Polen), op 31 juli 1898, gepensioneerde te Antwerpen : 161 stemmen.

Nagy, Dezső, né à Ecsed (Hongrie), le 7 septembre 1942, mécanicien à Zaventem (Brabant) : 161 suffrages.

Nagy, Dezső, geboren te Ecsed (Hongarije), op 7 september 1942, mecanicien te Zaventem (Brabant) : 161 stemmen.

Nagy, Karoly Jozsef, né à Pécs (Hongrie), le 28 mai 1938, dessinateur à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Nagy, Karoly Jozsef, geboren te Pécs (Hongarije), op 28 mei 1938, tekenaar te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Naraipratan, Ampan, né à Bangkok (Thaïlande), le 8 juillet 1944, médecin à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Naraipratan, Ampan, geboren te Bangkok (Thailand), op 8 juli 1944, geneesheer te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Neuman, Salomon, né à Praszka (Pologne), le 28 mai 1915, ouvrier à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Neuman, Salomon, geboren te Praszka (Polen), op 28 mei 1915, arbeider te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Ngo Thi Minh Thoai, Joséphine, née à Thoai Son (Viêt-nam), le 27 avril 1948, étudiante à Liège : 161 suffrages.

Ngo Thi Minh Thoai, Joséphine, geboren te Thoai Son (Vietnam), op 27 april 1948 : studente te Luik : 161 stemmen.

Nguyen, Manh Truong, né à Bac Ninh (Viêt-nam), le 4 août 1921, restaurateur à Ixelles (Brabant) : 160 suffrages.

Nguyen, Manh Truong, geboren te Bac Ninh (Vietnam), op 4 augustus 1921, restauranthouder te Elsene (Brabant) : 160 stemmen.

Nicolini, Elda, née à Malo (Italie), le 15 septembre 1941, ouvrière à Tilleur (Liège) : 161 suffrages.

Nicolini, Elda, geboren te Malo (Italië), op 15 september 1941, arbeidster te Tilleur (Luik) : 161 stemmen.

Nikolic, Mirjana, née à Lovrec (Yougoslavie), le 8 juillet 1952, secrétaire à Seraing (Liège) : 161 suffrages.

Nikolic, Mirjana, geboren te Lovrec (Joegoslavië), op 8 juli 1952, secretaris te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Nikoltsioudis, Panagiotis, né à Souflion (Grèce), le 22 juillet 1933, entrepreneur de taxis à Melen (Liège) : 160 suffrages.

Nikoltsioudis, Panagiotis, geboren te Souflion (Griekenland), op 22 juli 1933, taxivervoerder te Melen (Luik) : 160 stemmen.

Nitschke, Kurt, né à Fraustadt (Allemagne), le 14 décembre 1908, cabaretier à Tilff (Liège) : 161 suffrages.

Nitschke, Kurt, geboren te Fraustadt (Duitsland), op 14 december 1908, herbergier te Tilff (Luik) : 161 stemmen.

Novelliero, Philippo Giovanni, né à Aiseau, le 22 juillet 1950, chauffeur à Franière (Namur) : 161 suffrages.

Novelliero, Philippo Giovanni, geboren te Aiseau, op 22 juli 1950, chauffeur te Franière (Namen) : 161 stemmen.

Ohaniantz, André Haig Ohan Pierre, né à Koekelberg, le 28 mars 1931, administrateur-gérant à Wemmel (Brabant) : 160 suffrages.

Ohaniantz, André Haig Ohan Pierre, geboren te Koekelberg, op 28 maart 1931, beheerder-zaakvoerder te Wemmel (Brabant) : 160 stemmen.

Oliveri, Salvatrice, née à Ougrée, le 15 mars 1952, philologue à Ougrée (Liège) : 161 suffrages.

Oliveri, Salvatrice, geboren te Ougrée, op 15 maart 1952, filologe te Ougrée (Luik) : 161 stemmen.

Ortolan, Giacomo Alberto, né à Roux, le 25 octobre 1933, ajusteur mécanicien à Marchienne-au-Pont (Hainaut) : 161 suffrages.

Ortolan, Giacomo Alberto, geboren te Roux, op 25 oktober 1933, machinebankwerker te Marchienne-au-Pont (Henegouwen) : 161 stemmen.

Orzel, Antoni, né à Lens (France), le 29 avril 1932, tailleur à Frameries (Hainaut) : 161 suffrages.

Orzel, Antoni, geboren te Lens (Frankrijk), op 29 april 1932, kleermaker te Frameries (Henegouwen) : 161 stemmen.

Ouahib, Sharif, né à Meknès (Maroc), le 13 mars 1947, étudiant à Berchem (Anvers) : 161 suffrages.

Ouahib, Sharif, geboren te Meknès (Marokko), op 13 maart 1947, student te Berchem (Antwerpen) : 161 stemmen.

Pal, Ferenc, né à Sarkeresztur (Hongrie), le 1^{er} janvier 1948, musicien à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Pal, Ferenc, geboren te Sarkeresztur (Hongarije), op 1 januari 1948, muzikant te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Fuilleton n° 27

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 27

Palamariu, Teodor, né à Botosani (Roumanie), le 28 février 1940, chercheur à Heverlee (Brabant) : 161 suffrages.

Palamariu, Teodor, geboren te Botosani (Roemenië), op 28 februari 1940, vorser te Heverlee (Brabant) : 161 stemmen.

Papastamos, François, né à Athènes (Grèce), le 28 août 1913, ships-handler à Anvers : 161 suffrages.

Papastamos, François, geboren te Athene (Griekenland), op 28 augustus 1913, scheepsbevoorrader te Antwerpen : 161 stemmen.

Parascan, Vasile, né à Tescani (Roumanie), le 4 mars 1928, fondeur à Leernes (Hainaut) : 161 suffrages.

Parascan, Vasile, geboren te Tescani (Roemenië), op 4 maart 1928, gieter te Leernes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Paraszti, Eva Ilona, née à Pestszenterzsébet (Hongrie), le 20 mars 1935, aide-cuisinière à Auderghem (Brabant) : 161 suffrages.

Paraszti, Eva Ilona, geboren te Pestszenterzsébet (Hongarije), op 20 maart 1935, hulpkok te Oudergem (Brabant) : 161 stemmen.

Paschke, Johannes Joseph, né à Berlin-Dahlem (Allemagne), le 31 août 1932, employé à Fléron (Liège) : 161 suffrages.

Paschke, Johannes Joseph, geboren te Berlijn-Dahlem (Duitsland), op 31 augustus 1932, bediende te Fléron (Luik) : 161 stemmen.

Pasin, Giancarlo, né à Piazzola sul Brenta (Italie), le 29 mai 1943, tourneur-soudeur à Polleur (Liège) : 161 suffrages.

Pasin, Giancarlo, geboren te Piazzola sul Brenta (Italië), op 29 mei 1943, draaier-lasser te Polleur (Luik) : 161 stemmen.

Patho, Jozsef, né à Budapest (Hongrie), le 11 août 1942, mécanicien à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Patho, Jozsef, geboren te Boedapest (Hongarije), op 11 augustus 1942, mecanicien te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Pawelek, Eduard, né à Stuttgart (Allemagne), le 6 juin 1947, ouvrier à Roclenge-sur-Geer (Liège) : 161 suffrages.

Pawelek, Eduard, geboren te Stuttgart (Duitsland), op 6 juni 1947, arbeider te Roclenge-sur-Geer (Luik) : 161 stemmen.

Pawlak, Alucia Jozefina, née à Leut, le 11 mai 1951, employée à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Pawlak, Alucia Jozefina, geboren te Leut, op 11 mei 1951, bediende te Maasmechelen (Limburg) : 161 stemmen.

Pedjko, Aleksander, né à Genk, le 20 février 1950, mécanicien à Genk (Limbourg) : 161 suffrages.

Pedjko, Aleksander, geboren te Genk, op 20 februari 1950, mecanicien te Genk (Limburg) : 161 stemmen.

Pelateri, Napoléon Ivan, né à Estinnes-au-Val, le 19 mars 1933, monteur-soudeur à Bray (Hainaut) : 161 suffrages.

Pelateri, Napoléon Ivan, geboren te Estinnes-au-Val, op 19 maart 1933, monteur-lasser te Bray (Henegouwen) : 161 stemmen.

Peppas, Georges Alex, né à Klidi-Thivon (Grèce), le 15 octobre 1917, représentant de commerce à Anvers : 161 suffrages.

Peppas, Georges Alex, geboren te Klidi-Thivon (Griekenland), op 15 oktober 1917, handelsvertegenwoordiger te Antwerpen : 161 stemmen.

Perez Caballero, Ignacio Pantaleon, né à Saint-Sébastien (Espagne), le 9 juillet 1923, employé à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Perez Caballero, Ignacio Pantaleon, geboren te San Sebastian (Spanje), op 9 juli 1923, bediende te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Petrusinec, Demetr, né à Sucha Brouka (Tchécoslovaquie), le 17 septembre 1929, ouvrier à Saint-Nicolas (Liège) : 161 suffrages.

Petrusinec, Demetr, geboren te Sucha Brouka (Tsjechoslowakije), op 17 september 1929, arbeider te Saint-Nicolas (Luik) : 161 stemmen.

Piccin, Sisto Antonio, né à Vittorio Veneto (Italie), le 22 juillet 1943, maçon à Coxyde (Flandre occidentale) : 161 suffrages.

Piccin, Sisto Antonio, geboren te Vittorio Veneto (Italië), op 22 juli 1943, metselaar te Koksijde (West-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Pinana Marza, José Pascual, né à Benicarlo (Espagne), le 14 août 1929, gérant à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Pinana Marza, José Pascual, geboren te Benicarlo (Spanje), op 14 augustus 1929, zaakvoerder te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Pinter, Gabriella, née à Dunaszeg (Hongrie), le 5 octobre 1919, garde-malade à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 suffrages.

Pinter, Gabriella, geboren te Dunaszeg (Hongarije), op 5 oktober 1919, ziekenoppasser te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Pires da Motta Veiga, Manuel, né à Luanda (Angola), le 4 janvier 1952, étudiant à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Pires da Motta Veiga, Manuel, geboren te Luanda (Angola), op 4 januari 1952, student te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Pisaturo, Antonietta, née à Carinola (Italie), le 23 janvier 1945, ouvrière à Soumagne (Liège) : 161 suffrages.

Pisaturo, Antonietta, geboren te Carinola (Italië), op 23 januari 1945, arbeidster te Soumagne (Luik) : 161 stemmen.

Pisaturo, Rosanna, née à Carinola (Italie), le 6 mai 1951, employée à Soumagne (Liège) : 161 suffrages.

Pisaturo, Rosanna, geboren te Carinola (Italië), op 6 mei 1951, bediende te Soumagne (Luik) : 161 stemmen.

Piscaglia, Albert Christian Antoine, né à Athus, le 16 janvier 1947, professeur à Athus (Luxembourg) : 161 suffrages.

Piscaglia, Albert Christian Antoine, geboren te Athus, op 16 januari 1947, leraar te Athus (Luxemburg) : 161 stemmen.

Plumerault, Catherine Léone, née à Ixelles, le 10 mai 1950, professeur à Watermael-Boitsfort (Brabant) : 161 suffrages.

Plumerault, Catherine Léone, geboren te Ixelles, op 10 mei 1950, lerare te Watermaal-Bosvoorde (Brabant) : 161 stemmen.

Poczta, Edmond Wtadyslaw Stanislas, né à Charleroi, le 8 juin 1945, carreur à Souvret (Hainaut) : 161 suffrages.

Poczta, Edmond Wtadyslaw Stanislas, geboren te Charleroi, op 8 juni 1945, tegelzetter te Souvret (Henegouwen) : 161 stemmen.

Popa, Michel, né à Liège, le 22 mai 1935, agent d'assurances à Liège : 161 suffrages.

Popa, Michel, geboren te Liège, op 22 mei 1935, verzekeringsagent te Liège : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Fuilleton n° 28

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 28

Preka, Nush, né à Skutari (Albanie), le 10 août 1926, ouvrier d'usine à Court-Saint-Etienne (Brabant) : 161 suffrages.

Preka, Nush, geboren te Skutari (Albanië), op 10 augustus 1926, fabrieksarbeider te Court-Saint-Etienne (Brabant) : 161 stemmen.

Racz, Sandor Ernő, né à Kispes (Hongrie), le 16 juillet 1931, professeur de sport à Louvain (Brabant) : 160 suffrages.

Racz, Sandor Ernő, geboren te Kispes (Hongarije), op 16 juli 1931, sportleraar te Leuven (Brabant) : 160 stemmen.

Radlinska, Anna Elzbieta, née à Tomaszow-Lublin (Pologne), le 8 avril 1946, laborantine à Anvers : 161 suffrages.

Radlinska, Anna Elzbieta, geboren te Tomaszow-Lublin (Polen), op 8 april 1946, laborante te Antwerpen : 161 stemmen.

Ramirez Martinez, Carlos, né à Melilla (Maroc), le 16 juillet 1943, ouvrier d'usine à Ivoz-Ramet (Liège) : 161 suffrages.

Ramirez Martinez, Carlos, geboren te Melilla (Marokko), op 16 juli 1943, fabrieksarbeider te Ivoz-Ramet (Luik) : 161 stemmen.

Rech, Irena Helena, né à Lwow (Pologne), le 27 septembre 1929, employée à Ganshoren (Brabant) : 161 suffrages.

Rech, Irena Helena, geboren te Lwow (Polen), op 27 september 1929, bediende te Ganshoren (Brabant) : 161 stemmen.

Renous, Albert, né à Bruxelles, le 2 novembre 1934, ingénieur civil à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Renous, geboren te Brussel, op 2 november 1934, burgerlijk ingenieur te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Rimac, Bozo, né à Celebic (Livno) (Yougoslavie), le 28 janvier 1942, employé technique à Montignies-sur-Sambre (Hainaut) : 161 suffrages.

Rimac, Bozo, geboren te Celebic (Livno) (Joegoslavië), op 28 januari 1942, technisch bediende te Montignies-sur-Sambre (Henegouwen) : 161 stemmen.

Rodriguez y Bilbao, Maria Dolores Nieves, née à Santurce (Espagne), le 28 juin 1952, étudiante à Flémalle-Haute (Liège) : 161 suffrages.

Rodriguez y Bilbao, Maria Dolores Nieves, geboren te Santurce (Spanje), op 28 juni 1952, studente te Flémalle-Haute (Luik) : 161 stemmen.

Rofidal, Valentine, née à Cantin (France), le 15 février 1920, employée à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Rofidal, Valentine, geboren te Cantin (Frankrijk), op 15 februari 1920, bediende te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Rogowska, Anna, née à Konczaki Nowe (Pologne), le 21 septembre 1912, religieuse à Pesche (Namur) : 158 suffrages.

Rogowska, Anna, geboren te Konczaki Nowe (Polen), op 21 september 1912, kloosterlinge te Pesche (Namen) : 158 stemmen.

Roig Capdevila, Juan, né à Barcelone (Espagne), le 28 mai 1926, artiste peintre à Linkebeek (Brabant) : 161 suffrages.

Roig Capdevila, Juan, geboren te Barcelona (Spanje), op 28 mei 1926, kunstschilder te Linkebeek (Brabant) : 161 stemmen.

Roveredo, Renato, né à Montereale Valcellina (Italie), le 10 février 1938, employé à Souvret (Hainaut) : 161 suffrages.

Roveredo, Renato, geboren te Montereale Valcellina (Italië), op 10 februari 1938, bediende te Souvret (Henegouwen) : 161 stemmen.

Ruijten, Johannes Jacobus Lambertus, né à Weert (Pays-Bas), le 30 avril 1931, représentant de commerce à Bocholt (Limbourg) : 161 suffrages.

Ruijten, Johannes Jacobus Lambertus, geboren te Weert (Nederland), op 30 april 1931, handelsvertegenwoordiger te Bocholt (Limburg) : 161 stemmen.

Saïzi, Larbi, né à Kenitra (Maroc), en 1946, ouvrier à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Saïzi, Larbi, geboren te Kenitra (Marokko), in 1946, arbeider te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Saldi, Salvatore, né à Aragona (Italie), le 12 février 1936, cuisinier à Zottegem (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Saldi, Salvatore, geboren te Aragona (Italië), op 12 februari 1936, kok te Zottegem (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Samaras, Evangelos, né à Tekfour-Seraï (Turquie), le 23 avril 1924, commerçant à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Samaras, Evangelos, geboren te Tekfour-Seraï (Turkije), op 23 april 1924, handelaar te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Samsonovici, Lucia, née à Botojani (Roumanie), le 7 décembre 1918, secrétaire à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Samsonovici, Lucia, geboren te Botojani (Roemenië), op 7 december 1918, secretaresse te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Sanchez y Gorbea, Maria del Carmen, née à Saint-Sébastien (Espagne), le 3 mai 1926, ouvrière à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Sanchez y Gorbea, Maria del Carmen, geboren te San Sebastian (Spanje), op 3 mei 1926, arbeidster te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Sawransky, Israel, né à Zmerinka (Russie), le 10 février 1914, cliveur de diamants à Anvers : 161 suffrages.

Sawransky, Israel, geboren te Zmerinka (Rusland), op 10 februari 1914, diamantklover te Antwerpen : 161 stemmen.

Schillaci, Calogero, né à Casteltermini (Italie), le 22 novembre 1942, maçon à Grivegnée (Liège) : 161 suffrages.

Schillaci, Calogero, geboren te Casteltermini (Italië), op 22 november 1942, metselaar te Grivegnée (Luik) : 161 stemmen.

Schmidt, Ferenc, né à Masonmagyarovar (Hongrie), le 9 mai 1942, magasinier à Montegnée (Liège) : 161 suffrages.

Schmidt, Ferenc, geboren te Masonmagyarovar (Hongarije), op 9 mei 1942, magazijnbediende te Montegnée (Luik) : 161 stemmen.

Schmit, Joséphine Marie Léonie Colette, née à Arlon le 28 juillet 1948, ouvrière à Saint-Mard (Luxembourg) : 161 suffrages.

Schmit, Joséphine Marie Léonie Colette, geboren te Aarlen op 28 juli 1948, arbeidster te Saint-Mard (Luxemburg) : 161 stemmen.

Schweiger, Barnabas, né à Miskolc (Hongrie), le 15 mars 1943, employé technique à Borgerhout (Anvers) : 161 suffrages.

Schweiger, Barnabas, geboren te Miskolc (Hongarije), op 15 maart 1943, technisch bediende te Borgerhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Scoca, Vittorio, né à Calitri (Italie), le 20 août 1934, réside à Marcinelle (Hainaut) : 160 suffrages.

Scoca, Vittorio, geboren te Calitri (Italië), op 20 augustus 1934, verblijft te Marcinelle (Henegouwen) : 160 stemmen.

Serra, Michele, né à Onani (Italie), le 12 juin 1937, manœuvre à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Serra, Michele, geboren te Onani (Italië), op 12 juni 1937, handlanger te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 29

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 29

Shishan, Sharly Saman, né à Bethléem (Jordanie), le 16 février 1950, employé à Woluwe-Saint-Lambert (Brabant) : 161 suffrages.

Shishan, Sharly Saman, geboren te Bethlehem (Jordanië), op 16 februari 1950, bediende te Sint-Lambrechts-Woluwe (Brabant) : 161 stemmen.

Sholtobriukh, Herbert Hans Georg, né à Celle (Allemagne), le 20 juin 1947, ouvrier d'usine à Zolder (Limbourg) : 161 suffrages.

Sholtobriukh, Herbert Hans Georg, geboren te Celle (Duitsland), op 20 juni 1947, fabrieksarbeider te Zolder (Limburg) : 161 stemmen.

Sibony, Salomon, né à Casablanca (Maroc), le 22 septembre 1943, délégué commercial à Forest (Brabant) : 161 suffrages.

Sibony, Salomon, geboren te Casablanca (Marokko), op 22 september 1943, commercieel afgevaardigde te Vorst (Brabant) : 161 stemmen.

Signoroni, François Belfiore, né à Maisons-Laffitte (France), le 5 juillet 1927, métallurgiste à Breendonk (Anvers) : 161 suffrages.

Signorini, François Belfiore, geboren te Maisons-Laffitte (Frankrijk), op 5 juli 1927, metaalbewerker te Breendonk (Antwerpen) : 161 stemmen.

Simioni, Bruno, né à Eupen, le 13 novembre 1935, employé à Heusy (Liège) : 161 suffrages.

Simioni, Bruno, geboren te Eupen, op 13 november 1935, bediende te Heusy (Luik) : 161 stemmen.

Simon, Mordcha, né à Balassagyarmat (Hongrie), le 11 février 1928, cliveur de diamants à Anvers : 161 suffrages.

Simon, Mordcha, geboren te Balassagyarmat (Hongarije), op 11 februari 1928, diamantklover te Antwerpen : 161 stemmen.

Sitarz, Bruno, né à Nuremberg (Allemagne), le 16 mars 1946, électricien à Wasmes (Hainaut) : 161 suffrages.

Sitarz, Bruno, geboren te Nuremberg (Duitsland), op 16 maart 1946, elektricien te Wasmes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sljapic, Aleksandar, né à Belgrade (Yougoslavie), le 21 avril 1948, employé à Ixelles (Brabant) : 161 suffrages.

Sljapic, Aleksandar, geboren te Belgrado (Joegoslavië), op 21 april 1948, bediende te Elsene (Brabant) : 161 stemmen.

Sluzalek, Helena, née à Haine-Saint-Paul, le 28 juillet 1947, vendeuse à Carnières (Hainaut) : 161 suffrages.

Sluzalek, Helena, geboren te Haine-Saint-Paul, op 28 juli 1947, verkoopster te Carnières (Henegouwen) : 161 stemmen.

Smits, Adriaan Henri, né à Hamont, le 21 janvier 1943, monteur-électricien à Bocholt (Limbourg) : 161 suffrages.

Smits, Adriaan Henri, geboren te Hamont, op 21 januari 1943, monteur-elektricien te Bocholt (Limburg) : 161 stemmen.

Smrekar, Mirko, né à Zagreb (Yougoslavie), le 7 janvier 1928, ouvrier à Seraing (Liège) : 161 suffrages.
Smrekar, Mirko, geboren te Zagreb (Joegoslavië), op 7 januari 1928, arbeider te Seraing (Luik) : 161 stemmen.

Sneouar, Moïse, né à Fès (Maroc), le 26 novembre 1945, importateur à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.
Sneouar, Moïse, geboren te Fes (Marokko), op 26 november 1945, invoerder te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Sniager, Martin, né à Carnières, le 1^{er} octobre 1931, forgeron à Carnières (Hainaut) : 161 suffrages.
Sniager, Martin, geboren te Carnières, op 1 oktober 1931, smid te Carnières (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sobanska, Teresa Maria Joanna Alojza, née à Varsovie (Pologne), le 21 octobre 1891, réside à Watermael-Boitsfort (Brabant) : 160 suffrages.

Sobanska, Teresa Maria Joanna Alojza, geboren te Warschau (Polen), op 21 oktober 1891, verblijft te Watermaal-Bosvoorde (Brabant) : 160 stemmen.

Sobkowiak, Liliane, née à Liège, le 28 août 1949, réside à Munkzwalm (Flandre orientale) : 160 suffrages.

Sobkowiak, Liliane, geboren te Luik op 28 augustus 1949, verblijft te Munkzwalm (Oost-Vlaanderen) : 160 stemmen.

Sotiriou, Sotirios, né à Karlovassi (Grèce), le 27 janvier 1925, transporteur à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

Sotiriou, Sotirios, geboren te Karlovassi (Griekenland), op 27 januari 1925, vervoerder te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Soultan, Mohammed Aref, né à Alep (Syrie), le 25 novembre 1942, fonctionnaire à Onze-Lieve-Vrouw-Tielt (Brabant) : 161 suffrages.

Soultan, Mohammed Aref, geboren te Alep (Syrië), op 25 november 1942, staatsbediende te Onze-Lieve-Vrouw-Tielt (Brabant) : 161 stemmen.

Spadotto, Natalina Giuliana, née à Pordenone (Italie), le 24 décembre 1950, réside à Vezin (Namur) : 160 suffrages.

Spadotto, Natalina Giuliana, geboren te Pordenone (Italië), op 24 december 1950, verblijft te Vezin (Namen) : 160 stemmen.

Stachowski, François, né à Grenay (France), le 16 juillet 1925, soudeur à Saint-Nicolas (Liège) : 161 suffrages.

Stachowski, François, geboren te Grenay (Frankrijk), op 16 juli 1925, lasser te Saint-Nicolas (Luik) : 161 stemmen.

Stachulec, Bruno, né à Forêt, le 14 octobre 1933, employé à Forêt (Liège) : 161 suffrages.

Stachulec, Bruno, geboren te Forêt, op 14 oktober 1933, bediende te Forêt (Luik) : 161 stemmen.

Stalman, Adolf, né à Zenica (Yougoslavie), le 8 mars 1914, pensionné à Houdeng-Aimeries (Hainaut) : 161 suffrages.

Stalman, Adolf, geboren te Zenica (Joegoslavië), op 8 maart 1914, gepensioneerde te Houdeng-Aimeries (Henegouwen) : 161 stemmen.

Stanga, Giovanni, né à Trigolo (Italie), le 3 juin 1925, boulanger à Maasmechelen (Limbourg) : 161 suffrages.

Stanga, Giovanni, geboren te Trigolo (Italië), op 3 juni 1925, bakker te Maasmechelen (Limburg).

Stoicescu, Anghelache, né à Braila (Roumanie), le 13 février 1921, restaurateur à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Stoicescu, Anghelache, geboren te Braila (Roemenië), op 13 februari 1921, restauranthouder te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Stopyra, Jan, né à Seredynce (Pologne), le 17 octobre 1914, ouvrier d'usine à Liège : 161 suffrages.

Stopyra, Jan, geboren te Seredynce (Polen), op 17 oktober 1914, fabrieksarbeider te Liège : 161 stemmen.

Stratis, Christodoulos, né à Pagondas de Samos (Grèce), le 28 juin 1934, électro-mécanicien à Dison (Liège) : 161 suffrages.

Stratis, Christodoulos, geboren te Pagondas de Samos (Griekenland), op 28 juni 1934, elektricien-mecanicien te Dison (Luik) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 30

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 30

Striczki, Tamas Ferenc, né à Budapest (Hongrie), le 25 novembre 1939, ouvrier à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Striczki, Tamas Ferenc, geboren te Boedapest (Hongarije), op 25 november 1939, arbeider te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Susanto, Hendra Surja, né à Djakarta (Indonésie), le 12 décembre 1944, restaurateur à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 stemmen.

Susanto, Hendra Surja, geboren te Djakarta (Indonesië), op 12 december 1944, restauranthouder te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Swart, Leo Maria Jozef Gerardus, né à Heerlen (Pays-Bas), le 29 juin 1946, ouvrier d'usine à Houthalen (Limbourg) : 161 suffrages.

Swart, Leo Maria Jozef Gerardus, geboren te Heerlen (Nederland), op 29 juni 1946, fabrieksarbeider te Houthalen (Limburg) : 161 stemmen.

Szabat, Jean Victor, né à Miraumont (France), le 21 août 1944, ingénieur technicien à Saint-Nicolas (Liège) : 161 suffrages.

Szabat, Jean Victor, geboren te Miraumont (Frankrijk), op 21 augustus 1944, technisch ingenieur te Saint-Nicolas (Luik) : 161 stemmen.

Szeczal, Léopold Arthur Joseph, né à Awirs, le 26 janvier 1935, ouvrier à Awirs (Liège) : 161 suffrages.

Szeczal, Léopold Arthur Joseph, geboren te Awirs, op 26 januari 1935, arbeider te Awirs (Luik) : 161 stemmen.

Szinyakovics, Janos, né à Totuifalu (Hongrie), le 4 janvier 1931, receveur-conducteur de tramway à Charleroi (Hainaut) : 161 suffrages.

Szinyakovics, Janos, geboren te Totuifalu (Hongarije), op 4 januari 1931, tramconducteur te Charleroi (Henegouwen) : 161 stemmen.

Sznurowski, Ryszard, né à Heilbronn-Sonthheim (Allemagne), le 28 octobre 1950, peintre à Burcht (Anvers) : 161 suffrages.

Sznurowski, Ryszard, geboren te Heilbronn-Sonthheim (Duitsland), op 28 oktober 1950, schilder te Burcht (Antwerpen) : 161 stemmen.

Szymon, Galina, née à Marchienne-au-Pont, le 14 août 1950, dactylographe à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Szymon, Galina, geboren te Marchienne-au-Pont, op 14 augustus 1950, typiste te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Tajdin, Mohamed, né à Mombasa (Kenya), le 14 octobre 1951, étudiant à Liège : 161 suffrages.

Tajdin, Mohamed, geboren te Mombasa (Kenya), op 14 oktober 1951, student te Liège : 161 stemmen.

Tan, Hok Djie, né à Bandung (Indonésie), le 17 octobre 1942, tra-ducteur à Anvers : 161 suffrages.

Tan, Hok Djie, geboren te Bandoeng (Indonesië), op 17 oktober 1942, vertaler te Antwerpen : 161 stemmen.

Tan Ping Siong, né à Bodjonegoro (Indonésie), le 28 octobre 1911, restaurateur à Anvers : 160 suffrages.

Tan, Ping Siong, geboren te Bodjonegoro (Indonesië), op 28 oktober 1911, restaurantuitbater te Antwerpen : 160 stemmen.

Tan Giok Nio, Elsje, née à Bodjonegoro (Indonésie), le 5 novembre 1932, aideante de restaurant à Anvers : 161 suffrages.

Tan Giok Nio, Elsje, geboren te Bodjonegoro (Indonesië), op 5 november 1932, helpster restaurant te Antwerpen : 161 stemmen.

Tapai, Imre, né à Bacsgyulafalva (Hongrie), le 31 octobre 1904, ouvrier à Angleur (Liège) : 161 suffrages.

Tapai, Imre, geboren te Bacsgyulafalva (Hongarije), op 31 oktober 1904, arbeider te Angleur (Luik) : 161 stemmen.

Tasevski, Vasilije, né à Opticari (Yougoslavie), le 1^{er} juillet 1936, imprimeur de sacs à Grimbergen (Brabant) : 161 suffrages.

Tasevski, Vasilije, geboren te Opticari (Joegoslavië), op 1 juli 1936, zakkendrukker te Grimbergen (Brabant) : 161 stemmen.

Tau, Mario Renato, né à Squinzano (Italie), le 3 janvier 1946, ouvrier à Liège : 161 suffrages.

Tau, Mario Renato, geboren te Squinzano (Italië), op 3 januari 1946, arbeider te Liège : 161 stemmen.

Tedaldi, Mario, né à Cesena (Italie), le 6 mai 1927, commerçant à Tournai (Hainaut) : 161 suffrages.

Tedaldi, Mario, geboren te Cesena (Italië), op 6 mei 1927, handelaar te Doornik (Henegouwen) : 161 stemmen.

Teichman, Isaak, né à Linz (Autriche), le 31 octobre 1946, commerçant à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Teichman, Isaak, geboren te Linz (Oostenrijk), op 31 oktober 1946, handelaar te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Teixeira, Elvira, née à Faro (Portugal), le 20 novembre 1917, dame de compagnie à Etterbeek (Brabant) : 159 suffrages.

Teixeira, Elvira, geboren te Faro (Portugal), op 20 november 1917, gezelschapsdame te Etterbeek (Brabant) : 159 stemmen.

Teixeira d'Oliveira, Humberto, né à Likasi (Congo), le 3 août 1950, étudiant à Liège : 161 suffrages.

Teixeira d'Oliveira, Humberto, geboren te Likasi (Kongo), op 3 augustus 1950, student te Liège : 161 stemmen.

Teleki de Széki, Jozsef Béla, né à Gyömrö (Hongrie), le 10 mai 1900, employé à Etterbeek (Brabant) : 160 suffrages.

Teleki de Széki, Jozsef Béla, geboren te Gyömrö (Hongarije), op 10 mei 1900, bediende te Etterbeek (Brabant) : 160 stemmen.

Telka, Stefan, né à Nemecky (Tchécoslovaquie), le 10 juillet 1925, artisan à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Telka, Stefan, geboren te Nemecky (Tsjechoslowakije), op 10 juli 1925, ambachtsman te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Temam, Haïm Baroukh, né à Nabeul (Tunisie), le 7 septembre 1941, Professeur à Anvers : 161 suffrages.

Temam, Haïm Baroukh, geboren te Nabeul (Tunesië), op 7 september 1941, leraar te Antwerpen : 161 stemmen.

Terranova, Vincenzo, né à Castrovillari (Italie), le 20 avril 1947, ouvrier à Cuesmes (Hainaut) : 161 suffrages.

Terranova, Vincenzo, geboren te Castrovillari (Italië), op 20 april 1947, arbeider te Cuesmes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Tihanyi, Margit, née à Budapest (Hongrie), le 13 janvier 1926, employée à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Tihanyi, Margit, geboren te Boedapest (Hongarije), op 13 januari 1926, bediende te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 31

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 31

Timar, Ferenc, né à Siofok (Hongrie), le 15 mars 1903, pensionné à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Timar, Ferenc, geboren te Siofok (Hongarije), op 15 maart 1903, gepensioneerde te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Tinarelli, Quartilio, né à Piegario (Italie), le 8 avril 1934, monteur à Ostende (Flandre occidentale) : 161 suffrages.

Tinarelli, Quartilio, geboren te Piegario (Italië), op 8 april 1934, monteerder te Oostende (West-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Ting, Cheng-lung Moustapha, né à Téhéran (Iran), le 11 juillet 1948, employé à Louvain (Brabant) : 161 suffrages.

Ting, Cheng-lung Moustapha, geboren te Teheran (Iran), op 11 juli 1948, bediende te Leuven (Brabant) : 161 stemmen.

Tobiasz, Wanda, née à Goszczyn (Pologne), le 27 août 1947, commerçante à Vottem (Liège) : 161 suffrages.

Tobiasz, Wanda, geboren te Goszczyn (Polen), op 27 augustus 1947, handelaarster te Vottem (Luik) : 161 stemmen.

Tomkowiak, Hieronim Alojzy, né à Poznan (Pologne), le 6 mars 1932, chauffeur-mécanicien à Erpe (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Tomkowiak, Hieronim Alojzy, geboren te Poznan (Polen), op 6 maart 1932, autogeleider-mecanicien te Erpe (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Tomor, Imre, né à Tapolca (Hongrie), le 26 décembre 1936, électricien à Grivegnée (Liège) : 161 suffrages.

Tomor, Imre, geboren te Tapolca (Hongarije), op 26 december 1936, elektricien te Grivegnée (Luik) : 161 stemmen.

Tosetti, Giovanni, né à Serramazzone (Italie), le 26 mai 1941, ouvrier d'usine à Verlaine (Liège) : 161 suffrages.

Tosetti, Giovanni, geboren te Serramazzone (Italië), op 26 mei 1941, fabrieksarbeider te Verlaine (Luik) : 161 stemmen.

Trân, Phuc-Lai, né à Hanoï (Viêt-nam), le 14 juillet 1947, étudiant à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Trân, Phuc-Lai, geboren te Hanoi (Vietnam), op 14 juli 1947, student te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

Tran Duy, Hau, né à Kê-mon, Phong-diên, Thua-Thiên (Viêt-nam), le 15 mai 1951, ingénieur à Biez (Brabant) : 161 suffrages.

Tran Duy, Hau, geboren te Kê-mon, Phong-diên, Thua-Thiên (Vietnam), op 15 mei 1951, ingénieur te Biez (Brabant) : 161 stemmen.

Troisgros, Simone Jacqueline Nicole, née à Reims (France), le 12 septembre 1928, religieuse à Chimay (Hainaut) : 159 suffrages.

Troisgros, Simone Jacqueline Nicole, geboren te Reims (Frankrijk), op 12 september 1928, kloosterlinge te Chimay (Henegouwen) : 159 stemmen.

Tronca, Berardino Pasqualino Domenico, né à Raiano (Italie), le 20 décembre 1936, ouvrier d'usine à Maisières (Hainaut) : 161 suffrages.

Tronca, Berardino Pasqualino Domenico, geboren te Raiano (Italië), op 20 december 1936, fabrieksarbeider te Maisières (Henegouwen) : 161 stemmen.

Truong-Han, Luong, né à Hanoï (Viêt-nam), le 6 février 1951, étudiant à Liège : 161 suffrages.

Truong-Han, Luong, geboren te Hanoi (Vietnam), op 6 februari 1951, student te Luik : 161 stemmen.

Tsantiris, Michel, né au Pirée (Grèce), le 10 octobre 1938, employé à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Tsantiris, Michel, geboren te Piraeus (Griekenland), op 10 oktober 1938, bediende te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Tschyshkan, Nina, née à Saporochja (U.R.S.S.), le 15 mars 1925, réside à Mons (Hainaut) : 160 suffrages.

Tschyshkan, Nina, geboren te Saporochja (U.S.S.R.), op 15 maart 1925, verblijft te Bergen (Henegouwen) : 160 stemmen.

Tylinski, Edward Stefan, né à Koscian (Pologne), le 18 janvier 1946, soudeur à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Tylinski, Edward Stefan, geboren te Koscian (Polen), op 18 januari 1946, lasser te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Tymec, Stephanus, né à Nowe-Selo (Pologne), le 4 mars 1921, magasinier à Wilrijk (Anvers) : 161 suffrages.

Tymec, Stephanus, geboren te Nowe-Selo (Polen), op 4 maart 1921, magazijnier te Wilrijk (Antwerpen) : 161 stemmen.

Udvardi, Istvan, né à Nyarad (Hongrie), le 4 mai 1927, manœuvre à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Udvardi, Istvan, geboren te Nyarad (Hongarije), op 4 mei 1927, handlanger te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Vacharis, Dimitrios, né à Cavala (Grèce), le 1^{er} décembre 1946, étudiant à Ganshoren (Brabant) : 161 suffrages.

Vacharis, Dimitrios, geboren te Cavala (Griekenland), op 1 december 1946, student te Ganshoren (Brabant) : 161 stemmen.

Van Craenenbroeck, Christian, né à Maubeuge (France), le 8 mai 1948, ouvrier tourneur à Mons (Hainaut) : 161 suffrages.

Van Craenenbroeck, Christian, geboren te Maubeuge (Frankrijk), op 8 mei 1948, draaier te Bergen (Henegouwen) : 161 stemmen.

van den Berg, Geertje, née à Onstwedde (Stadskanaal) (Pays-Bas), le 27 octobre 1942, ménagère à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

van den Berg, Geertje, geboren te Onstwedde (Stadskanaal) (Nederland), op 27 oktober 1942, huishoudster te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Van de Vijfeijke, Antonius Franciscus, né à Duffel, le 18 novembre 1940, plombier à Lierre (Anvers) : 161 suffrages.

Van de Vijfeijke, Antonius Franciscus, geboren te Duffel, op 18 november 1940, loodgieter te Lier (Antwerpen) : 161 stemmen.

van de Vijfeijke, Petrus Antonius, né à Waalre (Pays-Bas), le 16 avril 1931, tourneur sur métaux à Lierre (Anvers) : 161 suffrages.

van de Vijfeijke, Petrus Antonius, geboren te Waalre (Nederland), op 16 april 1931, metaaldraaier te Lier (Antwerpen) : 161 stemmen.

van Poppel, Johannes, né à Nieuport, le 19 octobre 1931, colporteur à Breendonk (Anvers) : 161 suffrages.

van Poppel, Johannes, geboren te Nieuwpoort, op 19 oktober 1931, leurder te Breendonk (Antwerpen) : 161 stemmen.

van Susteren, Franciscus, né à Bree, le 29 novembre 1925, forain à Overpelt (Limbourg) : 161 suffrages.

van Susteren, Franciscus, geboren te Bree, op 29 november 1925, fooreiziger te Overpelt (Limburg) : 161 stemmen.

van Zaane, Pieter Karel, né à Berchem, le 13 juin 1940, maître-nageur à Mortsel (Anvers) : 161 suffrages.

van Zaane, Pieter Karel, geboren te Berchem, op 13 juni 1940, badmeester te Mortsel (Antwerpen) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 32

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 32

Vejdelek, Anna, née à Lipoltice (Tchécoslovaquie), le 3 février 1895, pensionnée à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Vejdelek, Anna, geboren te Lipoltice (Tsjechoslowakije), op 3 februari 1895, gepensioneerde te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Venturi, Roberto, né à Lecce (Italie), le 30 juillet 1945, employé à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Venturi, Roberto, geboren te Lecce (Italië), op 30 juli 1945, bediende te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Vered, Tsvi, né à Haïfa (Israël), le 20 octobre 1927, gérant à Kapellen (Anvers) : 161 suffrages.

Vered, Tsvi, geboren te Haifa (Israël), op 20 oktober 1927, zaakvoerder te Kapellen (Antwerpen) : 161 stemmen.

Verhagen, Jozef Bartholomeus, né à Anvers, le 11 mars 1930, ouvrier à Oostmalle (Anvers) : 161 suffrages.

Verhagen, Jozef Bartholomeus, geboren te Antwerpen, op 11 maart 1930, arbeider te Oostmalle (Antwerpen) : 161 stemmen.

Verhagen, Ronald Joseph, né à Flessingue (Pays-Bas), le 3 novembre 1950, étudiant à Anvers : 161 suffrages.
Verhagen, Ronald Joseph, geboren te Vlissingen (Nederland), op 3 november 1950, student te Antwerpen : 161 stemmen.

Vevicopoulos, Theodore, né à Tharapia (Istanbul) (Turquie), le 24 décembre 1924, marin à Borgerhout (Anvers) : 161 suffrages.

Vevicopoulos, Theodore, geboren te Tharapia (Istanbul) (Turkije), op 24 december 1924, zeeman te Borgerhout (Antwerpen) : 161 stemmen.

Visschedijk, Aldegonda Theresia, née à Stad Delden (Pays-Bas), le 22 septembre 1925, réside à Brasschaat (Anvers) : 159 suffrages.

Visschedijk, Aldegonda Theresia, geboren te Stad Delden (Nederland), op 22 september 1925, verblijft te Brasschaat (Antwerpen) : 159 stemmen.

Vodrazka, Frantisek, né à Rokycany (Tchécoslovaquie), le 18 mai 1946, étudiant à Kerkom-Boutersem (Brabant) : 161 suffrages.

Vodrazka, Frantisek, geboren te Rokycany (Tsjechoslovakije), op 18 mei 1946, student te Kerkom-Boutersem (Brabant) : 161 stemmen.

Voorthuijzen, Lourens, né à Amsterdam (Pays-Bas), le 21 février 1949, commerçant à Anvers : 161 suffrages.

Voorthuijzen, Lourens, geboren te Amsterdam (Nederland), op 21 februari 1949, handelaar te Antwerpen : 161 stemmen.

Vos, Wilhelmus Regnerus Theodorus, né à Nieuwenhagen (Pays-Bas), le 19 juillet 1933, contrôleur de munitions à Bilzen (Limbourg) : 161 suffrages.

Vos, Wilhelmus Regnerus Theodorus, geboren te Nieuwenhagen (Nederland), op 19 juli 1933, munitiecontroleur te Bilzen (Limburg) : 161 stemmen.

Vourletsis, Kosmas, né à Kranidi (Grèce), le 30 janvier 1939, cafetier à Anvers : 160 suffrages.

Vourletsis, Kosmas, geboren te Kranidi (Griekenland), op 30 januari 1939, herbergier te Antwerpen : 160 stemmen.

Wagner, Erich Ferdinand, né à Tiengen (Allemagne), le 17 décembre 1942, peintre-décorateur à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Wagner, Erich Ferdinand, geboren te Tiengen (Duitsland), op 17 december 1942, decoratieschilder te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Walter, Vilmos, né à Budapest (Hongrie), le 23 février 1921, réside à Berchem (Anvers) : 160 suffrages.

Walter, Vilmos, geboren te Boedapest (Hongarije), op 23 februari 1921, verblijft te Berchem (Antwerpen) : 160 stemmen.

Wan, Aturan Christoffel Herman, né à Gunung Sitoli (Indonésie), le 28 août 1944, domestique à Berchem (Anvers) : 161 suffrages.

Wan, Aturan Christoffel Herman, geboren te Gunung Sitoli (Indonesië), op 28 augustus 1944, dienstknecht te Berchem (Antwerpen) : 161 stemmen.

Wasylak, Anna, née à Wyczolki (Stanislawow) (Pologne, actuellement U.R.S.S.), le 25 avril 1924, ouvrière d'usine à Zolder (Limbourg) : 161 suffrages.

Wasylak, Anna, geboren te Wyczolki (Stanislawow) (Polen, thans U.S.S.R.), op 25 april 1924, fabrieksarbeidster te Zolder (Limburg) : 161 stemmen.

Watelet, André Bernard, né à Paris (France), le 23 mars 1937, peintre en bâtiment à Lives-sur-Meuse (Namur) : 161 suffrages.

Watelet, André Bernard, geboren te Parijs (Frankrijk), op 23 maart 1937, huisschilder te Lives-sur-Meuse (Namen) : 161 stemmen.

Wiernik, Jakob, né à Przedsborz (Pologne), le 13 mars 1926, magasinier à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Wiernik, Jakob, geboren te Przedsborz (Polen), op 13 maart 1926, magazijnbediende te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Wilson, William Marie Charles, né à Anvers, le 28 novembre 1939, ouvrier portuaire à Anvers : 161 suffrages.

Wilson, William Marie Charles, geboren te Antwerpen, op 28 november 1939, havenarbeider te Antwerpen : 161 stemmen.

Winter, Ilona, née à Linz (Autriche), le 1^{er} mars 1950, réside à La Calamine (Liège) : 160 suffrages.

Winter, Ilona, geboren te Linz (Oostenrijk), op 1 maart 1950, verblijft te Kelmis (Luik) : 160 stemmen.

Witte, Johannes Jacobus, né à Meppel (Pays-Bas), le 9 septembre 1942, ouvrier portuaire à Anvers : 161 suffrages.

Witte, Johannes Jacobus, geboren te Meppel (Nederland), op 9 september 1942, havenarbeider te Antwerpen : 161 stemmen.

Wlodarczyk, Simon Célestin, né à Liège, le 3 mai 1933, laveur de vitres à Liège : 161 suffrages.

Wlodarczyk, Simon Célestin, geboren te Luik op 3 mei 1933, ruitenvasser te Luik : 161 stemmen.

Wojcik, Jean, né à Glain, le 14 mai 1946, ouvrier à Jemeppe (Liège) : 161 suffrages.

Wojcik, Jean, geboren te Glain, op 14 mei 1946, arbeider te Jemeppe (Luik) : 161 stemmen.

Wolff, Emile Marie, né à Kayl (Grand-Duché de Luxembourg), le 2 mai 1908, professeur à Autelbas (Luxembourg) : 161 suffrages.

Wolff, Emile Marie, geboren te Kayl (Groothertogdom Luxemburg), op 2 mei 1908, leraar te Autelbas (Luxemburg) : 161 stemmen.

Yafaoui, Adel, né à Beyrouth (Liban), en 1931, agent de société à Saint-Josse-ten-Noode (Brabant) : 161 suffrages.

Yafaoui, Adel, geboren te Beiroet (Libanon), in 1931, zaakwaarnemer te Sint-Joost-ten-Node (Brabant) : 161 stemmen.

Yu, Tak Jan, né à Kwontung (Chine), le 27 janvier 1929, restaurateur à Berchem (Anvers) : 160 suffrages.

Yu, Tak Jan, geboren te Kwontung (China), op 27 januari 1929, restaurateur te Berchem (Antwerpen) : 160 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 33

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 33

Zapszalka, Jean, né à Ressaix, le 6 mars 1930, ajusteur à Bois d'Haine (Hainaut) : 161 suffrages.

Zapszalka, Jean, geboren te Ressaix, op 6 maart 1930, bankwerker te Bois d'Haine (Henegouwen) : 161 stemmen.

Zaytouni, Mohammed, né à Sehoul (Maroc), en 1948, apprenti monteur à Bruxelles (Brabant) : 161 suffrages.

Zaytouni, Mohammed, geboren te Sehoul (Marokko), in 1948, leerling-monteur te Brussel (Brabant) : 161 stemmen.

Zelmo, Salvatore, né à Canicatti (Italie), le 27 juillet 1939, chauffeur de camion à La Louvière (Hainaut) : 161 suffrages.

Zelmo, Salvatore, geboren te Canicatti (Italië), op 27 juli 1939, vrachtwagenbestuurder te La Louvière (Henegouwen) : 161 stemmen.

Zvara, Lubomir, né à Lucenec (Tchécoslovaquie), le 5 mars 1946, étudiant à Couture-Saint-Germain (Brabant) : 161 suffrages.

Zvara, Lubomir, geboren te Lucenec (Tsjechoslovakije), op 5 maart 1946, student te Couture-Saint-Germain (Brabant) : 161 stemmen.

Zych, Jan Wladyslaw, né à Zawada Uszewska (Pologne), le 15 novembre 1943, maçon à Rœulx (Hainaut) : 161 suffrages.

Zych, Jan Wladyslaw, geboren te Zawada Uszewska (Polen), op 15 november 1943, metselaar te Rœulx (Henegouwen) : 161 stemmen.

Garcia, Danny Miguel Robert, né à Pont-à-Celles, le 20 décembre 1947, coiffeur à Charleroi (Hainaut) : 161 suffrages.

Garcia, Danny Miguel Robert, geboren te Pont-à-Celles, op 20 december 1947, kapper te Charleroi (Henegouwen) : 161 stemmen.

Guz, Lejb, né à Galy (Pologne), le 20 juin 1916, diamantaire à Anvers : 161 suffrages.

Guz, Lejb, geboren te Galy (Polen), op 20 juni 1916, diamanthandelaar te Antwerpen : 161 stemmen.

Polkoszek, Peter, né à Ippersdorf (Allemagne), le 30 décembre 1947, ouvrier à Limont (Liège) : 161 suffrages.

Polkoszek, Peter, geboren te Ippersdorf (Duitsland), op 30 december 1947, arbeider te Limont (Luik) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 34

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 34

Alvarez del Llano, José Maria, né à Mieres (Espagne), le 17 janvier 1955, convoyeur à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Alvarez del Llano, José Maria, geboren te Mieres (Spanje), op 17 januari 1955, geleider te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Angelucci, Elisa, née à Lama dei Peligni (Italie), le 28 janvier 1953, animatrice-surveillante à Mons-lez-Liège : 160 suffrages.

Angelucci, Elisa, geboren te Lama dei Peligni (Italië), op 28 januari 1953, animatrice-toezichtster te Mons-lez-Liège : 160 stemmen.

Berquez, Gilles Maurice, né aux Andelys (France), le 23 septembre 1956, ouvrier à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

Berquez, Gilles Maurice, geboren te Les Andelys (Frankrijk), op 23 september 1956, arbeider te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Cacciapaglia, Francesco, né à Sannicandro di Bari (Italie), le 15 novembre 1957, étudiant à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

Cacciapaglia, Francesco, geboren te Sannicandro di Bari (Italië), op 15 november 1957, student te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Carlino, Carmela Concetta, née à Serradifalco (Italie), le 23 novembre 1955, étudiante à Wasmes (Hainaut) : 161 suffrages.

Carlino, Carmela Concetta, geboren te Serradifalco (Italië), op 23 november 1955, studente te Wasmes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Costanzo, Cosimo, né à San Cataldo (Italie), le 19 janvier 1953, mécanicien à Baal (Brabant) : 161 suffrages.

Costanzo, Cosimo, geboren te San Cataldo (Italië), op 19 januari 1953, mecanicien te Baal (Brabant) : 161 stemmen.

Da Cruz Rodrigues, Armando Sergio, né à Boma (Congo), le 28 février 1953, dessinateur à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Da Cruz Rodrigues, Armando Sergio, geboren te Boma (Kongo), op 28 februari 1953, tekenaar te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

D'Adamo, Giovanni, né à San Vito dei Normanni (Italie), le 26 juillet 1952, dessinateur à Quaregnon (Hainaut) : 161 suffrages.

D'Adamo, Giovanni, geboren te San Vito dei Normanni (Italië), op 26 juli 1952, tekenaar te Quaregnon (Henegouwen) : 161 stemmen.

Decarsin, Joël François, né à Chauny (France), le 22 avril 1956, ouvrier agricole à Familleureux (Hainaut) : 161 suffrages.

Decarsin, Joël François, geboren te Chauny (Frankrijk), op 22 april 1956, landbouwarbeider te Familleureux (Henegouwen) : 161 stemmen.

de Deus Barreiro, Joao Antonio, né à Sao Vicente (Elvas) (Portugal), le 25 août 1958, étudiant à Schaarbeek (Brabant) : 161 suffrages.

de Deus Barreiro, Joao Antonio, geboren te Sao Vicente (Elvas) (Portugal), op 25 augustus 1958, student te Schaarbeek (Brabant) : 161 stemmen.

del Biondo, Rita Sonia, née à Pianella (Italie), le 20 juillet 1956, résidente à Ougrée-Sclessin (Liège) : 160 suffrages.

del Biondo, Rita Sonia, geboren te Pianella (Italië), op 20 juli 1956, verblijft te Ougrée-Sclessin (Luik) : 160 stemmen.

Di Bannardo, Paolo, né à Casteltermeni (Italie), le 31 janvier 1954, ajusteur à Péronnes-lez-Binche (Hainaut) : 161 suffrages.

Di Bannardo, Paolo, geboren te Casteltermeni (Italië), op 31 januari 1954, bankwerker te Péronnes-lez-Binche (Henegouwen) : 161 stemmen.

Dimarco, Umberto, né à Lercara Friddi (Italie), le 23 août 1954, ajusteur-graveur à Liège : 161 suffrages.

Dimarco, Umberto, né à Lercara Friddi (Italië), op 23 augustus 1954, bankwerker-graveur te Liège : 161 stemmen.

Faignond, Yolande Yvette, née à Léopoldville (Congo), le 27 octobre 1952, coiffeuse à Namur : 161 suffrages.

Faignond, Yolande Yvette, geboren te Leopoldstad (Kongo), op 27 oktober 1952, kapster te Namen : 161 stemmen.

Feig, David Jacob, né à Tel-Aviv (Israël), le 16 janvier 1955, réside à Anvers : 160 suffrages.

Feig, David Jacob, geboren te Tel-Aviv (Israël), op 16 januari 1955, verblijft te Antwerpen : 160 stemmen.

Fierravanti, Rosetta, née à Calitri (Italie), le 12 avril 1955, éducatrice à Marcinelle (Hainaut) : 161 suffrages.

Fierravanti, Rosetta, geboren te Calitri (Italië), op 12 april 1955, opvoedster te Marcinelle (Henegouwen) : 161 stemmen.

Hatzizervoudakis, Ilias, né au Pirée (Grèce), le 20 juillet 1954, étudiant à Anderlecht (Brabant) : 161 suffrages.

Hatzizervoudakis, Ilias, geboren te Piraeus (Griekenland), op 20 juli 1954, student te Anderlecht (Brabant) : 161 stemmen.

Indolino, Francesco, né à Lercara Friddi (Italie), le 13 septembre 1955, magasinier à Montegnée (Liège) : 161 suffrages.

Indolino, Francesco, geboren te Lercara Friddi (Italië), op 13 september 1955, magazijnier te Montegnée (Luik) : 161 stemmen.

Kamran, Roya, née à Téhéran (Iran), le 15 novembre 1953, étudiante à Waterloo (Brabant) : 161 suffrages.

Kamran, Roya, geboren te Teheran (Iran), op 15 november 1953, studente te Waterloo (Brabant) : 161 stemmen.

Kröger, Ralf Heinrich Günther, né à Cassel (Allemagne), le 19 avril 1956, étudiant à Hermalle-sous-Argenteau (Liège) : 161 suffrages.

Kröger, Ralf Heinrich Günther, geboren te Kassel (Duitsland), op 19 april 1956, student te Hermalle-sous-Argenteau (Luik) : 161 stemmen.

Latorraca, Rocco, né à Palazzo San Gervasio (Italie), le 21 octobre 1954, résident à Wandre (Liège) : 160 suffrages.

Latorraca, Rocco, geboren te Palazzo San Gervasio (Italië), op 21 oktober 1954, verblijft te Wandre (Luik) : 160 stemmen.

la Torre, Antonia, née à Monte Sant'Angelo (Italie), le 8 février 1953, étudiante à Hensies (Hainaut) : 161 suffrages.

la Torre, Antonia, geboren te Monte Sant'Angelo (Italië), op 8 februari 1953, studente te Hensies (Henegouwen) : 161 stemmen.

Liverotti, Antonio, né à Pescara (Italie), le 23 septembre 1953, étudiant à Grâce-Hollogne (Liège) : 161 suffrages.

Liverotti, Antonio, geboren te Pescara (Italië), op 23 september 1953, student te Grâce-Hollogne (Luik) : 161 stemmen.

Mantisi, Fernanda, née à Agrigente (Italie), le 23 juillet 1953, réside à Seraing (Liège) : 159 suffrages.

Mantisi, Fernanda, geboren te Agrigento (Italië), op 23 juli 1953, verblijft te Seraing (Luik) : 159 stemmen.

Mario, Tiziana, née à Boara Pisani (Italie), le 12 septembre 1953, étudiante à Olne (Liège) : 161 suffrages.

Mario, Tiziana, geboren te Boara Pisani (Italië), op 12 september 1953, studente te Olne (Luik) : 161 stemmen.

Naturalisation ordinaire

Feuilleton n° 35

Gewone naturalisatie

Lijst nr. 35

Misengabo, Thérèse, née à Luebo (Congo), le 26 mars 1954, étudiante à Zelzate (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Misengabo, Thérèse, geboren te Luebo (Kongo), op 26 maart 1954, studente te Zelzate (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Modelly, Malliga Nagalingum, née à Port-Louis (Ile Maurice), le 2 février 1956, étudiante à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Modelly, Malliga Nagalingum, geboren te Port-Louis (Mauritius-eiland), op 2 februari 1956, studente te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Ntumba, Anastasië, née à Luebo (Congo), le 24 juin 1956, étudiante à Zelzate (Flandre orientale) : 161 suffrages.

Ntumba, Anastasië, geboren te Luebo (Kongo), op 24 juni 1956, studente te Zelzate (Oost-Vlaanderen) : 161 stemmen.

Panagiotakopoulos, Marigoula, née à Kalamata (Grèce), le 7 septembre 1955, étudiante à Saint-Gilles (Brabant) : 161 suffrages.

Panagiotakopoulos, Marigoula, geboren te Kalamata (Griekenland), op 7 september 1955, studente te Sint-Gillis (Brabant) : 161 stemmen.

Picardi, Dora, née à Volturara Irpina (Italie), le 24 janvier 1953, coiffeuse à Châtelet (Hainaut) : 160 suffrages.

Picardi, Dora, geboren te Volturara Irpina (Italië), op 24 januari 1953, kapster te Châtelet (Henegouwen) : 160 stemmen.

Polastro, Enrico Timoteo Gianmaria Giuseppe, né à Novara (Italie), le 7 juillet 1954, étudiant à Uccle (Brabant) : 161 suffrages.

Polastro, Enrico Timoteo Gianmaria Giuseppe, geboren te Novara (Italië), op 7 juli 1954, student te Ukkel (Brabant) : 161 stemmen.

Rosso, Bruno Livio, né à Bosco Marengo (Italie), le 11 mars 1955, ouvrier ferronnier à Herstal (Liège) : 161 suffrages.

Rosso, Bruno Livio, geboren te Bosco Marengo (Italië), op 11 maart 1955, kunstsmid te Herstal (Luik) : 161 stemmen.

Sanchez y Cid, Andrés, né à Madrid (Espagne), le 19 décembre 1953, résident à Jumet (Hainaut) : 160 suffrages.

Sanchez y Cid, Andrés, geboren te Madrid (Spanje), op 19 december 1953, verblijft te Jumet (Henegouwen) : 160 stemmen.

Siakoudis, Panagiotis, né à Kavili (Grèce), le 20 février 1954, menuisier à Schaarbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Siakoudis, Panagiotis, geboren te Kavili (Griekenland), op 20 februari 1954, timmerman te Schaarbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Spagnoletti, Maria Grazia, née à Castelmauro (Italie), le 10 février 1955, étudiante à Heure-le-Romain (Liège) : 161 suffrages.

Spagnoletti, Maria Grazia, geboren te Castelmauro (Italië), op 10 februari 1955, studente te Heure-le-Romain (Luik) : 161 stemmen.

Strataki, Kirana, née à Assimenion (Grèce), le 24 avril 1953, étudiante à Farcennes (Hainaut) : 161 suffrages.

Strataki, Kirana, geboren te Assimenion (Griekenland), op 24 april 1953, studente te Farcennes (Henegouwen) : 161 stemmen.

Techer, Patrick Joseph Brice, né à Dzamandzar (Nossi-Bé) (Madagascar), le 24 mars 1955, étudiant à Couvin (Namur) : 161 suffrages.

Techer, Patrick Joseph Brice, geboren te Dzamandzar (Nossi-Bé) (Madagaskar), op 24 maart 1955, student te Couvin (Namen) : 161 stemmen.

Ubeda Cejudo, José, né à Melilla (Espagne), le 1^{er} mars 1953, soudeur à Heverlee (Brabant) : 161 suffrages.

Ubeda Cejudo, José, geboren te Melilla (Spanje), op 1 maart 1953, lasser te Heverlee (Brabant) : 161 stemmen.

Urban, Eduard, né à Piestany (Tchécoslovaquie), le 4 mars 1956, étudiant à Molenbeek-Saint-Jean (Brabant) : 161 suffrages.

Urban, Eduard, geboren te Piestany (Tsjechoslovakië), op 4 maart 1956, student te Sint-Jans-Molenbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Vaessens, Pieter Catharina Joseph, né à Maastricht (Pays-Bas), le 15 décembre 1957, étudiant à Kanne (Limbourg) : 161 suffrages.

Vaessens, Pieter Catharina Joseph, geboren te Maastricht (Nederland), op 15 december 1957, student te Kanne (Limburg) : 161 stemmen.

Vega y Laruelo, Gonzalo, né à San Pedro de Navarra (Aviles) (Espagne), le 7 avril 1957, étudiant à Schaerbeek (Brabant) : 161 suffrages.

Vega y Laruelo, Gonzalo, geboren te San Pedro de Navarra (Aviles) (Spanje), op 7 april 1957, student te Schaerbeek (Brabant) : 161 stemmen.

Votano, Giovanni, né à Archi (Italie), le 10 octobre 1953, étudiant à Aiseau (Hainaut) : 161 suffrages.

Votano, Giovanni, geboren te Archi (Italië), op 10 oktober 1953, student te Aiseau (Henegouwen) : 161 stemmen.

Zaffuto, Cesare, né à Grotte (Italie), le 8 février 1955, étudiant à Auvelais (Namur) : 161 suffrages.

Zaffuto, Cesare, geboren te Grotte (Italië), op 8 februari 1955, student te Auvelais (Namen) : 161 stemmen.

*Demandes dont la commission
propose le rejet*

Feuilleton n° 36

Naturalisation ordinaire
(avec dispense du droit d'enregistrement)

*Aanvragen waarvan de commissie
de verwerping voorstelt*

Lijst nr. 36

Gewone naturalisatie
(met vrijstelling van het registratierecht)

Gialamas, Constantin, né Ano-Melpia (Grèce), le 16 juillet 1934, ouvrier mineur pensionné à Genk (Limbourg) : 33 suffrages.

Gialamas, Constantin, geboren te Ano-Melpia (Griekenland), op 16 juli 1934, gepensioneerd mijnwerker te Genk (Limburg) : 33 stemmen.

Naturalisation ordinaire
(avec dispense de la condition de résidence)

Gewone naturalisatie
(met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde)

Negri, Paolo Attilio Luigi Giovanni, né à Voghera (Italie), le 3 septembre 1927, médecin à Bujumbura (Burundi) : 33 suffrages.

Negri, Paolo Attilio Luigi Giovanni, geboren te Voghera (Italië), op 3 september 1927, geneesheer te Bujumbura (Burundi) : 33 stemmen.

792